

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 10

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

Freitag

14. Januar 1994

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich, Ausland Fr. 177.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mos: Suisse fr. 102.-, étranger fr. 177.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

Vendredi

14 janvier 1994

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE



#### Zürich - Zurich - Zurigo

5. Januar 1994 (97)  
A. Baumgartner's Söhne AG, Webereulensilienfabrik in Rütli/, Zeh, in Rütli ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990 S. 5077). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürst Treuhand AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (98)  
Alfa Werbe AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993 S. 5479). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, René, von Bettwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häuselmann, Kurt, von Lotzwil, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

5. Januar 1994 (99)  
Almoda AG, bisher in Zürich, Handel mit Konfektion und Wolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993 S. 6467). Statutenänderung: 20. 12. 1993. Sitz neu: Rümlang. Domizil neu: Bäulerwisenstrasse 3, 8152 Glattbrugg.

5. Januar 1994 (100)  
ALP Investplan AG, in Zürich, Anlage- und Versicherungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993 S. 6755). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Silletti, Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Dänikon, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

5. Januar 1994 (101)  
Aug. Iken AG, in Zürich, Handel, Import und Export von Manufakturwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1990 S. 3877). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedrich, Robert, von Zürich, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Hans, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Koller, Guido, von Alt St. Johann, in Volketswil, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Reviest AG, in Zürich, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (102)  
Benetti AG, in Zürich, Fabrikation und Reparatur von sowie Handel mit Kühlern, Kotflügeln, Carosserien und Spenglerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983 S. 1117). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Busenbart, Fritz, von Lohn SH, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Masina, Beniamino, von Caslano, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Mitreva Treuhand und Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (103)  
BF Globoffice AG, in Zürich, Beratung und Ausführung von Organisations- und EDV-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992 S. 3867). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (104)  
Café-Konditorei Bauert AG, in Pfäffikon, ZH, Betrieb und Führung von Café-Konditoreien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992 S. 5829). Statutenänderung: 21. 12. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

5. Januar 1994 (105)  
Cofini AG, in Oberengstringen, Handel mit Bastel- und Geschenkartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992 S. 5099). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolli-Treuhand AG, in Weiningen ZH, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (106)  
Defina Zürich AG, in Zürich, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993 S. 697). Domizil neu: c/o Interallianz Bank AG, Rämistrasse 31, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (107)  
Ecoplan AG, in Zürich, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993 S. 1069). Domizil neu: c/o Verwaltungs- Finanz- und Treuhandgesellschaft Mandatropa AG, Rämistrasse 44, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (108)  
ELMES, Staub & Co AG, in Richterswil, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Messinstrumenten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993 S. 185). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub-Tanner, Alfred, von Sevelen, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Delegierter). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub-Mantel, Rosa Maria, von Sevelen, in Jenins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

5. Januar 1994 (109)  
Grafo-Druck AG, in Zürich, Betrieb einer Offset- und Steindruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992 S. 3541). Domizil neu: Seefeldstrasse 64, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Andreas, von Matzingen TG, in Birmenstorf AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüber, Dr. Gerhard, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Andreas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. Januar 1994 (110)  
Intergas AG, in Zürich, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen zur Herstellung und zum Vertrieb industrieller Gase und entsprechender Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1989 S. 3505). Domizil neu: Bahnhofstrasse 37, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiess, Dr. Willy, von Uzwil SG, in Stansstad, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumberger, Dr. Peter, von Koppigen, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Max, von Frick AG, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli, Heinrich, von Vorderwald, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nägeli, Alfred, von Altnau TG, in Wollerau, Sekretär, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imler, Jacques, von Wohlen bei Bern, in Wohlen bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); von Löbbecke, Dr. Peter, schweizerischer Staatsangehöriger, in Binningen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Behles, Roland, von Buchs ZH, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Dr. Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Wahlern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyerhans, Alex, von Uitikon, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stohler, Walter, von Arboldswil, in Arboldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (111)  
MBT Umwelttechnik AG (MBT Technique d'Environnement SA) (MBT Environmental Engineering Ltd), in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Systemen und Produkten auf dem Gebiet der Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993 S. 998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: McLaren, Frederick Raymond, Bürger der USA, in Placerville (Kalifornien, USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Riggensch, Max, von Rütenberg, in Kappel am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Baar). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leonhard, Peter, von Wädenswil, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Oberengstringen); Stieler, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Weil (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Januar 1994 (112)  
Rothschild Corporate Finance (Schweiz) AG [Rothschild Corporate Finance (Switzerland) Ltd], in Zürich, Beratung und Vermittlung bei der Übernahme und Fusionen von ganzen oder von Teilen von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993 S. 3556). Statutenänderung: 23. 12. 1993. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).

5. Januar 1994 (113)  
Rovi Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989 S. 3070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Lergier + Laug AG, in Zürich, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (114)  
TBO Revisions AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992 S. 5734). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beutler, Christian, von Lauperswil, in Bülach, mit Einzelprokura.

5. Januar 1994 (115)  
The R.W. Johnson Pharmaceutical Research Institute, in Basersdorf, wissenschaftliche, technische und kommerzielle Beratung auf den Gebieten der Chemie und der Arzneimittelkunde, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993 S. 1094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmann, Dr. Peter, von Langnau im Emmental, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Januar 1994 (116)  
Theodor Staub Holding AG, in Richterswil, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991 S. 5455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub-Ferreira, Theodor, von Sevelen, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub-Tanner, Alfred, von Sevelen, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Staub-Mantel, Rosa Maria, von Sevelen, in Jenins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

5. Januar 1994 (117)  
TZ Metzgerei AG, in Schönenberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989 S. 2557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treichler, Hanspeter, von Schönenberg, in Schönenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treichler, Emil, von Schönenberg, in Schönenberg, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (118)  
Widmer Holzbau & Schreinerei AG, in Weisslingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993 S. 5199). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Hans, von Kyburg, in Kyburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Januar 1994 (119)  
XX-Plus AG, in Zürich, Werbung für Tourismus und Para-Hotelier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1990 S. 17). Domizil neu: c/o Thomas Welti, Hammerstrasse 21, 8008 Zürich.

5. Januar 1994 (120)  
Zellweger Management AG, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992 S. 3176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hagenbuch, Hans, von Basel und Aarau, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pechota, Dr. Andreas P.A., von Winterthur, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Bechtler, Dr. Thomas W., von St. Gallen, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Konrad, von Nefenbach, in Pfungen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

269 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

283 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

296 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

296 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali  
Freigabe der Realaktion eines Inhabers der Bewilligung für den ausserbörlichen Verkehr mit Wertpapieren.  
Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.  
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
Öffentliches Inventar - Auflage.  
Sommatton selon l'art. 89 ORC.  
Diffida secondo l'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers.

298 Marken - Marques - Marchi  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellectuelle  
407366-407412

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

302 Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.  
Bauausschreibungen.  
Kursliste 1. Januar 1994.  
Liste des cours 1er janvier 1994.  
Listino dei corsi 1° gennaio 1994.  
Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer, Ausgabe 1982.  
Instructions concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune, édition 1982.

#### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

5. Januar 1994 (121)  
**Zuvo Zustell- und Vertriebsorganisation AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993 S. 6068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baltis, Paul, von Aadorf, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bussmann, Werner, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Bachmann, Josef, von Bäretswil, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Anton, von Mosnang, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.
5. Januar 1994 (122)  
**KWA AG**, in Zürich, Führung eines Bar- und Restaurantsbetriebs unter dem Namen KWA AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991 S. 3922). Firma neu: KWA AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGvV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heileri, Marc, von Zürich und Gais, in Thalwil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
5. Januar 1994 (123)  
**Plasig AG (Plasig SA) (Plasig Ltd)**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros für die Beratung, Projektierung und Ausführung von Anlagen und dazugehörigen Bauten samt Bauleitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989 S. 1559). Firma neu: Plasig AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Plasig SA in Liquidation) (Plasig Ltd in Liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.12.1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Werner, von Wolfenschiessen, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Mathis, Diana Patricia, von Wolfenschiessen, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Mathis, Georges Philippe, von Wolfenschiessen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
5. Januar 1994 (124)  
**Purmet AG (Purmet SA) (Purmet Ltd)**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros für die Beratung, Projektierung und Ausführung von Anlagen und dazugehörigen Bauten samt Bauleitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1989 S. 1165). Firma neu: Purmet AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Purmet SA in Liquidation) (Purmet Ltd in Liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.12.1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Werner, von Wolfenschiessen, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Mathis, André Annette, von Wolfenschiessen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Mathis, Georges Philippe, von Wolfenschiessen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Weibel, Thomas Christian, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
5. Januar 1994 (125)  
**Golden Label AG**, in Winterthur, Ausführung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991 S. 4150). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (126)  
**Gürama AG**, in Zürich, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980 S. 1966). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (127)  
**Sarita (K) Gesellschaft**, in Winterthur, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981 S. 2049). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (128)  
**Sarita (L) Gesellschaft**, in Winterthur, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990 S. 4451). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (129)  
**Sarita D, H Gesellschaft**, in Winterthur, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984 S. 2134). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (130)  
**Immobilien Brentino AG**, in Winterthur, Anlage von Kapitalien in Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981 S. 2049). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (131)  
**Stabilus (A) Gesellschaft**, in Winterthur, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981 S. 2049). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (132)  
**Stabilus (K) Gesellschaft**, in Winterthur, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981 S. 2049). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.11.1993 infolge Fusion mit der Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Siska Heuberger Holding AG über.
5. Januar 1994 (133)  
**Zentralstelle für Wohlfahrtsunternehmen**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992 S. 5072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Robert, von Lützelfluh, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Peter, von Zürich und Klichberg ZH, in Klichberg ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Januar 1994 (134)  
**Angst Versicherungs-Treuhand**, in Winterthur, Zeisrütstrasse 6, 8472 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf Maklerbasis für sämtliche Versicherungen. Eingetragene Personen: Angst, Heinrich, von Wil ZH, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bussola, Ergino, von Wohlen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (135)  
**Blochliher Textil Management**, in Stallikon, Püntenstrasse 19, 8143 Stallikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Management und Direktverkauf im Bereich Textilien. Eingetragene Personen: Blochliher, Urs, von Ernetschwil, in Stallikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (136)  
**Jambonne Enterprise Import & Export, Kumordzi**, in Oetwil am See, Oberzelstrasse 10, 8618 Oetwil am See, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Kumordzi, Jerome Brown, ghanaischer Staatsangehöriger, in Oetwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (137)  
**Ralph Müller, Individuelle Inneneinrichtung Dekorationen**, in Männedorf, Seestrasse 94, 8708 Männedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Raumeinrichtung im Wohn- und Bürobereich sowie Verkauf von Inneneinrichtungen, insbesondere Vorhänge, Möbel und Lampen. Eingetragene Personen: Müller, Ralph, von Uetikon am See, in Lachen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (138)  
**Rema Versicherungs-Treuhand Thomas Weber**, in Zürich, Hochstrasse 26, 8044 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Neutrale Beratung, Analysen sowie unabhängige Vermittlung von Versicherungsverträgen; Treuhänderische Verwaltung von Versicherungsportefeuille. Eingetragene Personen: Weber, Thomas, von Thalwil und Menzigen, in Neuheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (139)  
**Rolf Kellenberger**, in Zürich, Schweighofstrasse 384, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vertrieb von Spezialmaschinen für die verpackende Industrie, insbesondere Verpackungen und Maschinen für die Lebensmittelindustrie. Eingetragene Personen: Kellenberger, Rolf, von Walzenhausen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (140)  
**Wittwer Datentechnik**, in Brütten, Brühlstrasse 16, 8311 Brütten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Fabrikation von Industrie-Elektronik; Betätigung in den Bereichen Hard- und Software der elektronischen Datentechnik. Eingetragene Personen: Wittwer, Hans, von Trub, in Brütten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wittwer, Olga, von Trub, in Brütten, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (141)  
**Z-Infomatik, Christa Zwetti**, in Zürich, Wydäckerring 71, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf und Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Zwetti, Christa, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (142)  
**Hüsler Trading**, in Zumikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991 S. 4368). Firma neu: Filtrade, Daniel Hüsler. Zweck neu: Import und Verkauf von Fitnessgeräten jeder Art im Bereich Ausdauer- und Krafttraining sowie Prävention und Rehabilitation; Reparatur und Wartung von Trainingsgeräten sowie Verkauf einschlägiger Fitnessprodukte.
5. Januar 1994 (143)  
**Orbatron Solartechnik, O. Üstlin**, bisher in Zürich, Büro für Solartechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993 S. 443). Sitz neu: Bülach. Domizil neu: Lindenhofstrasse 1, 8180 Bülach.
5. Januar 1994 (144)  
**System-Courier Richard Graf**, bisher in Dieltikon, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990 S. 1314). Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Meienburgstrasse 8, 8820 Wädenswil. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Soft- und Hardware; EDV-Beratung sowie Kunerdiende und Party-Service.
5. Januar 1994 (145)  
**Doris Weissmann**, in Zürich, Betrieb des Restaurants Metzgerheim, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984 S. 3030). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
5. Januar 1994 (146)  
**F. Scheppukat Personalberatung Bülaich**, in Bülach, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991 S. 2892). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
5. Januar 1994 (147)  
**Sviha Bio-Cosmetic**, in Illnau-Effretikon, Versand von Bio-Cosmetic-Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988 S. 18). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
5. Januar 1994 (148)  
**Bahia Tours Amstalden + Amstalden**, in Fallanden, Bodenerstrasse 4b, 8121 Benglen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 17. 12. 1993. Zweck: Vermittlung von Reisen von und nach Brasilien sowie Vermietung von Ferienobjekten; Beratung, Ausführung und Finanzierung von Tourismusprojekten in Brasilien. Eingetragene Personen: Amstalden, Dagmar, von Sarnen, in Fallanden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Amstalden, René Marcel, von Sarnen, in Fallanden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (149)  
**Prime Net Staerk & Moritz**, in Adliswil, Soodstrasse 55, 8134 Adliswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1994. Zweck: EDV-Generallunternehmung, Beratung und Planung für EDV-Gesamtlösungen im Netzwerkbereich sowie Vertrieb von EDV-Systemen im Hard- und Softwarebereich. Eingetragene Personen: Moritz, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staerk, Roger, von Zürich, in Horgen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Januar 1994 (150)  
**Toranomatik Franz Ebnöther + Partner**, in Zumikon, Tobelmühlstrasse 9, 8126 Zumikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1994. Zweck: Herstellung von Automaten und Steuerungen für Tore sowie Reparatur- und Unterhaltsarbeiten in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Ebnöther, Franz, von Vorderthal, in Schlieren, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ebnöther, Elfriede, von Vorderthal, in Schlieren, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
5. Januar 1994 (151)  
**The Pin Makers Moergeli + Moergeli**, in Meilen, Gestaltung und Vertrieb von Pins, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993 S. 3998). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
5. Januar 1994 (152)  
**Boca Lane AG**, bisher in Winterthur, Ausübung von Tele-Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. 7. 1993 S. 3446). Statutenänderung: 17. 12. 1993. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Birmensdorferstrasse 55, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weibel, Paul, von Umiken, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geyssell, Jean, von Zürich, in Unterefelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aarli-Treuhand AG, in Weiningen ZH, Revisionsstelle.
5. Januar 1994 (153)  
**Classic I AG**, in Zürich, Fraumünsterstrasse 17, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 1. 1994. Zweck: Treuhänderschaft, Aktienkapital: Fr. 149 200. Liberierung Aktienkapital: Fr. 149 200. Aktien: 1500 Namenaktien zu Fr. 10 (Stimmrechtsaktien) und 1342 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Däscher-Jud, Barbara, von Luzern, Zürich und Schänis, in Biberist, Präsident, mit Einzelunterschrift; Däscher, Hans, von Luzern und Zürich, in Biberist, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Zabotto, Enrico, von Basel, in Muttenz, Revisionsstelle.
5. Januar 1994 (154)  
**Ronald Müller's Party-Service**, in Affoltern am Albis, Brunnenhof 5, 8910 Affoltern am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Party-Service sowie Import und Verkauf von Spezialitäten aus Sri Lanka. Eingetragene Personen: Müller, Ronald, srilankischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

### Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerrauszug» zugesandt. Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Edig. Amt für das Handelsregister

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

4. Januar 1994  
**Neues Schloss Gerzensee AG**, in Gerzensee, Erwerb, Vermietung, Verpackung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993 S. 3362). Die Unterschrift von Hans-Peter Dösch ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Peter Bechtiger, von Mosnang, in Kehrsatz.
4. Januar 1994  
**Kreuz Gerzensee AG**, in Gerzensee, Betrieb von Gaststätten mit üblichen Dependenz in Gerzensee sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993 S. 3362). Die Unterschrift von Hans-Peter Dösch ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Peter Bechtiger, von Mosnang, in Kehrsatz.
4. Januar 1994  
**Georg Jenni AG**, in Belp, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990 S. 1374). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Hansruedi Eggenberg. Unterschrift erloschen.
4. Januar 1994  
**Hi Fine, Willy Stuker**, in Uttigen, Handel mit High-End Produkten (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991 S. 5120). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
4. Januar 1994  
**Bümatec AG**, in Belp, Handel mit Büromaschinen und Büroeinrichtungen, Durchführung von technischen Wartungen sowie aller direkt oder indirekt damit zusammenhängender Geschäfte usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990 S. 35). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993 S. 6562) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

#### Büro Bern

29. Dezember 1993  
**Filmsatz AG in Konkurs**, in Köniz, Herstellung von Filmsatz für die Reproduktion in allen Druckverfahren usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994 S. 121). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: Filmsatz AG in Liquidation.
3. Januar 1994  
**Raum-Form Innendekorationen Hotel**, in Bern, Innendekorationen und Wohnberatung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993 S. 6069). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
3. Januar 1994  
**Legna Handelsgesellschaft Zemp & Co**, in Kirchindach, Import und Export von sowie Handel mit Holzern aller Art usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990 S. 73). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
3. Januar 1994  
**RMO Golfinvest AG**, in Ittigen, Beteiligungen, insbesondere im Zusammenhang mit Golfplatzprojekten (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993 S. 6757). Statutenänderung vom 27. Dezember 1993. Aktienkapital neu: Fr. 670 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberierung neu: Fr. 670 000. Aktien neu: 6700 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 5000 Namenaktien zu Fr. 100). Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.
3. Januar 1994  
**Jim Clark**, in Bern, Import und Export von Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981 S. 494). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
3. Januar 1994  
**Wärme + Solartechnik Bern B. Külling**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Külling Bernhard, von Wilchingen, in Bern. Geschäftsnatur: Heizungs-Engineering, Wärmetechnische Anlagen. Domizil: Bantigerstrasse 43, 3006 Bern.
4. Januar 1994  
**Nemisis Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Bern, Treuhänderschaft aller Art usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991 S. 1501) mit Hauptsitz in Basel. Löschung der Zweigniederlassung in Bern, infolge Aufhebung.

4. Januar 1994  
**Biologisches Forschungslaboratorium Dres. Zwillenberg**, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 842). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Zwillenberg Helga. Gesellschaft aufgelöst, Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Zwillenberg Lutz. Firma nun: Biologisches Forschungslabor Dr. Zwillenberg.

4. Januar 1994  
**Intra-Personal Peter Winterberger**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Winterberger Peter, von Meiringen, in Sugiez. Geschäftsnatur: Temporäre Arbeit und Personalvermittlung. Domizil: Hirschengraben 5, 3011 Bern.

4. Januar 1994  
**Sportbetriebe Bern AG**, in Bern, Betrieb von Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1992, S. 269). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Heller Fritz, Präsident. Neuer VR-Präsident, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Emmenegger Guy, von Granges-Paccot, in Bern. Prokura kollektiv zu zweien neu: Ayer André, von Romont und Sorens, in Grafenried.

4. Januar 1994  
**PSK-Oberflächenveredelung und Fassadenschutz J.-P. Portenier**, in Bern, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5929). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

4. Januar 1994  
**E. Wüst AG**, in Zollikofen, Handel mit elektrischen und elektronischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1975, S. 746). Wüst Beat, nun in Münchenbuchsee, VR (Verwaltungsrats)-Vizepräsident, und Wüst-Waber Irma, VR-Mitglied und Sekretärin, führen nun Einzelunterschrift (bisher: Unterschrift kollektiv zu zweien).

4. Januar 1994  
**Benteli Druck AG**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Führung eines grafischen Betriebes usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3362). Prokura kollektiv zu zweien neu: Winnewisser Beat, von Gadmen, in Münsingen.

4. Januar 1994  
**Cigarren Flury AG**, in Bern, Handel mit Fabrikaten der Tabakindustrie usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2295). Einzelprokura führt neu: Choquard Hubert Jacques, von Pleigne, in Bremgarten bei Bern. Revisionsstelle: Iseli Hans, von Thun, in Bern.

4. Januar 1994  
**Hans Steiner**, in Güttingen, Gemeinde Muri bei Bern, Handel mit Waren aller Art. Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 710). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

4. Januar 1994  
**Dieter Loegel, Inhaberin Ruth Himmelreich**, in Bern, Betrieb eines Spezialgeschäftes für Brillen und Kontaktlinsen, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3439). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

4. Januar 1994  
**Karl-Schenk-Haus AG**, in Bern, Erwerb, Veräusserung, Überbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Grundstücken aller Art (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5249). Statutenänderung vom 23. Dezember 1993. Aktienkapital neu: Fr. 1 600 000 (bisher: Fr. 350 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 600 000. Aktien neu: 3200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 700 Namenaktien zu Fr. 500).

4. Januar 1994  
**Berichtigung**  
**Allfood AG**, in Köniz (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1994, S. 94). Ursprüngliche Statuten vom 15. Juni 1989 (nicht vom 20. Dezember 1993).

Nachtrag  
**Avjana Liegenschaften AG**, in Bern (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993, S. 6734). Revisionsstelle: Tschumi + Partner Treuhand AG, in Zollikofen.

#### Büro Biel - Bureau de Biemme

3. janvier 1994  
**Meyer & Carnal**, à Biemme, maçonnerie, plâtrerie, carrelage, société anonyme en nom collectif (FOSC du 10. 3. 1987, no 56, p. 931). Société dissoute dès le 31. 12. 1993, liquidation terminée, raison radiée.

3. janvier 1994  
**Garage Andres Cabezas**, à Biemme, Längfeldweg 53, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Andres Cabezas, de nationalité espagnole, à Biemme. But: Garage, commerce d'automobiles.

3. Januar 1994  
**Airstrong Composit-Schlauchboote Urs Eugster**, in Biel, Libellenweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Eugster, von Wald AR, in Biel BE. Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von Schlauchbooten.

4. Januar 1994  
**Treuhand Raffael Riesen**, in Biel (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1988, S. 2781). Firma zu folge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöst.

4. Januar 1994  
**Raffaele Romano Consulting AG**, in Biel, Übernahme und Betrieb von Unternehmungen in allen Bereichen des Gastgewerbes (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5103). Durch Urteil vom 15. Dezember 1993 hat die Konkursrichterin von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Firma nun: Raffaele Romano Consulting AG in Konkurs.

#### Büro Büren an der Aare

31. Dezember 1993  
**GVDH Media**, J. Bussmann, in Busswil bei Büren, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Jörg Bussmann, von Egolzwil, in Busswil bei Büren. Bücher- und Medienversand. Büetigenstrasse 36.

#### Büro Erlach

31. Dezember 1993  
**Berner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Erlach**, Genossenschaft (Neueintragung). Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Zweck: Erstellung von dezentralen Sonnenkollektoranlagen zur Erzeugung von Wärme und Warmwasser; die Errichtung von Photovoltaikanlagen um Elektrizität zu erzeugen; die gewerbliche und industrielle Entwicklung und Anwendung der Sonnenenergie im Alltag für Genossenschaftlerinnen, Genossenschaftler und Drittpersonen, die entsprechend ihrer Beteiligung von der solaren Wärme- und Elektrizitätenergie profitieren sollen; die Ermöglichung möglichst rationaler und umweltgerechter Produktions- und Betriebsverfahren; Aufklärung und sachgerechte Information über die Sonnenenergienutzung in Zusammenarbeit mit interessierten Stellen und Behörden. Statuten vom 25. 5. 1993. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 und zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Vermögen und das Anteilscheinkapital. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürg Rickli, von Klein-Dietwil, in

Erlach, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jürg Etzensperger, von Elsau, in Erlach, Kurt Marolf, von und in Erlach, Andreas Zahnd, von Wählern, in Erlach, Niklaus Graber, von Leimiswil, in Vinelz, sie alle zeichnen kollektiv mit dem Präsidenten. Domizil: c/o Jürg Rickli, Seestandweg 95, 3235 Erlach.

31. Dezember 1993  
**Benzin-Bezugsgenossenschaft des Personals der Anstalten Witzwil (BBGW)**, in Sins (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4695). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard Märki, Präsident. Eingetragene Personen neu: Michel Möri, von Hermmigen, in Haggenack, ist neu Präsident, er zeichnet kollektiv zu zweien.

4. Januar 1994  
**Verena Gross-Schwab**, in Finsterhennen (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1988, S. 3524). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Büro Frutigen

3. Januar 1994  
**W. Spiess AG**, in Adelboden. Betrieb einer Schlosserei usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1730). Erich Lauber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Beat Spiess, von und in Adelboden BE. Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhandbüro St. Lauber, in Adelboden.

#### Büro Interlaken

30. Dezember 1993  
**Gärtnerei von Gunten AG**, bisher in Interlaken (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4569). Statutenänderung: 28. 12. 1993. Sitz neu: Bönigen. Domizil neu: Oberlandstrasse 4 A, 3806 Bönigen.

30. Dezember 1993  
**Ditzler Ingenieure + Planer SIA AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1917). Ausgeschiedene Personen: Hans-Peter Böhrer, Vizepräsident des Verwaltungsrats.

31. Dezember 1993  
**Schaufelberger AG, Filiale Interlaken, Zweigniederlassung in Interlaken** (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5105). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Albert Schaufelberger, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard Schaufelberger, von und in Thun, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Büro Langnau (Bezirk Signau)

31. Dezember 1993  
**lifs Stadion AG**, in Langnau im Emmental (Neueintragung). Statuten vom 20. 12. 1993. Zweck: Betrieb eines Eisstadions in Langnau. Domizil: Alleestrasse 6, 3550 Langnau i. E. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt per 1. 4. 1994 von der Genossenschaft Eisstadion Langnau in Nachlassliquidation, die Liegenschaft Langnau-Grundbuchblatt Nr. 2874-2 (Eisstadion Langnau) zum Preis von Fr. 500 000 (fünfhunderttausend Franken) zu übernehmen. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Sutter, von und in Langnau i. E., Präsident, Fritz Lehmann, von und in Langnau i. E., und Simon Schenk, von Eggwil, in Trubschachen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Hans Hochuli, von Reinau i. E., und Rudolf Bieri, von Trachselwald, in Oberwichterach.

31. Dezember 1993  
**Berner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Langnau i. E.**, Institut des öffentlichen Rechts mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5353). Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Peter Frey, von Konolfingen, in Muraz (Colombey). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schmutz, von Vechigen, in Langnau i. E. Erloschen ist die Kollektivprokura von Simon Müller. Kollektivunterschrift zu zweien für die Gesamtbank wurde erteilt an Fritz Blumer, von Engli, in Gunten, Rolf Galli, von Eggwil, in Köniz, Kurt Jorns, von Habkern, in Muri BE, Hans-Rudolf Liechi, von Landiswil, in Spiez, Daniel Niehus, von Oberhofen, in Lupfig, und Helmut Salzgeber, von Raron, in Richterswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Inniger, von Adelboden, in Bolligen. Erloschen ist die Kollektivunterschrift von Dr. Hans-Ulrich Zurflüh. Erloschen ist die Kollektivprokura von Gertrud Fasnacht.

31. Dezember 1993  
**Bädi-Garage Hans Blaser**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Hans Blaser, von und in Langnau i. E. Zweck: Betrieb einer Autogarage. Domizil: Brennerstrasse 10, 3550 Langnau.

31. Dezember 1993  
**Feinmechanik Prinz AG**, in Rüderswil (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 471). Brigitta Prinz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

31. Dezember 1993  
**Gebührer Joost AG**, in Langnau im Emmental, Käsehandel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3698). Revisionsstelle: Dr. Rölthlisberger AG, in Bern.

31. Dezember 1993  
**Metaplast AG**, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4852). Schluss des Konkursverfahrens am 23. 12. 1993. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöst.

Berichtigung  
**Frey Auto AG**, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6787). Revisionsstelle: Huwiler Revisionen AG, in Ostermündigen (nicht Huwiler Treuhand AG).

#### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

31. Dezember 1993  
**Berner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Meiringen**, Institut des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993, S. 5537). Vizepräsident des Bankrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Gesamtbank: Frôte François, von Miécourt JU, in La Neuveville. Erloschen ist die Kollektivunterschrift von Heller Fritz, von Erlinsbach, in Bern; Legler Paul, Dr., von Diesbach GL, in Bern, und Niklaus Kurt, von Müntschier, in Dotzigen.

#### Bureau de La Neuveville

30 décembre 1993  
**Banque Cantonale Bernoise, succursale de La Neuveville**, établissement de droit public (FOSC du 14. 10. 1993, no 200, p. 5379), avec siège principal à Bern. La signature collective à deux pour tous les sièges de l'établissement a été accordée à: François Frôte, de Miécourt LU, à La Neuveville, vice-président du conseil de banque. La signature collective de Dr. Fritz Heller et Kurt Niklaus est radiée.

#### Büro Nidau

3. Januar 1994  
**Wintec, Hans Windler**, in Port, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Hans Windler, von Schlattigen, in Port. Zweck: Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Informatik. Einzelprokura wird erteilt an: Windler-Bill Rita, von Schlattigen, in Port. Geschäftsdomizil: Hubelweg 14.

3. Januar 1994  
**Stephan Berger, Schreinerei**, in Safnern, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1990, S. 3382). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöst.

4. Januar 1994  
**Pro-EDV Blaser**, in Ipsach, Einzelfirma. EDV-Beratung und Projektleitung (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1989, S. 2971). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRGv), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöst.

4. Januar 1994  
**Pubacom AG**, in Nidau (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993, S. 5846). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6789, resp. SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6939) im Handelsregister von Nidau gelöst. Firma nun: CG Prom AG.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Januar 1994  
**Isotel Innenbegrünungen AG**, in Münsingen. Gemäss Statuten vom 30. 12. 1993 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Installation und Pflege von Innenbegrünungen und Handel mit Pflanzgefässen und technischen Geräten aller Art, Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet; Beteiligung an andern Unternehmungen, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 50 000 (zu 50%) bar einbezahlt. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gaby Pöll, Präsidentin, und Dieter Pöll, Mitglied, beide von Winterthur, in Muri bei Bern. Sie führen beide Einzelunterschrift. Revisionsstelle: K & H Revisions AG, in Thun. Domizil: Thunstrasse 56, 3110 Münsingen.

4. Januar 1994  
**Garage Marti AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3925). Die Unterschrift von Rudolf Moser ist erloschen.

4. Januar 1994  
**Niederhauser Bauunternehmung**, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Niederhauser, von Bowil, in Münsingen. Bauunternehmung. Äusserer Giessenweg 18, 3110 Münsingen.

4. Januar 1994  
**Walter Rothen AG**, in Münsingen, Gartenbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1987, S. 1136). Walter Rothen sen., Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Heinz Rothen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Hans Rothen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Mathias Rothen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; alle von Guggisberg, in Münsingen. Antonia Rothen, von Guggisberg, in Münsingen, und Alfred Brönnimann, von Bern, in Konolfingen, wurde Kollektivzeichnungsberechtigung zu zweien erteilt. Neues Geschäftslokal: Thunstrasse 54, 3110 Münsingen.

4. Januar 1994  
**Walter Rothen AG, Zweigniederlassung in Konolfingen**, Gartenbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3545). Sitz in Münsingen. Walter Rothen sen., Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Heinz Rothen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Rothen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Guggisberg, in Münsingen. Antonia Rothen, von Guggisberg, in Münsingen, und Alfred Brönnimann, von Bern, in Konolfingen, wurde Kollektivzeichnungsberechtigung zu zweien erteilt.

#### Büro Thun

3. Januar 1994  
**Pflegeheim Stucki & Schmid**, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Seehalde 191, 3654 Gunten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1994. Gesellschafter: Hansrudolf Schmid, von Adelboden, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, und Verena Stucki, von Rechthalten, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Übernahme der Aktien (mit Ausnahme der Liegenschaft Seehalde 191, Gunten, und des dort befindlichen Mobiliars) und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen ehemaligen Einzelfirma «Verena Stucki», in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Betrieb eines Pflegeheims.

3. Januar 1994  
**Dürrenast Garage, Burkhalter + Tschan**, in Thun, Frutigenstrasse 62 B, 3604 Thun, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1994. Gesellschafter: Michel Burkhalter, von Neuenburg und Sumiswald, in Utendorf, und Peter Tschan, von Solothurn, in Thun. Betrieb einer Autogarage.

3. Januar 1994  
**H. Burkhard**, in Thun, Servicebetrieb für Öl- und Gasbrenner usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2734). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «H. Burkhard, Inh. A. Smaic», in Thun, erloschen.

3. Januar 1994  
**H. Burkhard, Inh. A. Smaic**, in Thun, Strättlihögel 21, 3645 Gwatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adrian Smaic, von Spiez, in Gwatt, Gemeinde Thun. Handel mit und Verkauf und Installation von Ölfeuerungen und Heizungen; Ausführung sämtlicher Service- und Reparaturarbeiten. Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der bisherigen, im Handelsregister eingetragenen ehemaligen Einzelfirma «H. Burkhard», in Thun. Einzelunterschrift wird erteilt an Cornelia Smaic-Jaggi, von Fülenbach und Spiez, in Gwatt, Gemeinde Thun.

3. Januar 1994  
**Pandata AG**, in Thun, Planung und Verkauf von Computersystemen usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Meier, von Nottwil LU, in Dietikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Max Bär, von Zürich, in Hilterfingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift); Grimm und Ruchti Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

4. Januar 1994  
**Samen-Roggli AG**, in Hilterfingen, Handel mit Gartenbau-Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 520). Revisionsstelle: Schläpfer Treuhand, in Spiez.

4. Januar 1994  
**Rudolf Roggli AG**, in Hilterfingen, Züchtung von Pflanzenneheiten usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1399). Revisionsstelle: Schläpfer Treuhand, in Spiez.

4. Januar 1994

**Hotel- und Restaurant Management Feller AG**, in Thun, Betriebsführung und Unternehmensberatung im Bereich Gastronomie usw. (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4662). Revisionsstelle: Neue Treuhänder Muriel Bern AG, in Muri bei Bern.

4. Januar 1994

**U. May AG**, in Thun, Planungs- und Ingenieurbüro der Sanitärbranche (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3955). Revisionsstelle: He-Ri Finanz AG, in Thun.

4. Januar 1994

**Thermo-Matic AG**, in Amsoldingen, Beratung bei der Gestaltung von Grossküchen, Projektierung, Ausführung usw. (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Stucki, Sekretär/Protokollführer des Verwaltungsrats ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maria Lang-Keller, von Aristau, in Amsoldingen, Vizepräsidentin und Sekretärin des Verwaltungsrats mit Einzelprokura (bisher: Vizepräsidentin des Verwaltungsrats mit Einzelprokura, wohnhaft in Thun). Revisionsstelle: Hans Stucki, von Konolfingen, in Hünibach, Gemeinde Hiltterlen.

4. Januar 1994

**Walter Sausser**, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil, Bauunternehmung (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1985, S. 3155). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Büro Trachselwald

3. Januar 1994

**Gönnerverein Kulturmühle Lützelflüh**, in Lützelflüh. (SHAB Nr. 38 vom 18. 2. 1981, S. 506). Der Verein wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

28. Dezember 1993

**Schindler Aufzüge AG**, in Ebikon (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3559). Die Unterschriften des stellvertretenden Direktors Josef Brem und des Vizedirektors Willy Walker sowie die Prokura von Bernardus De Bever sind erloschen. Dr. Jan Lipton, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Rudolf Eckenstein, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist Willy Frick, von Metmenstetten, in Unterengstringen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, sind Hansjörg Rust und Eugen Lustenberger; demnach sind ihre Prokuren erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Jürgen Nick, von Ettenhausen TG, in Vitznau; Jakob Brunner, von Kappel SG, in Ebikon; Robert Jans, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, und Alex Steiner, von Leimiswil, in Dierikon.

28. Dezember 1993

**Schindler Aufzüge AG**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3559), mit Hauptsitz in Ebikon. Die Unterschrift von Josef Brem ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Elsener, von Menzingen, in Luzern.

3. Januar 1994

**Binford AG in Liquidation**, in Luzern, Dienstleistungen bei Transporten; von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5106). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

3. Januar 1994

**ICT Counselors & Trustees S.A. in Liq.**, in Luzern, Beratungen, Treuhänderfunktionen; von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4293). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

3. Januar 1994

**Studio Schenker AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Dienstleistungen in der Grafik und der Fotografie (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1987, S. 3367). Revisionsstelle: OBT Treuhänder AG, in Zug.

3. Januar 1994

**Beton AG, Sursee**, in Sursee (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4494). Hans Aregger und Willy Felber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen, der Zweitgenannte zeichnete nicht. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans Gestach, von Wittenbach, in Sursee, und Felix Fischer, von Meisterschwanden, in Staffelbach. Ulrich Niederhauser, Mitglied, bisher ohne Unterschrift, zeichnet neu kollektiv zu zweien.

3. Januar 1994

**Hochstrasser Bau AG**, in Luzern (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3812). Neue Adresse: Kauffmannweg 12, 6003 Luzern.

3. Januar 1994

**Vibrax A.G. Luzern**, in Luzern, elektro-medizinische Geräte zur Körperpflege (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993, S. 3861). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Vibrax A.G. Luzern in Liquidation durch den Liquidator Marcel Schwerzmann, bisher einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet weiterhin einzeln.

3. Januar 1994

**HMS Informatik AG**, in Rickenbach (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 944). Revisionsstelle: Pius Bienz Treuhänder- und Revisions-AG, in Luzern.

3. Januar 1994

**Geismathöhe A.G. Luzern**, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 565). Gertrud Imbach-Bucher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Stauffacherweg 13, 6006 Luzern.

3. Januar 1994

**Arena Verwaltungen AG**, in Kriens, Immobilien, Liegenschaften (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2225). Yvonne Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Mariusz Skorski, von Bern, in Basel.

3. Januar 1994

**Tierfreund AG Luzern**, in Luzern, Zoo-Handlung (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3848). Statutenänderung vom 10. Dezember 1993. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Zoo-Handlung; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Werner Schmid, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident, er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Sekretärin mit Einzelunterschrift ist Alice Krieg, von Oberhelfenschwil, in Allschwil. Revisionsstelle: Waldmeier Treuhänder AG, in Therwil.

3. Januar 1994

**Gfellen-Holiday AG**, in Entlebuch, Restaurationsbetriebe und Skilifte (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1988, S. 3285). Rudolf Egli und Isi-

dor Stadelmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Anton Krummenacher, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

3. Januar 1994

**Blendit AG**, in Luzern, Produkte im Bereich der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5216). Dr. Marco Bianchi und Alvaro Passigatti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

3. Januar 1994

**Käsergenossenschaft Dogelzwil**, in Oberkirch (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2972). Josef Furrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Benedikt Furrer, von und in Oberkirch. Guido Troxler, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Hüttenmeister.

3. Januar 1994

**Buchhaltungs-Büro Bättig**, in Altbüron (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2295). Die Firma lautet nun: Treuhänder Bättig, Einzelprokura wurde erteilt an Gisela Koller, von Fischbach LU, in Rothrist. Die Adresse lautet: Hintergasse 133, 6147 Altbüron.

3. Januar 1994

**Müller Umzüge und Transporte**, in Winikon (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1987, S. 3603). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1994

**Treuhänder- und Steuerberatungsbüro B. Müller**, in Meggen (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4173). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1994

**Bischof Christen**, in Buchrain, Buchfeldstrasse 23, 6033 Buchrain. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Waren aller Art. Inhaber ist Theodor Christen, von Wolfenschiessen, in Buchrain.

3. Januar 1994

**Bruno Rohrer Zoo-Fachgeschäft**, in Kriens, Luzernerstrasse 31, 6010 Kriens. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Zoo-Fachgeschäftes. Inhaber ist Bruno Rohrer, von Sachseln, in Luzern.

3. Januar 1994

**Uhren und Souvenirs Roman Fuchs**, in Luzern (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2528). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1994

**Berhard Grafik & Design**, in Kriens, Dattenmattstrasse 16, 6010 Kriens. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grafik und Design für Prospekte, Kataloge und Gebrauchsgegenstände. Inhaber ist Walter Bernhard, von Basel, in Sachseln.

4. Januar 1994

**Huf J. Hofstetter**, in Hüswil, Gemeinde Zell, 6152 Hüswil, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Werkzeugen aller Art, insbesondere mit Hufeisen und Hufbeschlagsartikeln; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Inhaber: Josef Hofstetter, von Horw und Schüpfheim, in Horw.

4. Januar 1994

**Camping-Seeblick AG Mosen**, in Mosen (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1890). Josef Wermelinger und Josef Marbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen, der Zweitgenannte zeichnete nicht. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Rüttimann, von und in Aesch LU.

4. Januar 1994

**SEDAB AG Servicebüro für Datenverarbeitung und Betriebsberatung in Liquidation**, in Luzern (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5354). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. Januar 1994

**Eichenberger und Furrer AG Architekturbüro**, in Hochdorf (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5082). Statutenänderung vom 22. Dezember 1993. Neue Firma: Architekturbüro Eichenberger AG. Neue Zweckumschreibung: Übernahme von Architekturbau- und Bauführungsarbeiten jeglicher Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Kurt Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Richard Eichenberger, bisher Präsident/Delegierter, ist nun Präsident und Arlette Eichenberger, bisher Mitglied, ist neu Sekretärin; sie zeichnen beide weiterhin einzeln und wohnen neu in Urswil, Gemeinde Hochdorf. Weiteres Mitglied ist Stefan Eichenberger, von Beinwil am See, in Hochdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Pius Bienz Treuhänder- und Revisions-AG, in Luzern.

4. Januar 1994

**Bondpack AG**, in Littau, Behälter, Verpackungen (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3756). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 24. November 1993 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in Bondpack AG in Konkurs.

4. Januar 1994

**Romal S.A.**, in Luzern, Rohstoffe, Maschinen usw. (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5016). Klaus Peter Heinrich Gunkel, Arnold Kletzhändler und Erika Kletzhändler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Josef Giger, von Mühlau, in Ottenbach. Neue Mitglieder mit Einzelunterschrift sind Richard Bader, von Holderbank SO, in Wädenswil und René Friedrich, von Thalheim, in Au, Gemeinde Wädenswil. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Peter Niklaus Paulus, von Utikon-Waldeggen, in Küssnacht ZH.

4. Januar 1994

**Voney AG Heizungen, Sanitäre Anlagen, Metall- und Apparatebau Wolhusen**, in Wolhusen (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1988, S. 2805). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 3. Januar 1994 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Voney AG Heizungen, Sanitäre Anlagen, Metall- und Apparatebau Wolhusen in Liquidation durch den Liquidator Heinrich Graber (bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrats); er zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschrift der Zeichnungsberechtigten Verena Graber ist erloschen.

4. Januar 1994

**Seeburg Hotels AG (Seeburg Hotels S.A.)**, in Luzern (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1993, S. 6266). Leonhard Zeidmann, Direktor, ist nun Bürger von Luzern.

4. Januar 1994

**Vifor Medical AG (Vifor Medical SA) (Vifor Medical Ltd.) (Vifor Medical Inc.)**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, medizinisch-pharmazeutische, chemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5330). Die Prokura von Christian Michon ist erloschen.

4. Januar 1994

**Gamma Biologicals AG in Liquidation**, in Luzern, medizinisch-diagnostische Reagenzien u. Sera usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1169). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. Januar 1994

**American Express International Inc., Dover**, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Dover (Delaware USA) und einer ersten schweizerischen Zweigniederlassung in Zürich. Touristen- und Reiseservice (SHAB Nr. 137 vom 19. 7. 1993, S. 3750). Die Unterschriften der Zeichnungsberechtigten René Dänzer, Ronald K. Glover und Antony E. Max sind erloschen.

4. Januar 1994

**Spenglermeister- und Installateur-Verband der Stadt Luzern in Liquidation**, in Luzern, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993, S. 1888). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. Januar 1994

**Louis G. Schnyder von Wartensee & Josef R. Bissig Finanzberatungen**, in Luzern, Pilatusstrasse 35, 6003 Luzern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 12. 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Finanzberatung und Vermögensverwaltung. Gesellschafter: Josef R. Bissig, von Luzern und Schattdorf, in Luzern, und Louis G. Schnyder von Wartensee, von Luzern und Sursee, in Luzern.

4. Januar 1994

**Verein der Indochina-Buddhisten in der Schweiz**, in Luzern, Voltastrasse 4, bei Pius Schwieger, 6003 Luzern, Verein (Neueintragung). Statuten vom 10. 10. 1993. Zweck: Dient der Lehre Buddhas und der grossen Familie der Indochina-Buddhisten; Beteiligung in kulturellen, religiösen und sozialen Aktivitäten; kann ein Zentrum führen und zu diesem Zweck ein Grundstück erwerben. Organe: Vereinsversammlung, Vorstand und Kontrollstelle. Mittel: Mitgliederbeiträge, Gönnerbeiträge, Erträge aus Sammlungen und Aktionen sowie Einnahmen aus Veranstaltungen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Verwaltungsgorgan: Vorstand, von mindestens drei Mitgliedern. Präsident: Nguyen-Van-Nghiem, vietnamesischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Aktuarin: Nguyen-Luong T. Thuy, vietnamesische Staatsangehörige, in St. Gallen. Kassier: Huynh-Sang, vietnamesischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Der Präsident zeichnet einzeln. Die Aktuarin und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Januar 1994

**S. Lötscher Druck + Kopie**, in Luzern (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5016). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Januar 1994

**EDV-Beratung E. Metzger**, bisher in Metmenstetten (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 222). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Gisikon verlegt. Neue Adresse: Mühlematt 20, 6038 Gisikon. Zweck: EDV-Dienstleistungen aller Art. Inhaber: Eugen Metzger, von Eschenz, nun in Gisikon.

4. Januar 1994

**Heinz Bucher Landesprodukte und Transporte**, in Entlebuch, Russacher, 6162 Entlebuch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Transporte von Landesprodukten, Futtermitteln sowie Dünger. Inhaber: Heinz Bucher, von und in Entlebuch.

4. Januar 1994

**Berisha Reisen**, in Luzern (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1993, S. 3583). Die Inhaberin Vilma Berisha ist nun Bürgerin von Luzern.

4. Januar 1994

**Schwieger's Jothi Trading**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Ruopigenstrasse 8, 6015 Reussbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von asiatischen Waren. Inhaber: Pius Schwieger, von Willisau-Stadt, in Luzern.

4. Januar 1994

**S. Lötscher Druck + Kopie Inhaber Rolf Bucher**, in Luzern, Bundesplatz 1, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «S. Lötscher Druck + Kopie», in Luzern, jedoch ohne Übernahme von Aktiven und Passiven; Offsetdruck und andere drucktechnische Dienstleistungen; Übersetzungen und Ausführung von Schreibarbeiten. Inhaber: Rolf Bucher, von Luzern und Buttisholz, in Ebikon.

## Uri - Uri - Uri

3. Januar 1994

**Calca Treuhänder- und Revisions A.G.**, in Altdorf (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1964, S. 4). Karl Gisler-Gisler, Präsident, und Karl Imhof, Mitglied, sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR an: Jörg Näpfli, von Emmetten, in Seelisberg, als Präsident, sowie Alois Imhof, von Ingenbühl, in Schwyz, und Josef Letter, von Oberägeri, in Schwyz, als Mitglieder, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Januar 1993

**Kavent AG**, in Flüelen, Fabrikation von Produkten der Zahnradherstellung usw. (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1986, S. 3484). Revisionsstelle: Beat Degrandi Treuhänder, in Hünenberg.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

3. Januar 1994

**Jakober, Franz J.**, in Sarnen, Schreinerei (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1224). Löschung der Firma infolge Geschäftsübergangs.

3. Januar 1994

**Jakober Schreinerei**, in Sarnen, Feldstrasse 1, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roy Jakob, von Sarnen, in Sachseln. Geschäftsnatur: Schreinerei, Küchenbau, Umbauten und Innenausbau inklusive Projektierung.

3. Januar 1994

**Sandro Rüeegger**, Versicherungsberatung, in Engelberg, Engelbergstrasse 41, 6390 Engelberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sandro Rüeegger, von Rothrist, in Engelberg. Geschäftsnatur: Beratung in Versicherungsfragen aller Art.

3. Januar 1994

**Murer Peter**, Vermessungsbüro, bisher in Sachseln (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3239). Sitz nun: Sarnen, Hochhaus, 6060 Sarnen. Neue Firma: Murer Vermessungen.

3. Januar 1994

**Hygiene Logistik René Neu**, in Sarnen, Industriestrasse 34, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Neu, von Rigisberg, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Geschäftsnatur: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere mit umweltfreundlichen Abfallerfassungssystemen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

3. Januar 1994

**Raiffeisenbank Hergiswil-Stansstad**, in Hergiswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5330). Neuer Verwalter mit Unterschrift zu zweien ist Ulrich Müller, von Schlossrued, in Hergiswil NW.

3. Januar 1994

**Fritz Herzog AG**, in Hergiswil, Führung von Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 244). Revisionsstelle neu: Edeon Treuhand AG, in Stansstad.

3. Januar 1994

**Rex-Bautechnik AG**, in Stansstad, Entwicklung von bautechnischem Zubehör usw. (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 573). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1993, S. 6815) im Handelsregister Nidwalden von Amts wegen gelöscht.

4. Januar 1994

**GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG**, in Hergiswil, Sonnenbergstrasse 23, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Januar 1994. Zweck: Erbringung von Treuhand-Dienstleistungen, insbesondere Abschlussrevisionen als gesetzliche Revisionsstelle, Steuerberatungen, Reorganisations- und Finanz- und Rechnungswesen sowie Expertisen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, einbezahlt mit Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwalter: Beat Tschümperlin, von Schwyz, in Hergiswil NW, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Würsch Treuhand AG, in Hergiswil NW.

4. Januar 1994

**Dromenta AG**, in Hergiswil, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen der Drogerie-Branche usw. (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3842). Revisionsstelle neu: Ecotest Aktiengesellschaft, in Zürich.

4. Januar 1994

**Riag R. Isenring AG**, in Ennetbürgen, Herstellung und Vertrieb von Spezialprodukten für die chemische usw., Behandlung von Metallen usw. (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4058). Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Unterschrift zu zweien sind: Irène Isenring (bisher Prokuristin) und Jörg Lutz, von Walzenhausen, in Altendorf; die Einzelprokura von Irène Isenring ist demnach erloschen. Roman Isenring, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher einzeln.

4. Januar 1994

**Regast Immobilien AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5094). Revisionsstelle neu: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW.

4. Januar 1994

**Marmor-Design, Meier**, in Hergiswil, Bergstrasse 28, 6052 Hergiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philipp Meier, von Uffikon, in Hergiswil NW. Entwurf und Handel von und mit Marmor-Produkten.

4. Januar 1994

**WIT-Pins, F. Wigger**, in Stansstad, Kehrsitenstrasse 12, 6362 Stansstad, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ferdinand Albert Wigger, von Entlebuch, in Udligenswil. Herstellung und Handel von und mit Pins.

## Glarus - Glaris - Glarona

4. Januar 1994

**F. Heftli & Co.**, in Hätzingen, Herstellung, Bearbeitung, Konfektionierung und Vertrieb aller in der Textilindustrie einschlägigen Artikel sowie Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 199 vom 23. 6. 1993, S. 3258). Neu in den VR (Verwaltungsrat) als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Georg Wiederkehr, von Zürich, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Dr. Martin Ammann, Mitglied des VR, wohnt nun in Zürich. Revisionsstelle: Honold Treuhand AG, in Zürich.

4. Januar 1994

**Fritz Landolt Aktiengesellschaft**, in Näfels, Garne, Zwirne, Watten, Nadelhilfe, Isolationen (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 742). Die Unterschrift von Anton Eigenmann, Direktor, sowie die Prokura von Edgar Müller-Fischli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roger Grossmann-Berger, von Zürich, in Uster, und Paul Rhyner-Muggli, von Luchsingen und Elm, in Näfels.

4. Januar 1994

**GWJ Gewerbe + Wohnbau Immobilien AG**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 6616). Infolge Sitzverlegung nach Chiasso (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1994, S. 256) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

4. Januar 1994

**Alderan Investments AG**, in Glarus (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**Chaetra AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

Neues Domizil: c/o DMS, Direct-Marketing-Service, E. Willi, Zwinglistrasse 6.

4. Januar 1994

**Combiplast AG**, in Glarus, Kunststoffmaterialien (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**Cornic AG**, in Glarus, Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**Gerot-Handels AG**, in Glarus (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**Interpatent AG**, in Glarus, Patente, Beteiligungen (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**Parc-Invest SA**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**Rassini S.A.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**SW Bau + Plan AG**, in Glarus (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**UFO Shoe-Agency AG**, in Glarus, Handel und Vermittlung von Schuhgeschäften aller Art (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

**Vareira S.A.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901)

Neues Domizil: c/o DMS, Direct-Marketing-Services, E. Willi, Zwinglistrasse 6.

4. Januar 1994

**Hanscomb GmbH**, in Glarus, Ausführung von Gutachten (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3753). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 3. Januar 1994. Firma nun: Hanscomb GmbH in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Karljörg Landolt, bisher Geschäftsführer. Die Unterschriften von

Alan E.B. Roeper, Thomas Reay Robinson, Michael John Staples, William David Hegarty, und Christopher Michael Hartfield, alle Geschäftsführer, sind erloschen.

4. Januar 1994

**HS Engineering, Hans-Rudolf Schiesser**, in Glarus, Marktgasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Schiesser, von Linthal, in Ennenda. Beratung, Engineering, An- und Verkauf von Maschinenteilen und Gesamtanlagen für den kundenspezifischen Spezialmaschinenbau.

## Zug - Zoug - Zugo

3. Januar 1994

**Audatex LZ AG (Audatex LZ SA) (Audatex LZ Ltd)**, in Zug, Hasenbleiweg 9, c/o Dres. Reichlin und Hess, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. Dezember 1993. Zweck: Erwerb, Verwalten, Verwerten und Übertragen von Immaterialgüterrechten, Lizenzen sowie technischen und industriellen Kenntnissen aller Art sowie Bereitstellen von Maschinen und Mobilien (Hardware usw.); kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Zeno J. Amrein, von Willisau-Land, in Oberägeri, zugleich Präsident, Dr. Max Brändli, von Eschenbach SG, in Baar, und Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

3. Januar 1994

**Diversity AG (Diversity SA) (Diversity Ltd)**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992, S. 5005). Statutenänderung: 20. Dezember 1993. Neuer Sitz: Steinhäusern. Adresse: Hammerstrasse 2, 6312 Steinhäusern. Zweck: Grafik-Design, Verpackungsgestaltung, Werbung, Vermittlung von Geschäften speziell im Verlagswesen, Planung und Abwicklung von Lehrgängen und Seminaren, Übernahme von Vertretungen, Abwicklung von Handelsgeschäften sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen, einschliesslich Grundeigentum; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schaller, von Luzern und Emmmen, in Steinhäusern. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Carola M. Schell, deutsche Staatsangehörige, in Luzern. Paul E. Schell, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Fisteba AG, in Zürich.

3. Januar 1994

**André Schreiner Holding AG**, in Baar, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1284). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind André Schreiner, französischer Staatsangehöriger, in Männedorf, zugleich Präsident, und Andreas Baumann, von Oberwil BL, in Adliswil. Marlen Schreiner-Zimmermann, nun in Männedorf, Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

3. Januar 1994

**Telec AG**, in Zug, Erwerb, Halten und Verwerten immaterieller Rechte aller Art usw. (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4646). Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

3. Januar 1994

**Homöomed AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit biologischen Heilmitteln usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1023). Margrit Bernasconi, Prokuristin, ist Bürgerin von Martisberg (nicht Martisberg), und wohnt nun in Luzern. Neue Geschäftsadresse: Lettenstrasse 9.

3. Januar 1994

**Products Suppliers AG**, in Zug, Handel mit Rohstoffen und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5122). Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

3. Januar 1994

**Bamil, Milic Bajic**, in Zug, Dorfstrasse 13, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Milic Bajic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Baar. Einzelprokura ist erteilt an: Ljiljana Bajic-Pantic, jugoslawische Staatsangehörige, in Baar. Betrieb einer Änderungs-Schneiderei.

3. Januar 1994

**Temana Verkaufs-AG**, in Zug, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4695). Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

3. Januar 1994

**Douwe Egberts Clearing AG**, in Zug, Erbringen finanzieller Dienstleistungen aller Art für Konzerngesellschaften usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3102). Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

3. Januar 1994

**Rolfenade AG**, in Walchwil, Handel mit und Herstellung von Verpackungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5763). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Dezember 1993. Firma nun: Rolfenade AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Karl Heinz Fabricius, nun in Walchwil, bisher Präsident des Verwaltungsrats. Er sowie Edgar Arpagaus, Vizepräsident, und Berni Arpagaus sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

3. Januar 1994

**ICM Marketing AG in Konkursliquidation**, in Baar, Erarbeitung von Marketingkonzepten usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6909). Das am 23. Februar 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. Dezember 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: ICM Marketing AG in Liquidation.

3. Januar 1994

**Young Travel AG**, in Zug, Organisation und Vermittlung von Reisen usw. (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993, S. 592). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wettingen (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6913) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. Januar 1994

**Wirom-Bau AG**, in Unterägeri, Erwerb und Überbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4134). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Sattel (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6939) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. Januar 1994

**EGH Elektrizitätsgenossenschaft Ober-Hünenberg**, in Hünenberg (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4801). Statutenänderung: 26. März 1993. Firma nun: EGH Elektrizitätsgenossenschaft Hünenberg. Die Statutenbestimmung betreffend die Nachschusspflicht zur Deckung von Bilanzverlusten wurde aufgehoben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Geschäftsadresse nun: Lindenbergstrasse 10 A.

3. Januar 1994

**Treuhandbüro Walter Wyrsch**, eidg. dipl. Buchhalter, in Baar, Bahnhofstrasse 1, 6341 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Wyrsch, von Altdorf, in Hausen am Albis. Erbringen von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Betriebsorganisation, Beratungen, Finanzierungsgeschäfte usw.

3. Januar 1994

**Stammhaus AG**, in Zug, Ausführung jeglicher treuhänderischer Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469). Peter Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kamal Akoui, von Lugano, in Massagno.

3. Januar 1994

**Hygrama AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6187). Dr. Conrad Haab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Karl Renz, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994

**Latec-Tools, P. Landtwing Ing.**, in Zug, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992, S. 6050). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1994

**Origa Holding AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6211). Dr. Conrad Haab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Karl Renz, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994

**Monimmo AG**, in Walchwil, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 176). Revisionsstelle: Beat Degrandi Treuhand, in Hünenberg.

3. Januar 1994

**Dr. P. Wegmann Steuer- und Rechtspraxis**, in Zug, Baarerstrasse 2, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Peter Wegmann, von Winterthur, in Dübendorf. Betrieb einer Steuer- und Rechtspraxis.

3. Januar 1994

**Inter-Infima AG Zug**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3803). Dr. Jörg Wild, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

3. Januar 1994

**Urs Schättli Treuhand- und Revisionen**, in Zug, Baarerstrasse 2, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Schättli, von Zürich und Galgenen, in Stallikon. Übernahme aller Mandate im Bereiche Treuhand und Revisionen.

3. Januar 1994

**January Enterprises**, in Zug, Beratung, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 622). Peter K. Kraus, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16 décembre 1993

**Hafnia & Bay Development Corporation S.A.**, à Bulle (FOSC du 5. 5. 1993, no 86, p. 2227). Nouvelle raison sociale: C.E.I. Cosmos Energy Innovation S.A. Nouvelle adresse: chemin des Artisans 1, 1630 Bulle. Capital: fr. 1 000 000 divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 nominal chacune, entièrement libéré, avec restriction de transmissibilité. Organe de révision: Lasser Treuhand, à Bienna. Statuts entièrement révisés le 9 décembre 1993.

3 janvier 1994

**François Moura**, à Grandvillard, commerce de bois et fourrages (FOSC du 15. 2. 1941, no 39, p. 315). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 janvier 1994

**Jacques Castella**, à Grandvillard, entreprise de chauffage et sanitaires et service dépannages (FOSC du 15. 7. 1986, no 161, p. 2756). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 janvier 1994

**Alice Bussard**, à Gruyères, exploitation de l'auberge des Vernes (FOSC du 3. 7. 1934, no 152, p. 1833). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 janvier 1994

**Anne Brailard-Murith**, à Pringy, exploitation du café-restaurant de la Pinte des Vernes (FOSC du 21. 12. 1990, no 249, p. 5082). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 janvier 1994

**Martinez et Fils**, à Bulle. Augustin Martinez, ressortissant espagnol, à Bulle et Jesus Martinez, ressortissant espagnol, à Bulle, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1993. Installations sanitaires et dépannage. Adresse: rue Pierre Alex 12, 1630 Bulle.

Bureau de Châtel-St-Denis

3 janvier 1994

**Jean Saudan**, à Attalens. Raison individuelle. Installations électriques et téléphoniques, appareils ménagers (FOSC du 16. 1. 1974, no 12, p. 145). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 janvier 1994

**Saffore et Gygax**, à Bossonnens. Samuel Saffore, d'Essertines-sur-Yverdon à Bossonnens, et Helmut Gygax, de Bleienbach à Wädenswil, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1994. Représentation et vente de jouets en gros. Adresse: Le Rousseau, 1615 Bossonnens.

3 janvier 1994

**Vauthey Gérard**, à Attalens. Le chef de la maison est Gérard Vauthey, de Remaufens à Chardonne. Exploitation de l'hôtel-restaurant Hôtel-de-Ville, à Attalens. Adresse: Hôtel-de-Ville, 1616 Attalens.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

30 décembre 1993

**Bel-Air Estavayer SA**, à Estavayer-le-Lac. Suivant acte authentique et statuts du 24 décembre 1993, il a été constitué, sous cette raison sociale, une nouvelle société anonyme. But: effectuer des opérations de représentation, d'achat, de vente, de courtage et de gérance de tous biens immobiliers; réaliser tous plans, projets et plans financiers pour l'exécution de travaux de construction; exécuter ou faire exécuter et surveiller tous travaux de construction; fournir tous conseils techniques; importer, exporter et distribuer des matériaux, des éléments de construction et des installations, y compris tous accessoires et objets annexes. La société se propose de signer deux pactes d'emption relatifs aux immeubles art. 2641 et 2169 de la commune d'Estavayer-le-Lac, pour fr. 2 555 400, et aux immeubles art. 2633 et 602AAAA de la commune d'Estavayer-le-Lac, pour fr. 1 671 600. Capital-actions: fr. 200 000 divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Restriction de transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Conseil d'administration: Dominique Pythoud, de Noréaz, à Estavayer-le-Lac, est président; Jean-François Pillonel, de Seiry, à Payerne, est vice-président; Michel Despont, de Corminboeuf, à Murist, est membre; Philippe Pouchou, de Cugy FR, à Payerne, est membre; Christian Bise, de Montborget, à Estavayer-le-Lac, est membre. Signature sociale: collective à deux, mais Dominique Pythoud et Philippe Pouchou ne signent pas entre eux et Jean-François Pillonel, Michel Despont et Christian Bise ne signent pas entre eux. Organe de révision: Dubey Gestion SA, à Estavayer-le-Lac. Adresse: La Rosière 2, c/o Dubey Gestion SA, 1470 Estavayer-le-Lac.

3 janvier 1994

**MJ Electro-Diffusion SA**, à Domdidier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31 décembre 1993. But: l'achat, la vente, le commerce, la réparation, l'entretien et la location de tous appareils électroniques de divertissement et professionnels. Capital de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, avec restriction du droit de transfert, libérées en espèces, à concurrence de 60%. Convocations: par lettre recommandée. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres, composé de Francis Marchand, de Vugelles-la-Mothe, à Domdidier, président, Maurice Joliet, de Porsel, à Domdidier, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Organe de révision: Norbert Chardonnes SA, à Domdidier. Adresse: 1564 Domdidier.

## Bureau de Fribourg

3 janvier 1994

**Ampco SA**, à Marly, l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la location, le développement de tous produits métalliques, etc. (FOSC du 24. 8. 1993, no 163, p. 4457). Organe de révision: Atag Ernst & Young SA, à Genève.

3 janvier 1994

**GIBS Chemie SA (GIBS Chemistry Ltd)**, à Belfaux, importation et exportation de marchandises de tout genre, etc. (FOSC du 25. 11. 1991, no 228, p. 5039). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Bösingen, sous la raison sociale «GIBS Chemie AG (GIBS Chemistry Ltd)» (FOSC du 24. 12. 1993, no 251, p. 6816).

3 janvier 1994

**Stamford AG (Stamford Limited)**, à Givisiez, développement et utilisation de produits pharmaceutiques et oecologiques, etc. (FOSC du 6. 10. 1992, no 193, p. 4663). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Hünenberg, canton de Zoug, sous la nouvelle raison sociale «Stamford Investments limited» (FOSC du 15. 12. 1993, no 244, p. 6617).

3 janvier 1994

**Martani SA**, à Fribourg, acquisition, administration et vente de participations, etc. (FOSC du 27. 7. 1988, no 172, p. 3119). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Lugnon (FOSC du 8. 12. 1993, no 239, p. 6474).

3 janvier 1994

**Mib S.A.**, à Granges-Paccot, courtage sur des opérations de vente et d'achat métaux, etc. (FOSC du 19. 10. 1992, no 202, p. 4872). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Lausanne, sous la nouvelle raison sociale «Service ouverture serrures DV S.A.» (FOSC du 7. 12. 1993, no 238, p. 6452).

3 janvier 1994

**Bertschy Bernard**, à Fribourg, gérance du réfectoire de l'école normale cantonale I. (FOSC du 6. 1. 1992, no 1, p. 5). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 janvier 1994

**Pac Holding S.A.**, à Fribourg, la souscription, l'acquisition, l'administration et la gestion de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 15. 1. 1990, no 9, p. 151). Organe de révision: Jean-Claude Mugny, à Lausanne.

3 janvier 1994

**J.E.T. Judicial External Trading S.A.**, à Fribourg, le conseil juridique et financier en matière de contrats internationaux, etc. (FOSC du 9. 11. 1990, no 219, p. 4475). Guillaume de Lalène, de St-Blaise et Duillier, maintenant à Corseaux, directeur inscrit, est nommé administrateur avec signature individuelle. Diane de Lalène-Laprade, de St-Blaise et Duillier, administratrice inscrite, est maintenant à Corseaux. Organe de révision: Fidelco Révision SA, à Lausanne.

3 janvier 1994

**Syntecaoutchouc SA**, à Fribourg, route Grand-Pré 26. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 11. 1993. But: importation, commercialisation et vente de caoutchouc synthétique en Europe; prise de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Beat Corpataux, de et à Tinterin est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Andréas Wirth, à Berne.

3 janvier 1994

**Alfred Briel Expertises Géologiques S.à.r.l.**, à Fribourg, avenue du Midi 23. Suivant acte authentique et statuts du 29. 12. 1993, il a été constitué une société à responsabilité limitée. But: toutes études et expertises géologiques; peut participer à d'autres entreprises, effectuer toutes opérations immobilières. Capital: fr. 20 000. Les associés sont Alfred Briel, d'Allemagne, à Fribourg, pour une part de fr. 19 000, et Daniza Briel, d'Italie, à Fribourg, pour une part de fr. 1000. Par contrat d'apport du 29. 12. 1993, la société reprend l'actif de fr. 218 096.10, et le passif de fr. 16 553.55, d'Alfred Briel, représentant un actif net de fr. 201 542.55 dont fr. 20 000 imputés au capital. Publication: FOSC. Gérant: Alfred Briel est nommé gérant, avec signature individuelle.

3 janvier 1994

**Au Cordon Bleu, Viande et Traiteur SA**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 12. 1993. But: exploitation de boucheries, charcuteries, traiteurs et commerce de viande; prendre des participation dans des entreprises similaires,

acquérir et vendre des biens immobiliers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Restriction de transmissibilité des actions. Contrat du 22. 12. 1993, il est fait apport de l'inventaire des machines, des installations et du stock marchandise, de la boucherie du boulevard de Pérolles 4, de la société Roschy SA, pour un montant de fr. 90 000, accepté pour ce prix, et imputé à la libération du capital. Publication: FOSC. Convocation: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Markus Roschy, de Wännwil, à Fribourg, est président, avec signature individuelle; Daniel Seckinger, de Charmey, à Fribourg, est administrateur; Muriel Seckinger, de Charmey à Fribourg, est secrétaire, tout deux avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduconsult SA, à Fribourg.

4 janvier 1994

**Aniporc S.A.**, à Corserey. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29 décembre 1993. But: exploiter une porcherie, organiser et assurer la production porcine, distribuer et commercialiser des porcs, fournir tous conseils techniques liés à son activité. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Restriction de transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Convocation: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Paul Clerc, de Rossens, à Corserey, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: SCF Révision S.A. à Fribourg.

4 janvier 1994

**Héluval SA**, à Fribourg, l'achat et la vente d'aluminium (FOSC du 6. 2. 1992, no 24, p. 552). Gilbert Purro a démissionné, sa signature est radiée. Fabienne Jacquet, de Noréaz, à Fribourg, est nommée administratrice avec signature collective à deux. Organe de révision: Controlgest SA à Fribourg.

4 janvier 1994

**IB Holding**, à Fribourg, la prise de participations financières, etc. (FOSC du 28. 7. 1986, no 172, p. 2935). Selon décision de la Justice de Paix de Fribourg du 6. 12. 1993, Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, est nommé curateur avec signature individuelle. Adresse actuelle: c/o Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, à Fribourg.

4 janvier 1994

**Nectar Beauty Shop S.A.**, à Fribourg, exploitation de surfaces commerciales en vue de promouvoir la vente des produits «Nectar Beauty Shop» (FOSC du 6. 9. 1993, no 172, p. 4678). Selon décision de la Justice de Paix de Fribourg du 20. 12. 1993, Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, est nommé curateur avec signature individuelle. Adresse actuelle: c/o Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, à Fribourg.

4 janvier 1994

**Trans Equipement Finance SA**, à Fribourg, détention et financement de biens d'investissement dans le domaine du transport (FOSC du 17. 12. 1992, no 245, p. 5881). La société ajoutée à sa raison sociale une version italienne: **Trans Equipement Finance S.A.** Nouvel énoncé du but: financer et s'approprier des biens d'investissements de la branche du transport; détenir et aliéner des immeubles, exercer toute activité commerciale et financière, en rapport avec son but. Statuts entièrement révisés le 8. 12. 1993. Convocation: lettre recommandée.

4 janvier 1994

**Guisolan Roger. Vis-à-Vis**, à Corminboeuf, route d'Omont 1. Le titulaire est Roger Guisolan, de Noréaz et Prez-vers-Noréaz, à Noréaz. Exploitation d'un magasin d'alimentation générale.

4 janvier 1994

**A. Mollard & Cie, Jardins Alexandre**, à Belfaux, création et entretien de jardins (FOSC du 25. 11. 1992, no 229, p. 5500). Nouvelle raison sociale: **Mollard & Cie, Jardins Alexandre**. Nouvel associé: Christian Mollard, de Noréaz et Mannens, à Belfaux, avec signature individuelle.

4 janvier 1994

**Thermic System-Gilbert Bongard**, à Villars-sur-Glâne, réalisation d'installations techniques dans le domaine de l'énergie, etc. (FOSC du 27. 6. 1991, no 122, p. 2790). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Rectifications

**SRC Société de révision S.A.**, succursale de Granges-Paccot (FOSC du 22. 9. 1993, no 184, p. 4969), avec siège principal à Berne. Martin Joder, et Hans-Rudolf Heller, ne sont plus directeur. Tous deux continuent à signer collectivement à deux.

**Auberge de la Gare, Broillet & Jaquet** (et non Auberge de la Gare, Broillet & Jaquet), à Grolley, exploitation du restaurant «Auberge de la Gare» (FOSC du 30. 12. 1993, no 255, p. 6941). L'associée est Marlyse Jaquet (et non Marlyse Jaquet).

**Bike Performance, Audriaz, Sallin, Guillet**, à Lossy (FOSC du 30. 12. 1993, no 255, p. 6941). Les associés ont la signature collective à deux.

**Complement «Chez Marie» Jungo**, à Marly (FOSC du 30. 12. 1993, no 255, p. 6941). Marie-Thérèse Jungo-Morel, est originaire de Fribourg et Mézières.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

3 janvier 1994

**Rahmouné N.-Marché ambulant**, à Romont, vente d'habits, marchandise ambulante (FOSC du 8. 12. 1993, no 239, p. 6474). Cette raison est radiée, le titulaire n'ayant jamais commencé son activité.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

3. Januar 1994

**Schwarz Beratung und Schulung**, bisher in Köniz (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992, S. 5004). Sitz nun: Bösingen, Chasserstrasse 16. Inhaber: Peter Schwaar, von Oberlangegg, in Bösingen. Geschäftsnatur: Beratungs- und Schulungs-Dienstleistungen im Bereich Informatik.

3. Januar 1994

**J. Vonlanthen, die Erben, in Schmitzen**, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 6). Josephine Vonlanthen ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden: Unterschrift erloschen. Personen neu oder mutierend: Edith Vonlanthen, Gesellschafterin, von und in Schmitzen, mit Kollektivunterschrift zu dreien (bisher zu zweien); Paula Herti-Vonlanthen, von Trüllikon, in Schmitzen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu dreien (bisher zu zweien); Gemma Schneuwly-Vonlanthen, von und in Wännwil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu dreien (bisher zu zweien).

4. Januar 1994

**Canbau C. Pedrazzoli & D. Schmutz**, in Wännwil, Bauunternehmung (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4173). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Golaaten (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6642) im HRA Tafers von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1994

**Schöpfer & Egger AG**, in Tafers. Ausführung von sanitären Installationen usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1841). Personen neu oder mutierend: Dovagets Consulting AG, rue Reichlen 11, 1701 Freiburg, Revisionsstelle.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Dorneck in Dornach

4. Januar 1994

**Wemans Consulting**, in Hochwald, Seewenweg 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Wemans, von Zug und Zürich, in Hochwald. Geschäftszweck: Beratung auf dem Gebiet der Informatik und Kommunikation.

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

4. Januar 1994

**Lanz-Controlco AG in Nachlassliquidation**, in Grenchen, Überwachung und Kontrolle von Export- und Importaufträgen usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1983). Liquidation beendet. Firma erloschen.

4. Januar 1994

**Farmer Aviation Holdig AG**, in Grenchen, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1692). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Felix Kummer, infolge Demission; Josef Fuchshuber infolge Todes; Unterschriften erloschen.

4. Januar 1994

**PS Performance Software AG**, in Grenchen, Entwicklung und Vertrieb von Soft- und Hardware-Produkten usw. (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5559). Johann Aschberger, VR (Verwaltungsrat), bisher ohne Unterschrift, führt neue Einzelunterschrift als VR und Direktor. Prokura zu zweien neu: Thomas Ericsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Grenchen; Urs André Pelizzoni, von Zürich, in Dübendorf. Die Unterschrift von Michael Sofka, Direktor, ist erloschen.

4. Januar 1994

**Hans Lüthi, Versicherungs-, Anlage- und Unternehmerberatung**, in Grenchen, Allerheiligenstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Lüthi, von Rüderswil, in Grenchen. Geschäftsnatur: Versicherungs-, Anlage- und Unternehmerberatung.

4. Januar 1994

**BLB Handels- & Gewerbe AG**, in Bettlach, Handel mit Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 210 vom 27. 10. 1989, S. 4368). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ursula Lerner-Schenker, Unterschrift erloschen. Domizil nun: Bischmattstrasse 9.

4. Januar 1994

**Elektro-Montage Donato**, in Grenchen, An- und Verkauf von Videogegegsprechanlagen und Sprechanlagen (SHAB Nr. 71 vom 14. 4. 1993, S. 1772). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1994

**D & B Donato & Braga**, in Grenchen, Bielstrasse 142, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 1. 1994. Gesellschafter: Salvatore Donato, italienischer Staatsangehöriger, in Grenchen, und Fabrizio Braga, von Auresio TI, in Grenchen. Geschäftsnatur: An- und Verkauf von Türsprechanlagen, Videoteilsprechanlagen, Überwachungsanlagen, 24 h Informationssysteme.

## Büro Olten-Gösgen in Olten

22. Dezember 1993

**Wohnbaugenossenschaft für Alterswohnungen Niedergösgen**, in Niedergösgen, Kalberweidweg 5, beim Präsidenten Bruno von Däniken. - Genossenschaft. (Neueintragung). Statuten: 19. 11. 1993. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Erwerb sowie Überbauung der erforderlichen Grundstücke, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Verfolgt insbesondere den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne der bundesrechtlichen Bestimmungen betreffend Wohn- und Eigentumsförderung (WEG) sowie entsprechender kantonal oder kommunaler Erlasse zu fördern. Kann Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen sowie Alterswohnungen bauen, verwalten und vermieten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000, Fr. 5000 oder Fr. 10 000 ausgegeben. Sachübernahme: beabsichtigt, von der Einwohnergemeinde Niedergösgen als Baurechtsgeberin ein selbständiges und dauerndes, 100 Jahre währendes Baurecht am Grundstück Grundbuch Niedergösgen Nr. 1026 im Halte von derzeit 24 ar 31 m<sup>2</sup> (oder eines Teils davon) mit einem anfänglichen jährlichen, auf einem m<sup>2</sup>-Preis von Fr. 200 basierenden Baurechtszins zu erwerben. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung mit Unterschrift zu zweien: Bruno von Däniken, von Niedergösgen und Niedererlinsbach, in Niedergösgen, Präsident; Walter Meier, von und in Niedergösgen, Vizepräsident; Guido Ackermann, von Mels, in Niedergösgen, Kassier; Martin Hess, von Hefenhofen, in Niedergösgen, Aktuar; Helene Huber-Mari, von Schönenwerd und Rohr SO, in Niedergösgen; Kurt Brogle, von Wittnau, in Niedergösgen, und Max Roth, von Erlinsbach, in Niedergösgen.

3. Januar 1994

**Novel-Entwicklungs- und Handels AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5461). Statutenänderung: 21. 12. 1993. Ursprüngliche Statuten: 6. 11. 1992. Sitz nun: Olten, Aarauerstrasse 55, bei Conz Treuhand AG. Zweck: Entwicklung und Vermarktung elektronischer Geräte, Markteinführung neuer ökologischer Geräte und anderer geeigneter Geräte, Lieferung und Montage von Wärmerückgewinnungsanlagen, Handel mit Waren aller Art sowie Übernahme von Handelsvertretungen und allgemeine Beratungen sowie Beteiligung an Betrieben aller Art, insbesondere an solchen, die dem Zweck der Gesellschaft förderlich sind. Kann Liegenschaften erwerben, erstellen und verkaufen oder sich an Bauvorhaben beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Sachübernahme bei der Gründung: Büromöbel und -einrichtungen, Gegenstände sowie verschiedene elektronische Geräte gemäss Inventarlisten vom Sacheinlagevertrag vom 24. 8. 1992, zum Preis von Fr. 102 400, wofür 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 2400 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können brieflich, durch Telefax oder Telegramm erfolgen, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Margrit Schläpfer, von Speicher, in Olten; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Livio Conz, von Flums und Olten, in Olten. Revisionsstelle: Sobag Consult AG, Zweigniederlassung Subingen, in Subingen (bisher).

Berichtigungen

**Werner Jung Holding AG**, in Olten (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 126). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 1. 1981 (nicht 1982).

**Alfred Jäggi AG**, in Olten (SHAB-Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 126). Der Sitz der Gesellschaft ist richtig F ul e n b a c h.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Büro Stadt Solothurn

4. Januar 1994  
**Gloria AG Wäscherei & Textilpflege**, in Solothurn (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4174). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 23. Dezember 1993. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Wäscherei, chemische Reinigung, Nähatelier, Textilpflege und Veredelung von Geweben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Umwandlung der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in Stimmrechtsaktien. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 2500 auf Fr. 250 000, voll einbezahlt, 100 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien zu Fr. 2500, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Die Gesellschaft hat in Verwirklichung ihrer bei der Gründung kundgegebenen Absicht von Hans-Peter Oswald, in litigen, Maschinen, Apparate, Warenvorräte, Büromöbel und Gerätschaften zum Preis von Fr. 460 000 übernommen. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt: Eric Oswald, von Oberhofen, in Solothurn. Revisionsstelle: L & U Treuhänder AG, in Solothurn.

4. Januar 1994  
**Falcon Basel Aktiengesellschaft (Falcon Bâle Société Anonyme) (Falcon Base Limited)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988, S. 2431). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 10. Dezember 1993. Sitz nun: Solothurn, Rossmarktplatz 13. Ursprüngliche Statuten: 11. Mai 1960. Firma nun: Falcon Solothurn AG. Zweck nun: Betrieb von Gaststätten, Pubs und dergleichen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Fahrnisbauten erwerben, verwalten und veräußern und ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Urs Roth, von Erlinsbach, in Boll, Gemeinde Vechigen, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrats), ist nun dessen Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Werner von Allmen, von Wahlern, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhänder-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, in Bern.

4. Januar 1994  
**Bauernblatt GmbH**, in Solothurn, Obere Steingrubenstrasse 55, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. Dezember 1993. Zweck: Information der Landwirte der Nordwestschweiz und angrenzender Gebiete durch Herausgabe des Bauernblattes der Nordwestschweiz. Die Gesellschaft kann zum Zweck der Information der Landwirte mit anderen Verlagen oder Medienunternehmen zusammenarbeiten, sich an anderen Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Stammkapital: Fr. 52 000. Sachübernahme: Übernimmt vom «Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften», in Solothurn, ohne Gegenleistung die Verlagsrechte für das Bauernblatt der Nordwestschweiz inkl. Abonnementstamm. Gesellschafter sind, mit einer Stammeinlage von je Fr. 12 000: Landwirtschaftlicher Verein beider Bâle, in Liestal, und Solothurnischer Bauernverband, in Solothurn; mit einer Stammeinlage von je Fr. 5000: Landwirtschaftliche Genossenschaft Solothurn und Umgebung, in Solothurn, und Verband Solothurnischer Vieh- und Ziegenversicherungskreise, in Oberröden; mit einer Stammeinlage von Fr. 4000: Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen im nordwestschweizerischen Jura, in Balsthal; mit einer Stammeinlage von je Fr. 2000: Landfrauenverein Solothurn und Umgebung, in Biberist; Landwirtschaftliche Genossenschaft Wasseramt, in Subingen; Pflanzervereinigung der Drescherbenstation Oensingen, in Oensingen, und Solothurnischer Landfrauenverband, in Mariastadt; mit einer Stammeinlage von je Fr. 1000: Bergbauernverein Langenbruck und Umgebung, in Langenbruck; Landwirtschaftliche Genossenschaft Grenchen und Umgebung, in Grenchen; Nordwestschweizerischer Pächterverband, in Langenbruck; Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, in Solothurn; Schlachtviehgenossenschaft Solothurn, in Solothurn, und Verband solothurnischer Felckviehzuchtgenossenschaften, in Oekingen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Peter Brügger, von Lostorf, in Selzach; Marlies Kiefer-Troller, von und in Starrkirch-Wil; Urs Nussbaum, von Hauenstein-Ifenthal, in Riedholz; Ernst Oser-Treier, von und in Schönenbuch, und Hansruedi Wirz, von Langenbruck, in Reigoldswil.

4. Januar 1994  
**Economos AG**, in Solothurn, Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Veräußerung von Beteiligungen (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3248). Revisionsstelle: GSW Treuhänder AG, in Solothurn.

4. Januar 1994  
**Keller + Dillenbach AG, Ingenieurbüro**, in Solothurn (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 718). Revisionsstelle: Dr. Suter Treuhänder AG, in Grenchen.

4. Januar 1994  
**Kurhaus Weissenstein**, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3246). Revisionsstelle: Visura Treuhänder-Gesellschaft, Niederlassung Solothurn, in Solothurn.

4. Januar 1994  
**Immoengi AG**, in Solothurn, Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2818). Revisionsstelle: Neugengass Treuhänder AG, in Bern.

4. Januar 1994  
**GFM AG**, in Solothurn, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2923). Revisionsstelle: Erich Ingold, Einzelfirma, in Subingen.

4. Januar 1994  
**Ruppli Glas AG**, in Solothurn, Betrieb eines Glasereounternehmens (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3132). Revisionsstelle: Rudiger Treuhänder & Immobilien, Einzelfirma, in Subingen.

4. Januar 1994  
**Aare Treuhänder Jäggi**, in Solothurn, Werkhofstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Jäggi, von Halten, in Rüttenen. Betrieb eines Treuhänderbüros.

Berichtigung  
**Sulzer Infra (Schweiz) AG, Filiale Solothurn**, Zweigniederlassung in Solothurn, Betriebs- und Gebäudetechnik usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6941). mit Hauptsitz in Winterthur. Albert Bruggmann führt Kollektivprokura zu zweien und nicht Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Thal-Götu in Balsthal

3. Januar 1994  
**Albasa AG**, in Egerkingen, Sanierung von Altbauten usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1268). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21. 12. 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «SIE Immobilien AG», in Egerkingen. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Albasa AG» durch die «SIE Immobilien AG».

3. Januar 1994  
**SIE Immobilien AG**, in Egerkingen (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3783). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Albasa AG», in Egerkingen, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übertragenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Statutenänderung: 22. 12. 1993. Firma nun: Fridau Beteiligungen AG. Zweck nun: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art. Kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Die 150 Namenaktien zu Fr. 1000 sind nun vinkuliert. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Neue Geschäftsadresse: Vorstadt 81.

3. Januar 1994  
**Grolimund Entsorgung AG**, in Balsthal (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6073). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. 12. 1993. Firma nun: Solberger Entsorgung AG. Zweck nun: kommunale und industrielle Abfallentsorgung und sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit der Abfallentsorgung, wie Kehrichtabfuhr, Strassenreinigung, Gestellung und Abfuhr von Abfallcontainern, Planung, Errichtung und Betrieb von Abfallentsorgungs-, Abfallsortier- und Abfallbehandlungsanlagen, Abfalltransporte usw. sowie Reiseleistungen, insbesondere Carreisen und -vermietung. Kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern sowie Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, veräußern und vergeben. Aufhebung und Vermichtung der 550 Namenaktien zu Fr. 1000 und damit Herabsetzung des Aktienkapitals gemäss Art. 735 OR von Fr. 550 000 auf Fr. 200 000, voll liberiert, durch Herausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Die Statutenbestimmungen über die Sacheinlagen sind weggefallen. Mitteilung an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgelegten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Daniel Liniger, Mitglied; Urs Verthaler, Theodor Solberger, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als einziger VR einzeln. Domizil nun: Lindenallee 19.

## Büro Thierstein in Breitenbach

3. Januar 1994  
**Babo AG**, in Himmelried, Grellingerstrasse 71, 4204 Himmelried, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1993. Zweck: Betrieb von Gasstätten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und Immaterialgüter erwerben, nutzen, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen, welche im Zusammenhang mit dem Geschäftszweck stehen oder geeignet sind, diesen zu fördern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 85 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbcheinigung. Eingetragene Personen: Spichiger Ernest Henri, von Oeschenschach BE, in Reinach BL, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Jäggi Treuhänder, in Basel, Revisionsstelle.

## Büro Wasseramt in Solothurn

3. Januar 1994  
**Sphinx Werkzeuge AG (Sphinx Outils SA) (Sphinx Tools Ltd)**, in Biberist, Industriestrasse 6 (gemietete Räumlichkeiten), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Dezember 1993. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie der Handel mit Werkzeugen, insbesondere von hochqualitativen Schneidwerkzeugen in der Präzisionsmechanik und Medizintechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Aktienkapital: Fr. 600 000, voll einbezahlt, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt nach der Gründung von der Sphinxwerke Müller AG, Solothurn, den Bereich Werkzeuge zum Preis von Fr. 850 000 sowie von der Sphinx S.A., Porrentruy, den Produktionsbereich zum Preis von Fr. 1 300 000 gemäss Kaufvertrag und darin enthaltenen Spezifikationslisten vom 3. Dezember 1993. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen zudem durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbcheinigung oder telegraphisch. Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Bruno Fellmann, von Uffikon LU, in Solothurn, als Präsident; Reto Rüttimann, von Nussbaum TG, in Recherswil, als Vizepräsident, und Markus Zingg, von Busswil bei Melchnau, in Rütli bei Büren, als Sekretär. Kollektivprokura zu zweien führen Pirko Becker, finnische Staatsangehörige, in Derendingen; Jean-Marc Salomon, von und in Courtedou JU, und Urs Studer, von und in Langendorf. Revisionsstelle: L & U Treuhänder AG, in Solothurn.

3. Januar 1994  
**«Risto» Laura u. André Schmid**, in Zuchwil, Handel mit Lebensmitteln und Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4724). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

3. Januar 1994  
**Service Management André Schmid**, in Zuchwil, Bleichenbergstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Schmid, von Rubigen BE, in Zuchwil. Geschäftsnatur: Verwaltung und Betreuung von Immobilien. Dienstleistungen und Handel im Bereich Investitionsgüter.

3. Januar 1994  
**Manfred Winz**, in Biberist, Derendingenstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Winz, von Ziebach BE, in Biberist. Geschäftsnatur: Schulmanagement, Aus- und Weiterbildungsberatung im öffentlichen und privaten Sektor.

3. Januar 1994  
**Schraubenfabrik Decovis AG**, in Biberist (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 320). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eugen Flückiger; Unterschrift erloschen. Max Fiechter, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

4. Januar 1994  
**Night Show Consult NSC GmbH**, in Derendingen, Steinmattweg 35, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. Dezember 1993. Zweck: Organisation von Nachtclubveranstaltungen, insbesondere die Vermittlung von Musikern, Orchestern, Artisten und Tänzerinnen aller Nationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften vermitteln, erwerben und wieder veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Luigi Scorza, italienischer Staatsangehöriger, in Derendingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, voll liberiert durch Sacheinlage (FW Porsche 928, Jahrgang 1978); er ist zugleich auch Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Antonio Rovetto, italienischer Staatsangehöriger, in Oberburg, und Hugo Anderegg, von Watwil, in Burgdorf, mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Gesellschafter erfolgen mit eingeschriebenem Brief.

## 4. Januar 1994

**Wolltex Alex Habegger**, in Subingen, Brunnackerweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alexander Habegger, von Trub, in Subingen. Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Wolle und Textilien aller Art.

4. Januar 1994  
**Profittass-Treuhänder Peter Felder**, in Etziken, Bünacker 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Felder, von und in Etziken. Geschäftsnatur: Beratung und Organisation im Bereich der Personalvorsorge 2. und 3. Säule. Allgemeine Treuhänderfunktionen.

4. Januar 1994  
**Pensionskasse der Angestellten der von Roll AG**, in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3781). Prokura neu: Markus Jordi, von Hutwil, in Gerlafingen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

4. Januar 1994  
**Autogarage Gebr. Mutlu**, in Biberist, Blüemlisalpstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Juni 1993. Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Erdogan Mutlu, türkischer Staatsangehöriger, in Balsthal, und Erdal Mutlu, türkischer Staatsangehöriger, in Balsthal. Geschäftsnatur: Betrieb einer Autogarage.

4. Januar 1994  
**Baucomag AG in Konkurs**, in Zuchwil, Baumanagement, Expertisen usw. (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3127). Das am 22. 4. 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt in Solothurn vom 7. 6. 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma von Amtes wegen nun: Baucomag AG in Liquidation.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

## 3. Januar 1994

**Basler Kantonalbank**, in Basel, Staatsanstalt (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5381). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschanz Werner, von Riehen und Röhrenbach im Emmental, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Recher Peter, von Ziefen, in Binningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschmann Marc, von Bettingen, in Allschwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blatter Herbert, von Winterthur, in Bettingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gädicke Peter, von Reichenbach im Kanderthal, in Münchenstein, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri Christoph Armand, von Schüpfheim und Therwil, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Degen Henri, von Oberwil BL und Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Günther Hugo, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz Hans-Peter, von und in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adoni Irene, von Sils im Domleschg, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Auer Helga, deutsche Staatsangehörige, in Rümelingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Bandli Katharina, von Basel und Safien, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bässler Martin, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Bausch Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Beck Edouard, von Champmartin, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Bitterli Andreas, von Basel und Wisen SO, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Böni Kurt, von und in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner Doris, von Laupersdorf und Grellingen, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien; Burri Peter, von Basel und Wahlern, in Sisseln, mit Kollektivprokura zu zweien; Cereghetti Walter, von Basel und Muggio, in Bretzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Christen Silvia, von Ochlenberg, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Domig Maya, von Basel, Bern und Visp, in St. Louis (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Fässler Reto, von Basel und Appenzell, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Fässler Silvano, von Oberigen, in Wallbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Flückiger Urs, von Hutwil, in Kaiseraugst, mit Kollektivprokura zu zweien; Fürst Hubert, von Gunzgen, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gentili Roger, von Rheinau, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Gemig Alice, von Stein am Rhein, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien; Grüniger Hans, von Berneck, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Grüter Yves Laurent, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gysin Marianne, von Hölstein, in Witterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Haberli Manfred, von Münchenbuchsee, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Hächler Maya, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Häner Gabriela, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Happle Ursula, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Heimo Kurth, von Fribourg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Heymann Daniel, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Hügli Rosanna, von Basel und Brislach, in Ettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Jaker Yvan, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaufmann Rudolf, von Basel, in Bättwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller Niklaus, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Knutti Werner, von Basel und Diemtigen, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Köpfer Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rümelingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Kramer Martin, von Basel, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Laub Doris, von Oberwil BL, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Lauper Alex, von Basel, Giffers und Plesselb, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Leerenfeldt Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Wengenstald, mit Kollektivprokura zu zweien; Lopez Alfonso, spanischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Lorenz Daniel, von und in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Madörin Thomas, von Itingen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Marchand Louis Eric, von Fleurier und Sonvilier, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Meichtry Stefan, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Meienhofer Leo, von Wuppenau, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Meierhans Peter, von Griesenberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Moor Peter Urs, von Hasliberg, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Morand Brigitta, von Hendschiken und Günsberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mühlmann Daniel, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Muriset Béatrice, von Le Landeron, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Nesselbosch Beat, von Basel, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Neuenschwander Kathrin, von Basel und Langnau im Emmental, in Witterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Paukner Johann, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Perler Marcel, von Gurmels und Winnwil-Flamatt, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfister Thomas, von Obererlinsbach, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Pignat Patrik, von Vouvry, in Zunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Planer Friedrich genannt Abraham, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Reiser Thomas, von Illnau-Effretikon, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Ritschard Otto, von Oberhofen am Thunersee, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rösch Petra, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Rohrbach Irene, von Ruggsbühl, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rosch Anna, von Bonfol,

in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Roulet Alexandre, von Basel, Neuchâtel und Peseux, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruf Jean-François, von Rekingen AG, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Schallschmidt Susanne, von Münchwilen AG, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheck Dieter, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Schultheiss Sylvia, von Riehen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler Roman, von Frauenfeld, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Sigrist Irma, von Riehen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Speranza Gullo Rosa, italienische Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Stebler Thomas, von Fehren und Nunningen, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner Cornelia, von Liesberg und Arboldswil, in Laufen BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Stügelin Adrian, von Pratteln, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Strässle Beat, von Büttschwil, in Gempfen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ströndl Brigitte, von und in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Strub Karin, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer Martin, von Hägendorf, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Sutter Cornelia, von Basel, Hemmiken und Kleinlützel, in Kleinlützel, mit Kollektivprokura zu zweien; Sutter Ruth, von Hemmiken, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien; Toussaint Pascal, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Traichel Willi, deutscher Staatsangehöriger, in Kanderndorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschann Susanne, von Känerkinden, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Voëlin Michel, von Basel und Alle, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Vosskuhl Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Halingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Wartmann Michel, von Basel und Bauma, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber Kurt, von Röschen, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien; Winzenried Anna, von Basel, in Stein AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Wirth Peter, von Basel, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Wörner Daniel, von und in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss Ralph, von Kestenholz, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Zaelein Theodor, von Basel, in Laufen BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Zellweger Peter, von Zürich und Teufen AR, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Rohde Urs, Dr., von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Direktor); Sidler Gerhard, von Basel, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Direktor); Wirz Peter, von Basel, in Bettingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Direktor); Zellmeyer Urs, von Solothurn und Starrkirch-Wil, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Direktor); Balsiger Werner, von Mühlethurnen und Niederglatt, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Direktor); Wichelt Dieter, Dr., von Zürich, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: stellvertretender Direktor); Oberlein Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Schönleubach, stellvertretender Direktor); Riedweg Georges, von Basel und Hergiswil, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: stellvertretender Direktor); Ammann Hans-Peter, von Zürich und Ermatingen, in Berentzwiller (F), mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Bartschi Jean-Pierre, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizedirektor); Baumann Urs, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizedirektor); Fankhauser Jürg, von Truh, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizedirektor); Fürbringer André, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Gervais Raymond, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizedirektor); Gubelmann Karl, von Wädenswil und Basel, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizedirektor); Hoffmann Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizedirektor); Loewe Peter Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Menzli Victor, von Ruschein, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizedirektor); Mutschler Ernst, von Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Rippstein Eduard, von Kienberg, in Anwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Schaub Peter, von Basel und Ramlinsburg, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Schmassmann Heinz, von und in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Müller Peter, von Buhikon, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Aesch BL).

3. Januar 1994  
Adam & Pelkofer AG, in Basel, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1993, S. 2361). Domizil neu: Blotzheimerstrasse 68, 4055 Basel.

3. Januar 1994  
Aqualife AG, in Basel, Wasserreinigungssysteme usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 367). Domizil neu: Riehenstrasse 147, 4058 Basel.

3. Januar 1994  
Bank Sarasin & Cie., in Basel, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1993, S. 6269). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs Christoph, von Basel, in Wallbach, stellvertretender Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vizedirektor); Gasser Kuno, von und in Nunningen, Vize-Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz).

3. Januar 1994  
«Basler Woche» Verlags AG, in Basel (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3561). Domizil neu: Marktplatz 18, 4001 Basel.

3. Januar 1994  
Catag AG Basel, in Basel, Geräte und Anlagenelemente für die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1989, S. 3224). Domizil neu: Reinacherstrasse 117, 4053 Basel.

3. Januar 1994  
Chemische Fabrik Schweizerhall, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 7. 1993, S. 3753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odenheimer Peter, von und in Basel, stellvertretender Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Boss Hans-Rudolf, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Marty Werner, von Malans, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Moll Hugo, von Flawil, in Oberbüren SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994  
Danzas Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993, S. 4925). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spitzli Hansruedi, von Jonschwil, in Allschwil, Direktor und Sekretär des Verwaltungsrats (Nichtmitglied), mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, als Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien, als Sekretär des Verwaltungsrats. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs Felix, von Camunns, in Birchwil, Sekretär des Verwaltungsrats (Nichtmitglied), mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

EG - Konditionen Basel, Einkaufszentrale des Schweiz. Konditor-Confiseurmeister-Verbandes, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger Roman Albert, von Bremgarten AG, in Aesch BL, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

3. Januar 1994

Elektrizitäts-Aktiengesellschaft Basel EAGB, in Basel, elektro-technische Anlagen usw. (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3127). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Max, von Reichenbach im Kandertal und Muttenz, in Muttenz, Vizedirektor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Häuser Peter, von Allschwil, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

Emporio Scenario AG, Basel, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fäh Walter, von Benken SG, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen Alfred, von Niederdorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994

Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6073). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eisenring Hans, von Rorschach und Jonschwil, in Zollikofen, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Ilin Tima, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Belgrad (YU), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel Benedikt, von Rapperswil BE, in Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Maksimovic Zivorad, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Belgrad (YU), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift.

3. Januar 1994

Europäische Reiseversicherungs AG, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5603). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner Thomas, von Eriswil, in Muttenz, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Subdirektor, mit Kollektivprokura zu zweien).

3. Januar 1994

Walter Glaser AG, in Basel, Beratung in Vermögensangelegenheiten usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3133). Domizil neu: c/o Paul Ulli & Co., Burgunderstrasse 42a, 4051 Basel.

3. Januar 1994

Jörg Horat AG Bautreuhand und Immobilienberatung, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 201). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horat Stephan, von Basel und Schwyz, in Therwil, stellvertretender Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

Hoyer (Schweiz) AG, in Basel, Spedition und Transport aller Güter usw. (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borner Markus, von Basel und Hägendorf, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

INST Services AG, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Versicherungs- und Kreditwesens usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1994, S. 198). Domizil neu: Picassoplatz 8, 4052 Basel.

3. Januar 1994

Keller AG, in Basel, Möbeltransporte usw. (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2923). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheiwiler Stephan, von Waldkirch, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

Ledertech AG, in Basel, Leder usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5663). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel Claude Albert Charles, französischer Staatsangehöriger, in St-Louis (F), Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994

Neuhaba GmbH, in Basel, Verwaltung und Vermietung der Liegenschaft Kleinhühningerstrasse 118 (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1153). Domizil neu: c/o Christoph Plattner Treuhandbüro, Gotthelfstrasse 102, 4054 Basel.

3. Januar 1994

Regiobank beider Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1994, S. 98). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jemmi Reto, von Riehen, Basel und Falera, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

SA des Produits Réfractaires (Sapref), in Basel (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992, S. 5618). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker Karola, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

Schweizerhall Holding AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 19. 7. 1993, S. 3753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odenheimer Peter, von und in Basel, stellvertretender Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

«Schweizerische National» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213, vom 2. 11. 1993, S. 5737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hodel Norbert, von St. Gallen und Ufhusen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller Bernhard, von Giehenach, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Spöry Eduard, von Bäretswil, in Hünibach, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanner Emil, von Lützel, in Bonfol, mit Kollektivprokura zu zweien; Vetsch Käthi, von Grabs, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cafisch Lucius, von Basel und Ilanz, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Biel-Benken); Cafisch Simone, von Morschach, Basel und Ilanz, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Biel-Benken); Husi Hans, von Wangen bei Olten, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Basel); Busslinger Jean-Frédéric Dr., von La Tour-de-Peilz, in Morges, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Eberhard Leonard, von Amden, in Hittnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Gysin Peter, von Arisdorf, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Schöplfin Rudolf, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

Schweizerische Schiffhypothekbank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2194). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ströhmer Werner, von Basel, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Béhé Mario, von Böcken, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Marti Peter Andreas, von Solothurn und Etziken, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

Straub Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6589). Firma neu: Straub Treuhand AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 88a HRGv. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straub Vera, von Egnach und Hefenhofen, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

3. Januar 1994

Upat Sàrl, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Patente usw. (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6792). Domizil neu: c/o Christoph Plattner Treuhandbüro, Gotthelfstrasse 102, 4054 Basel.

3. Januar 1994

Valceramic AG, in Basel, keramische Artikel usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 5751). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmie Colette, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmie René, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

3. Januar 1994

Wertmó AG, in Basel, Mobilienwerte usw. (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4761). Domizil neu: c/o Claudio Chemello, Unterer Rheinweg 18, 4058 Basel.

3. Januar 1994

Management Consulting Group 92 AG, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5765). Firma neu: Management Consulting Group 92 AG in Liq. (Management Consulting Group 92 SA en liq.) (Management Consulting Group 92 Ltd in liq.). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 HRGv. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richterich Hans Hugo, von Laufen BL, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Kollektivprokura zu zweien als Liquidator (bisher: von Laufen BE, Vizepräsident des Verwaltungsrats); Clöché Christian, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Kollektivprokura zu zweien als Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

3. Januar 1994

Management Support Weiper, in Basel, Wilhelm-His-Strasse 1, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Weiper Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «Management-Support Hannele Weiper», in Basel. Zweck: Unternehmensberatung.

3. Januar 1994

Management-Support Hannele Weiper, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4706). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

3. Januar 1994

Moto Fankhauser, Inh. N. Senn-Fankhauser, in Basel, Metzgerstrasse 8, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Senn Nicole, von Mosnang, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Senn Beat, von Mosnang, in Allschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Fortführung des Geschäfts der erloschene Einzelfirma «Moto Fankhauser», in Basel, ohne Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven. Geschäftsnatur: Handel mit und Reparatur von Motorrädern.

3. Januar 1994

Moto Fankhauser, in Basel, Motorfahrzeuge (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5603). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

3. Januar 1994

Bowling Center Basel Ch. Abegglen, in Basel, Güterstrasse 89, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Abegglen Christian, von Isetwald, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Bowling Centers.

3. Januar 1994

Henri Degen Architekt, in Basel, St.-Alban-Ring 137, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Degen Henri, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros.

3. Januar 1994

Kiosk, Café-Bar K. Theiler, in Basel, Spiegelgasse 1, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Theiler Kurt, von Spiez, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Kiosks und eines Boulevard-Cafés.

3. Januar 1994

Murat Polat, in Basel, Steinenvorstadt 4, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Polat Murat, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb des Restaurants «Kelim».

3. Januar 1994

Port-Studio Chris Scheiwiler, in Basel, Rehgasse 21A, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Scheiwiler Christoph, von Waldkirch, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Erstellen von Computergrafiken sowie Belichtungs- und ferner Erbringen von Dienstleistungen im Musikproduktionsbereich.

3. Januar 1994

Praxis für Bioenergetik Elisabeth Knutti, in Basel, Utengasse 56, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Knutti Elisabeth, von Därstetten, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb einer Praxis für Bioenergetik, insbesondere klassische Massage, manuelle Lymphdrainage, Fussreflexionmassage und Segmentmassage.

3. Januar 1994

Restaurant Metro, Henri Zierath, in Basel, Nauen-Unterführung 15, 4002 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Zierath Henri, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb des Restaurants Metro.

3. Januar 1994

Selectech Dr. sc. techn. Peter A. Gengenbach, in Basel, Im Hölzletten 22, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Gengenbach Peter Alfred, Dr., von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Ingenieurbüro für Beratung und Realisierung auf folgenden Spezialgebieten: Kunststoffforschung im industriellen Bereich; EG-Maschinenrichtlinie; Anwendungstechnik von leichten Fördergeräten, Maschinenhändern, Prozessbanden, Redaktion oder Erstellung von technischen Texten wie Betriebsanleitungen, Produkt- und Verfahrensschreibungen, Abhandlungen, technische Ausbildungskonzepte sowie Übernahme technischer Mandate und Vertretungen.

3. Januar 1994

Architekturbüro Hans Meyer FSAL, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Erwin, von Basel, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann Yolande, französische Staatsangehörige, in St-Louis (F), mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994

Christoph Plattner Treuhandbüro, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1988, S. 3919). Domizil neu: Gotthelfstrasse 102, 4054 Basel.

3. Januar 1994  
**ASL Electronic, D. Scherz**, in Basel, beleuchtungs- und beschaltungstechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992, S. 5336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhliberger Astrid, von Escholzmatt und Langnau im Emmental, in Hofstetten SO, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994  
**Soltec Grimalizzi, Lorentz**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Solarenergieanlagen usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1992, S. 1153). Firma neu: Soltec Grimalizzi, Joss, Lorentz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joss Ernst, von Zollikofen und Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Roman Studer**, in Basel, Generalagentur der «Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt» usw. (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3784). Firma neu: Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Regionalverkaufszentrum Basel Roman Studer. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guggler Roger, von und in Basel, mit Einzelprokura.

3. Januar 1994  
**P. & P. Weingärtner Maleratelier**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 194). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weingärtner Peter, von Niederdorf und Basel, in Pratteln, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Peter Weingärtner jun., nun in Basel. Firma neu: P. Weingärtner Maleratelier. Zweck neu: Ausführung insbesondere von Maler- und Tapezierarbeiten sowie Gipser- und Isolationsarbeiten aller Art.

3. Januar 1994  
**A-Z Kommissionsladen Marti & Co., Inh. Marti**, in Basel, Waren aller Art auf Kommissionsbasis (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4249). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1994  
**Stumpenegg, O. Künzli**, in Basel, Zigaretten usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 223). Firma infolge Geschäftsbüroübergang erloschen.

3. Januar 1994  
**Hawysto Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1993, S. 6269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haab Conrad, Dr., von Wädenswil, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz Karl, von Churwalden, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

3. Januar 1994  
**Interhoerbiger AG**, in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993, S. 6165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haab Conrad, Dr., von Wädenswil, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz Karl, von Churwalden, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

3. Januar 1994  
**Wizeba AG**, in Basel, Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993, S. 6165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haab Conrad, Dr., von Wädenswil, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz Karl, von Churwalden, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

3. Januar 1994  
**Michel Jeannotat, Treuhänder**, in Binningen, Buchhaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4249). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1994  
**Fritz Seiffert**, in Lausen, Vertrieb von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3338). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die Heinz Seiffert, in Lausen, übergegangen. Firma erloschen.

3. Januar 1994  
**Binic Inpaco**, in Binningen, Import und Export von Maschinenteilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1693). Zweck neu: Import und Export von mechanischen Maschinenteilen sowie Import von Pilzen und Wacholder.

3. Januar 1994  
**Holinger Heini**, in Liestal, Elektroinstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 18. 12. 1990, S. 5019). Firma neu: Holinger Heinrich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holinger Heinrich, in Bubendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: Holinger Heini, in Reigoldswil).

3. Januar 1994  
**Bekatex B. Kuster**, in Aesch, Weidenweg 35, 4147 Aesch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien. Eingetragene Personen: Kuster Beat, von Winterthur, in Aesch BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Heinz Seiffert**, in Lausen, Ergolzstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb landwirtschaftlicher Hilfsstoffe, insbesondere Flüssigverrotter. Angaben betreffend Übernahme von Aktiven und Passiven: Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Seiffert», in Lausen. Eingetragene Personen: Seiffert Heinz, von Binningen, in Lausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Druckereigentümer Zumbrennen**, in Therwil, Butteralstrasse 22, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Druckerzeugnissen für EDV-Anlagen und Lasersysteme. Angaben betreffend Übernahme von Aktiven und Passiven: Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Druckereigentümer Zumbrennen», in Therwil. Eingetragene Personen: Zumbrennen Erhard Jacqueline, von Riehen und Zweisimmen, in Therwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Pete's Bike-Shop Peter Haag**, in Münchenstein, Gartenstadt 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Haag, von Hofen, in Münchenstein. Geschäftsart: Betrieb einer Velo- und Motohandlung.

3. Januar 1994  
**Dreistem-Garage AG**, in Pratteln, Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3076). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 27. 12. 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

3. Januar 1994  
**Indeco Consult AG**, in Allschwil, Beratungs-, Planungs- und Montagearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2531). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkelmann Cornelia, von Wileroltigen BE, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Westinghouse Electric GmbH, Birsfelden**, in Birsfelden, mess- und regeltechnische Apparate, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6567). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dold Erwin, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994  
**Müller Optik AG**, in Sissach, Herstellung und Verkauf von Brillen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. Januar 1994  
**Heinrich Schmid Holding AG**, in Liestal, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4147). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiggenhauser Peter, von Zürich, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troxler Dieter M., Dr., von Schlierbach, in Rünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. Januar 1994  
**Semiba AG**, in Münchenstein, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1986, S. 3685). Statutenänderung: 15. 12. 1993. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften. Sie kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 10. 12. 1976 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mitreva Treuhänder und Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. Januar 1994  
**Mr. Pickwick Pub AG (Mr. Pickwick Pub SA) (Mr. Pickwick Pub Ltd)**, bisher in Basel, Betrieb von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1987, S. 1521). Statutenänderung: 9. 12. 1993. Sitz neu: MuttENZ. Domizil neu: Bahnhofstrasse 67, 4132 MuttENZ (eigene Büros). Zweck: Betrieb von Restaurants unter dem Namen Mr. Pickwick Pub sowie Fabrikation von Nahrungsmitteln und Gegenständen des Restaurationsbedarfs und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wartmann Emil, von Winterthur und St. Gallen, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Keppler Robert, von Basel, in Liestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Allschwil); Frank Hans Peter, von Langnau im Emmental, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Gsell Hanspeter, von Rüeggisberg, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. Januar 1994  
**Mister Wong AG (Mister Wong SA) (Mister Wong Ltd)**, bisher in Basel, Gastronomische Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1988, S. 3802). Statutenänderung: 9. 12. 1993. Sitz neu: MuttENZ. Domizil neu: Bahnhofstrasse 67, 4132 MuttENZ (eigene Büros). Zweck: Beratung, Planung, Bau, Leitung und Betrieb von gastronomischen Unternehmen, insbesondere von unter der Bezeichnung «Mister Wong» geführten Schnellimbisstätten und ähnlichen Betrieben. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wartmann Emil, von St. Gallen und Winterthur, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Keppler Robert, von Basel, in Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Allschwil); Frank Hans Peter, von Langnau im Emmental, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. Januar 1994  
**Moonstar AG (Moonstar SA) (Moonstar Ltd)**, bisher in Basel, Beteiligung an gastgewerblichen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 201). Statutenänderung: 9. 12. 1993. Sitz neu: MuttENZ. Domizil neu: Bahnhofstrasse 67, 4132 MuttENZ (eigene Büros). Zweck: Beteiligung an und Betrieb von gastgewerblichen Unternehmen wie Restaurants, Hotels sowie Durchführung sämtlicher damit im Zusammenhang stehender Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen, vermieten und verkaufen sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: Fr. 1 650 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 1 650 000. Aktien: 1650 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 400 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Gastrag», in Basel, gemäss Vertrag vom 14. 4. 1988 zum Preis von Fr. 400 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keppler Robert, von Basel, in Liestal, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Keppler Verena, von Basel, in Liestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Keppler Theo, Dr., von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Graber Frédéric, von Sigriswil, in Oberwil-Lieli, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. Januar 1994  
**MTZ Rotationszylinder AG**, in Zuzgen, Druckformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993, S. 26). Bemerkungen neu: Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. 12. 1993 infolge Fusion mit der Wetzol Spinners AG, in Frick. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Wetzol Spinners AG über.

3. Januar 1994  
**Schmidlin ASCO Metallbau AG**, in Zwingen, Baselstrasse, Aareweg, 4222 Zwingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 28. 12. 1993. Zweck: Herstellung und Verkauf von Konvektoren sowie die Ausführung von Metallarbeiten jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Albert Schmidlin AG, Stahl- und Metallbau, in Zwingen, Betriebsmobiliar und Warenlager zum Preis von maximal Fr. 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Feigenwinter Hans-Rudolf, Dr., von Reinach BL, in Reinach BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidlin Albert, von Blauen, in Blauen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Experta Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

3. Januar 1994  
**F. Studer AG**, bisher in Basel, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 718). Statutenänderung: 23. 12. 1993. Die Übersetzungen der Firma wurden aufgehoben. Sitz neu: Zwingen. Domizil neu: Lüsselmattweg 3, 4222 Zwingen. Zweck neu: Beteiligung an in- und ausländischen Handels-, Gewerbe- und Industrieunternehmen. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte tätigen, Darlehen gewähren, Liegenschaften und Immobiliengesellschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie finanzielle Transaktionen durchführen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer Fridolin, von Brislach, in Röschenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Halbesen Peter, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Helbing Christoph, Dr., von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); HB&P Revisionsgesellschaft mbH, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. Januar 1994  
**Oswald Unternehmensberatung**, in Osterfingen (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3128). Neuer Sitz: Schaffhausen. Adresse: Sommerhalde 11, 8204 Schaffhausen.

4. Januar 1994  
**Unionsdruckerei AG Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5382). Kapitalerhöhung von Fr. 900 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll liberriert und nun eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Statutenänderung: 17. Dezember 1993.

4. Januar 1994  
**Georg Fischer Treuhänder AG**, in Schaffhausen. Adresse: Amler-Laffon-Strasse 9, 8200 Schaffhausen (eigene Geschäftsräume), neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. Januar 1994. Zweck: Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf dem Gebiet des betrieblichen Rechnungswesens und der Führung von Finanzbuchhaltungen. Kapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat, mit Unterschrift zu zweien: Rainer Sigris, von Meggen, in Flurlingen, Präsident; Friedrich Ruffer, von Mattstetten, in Flurlingen; Hans Rudolf Gremlinger, von Richterswil, in Andelfingen. Unterschrift zu zweien führen ferner: Dr. Richard Furrer, von Winterthur, in Stetten SH; Urs Widmer, von Sumiswald, in Schaffhausen, und Manfred Weigle, von Steckborn, in Flurlingen. Mit Prokura zu zweien zeichnen: Roberto Nonella, von Giubiasco, in Neuhausen am Rheinfall; Felix Schneebeli, von Zürich, in Diessenhofen; Daniel Fink, von Zürich, in Schaffhausen; Rolf Widmer, von Schaffhausen, in Schaffhausen; Rainer Herzog, von Zürich, in Schaffhausen, und Andreas Häggi, von Eggliswil, in Schaffhausen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

## Appenzel A. Rh. - Appenzel Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

3. Januar 1994  
**Tele Schalt und Steuergüter GmbH**, in Speicher, Zaun, 9042 Speicher, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 3. 1. 1994. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Schalt- und Steuergütern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Stammeinlage: 1 Stammeinlage zu Fr. 12 000, 1 Stammeinlage zu Fr. 8000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fetzel Balz, von Domat/Ems, in Speicher, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Tele Elektrovertriebs AG, in Speicher, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Hajny Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bürs (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000.

3. Januar 1994  
**Ingenieur-Bau AG «Iba»**, in Teufen, Bächlistrasse 21, 9053 Teufen AR, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Ingenieur-Bau AG «Iba». Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Gais. Eingetragen im Handelsregister des Hauptsitzes: 24. 1. 1989. Zweck: Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Grundigentum erwerben und veräußern. Eingetragene Personen: Moos Friedrich W., von Winterthur, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollier Armin, von Zürich, in Ebmatingen, Gemeinde Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörig Siegfried, von Appenzel, in Stein AR, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Weimann Hansjörg, von Zürich und Herliberg, in Unterengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hedinger Rolf, von Wilchingen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Januar 1994  
**Gebr. Minikus AG**, in **Speicher**, Betrieb einer Landwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4672). Firma neu: **Gebr. Minikus AG in Liquidation**. Bemerkungen neu: Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. 12. 1993. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Minikus August, von Obersigenthal, in Gais, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minikus Josef, von Obersigenthal, in Speicher, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

3. Januar 1994  
**Bruno Eisenlohr**, in **Schönengrund**, Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenlohr Erika, von Niederbühren, in Schönengrund, mit Einzelprokura.

3. Januar 1994  
**Gemeinschaft Johannes Schläpfer**, in **Gais**, c/o Johannes Schläpfer, Zwislen 1236, 9056 Gais, Gemeinschaft (Neueintragung). Urkunddatum: 13. 12. 1993. Zweck: Gemeinschaft im Sinne von Art. 336 ff ZGB. Bemerkungen: Die Gemeinschaft wird durch ihr Haupt vertreten. Eingetragene Personen: Schläpfer Johannes (Zimmermann), von Speicher, in Gais, Haupt der Gemeinschaft, mit Einzelunterschrift.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. Januar 1994 (84)  
**Anti-Stress Aktiengesellschaft für Gesundheitsschutz (Anti-Stress Société anonyme pour la protection de la santé) (Anti-Stress limited company for health protection) (Anti-Stress Società anonima per la protezione della salute)**, in **Jona**, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993 S. 703). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans L. Zanoni AG für Steuer- & Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle (bisher: in Jona).

5. Januar 1994 (85)  
**Baugesicht Senn AG**, in **Oberuzwil**, Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979 S. 3841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn, Bada, von Mosnang, in Riggenschwil (Oberuzwil), Präsident, mit Einzelunterschrift; Senn, Margrit, von Mosnang, in Riggenschwil (Oberuzwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn-Rieser, Bada, von Mosnang, in Bichwil (Oberuzwil), Präsident, mit Einzelunterschrift; Senn-Rieser, Sandra, von Mosnang und Buch bei Frauendorf, in Bichwil (Oberuzwil), Mitglied, mit Einzelunterschrift; OB Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (86)  
**Baustudio 32 St. Gallen AG**, in **St. Gallen**, Planung und Ausführung von Bauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1987 S. 4721). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Josef Jud, in Mörschwil, Revisionsstelle; Kurt Stecher, Treuhandbüro, in Horn, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (87)  
**Büro Hoch- und Tiefbau AG**, in **Walenstadt**, alle in das Gebiet eines Baugeschäftes anfallenden Arbeiten (Hoch- und Tiefbau), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992 S. 5783). Statutenänderung: 4. 1. 1994. Firma neu: **Büro Immobilien AG, Walenstadt**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

5. Januar 1994 (88)  
**DOC AG**, in **St. Gallen**, Herstellung und Vertrieb von Betten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992 S. 3848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Hanspeter, von Schwyz, in Hauptwil, mit Einzelprokura.

5. Januar 1994 (89)  
**Garage Welpel AG**, in **Rheineck**, Betrieb von Autoreparaturwerkstätten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988 S. 2433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OB Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (90)  
**Leder & Co. AG (Leder & Cie SA) (Leder & Co. Ltd.)**, in **Jona**, Fabrikation von Maschinenelementen aus Leder usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1993 S. 6270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans L. Zanoni AG für Steuer- & Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle (bisher: in Jona).

5. Januar 1994 (91)  
**Lisignoli AG**, in **Bad Ragaz**, Führung eines Sanitär- und Heizungsinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993 S. 3725). Zweigniederlassung neu: **Mainfeld**.

5. Januar 1994 (92)  
**Maix AG**, in **Kirchberg SG**, Import und Export von Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992 S. 4390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nart, Peter, von Thayngen, in Lütisburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Januar 1994 (93)  
**PM Personal-Agentur AG**, **St. Gallen**, in **St. Gallen**, Personalberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993 S. 2560). Statutenänderung: 4. 1. 1994. Firma neu: **PM Personal- und Management-Beratung AG**, **St. Gallen**. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 16. 2. 1979 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Februar 1979 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978 von der bisherigen Einzelfirma «PM Agentur für Personalberatung und Stellenvermittlung Paul Metzger», in **St. Gallen**, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 81 801.30 und Passiven von Fr. 9943.85 zum Preise von Fr. 71 857.45, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger, Corinne, von Ziefen, Rusterse und Hildisrieden, in Herisau, mit Einzelprokura; A. C. Rosterse Treuhand und Unternehmensberatung, in Arwil (Gaiswald), Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (94)  
**Rella AG**, in **Jona**, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993 S. 805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans L. Zanoni AG für Steuer- & Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle (bisher: in Jona).

5. Januar 1994 (95)  
**Rivabau AG**, in **Walenstadt**, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993 S. 6299). Statutenänderung: 4. 1. 1994. Firma neu: **Büro Hoch- und Tiefbau AG**. Zweck neu: Alle in das Gebiet eines Baugeschäftes fal-

lenden Arbeiten (Hoch- und Tiefbau). Die Gesellschaft kann Filialen errichten sowie Immobilien erwerben und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürer-Schnyder, Max, von Walenstadt, in Walenstadt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürer-Wildhaber, Kurt, von Walenstadt, in Walenstadt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttler, Franz, von Schongau, in Mels, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürer-Walser, Max, von Walenstadt, in Walenstadt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Bürer, Bernhard, von Walenstadt, in Walenstadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (96)  
**Rutz Antic Gallery SA**, in **Widnau**, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1994 S. 9). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treufina AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (97)  
**Tefag Elektronik AG**, in **Mels**, Technologieberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992 S. 4774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mauerhofer, Alex, von Burgdorf, in Vilters, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stark, Jakob, von Appenzel, in Bad Ragaz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift).

5. Januar 1994 (99)  
**Twentex AG**, in **Buchs SG**, Handel mit Kleidern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992 S. 5008). Domizil neu: Bahnhofstrasse 35, 9470 Buchs.

5. Januar 1994 (100)  
**Widmer AG, Gipsergeschäft**, in **Gossau SG**, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989 S. 774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Fritz, von Goldingen, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dearing, Thomas, von Herisau und Winterthur, in Gossau SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dearing, Luzia, von Herisau und Goldingen, in Gossau SG, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (101)  
**Reclan AG**, bisher in **Ennenda**, Import und Vertrieb von Neuheiten im Werbe- und Geschenkartikelsektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1986 S. 3516). Statutenänderung: 4. 1. 1994. Sitz neu: **Rüthi (Rheintal)**. Domizil neu: Bündstrasse 1006, 9464 Rüthi. Zweck neu: Import und Vertrieb von Neuheiten im Werbe- und Geschenkartikelsektor sowie Druck von Schriftzügen auf sämtlichen im Vertrieb angebotenen Neuheiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hefli, Kurt, von Ennenda, in Ennenda, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefli, Hanspeter, von Ennenda, in Rüthi (Rheintal), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ennenda); Hefli-Göldi, Margrith, von Ennenda, in Rüthi (Rheintal), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ennenda, ohne Zeichnungsberechtigung); Leo Büchel, in Rüthi (Rheintal), Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (102)  
**Les Editions de l'avenir MMT SA**, in **St. Gallen**, Publikation der Zeitschrift «l'avenir» usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1992 S. 3915). Firma neu: **Les Editions de l'avenir MMT SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lechat, Robert, belgischer Staatsangehöriger, in Moudon, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ladner, Thomas F., von St. Gallen und Rorschlikon, in St. Gallen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter); Longauer, Leo, von Luzern, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

5. Januar 1994 (103)  
**Maurin AG in Liq**, in **St. Gallen**, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993 S. 50). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenerf. SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993 S. 36].

5. Januar 1994 (104)  
**Christ & Winkler Immobilien-Estafans- und Verwaltungsgesellschaft mbH**, in **St. Gallen**, c/o Stefan Christ, Langgasse 9, 9008 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 1. 1994. Zweck: Vermittlung (Verwertung und Verwaltung von Immobilien, Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art sowie Vermögensverwaltung). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Statuten der Gesellschaft bezeichnen die Geschäftsführung als Verwaltungsrat, die Geschäftsführer als Mitglieder des Verwaltungsrates. Eingetragene Personen: Christ, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Winkler, Tom, deutscher Staatsangehöriger, in Altstätten, Gesellschafter und Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

5. Januar 1994 (105)  
**Koller Handarbeiten GmbH**, in **St. Gallen**, Gallusstrasse 10, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 1. 1994. Zweck: Handel mit Handarbeiten usw. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- oder Ausland errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen «R. Flückiger», in **St. Gallen**, die Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 31. Dezember 1993 zum Preise von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Flückiger-Koller, Rosmarie, von Rohrbach und Zürich, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Flückiger, Susanne, von Rohrbach, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

5. Januar 1994 (106)  
**Olgun Handels GmbH**, in **St. Gallen**, Lindenstrasse 61, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 12. 1993. Zweck: Detail- und Engroshandel mit Lebensmitteln, insbesondere Frischprodukten und anderen Waren

aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Olgun, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Olgun-Stoss, Margot, österreichische Staatsangehörige, in Dornbirn (A), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Sentuerk-Tuerkens, Meyla, türkische Staatsangehörige, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (107)  
**Baumann AG Rolladenfabrik**, in **Gaiserswald**, Fabrikation von und Handel mit in erster Linie Rolläden usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1994 S. 9), mit Hauptsitz in Wädenswil ZH. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wengle, Karl, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Januar 1994 (108)  
**PAK Sport u. Mode, A. Chaudhury**, in **Buchs SG**, Blumenaustrasse 2, 9470 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Textil-, Leder- und Sportartikeln. Eingetragene Personen: Chaudhury, Abdul Hafiz, von Mollis, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (109)  
**Bau- und Fassadenrenovationen H. Koblijak**, in **Goldach**, Bau- und Fassadenrenovationen, Industrietragak, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1987 S. 970). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frasnacht (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6795) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1994 (110)  
**Brütsch-Informatik**, in **Jona**, Unternehmensberatung auf dem Gebiete der Informatik usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991 S. 4740). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Januar 1994 (111)  
**René Leuthard**, in **Kaltbrunn**, Handelsagentur und Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993 S. 50). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Januar 1994 (112)  
**Gebr. Giezendanner**, in **Ebnat-Kappel**, Buchenstrasse 23, 9642 Ebnat-Kappel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1994. Zweck: Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei; Planung und Bauleitungen. Weiteres Geschäftslokal: Gütetlistrasse, 9127 St. Peterzell. Eingetragene Personen: Giezendanner, Josef, von Nesslau, in St. Peterzell, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Giezendanner, Wendolin, von Nesslau, in Ebnat-Kappel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (113)  
**Giezendanner & Tanner**, in **Hemberg**, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983 S. 2493). Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

5. Januar 1994 (114)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6190 publizierten TB-Eintrages Nr. 7441 vom 11. 11. 1993. Saad AG, in **Altstätten**, SG, Betrieb eines Handels- und Fabrikationsunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993 S. 6190). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber, Victor, von Oberhellenschwil, in Kriessern (Oberriet), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

5. Januar 1994 (38)  
**Butia Primo SA**, in **Zuzo**, Chesa Rocca, 7524 Zuzo, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 1. 1994. Zweck: Betrieb von Detailgeschäften; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und im übrigen alle Geschäfte tätigen, die ergebnis sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberieung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an deren letzte bekannte Adresse oder durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Padrun, Nuot, von Guarda, in Zuzo, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Padrun, Angela, von Guarda, in Zuzo, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willy, Anita, von Zuzo und Rein, in Zuzo, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (39)  
**«Alags» Agentur AG**, in **Chur**, Übernahme von Vertretungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979 S. 335). Eingetragene Personen neu oder mutierend: B-Konsult Treuhand & Verwaltungs AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (40)  
**Cargotrans AG**, in **Chur**, Transporte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1986 S. 2481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rupp Treuhand, in Chur, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (41)  
**Hotel Krone La Punt-Chamuesch AG**, in **Punt-Chamuesch**, La, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993 S. 4581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wieser, Dr. Marc E., von Tarasp, in Zuzo, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluor, Mario, von Saas i. P., in La Punt-Chamuesch, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (42)  
**Andrea Pitsch AG Bauunternehmung**, in **St. Moritz**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991 S. 4505). Statuten geändert am: 17. 12. 1993. Zweck neu: Betrieb einer Bauunternehmung sowie einer mechanischen Werkstätte mit Garage; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 12. 6. 1973 und Bilanz per 31. 12. 1972, von der gelöschten Einzelfirma «Andrea Pitsch», Ingenieurbüro und Tiefbauunternehmung, in **St. Moritz** und «Andrea Pitsch», Ingenieurbüro und Bauunternehmung, in **Thusis**, Aktiven (Liegenschaften gemäss detaillierter Liste) von Fr. 18 417 619.55 und Passiven von Fr. 15 956 665.28, wofür 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 1 460 954.27 gutgeschrieben werden.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lampert, Georg, von Chur, in **Thusis**, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pitsch, Andrea jun., von **St. Maria i. M.**, in **St. Moritz**, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Pitsch, Marco, von **St. Maria i. M.**, in **St. Moritz**, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Atag Ernst & Young AG, in **Chur**, Revisionsstelle.

5. Januar 1994 (43)  
**Andrea Pitsch AG Bauunternehmung**, in Arosa, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991 S. 4505), mit Hauptsitz in: St. Moritz. Zweck neu: Betrieb einer Bauunternehmung sowie einer mechanischen Werkstätte mit Garage; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lampert, Georg, von Chur, in Thuis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pitsch, Andrea jun., von Sta. Maria i.M., in St. Moritz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Pitsch, Marco, von Sta. Maria i.M., in St. Moritz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. Januar 1994 (44)  
**Andrea Pitsch AG Bauunternehmung**, in Thuis, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991 S. 4505), mit Hauptsitz in: St. Moritz. Zweck neu: Betrieb einer Bauunternehmung sowie einer mechanischen Werkstätte mit Garage; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lampert, Georg, von Chur, in Thuis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pitsch, Andrea jun., von Sta. Maria i.M., in St. Moritz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Pitsch, Marco, von Sta. Maria i.M., in St. Moritz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. Januar 1994 (45)  
**Taverne Administration SA**, in Zuzo, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991 S. 419). Statuten geändert am: 27. 5. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 300 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 27.05.1991 werden 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 28.12.1993 festgestellt.

5. Januar 1994 (46)  
**Condrau Papeteria/Libraria/Boutique**, in Disentis/Mustér, Casa Desertina, 7180 Disentis/Mustér, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Papeteria, Buchhandlung und Boutique. Eingetragene Personen: Condrau, Pius, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (47)  
**Kobald Bau**, in Malans, G.R. Ruffigasse 281, 7208 Malans, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Bauunternehmung, insbesondere Ausführung sämtlicher Maurerarbeiten inkl. Planung. Eingetragene Personen: Kobald-Fausch, Walter, von Jenaz, in Malans, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (48)  
**Peter Camastral**, in Felsberg, Malergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1967 S. 3263). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelirma «Martin Camastral», in Felsberg, übergegangen. Firma erloschen.

5. Januar 1994 (49)  
**Martin Camastral**, in Felsberg, Obere Gasse 14 A, 7012 Felsberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft. Setzt das Geschäft der erloschene Einzelirma «Peter Camastral» in Felsberg, fort. Eingetragene Personen: Camastral, Martin, von Masein, in Felsberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1994 (50)  
**PK Marketing Peter Kyburz**, in Chur, Hegisplatz 2, 7000 Chur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Kommunikationsdienstleistungen aller Art sowie Übernahme von Treuhandfunktionen. Eingetragene Personen: Kyburz, Peter, von Oberentfelden, in Vilters, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## Aargau - Argovie - Argovia

3. Januar 1994  
**Cellas AG**, in Spreitenbach, Führen von Massagepraxen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3086). Statutenänderung: 9. 12. 1993. Zweck neu: Führen von Massagepraxen, Durchführen von Kursen und Seminaren im Bereich der Massage, Handel mit kosmetisch-medizinischen Produkten und Apparaten sowie Verlag, Herstellung, Druck und Vertrieb von Zeitschriften und Büchern sowie Druckerzeugnissen aller Art; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, solche gründen, übernehmen oder mit ihnen fusionieren. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, falls sämtliche Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der Aktionäre. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stutz Rolf, Dr., von Pfäffikon ZH, in Spreitenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stadler Alois, von Beromünster, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanger Rainer Werner, Dr., von Embrach, in Egerkingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Vogel Hans Ulrich, von Gipf-Oberfrick, in Walchwil, Direktor, mit Einzelunterschrift; Graber-Treuhand, in Neuenhof, Revisionsstelle.

3. Januar 1994  
**HKS Emerald Trading AG**, in Schöffland, Edelsteine, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karrer Willi, von Teufenthal, in Hirschtal, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanselmann Hans Peter, von Sennwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**MB Safe Tours AG**, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel Hans Ruedi, von Zürich und Jona, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fibra AG, in Jona, Revisionsstelle.

3. Januar 1994  
**Pro Casa Treuhand AG**, in Baden, Durchführung sämtlicher Immobiliengeschäfte im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin Verena, von Walenstadt, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion).

3. Januar 1994  
**Wald Immobilien AG**, in Oberkulm, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 369). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

3. Januar 1994  
**Were fashion AG**, in Wohlen, Herstellung und Vertrieb von Bekleidungsstellen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 143). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Severa-Willigers Jan, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Patrinus AG**, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2708). Statutenänderung: 20. 10. 1993. Sitz neu: Leuzburg. Domizil neu: c/o H. R. Rohr, Notar, Torgasse 2, 5600 Leuzburg. Zweck: Ausübung von Bauen aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros, Entwicklung und Verwertung von Verfahren zur Rationalisierung des Bauwesens, Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art, Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Verwertung von irgendwelchen Rechten, Abwicklung von Handelstransaktionen, Ausübung von Treuhandfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundeigentum erwerben, vermitteln und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sie bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetter Ernst-Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Sempach, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Bachmann Alfred, von Luzern, in Hildrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Bachmann Hans, von Meggen und Luzern, in Meggen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Kaibac AG, in Luzern, Revisionsstelle (wie bisher).

3. Januar 1994  
**Sanitätshaus Huber-Hilfiker AG in Liquidation**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5058). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

3. Januar 1994  
**DSS Dienstleistungs-Sport-Service GmbH**, in Eiken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 5928). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Arlesheim (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6646) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

3. Januar 1994  
**Göhner Merkur AG**, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4807), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauchli Gerhard, von Remigen, in Lausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Visscher Wilte, niederländischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baur Peter, von Stallikon, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Januar 1994  
**Göhner Merkur AG**, in Aarau, Immobilien, Hypotheken und andere Vermögenswerte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993, S. 4482), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauchli Gerhard, von Remigen, in Lausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Visscher Wilte, niederländischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baur Peter, von Stallikon, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Januar 1994  
**Spaltenstein Immobilien AG**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4771), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Römer Rolf-Peter, von Zürich, in Künsnacht, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Januar 1994  
**SRC Revisionsgesellschaft AG**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6137), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joder Martin, von Steffisburg, in Konolfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Januar 1994  
**DCI Informatik Colangelo**, in Neuenhof, Wiesenstrasse 18, 5432 Neuenhof, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Software. Eingetragene Personen: Colangelo Donatantonio, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**FTT Fissler Information Technology**, in Oberwil-Lieli, Lettenstrasse 301, 8966 Oberwil-Lieli, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption und Realisation von EDV-Netzwerken und Datenbanksystemen, Support und Schulung für Netzwerklösungen, Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Fässler Wendelin, von Oberberg, in Oberwil-Lieli, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Frisch-Egge, W. Ryter**, in Rheinfelden, Kaiserstrasse 7a, 4310 Rheinfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes, Verkauf von Lebensmitteln aller Art sowie von Spezialitäten. Weiterführung der Kollektivgesellschaft «Frisch-Egge, Ryter & Hanselmann», in Rheinfelden, gemäss Art. 579 OR. Erste Eintragung der Kollektivgesellschaft im HR: 3. 6. 1993; SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3209. Eingetragene Personen: Ryter Wanda, von Frutigen, in Eiken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**H. Mosimann Tür- und Torautomation**, bisher in Merenschwand, Verkauf und Montage von Toren usw., Einzelirma (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 839). Sitz neu: Sins. Domizil neu: Ruesegg, 5643 Sins.

3. Januar 1994  
**Fashionhouse «Van Wien»**, U. Ruggaber, in Zofingen, Einzelirma (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4642). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1994  
**Frisch-Egge, Ryter & Hanselmann**, in Rheinfelden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3209). Gesellschaft aufgelöst, Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelirma «Frisch-Egge, W. Ryter», in Rheinfelden, durch die Gesellschafterin Ryter Wanda. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanselmann Heinrich, von Wartau, in Eiken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. Januar 1994  
**Ciba-Geigy Münchwilen AG**, in Münchwilen, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2795). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erig Willy, von Basel, in Riehen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerny Franz, von Trimbach, in Oberwil BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrsam Heinz, von Rümelingen, in Therwil, Stellvertretender Direktor,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz Jürg, Dr., von Wiedlisbach, in Oberwil BL, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser John Martin, von Appenzell, in Riehen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nixon Peter, britischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noz Alfred, von Füllinsdorf und Dagersellen, in Füllinsdorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Peter, Dr., von Basel und Rietheim, in Basel, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Syfrig Bruno, von Horw, in Bottmingen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bettext Roland, von Combremont-le-Petit, in Möhlin, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binder Rudolf, Dr., von Strengelbach, in Füllinsdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fenkart Kurt, Dr., von Möhlin, in Möhlin, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamberini Theodor, von Basel, in Allschwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güdel Peter, von Basel, in Magden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horber Karl Heinz, von Jonschwil, in Füllinsdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inderbitzin Wilhelm Werner, von Ingenbohl, in Arlesheim, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meneghin Rolf, von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyre Dieter, von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Heinrich, von Winterthur, in Münchenstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef Karl Michael, Dr., von Hausen am Albis, in Füllinsdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommerville James Miller, britischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm Marcel, von Schleithelm, in Uffheim (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sterchi Rolf, von Lützelflüh, in Seltisberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner Eugen, von Flühli, in Pfeffingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tränler Urs, Dr., von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli Willy, von Heiden, in Pratteln, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwick Edgar, von Salenstein und Schönenbuch, in Schönenbuch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann Bernhard, von Breitenbach, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Bernasconi Giovanni, von Castel San Pietro, in August, mit Kollektivprokura zu zweien; Boss Thomas Werner, von Langnau im Emmental, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Brauchli Peter, von Weerswilen, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Bürge Christoph, von Hornussen, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Businger August, von Wittnau, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Dettwiler Max, von Reigoldswil, in Buekten, mit Kollektivprokura zu zweien; Dilf Manfred, von Pratteln, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Eckert Rudolf, von Basel, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Egloff Alex, Dr., von Niederrohrdorf, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Fähr Hansjakob, von Kalbsbrunn, in Ormalingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Felber Hansuelo, von Niederbipp, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei Bruno, Dr., von Dorf, in Lausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gnirss Alfred, von Basel, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Göldlin Hans-Kaspar, von Tiefenau und Schwyz und Luzern, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Grieshaber Dieter, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Höhn Kurt, von Riehen, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Hugentobler Benno, von Urzwil, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Lauchenauer Ernst, von Neukirch an der Thur, in Seltisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Leucker Jean Joseph, Dr., von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Ludin André, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Mayer Peter, Dr., von Schaffhausen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier Heinz, von Rümelingen, in Obermumpf, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller Paul, von Basel, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien; Naegele Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ortschaft Ralph, von Basel, in Pfeffingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfleger Rudolf Walter, Dr., von Solothurn, in Zeiningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Prisenner Edgar, Dr., von Bottmingen, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rinderspacher Thomas, Dr., von Basel, in Ramlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sacker Hans Peter, von Basel und Rünenberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Saladin Hans-Ruedi, von Nuglar-St. Pantaleon und Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlupe Gottfried von Nennigkofen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schupp Clément, französischer Staatsangehöriger, in Blotzheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Spaeti Urs, Dr., von Bellach, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Stähle Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Sutterlin Jean, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschalar Adolf, von Chur und Rhäzüns, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogel Marc A., von Luzern, in Seltisberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mutterer René, Dr., von Dornach, in Bätwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertretender Direktor).

3. Januar 1994  
**Lifestyle Publicity, Werbeagentur und Grafikstudio Chechele-Kaufmann-Suter-Würsch**, in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5576). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

3. Januar 1994  
**Orgafin AG**, in Arni, Sonnacker 19, 8905 Arni AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 12. 1993. Zweck: Dienstleistungen, insbesondere Beratungen im Finanzwesen, Betriebswirtschaft, Aufbau- und Ablauforganisation, Projektführung und Informatik; die Gesellschaft kann Organstellungen wie Treuhandmandate, temporäre Geschäftsführungsmandate und ähnliche Aufgabenstellungen sowie Vertretungen für Software- und Hardwareprodukte übernehmen, Filialen oder Betriebsstätten errichten, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: EDV-Anlagen, Mobilien, Debitoren, Geräte und 1 Fahrzeug, gemäss Verträgen vom 30. 12. 1993, wofür 86 zu 50% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schuler Jürg, von Zürich und Galgenen, in Birmensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Saurmann Urs, von Zürich, in Arni AG, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Pförtmüller Herbert, von Bulach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Giulianelli René, von Lommiswil, in Thun, Revisionsstelle.

4. Januar 1994  
**Anton Steiner AG**, in Bremgarten, Handel mit Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5856). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, Brugg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hiltmann Marcel, von Zugzen, in Bremgarten, Revisionsstelle.

4. Januar 1994

**Hoerbiger (Suisse) SA**, in Döttingen, Maschinen und Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6191). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Haab Conrad, Dr., von Wädenswil, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz Karl, von Churwalden, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Renz Karl, Dr., Präsident).

4. Januar 1994

**Mitac-Treuhand AG**, in Lenzburg, Treuhandbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2636). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Aargau hinterlegt.

4. Januar 1994

**Novatrend AG**, in Lenzburg, Finanzierung, Kauf, Verkauf und Erstellung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 753). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Häusermann-Sandmeier Rudolf, von Seengen, in Seengen, Präsident, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1994

**Wecom Consulting AG**, in Lenzburg, gewerbsmässige Beratung von Unternehmen und Betrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993, S. 6450). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993, S. 6978) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1994

**A. Schuppli, Sky-Line, Telekommunikation**, in Gipf-Oberfrick, Landstrasse 73, 5264 Gipf-Oberfrick, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Mit Leuten am Telefon über alles plaudern. Eingetragene Personen: Schuppli Adelheid, von Fideris, in Gipf-Oberfrick, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1994

**Adelheid Bütiker, Leitungsbau**, in Murgenthal, Fahrackerstrasse 24, 4853 Murgenthal, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Telefonleitungsbau. Eingetragene Personen: Bütiker Adelheid, von Wolfwil, in Murgenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1994

**Color Copy, Lucie Gresch**, in Zofingen, Aarburgerstrasse 4, 4800 Zofingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Gestaltung, Produktion und Handel mit selbstbedruckten Textilien. Eingetragene Personen: Gresch Lucie, von Freienbach, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1994

**Feldapotheke Suhr, A. Schifferle**, in Suhr, Tramstrasse 101, 5034 Suhr, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Apotheke. Eingetragene Personen: Schifferle Andreas, von Döttingen, in Stilli, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1994

**Haller Comware**, in Menziken, Obere Dägelmatstrasse 10, 5737 Menziken, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Software sowie EDV-Dienstleistungen aller Art. Eingetragene Personen: Haller Thomas, von Reinach, in Menziken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1994

**Rowetronic R. Weber**, in Zufikon, Bachhaldestrasse 24, 5620 Zufikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Beratung, Installation sowie Support von Elektronik-Geräten, insbesondere EDV-Anlagen und HiFi TV-Video. Eingetragene Personen: Weber Roy, von Wohlen, in Zufikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1994

**Mutec - J. Müller, Handelsunternehmen**, bisher in Wohlen-schwil, Einzel firma (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993, S. 449). Sitz neu: Brugg. Domizil neu: Nigglistrasse 1, 5200 Brugg.

4. Januar 1994

**Reto Iten**, bisher in Stansstad, Einzel firma (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4893). Sitz neu: Sarmenstorf. Domizil neu: Marktstrasse 528, 5614 Sarmenstorf. Zweck: Internationaler Handel mit Möbeln, Ersatzteilen für die Zigaretten- und Textilindustrie sowie mit Waren aller Art; Kommissionsgeschäfte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten Reto, von Zug und Zürich, in Sarmenstorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift (wie bisher).

4. Januar 1994

**Daniel Käppeli**, in Neuenhof, Ausführung von mechanischen und Schlosserarbeiten, Einzel firma (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. Z185). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1994

**Feld-Apotheke Chs. Jacquemat**, in Suhr, Einzel firma (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 478). Firma infolge Geschäftsbüroübergang erloschen.

4. Januar 1994

**Leuenberger EDV-Beratung**, in Veltheim, Einzel firma (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1695). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1994

**Trend-Parfumerie Tivoli H. Buob**, in Spreitenbach, Verkauf von Parfümerieartikeln usw., Einzel firma (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2267). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1994

**Killer & Co.**, in Windisch, Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 347). Diese Gesellschaft wird infolge Wegzuges der Gesellschafter von Amtes wegen im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRGv gelöscht.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Januar 1994

**Krattiger, Sägewerk und Holzbau AG**, in Fimmelsberg, Gemeinde Griesenberg, Betrieb eines Sägewerks, Herstellung und Vertrieb von industriellen Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3016). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. 12. 1993, wurde die Firma geändert in **Holzwerke Krattiger AG**, jetziger Sitz: Griesenberg. Die 400 Namenaktien zu Fr. 1000, und die 1000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

3. Januar 1994

**Jasema AG**, bisher in Kreuzlingen, Projektierung, Realisierung und Verwaltung von High-Tech- und Gewerbezentren usw. (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5256). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. 12. 1993 wurde der Sitz nach Tägerwil verlegt, und die Firma geändert in: **HTC High-Tech-Center AG**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neu wurden Hansjörg Fasnach, von Basel-Stadt, in Tägerwil, als Präsident, und Dr. Peter B. Lindt, von Bern und Nidau, in Kreuzlingen, als Mitglieder, sie führen Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Jan Larsson, bisher einziges Mitglied, nun Delegierter, er führt wie bisher Einzelunterschrift. An Elisabeth

Larsson, von und in Kreuzlingen wurde Einzelprokura erteilt. Domizil: Lohstampfstrasse 11, 8274 Tägerwil.

3. Januar 1994

**Garage Boltschauer AG**, in Märstetten, Betrieb einer Garage usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2964). Paul Boltschauer, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden.

3. Januar 1994

**Cuore Rad-Sport Total**, in Märwil, Aktiengesellschaft, Handel mit Velos und Radsportzubehör (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2759). August Lenher, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Gibel, bisher Mitglied, nun einziger Verwaltungsrat, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

3. Januar 1994

**E. Pfister AG, Salmisach**, in Salmisach, Herstellung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 112). Elisabeth Pfister, nun in Stachen, Gemeinde Frasnacht, Mitglied ohne Unterschrift, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Pfister, Mitglied, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden.

3. Januar 1994

**Willi Studer AG, sanitäre Anlagen & Bauspengerlei**, in Kreuzlingen, Verkauf von sanitären Apparaten usw. (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3086). Neu wurde Hansjörg Studer, nun in Botighofen, bisher Prokurist, seine Prokura ist erloschen, als Mitglied mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Willi Studer, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Prokura von Annette Studer-Rihs, nun in Botighofen, ist erloschen, sie führt neu Einzelunterschrift.

3. Januar 1994

**Bodan Immobilien AG**, in Romanshorn, Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2129). Martha Züllig-Lendi, Präsidentin, nun in Romanshorn; Annina Züllig, Mitglied, nun in Chur, und Andreas Züllig, Mitglied, nun in Lenzerheide. Revisionsstelle: Weiler Treuhand, in Arbon.

3. Januar 1994

**Jürg Moggi AG**, in Romanshorn, Betrieb eines Büros für Bauberatung usw. (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1113). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen.

3. Januar 1994

**Wasserversorgungsgenossenschaft Fischingen**, in Fischingen, Ankauf und Betrieb der in Fischingen schon bestehenden Wasserversorgungsanlage usw. (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5606). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. 12. 1993, wurde der Zweck geändert in: Die Genossenschaft versorgt im Auftrag der Einheitsgemeinde Fischingen das Gebiet laut Vertrag mit Wasser, sie ist zuständig für den Bau, Betrieb und Unterhalt der Werkleitungen und der zentralen Anlagen im Versorgungsgebiet. Der Vorstand besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die persönliche Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

3. Januar 1994

**Josef Hauser**, in Fischingen, Schreinerei und Holzwarenfabrikation (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 462). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Berichtigung

**Heidi Britt**, in Unterhörstetten, Gemeinde Homburg (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6763). Die Firmainhaberin ist Bürgerin von Obstdalen, in Unterhörstetten, Gemeinde Homburg.

**Alois Schneider**, in Itaslen, Gemeinde Bichelsee (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1948). Lohstrasse 19a, Itaslen, Post: 8362 Balterswil.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

3. Januar 1994

**Nimis Nord SA**, in Bellinzona, acquisto elettrodomestici, ecc. (FUSC del 24. 2. 1992, n. 36, p. 839). Jacques Nimis, amministratore unico dimissionario, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Adriano De Gasparo, da ed in Lumino. Direttore con firma individuale: Aldo Luigi Berzi, da Chironico in Claro.

3. Januar 1994

**Golf in Punto Sette SA**, in Cadena, favorire la pratica del golf, ecc. (FUSC del 18. 2. 1992, n. 32, p. 746). Questa ragione sociale è sciolta d'ufficio a seguito al fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 15. 12. 1993. Nuova ragione sociale: **Golf in Punto Sette SA** in liquidazione fallimentare, in Cadena.

3. Januar 1994

**Immobiliare Vicolo Muggiasca SA**, in Bellinzona, compra e vendita immobili, ecc. (FUSC del 4. 9. 1980, n. 207, p. 2937). Giovanni Treichler, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Luigi Besomi, da Gerra (Verzasca) in Bellinzona. Nuovo recapito: c/o Luigi Besomi, via C. Chiringhelli 57 b, Bellinzona.

### Ufficio di Locarno

3. Januar 1994

**Cavalli e Beretta**, in Verscio, conduzione Grotto Pedemonte, società in nome collettivo (FUSC del 9. 4. 1991, n. 67, p. 1438). Flavio Cavalli, è uscito dalla società con il 1° gennaio 1994. Questa è sciolta e cancellata. Il socio Ugo Beretta, da Brissago in Verscio, continua l'attività come ditta individuale conformemente alle disposizioni dell'art. 579 CO sotto la ditta **Ugo Beretta**.

3. Januar 1994

**Jenni & Co. Coiffure**, in Locarno, via Bramantino 22. Società in nome collettivo iniziata il 1° gennaio 1994 tra Albert Jenni, da Homburg in Orselina e Chantal Jenni, da Homburg in Orselina. Genere di commercio: conduzione salone da parrucchiere per signora e uomo.

3. Januar 1994

**Angelo & Renata Crivelli**, in Tenero-Contrà, Contrà. Società in nome collettivo iniziata il 1° gennaio 1994 tra Angelo Crivelli, da e in Muralto e Renata Crivelli, da e in Muralto. Genere di commercio: la gestione dell'esercizio pubblico denominato «Osteria-Grotto La Fraccia» a Tenero-Contrà.

3. Januar 1994

**Jid Jurista Inkassodienst AG**, in Losone, finanziamenti, ecc. (FUSC del 22. 7. 1993, n. 140, p. 3841). Claudio Franscini e Stefano Knüttel, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, le loro firme sono cancellate. Erich Müller, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

### Ufficio di Lugano

3. gennaio 1994

**JC Jolly Casa SA**, in Torricella-Taverne, commercio di articoli casalinghi, ecc. (FUSC del 9. 11. 1993, n. 218, p. 5884). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 14. 12. 1993. Sandro Guggiari, presidente e Jean Pierre Gerosa, membro, hanno ora firma collettiva a due; le loro firme individuali sono estinte.

3. gennaio 1994

**Bar Capriccio S.A.**, precedentemente in Torricella-Taverne (FUSC del 14. 12. 1993, n. 243, p. 6593). Nuova sede: Lugano, via Pioda 12. Statuto modificato: 23. 12. 1993.

3. gennaio 1994

**Kisuta S.A.**, precedentemente a Lugano, import-export di materie prime, ecc. (FUSC del 1. 7. 1993, n. 125, p. 3428). Nuova sede: Magliaso, via Pastura. Statuto modificato: 30. 12. 1993. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Renata Scacchi, già amministratrice unica, ora presidente; Antonio Canavesi, da Melano in Salorino, membro; Heinz-Gerd Nottebohm, cittadino germanico in Magliaso, membro, tutti con firma individuale.

3. gennaio 1994

**Rajocamini SA**, precedentemente a Rivera, installazione di canne fumarie, ecc. (FUSC del 13. 5. 1993, n. 92, p. 2431). Nuova sede: Mezzovico. Statuto modificato il: 31. 12. 1993. Procura individuale è stata conferita a: Antonio Barbanti, cittadino italiano in Teserete.

3. gennaio 1994

**Citroën Lugano S.A. in liquidazione**, in Lugano, riparazioni di autoveicoli, ecc. (FUSC del 14. 1. 1993, n. 9, p. 194). **Jolly Office S.A. in liquidazione**, in Montagnola, commercio di macchine per ufficio, ecc. (FUSC del 12. 1. 1993, n. 7, p. 146).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

3. gennaio 1994

**Sintax Servizi di Informatica S.A.**, in Lugano (FUSC dell'11. 1. 1994, n. 7, p. 201). Il recapito di via Nassa 17 c/o Avv. Guido Briochi è estinto.

3. gennaio 1994

**Gidibi SA**, in Manno, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 22. 12. 1993, n. 249, p. 6763). Nuovo recapito: via Carà c/o Roberto Frasca. Indirizzo degli uffici a Lamone: Palazzo Industria, uffici propri.

3. gennaio 1994

**Realfid S.A.**, in Viganello, gestione di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 6. 12. 1993, n. 237, p. 6426). Graziano Barloggio, da Lavertezzo in Gerra (Verzasca), è stato nominato direttore con firma collettiva a due. Procura collettiva a due è stata conferita a: Daniele Fini, cittadino italiano in Lugano.

3. gennaio 1994

**Benvenuto Investments B.V., Amsterdam, Manno Branch**, in Manno, gestione di imprese industriali, ecc. (FUSC del 23. 12. 1993, n. 250, p. 6795) società a responsabilità limitata con sede principale precedentemente ad Amsterdam. Nuova sede principale: Rotterdam. Nuova ragione sociale alla sede principale: **Permaestela Engineering B.V.** Nuova denominazione della succursale: **Permaestela Engineering B.V., Rotterdam, Manno Branch**.

3. gennaio 1994

**Mecoba S.A.**, in Agno, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1989, n. 90, p. 1952). Edoardo Bassato, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giampiero Marchesi, da Croglione in Vezia.

3. gennaio 1994

**Eloga S.A.**, in Agno, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4675). Nuovo scopo: la consulenza aziendale, amministrazione e lavori d'ufficio. Statuto modificato: 30. 12. 1993. Lorenzo Canello, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Gaudenzio Stegmüller, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

### Ufficio di Mendrisio

3. gennaio 1994

**Curti e Galli Automatismi**, in Balerna, automatismi per cancelli e porte garages ed annessi (FUSC del 18. 11. 1993, n. 225, p. 6079). Società in nome collettivo. Il socio Patrizio Curti non fa più parte della società, questa è sciolta a partire dal 1. 1. 1994. La società è cancellata. Il socio Massimo Galli, da ed in Muggio, continua negli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Bottega dell'automatismo di Massimo Galli**. Recapito: via San Gottardo 73, 6828 Balerna.

3. gennaio 1994

**Puli-Ben di Burkhalter Silvana**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Silvana Burkhalter, da Heimiswil BE, in Mendrisio. Impresa di pulizie, pulizia vetri, tappeti e pavimenti. Via Beroldingen 26, 6850 Mendrisio.

3. gennaio 1994

**Brüllsauer Herbert**, in Mendrisio, camiceria (FUSC del 19. 10. 1989, n. 204, p. 4256). Nuovo recapito: via Motta 45, 6850 Mendrisio.

3. gennaio 1994

**Sulam S.A.**, in Chiasso, prodotti per l'industria dell'imballaggio ecc. (FUSC del 9. 12. 1993, n. 240, p. 6509). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 cpv. 2. ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Sulam S.A. in liquidazione**. La società è priva di amministrazione e di liquidatori.

3. gennaio 1994

**Fisicomania Club di Mussinelli E Facchinetti**, in Mendrisio, body building, aerobica ecc. (FUSC del 26. 10. 1993, n. 208, p. 5607). Società in nome collettivo. La società è sciolta a partire dal 31. 12. 1993, la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata.

3. gennaio 1994

**Studio d'architettura Romedi Peverelli**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Romedi Peverelli, da Vacallo, in Chiasso. Progettazione, consulenze, direzione dei lavori. Firma collettiva a due è stata conferita a: Massimo Cristinelli, da ed in Vacallo. Recapito: corso San Gottardo 80, 6830 Chiasso.

3. gennaio 1994

**Romedi Peverelli Arredamenti**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Romedi Peverelli, da Vacallo, in Chiasso. Progettazione e consulenze di arredamenti; commercializzazione d'arredamento di qualsiasi genere. Firma collettiva a due è stata conferita a: Massimo Cristinelli, da ed in Vacallo. Recapito: corso San Gottardo 80, 6830 Chiasso.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

3 janvier 1994  
**Filaïr S.A.**, à Noville, nouvelle société anonyme. Statuts du 14 décembre 1993. But: toute activité dans le domaine de la ventilation et de la climatisation et, plus généralement, dans le domaine immobilier. Apports selon contrat du 24 décembre 1993 et inventaire du 6 décembre 1993: une partie des actifs de la société en nom collectif Brouze Chaperon & Cie, à Villeneuve, pour fr. 50 000; en échange, il est remis 25 actions nominatives de fr. 1000 à l'apporteur Philippe Brouze et 25 actions nominatives de fr. 1000 à l'apporteur Philippe Chaperon. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restriction de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Philippe Brouze, de Port-Valais, à Vouvry, président, Philippe Chaperon, de St-Gingolph, à Monthey, secrétaire et Olivier Lauffer, de Zauggenried, à Noville, tous trois signant collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaire J. Ineichen S.A., à Montreux.

3 janvier 1994  
**Natale Repici**, à Leysin, Beauvallon. Titulaire: Natale Repici, d'Italie, à Leysin. Transports de personnes.

3 janvier 1994  
**Al Ashhab exportation**, à Villeneuve, zone industrielle C, c/o Morier S.A. Titulaire: Ghassan Al Ashhab, de Root, à Birsfelden. Commerce et exportation de voitures.

3 janvier 1994  
**Roland Décosterd**, à Aigle, menuiserie, charpente (FOSC du 8. 2. 1990, p. 508). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

3 janvier 1994  
**S.I. Bellevue Leysin S.A.**, à Leysin, opérations immobilières (FOSC du 22. 5. 1987, p. 2071). Laurent Dubuis n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président André Collet reste seul administrateur; il signe désormais individuellement. Réviseur: Laurent Dubuis, de Rossinière, à Prévèrenge. Bureau: Morges, avenue de la Gottaz 32, c/o Fiduciaire Fidacor.

4 janvier 1994  
**Techno/Com Claude-Alain Giriens**, à Corbeyrier, Les Fougères. Titulaire: Claude-Alain Giriens, d'Étoy, à Corbeyrier. Conseil en communication-marketing technique et touristique.

4 janvier 1994  
**BGI S.A.**, à Ollon, prestation de tous services dans le cadre des activités d'un bureau d'ingénieur (FOSC du 23. 7. 1993, p. 3865). Statuts modifiés le 13 décembre 1993. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restriction de transmissibilité. Réviseur: Multifiduciaire (Chablais) SA, à Monthey.

## Bureau de Lausanne

4 janvier 1994  
**Photo Assesy S.A. en liquidation**, à Lausanne, activité dans le domaine de la photographie; commerce de parfums (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 janvier 1994  
**Arjouma S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 23. 8. 1993, p. 4432). Dissolution: 20 décembre 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale Arjouma S.A. en liquidation par l'administrateur François Cardis, actuellement à Jouxten-Mézery, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières.

4 janvier 1994  
**Arrosage Toro S.A.**, à Lausanne, installation de systèmes d'arrosage (FOSC du 11. 8. 1992, p. 3786). Bernard Raymond, Claude Mayor et Michel Kurzen ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jacky Kurzen signe désormais individuellement.

4 janvier 1994  
**Bourg-Röllion S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 12. 1. 1987, p. 107). Adresse précise: rue du Grand-Chêne 5, chez Fiduciaire A. Baechli S.A. Réviseur: Fidufisc, Fiduciaire Gusthio, à Lancy.

4 janvier 1994  
**Société de Révision Bancaire SRB, succursale de Lausanne** (FOSC du 17. 6. 1993, p. 3159), avec siège principal à Bâle. La signature de Benno Lutz, Urs Jordi et Robert Thommen est radiée. Le directeur Hermann Trostel est nommé administrateur délégué et continue à signer collectivement à deux.

4 janvier 1994  
**Neutra Fiduciaire S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 16. 8. 1993, p. 4302), avec siège principal à Zurich. La signature de Rudolf Keit, Hans Marti, Charles Gonthier, Benno Lutz, Marco Lorez et Kurt Waldmeier est radiée. Hans Peter Spahr, Eugen Ulrich, Bernhard Gilti, René Fischer, Urs Wolfensberger, Beat Röhli, Herbert Wetstein, Walter Tschan, Aloys de Perrot, Armin Landtwing, Armin Heglin, Gabriele Gandolfi, Gregor Scholz, Christoph Meister et Olaf Ott, dont la fonction de directeur, directeur adjoint et sous-directeur est radiée, continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Robert Fleischmann, d'Altendorf, à Zurich.

4 janvier 1994  
**Karl Steiner Industrie S.A., succursale de Lausanne**, activités dans le domaine de la construction (FOSC du 4. 5. 1993, p. 2197), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: route de Chavannes 37. La procuration de Philippe Suter est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux d'Edeltraud Kieren, d'Allemagne, à Boppelsen, et de Michel Koehler, de Genève, à Le Vaud; les pouvoirs de ce dernier sont limités à la succursale.

4 janvier 1994  
**Union de Banques Suisses (UBS) - Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) - Unione di Banche Svizzere (UBS) - Union Bank of Switzerland (UBS)**, à Pully, chemin Pré-de-la-Tour 6. Succursale de Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) - Union de Banques Suisses (UBS) - Unione di Banche Svizzere (UBS) - Union Bank of Switzerland (UBS) - Union de Bancos Suizos (UBS) - União de Bancos Suíços (UBS) - Swiss Union Ginko (UBS) - Bank Al Itihad Al Swissi (UBS) - Ruishi Lianhe Yinhang (UBS) - Suisz Luenhop Nganhong (UBS) -, à Zurich, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Zurich le 28 octobre 1912 (dernière publication: FOSC du 30. 12. 1993, p. 6934). But: exploitation d'une banque. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Nikolaus Senn, de et à Herrliberg, président, Robert Favarger, de et à Genève, vice-président, François Milliet, de Bonvillars, à Lausanne, vice-président, Robert Studer, de Hasle LU, à Schönenberg ZH, Mathias Cabiallavetta, de Brigels, à Rüslikon, Pierre de Weck, de Fribourg, à Zurich, Ulrich Grete, de Bassersdorf, à Zumikon, Eugen Haltiner, d'Altstätten, à Winterthour, Stephan Häringer, de Zurich, à Zumikon, Johann Heckmann, de et à Schlieren, Hubert Hüsckle, de et à

Richterswil, Karl Janjóri, de Patzen-Fardün, à Herrliberg, Heinz Müller, d'Amriswil, à Zurich, Urs Rinderknecht, de Wallisellen, à Obersiggenthal, Jean-François Sierro, d'Hérémence, à Sion, Heinrich Steinmann, de Henggart, à Uitikon, Eric Berdoz, de Rossinière, à Savigny, Marc Berger, d'Éclépens, à Lutry, Gérard Bühlmann, de Lausanne, à Prilly, Michel Henchoz, de Rossinière, à Belmont-sur-Lausanne, André Claude, de Sainte-Croix, à Corcelles-sur-Chavornay, Sylvie Crosset-Métraux, de Fey, à Lutry, Christophe Mercier, de Penthréaz, à Lausanne, Armand Pedrazzini, de Campo (Vallemaggia), à Echandens, et par la procuration collective à deux de Christian Wenger, de Längenbühl, à Mézières VD, Antoine Bersier, de Cugy FR, à Lutry, Roland Bovay, de Rougemont, à Cully, Diane Correa-Hall, de Neuchâtel, à Lutry, Daniel Guex, de Saint-Légier-La Chièzaz, à Chexbres, Daniel Henriod, de Begnins, à Cheseaux-sur-Lausanne, Anton Imhof, de Betten, à La Tour-de-Peilz, Marc-André Schmutz, de Pully, à Lutry, Sigrid Usberti, de Porrentruy, à Lausanne, Marlyse Witz, de Linden, à Echandens, Jean-Jacques Zenger, de Habkern, à Villars-Tiercelin, et Philippe Campart, de et à Lausanne.

4 janvier 1994  
**Garage Atlantis S.A.**, à Crissier (FOSC du 22. 4. 1992, p. 1786). Christian Lambelet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Frédéric Lambelet, de Grandvaux, à Crissier.

4 janvier 1994  
**Pfister-Leuthold S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, commerce de machines et appareils de bureau (FOSC du 14. 7. 1992, p. 3280), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale (transfert à Lonay).

4 janvier 1994  
**Behnam S.A.**, à Lausanne, commerce de vêtements (FOSC du 4. 12. 1985, p. 4558). Nouvelle adresse: chemin des Glycines 1, chez Mandasa S.A. société fiduciaire. Réviseur: Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne.

## Bureau de Morges

30 décembre 1993  
**GIP, Patrick Pellet**, à Prévèrenge, conseils, développement et formation en informatique (FOSC du 22. 8. 1989, p. 3495). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1993  
**GBL Expertises S.A.**, à Lonay, expertise d'antiquités, en particulier en matière d'assurance et de succession (FOSC du 5. 12. 1991, p. 5216). Réviseur: Fiduciaire Horisberger et Rochat S.A., à Morges.

30 décembre 1993  
**Thévenaz-Leduc S.A.**, à Ecublens, exploitation d'un commerce de fer et métaux, papier et matières recyclables diverses, importation et exportation de ces matières (FOSC du 22. 6. 1993, p. 3237). La procuration de Maurice Dreyfuss est éteinte.

30 décembre 1993  
**Sirec S.A., Société industrielle de récupération**, à Ecublens, acquisition à titre gratuit ou onéreux et le ramassage de vieilles automobiles et de tous déchets (FOSC du 22. 6. 1993, p. 3237). La procuration de Maurice Dreyfuss est éteinte. Bruno Balmelli n'est plus président mais reste administrateur, Armando Balmelli devient président et reste administrateur-délégué, tous deux continuent à signer individuellement.

30 décembre 1993  
**G2 Gérance et Gestion S.A.**, à Prévèrenge, étude, gestion, administration, mise en valeur, commercialisation et courtage de biens immobiliers de toute nature (FOSC du 24. 9. 1992, p. 4484). Marianne Wenk n'est plus administratrice, sa signature est radiée. La procuration de Christine Barthélemy est éteinte. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Rouiller, de Collonges, à Val d'Iliez. Réviseur: Fudufisc, Fiduciaire Gusthio, au Grand-Lancy.

30 décembre 1993  
**Alvarez-Matic**, à St-Prex, vente d'articles de ménage (FOSC du 1. 12. 1989, p. 4876). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1993  
**Next Informatique, Bärbel Dänzer**, précédemment à St-Sulpice, analyse, développement, conseils en informatique (FOSC du 15. 11. 1989, p. 4643). Siège transféré à Prévèrenge, ZI Le Trési 6. Le titulaire est maintenant domicilié à Bôle.

30 décembre 1993  
**Technospeed, Christian Solioz**, à Prévèrenge, location et commerce de produits relatifs aux professions et sports nautiques (FOSC du 23. 3. 1988, p. 1156). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1993  
**Planif. Ventes S. à r. l.**, à Morges, route de Lausanne 47. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23 décembre 1993. But: organisation marketing d'entreprises et la formation, développement et commercialisation de tous produits. Apports selon convention du 23 décembre 1993: de Sebastiano Pomilio à la société de sa part à un compte bancaire et d'un acompte initial sur un contrat de leasing pour un système informatique, pour un montant de fr. 10 227,90, et de Vincent Blanc à la société de mobiliers, articles de décoration et de sa part à un compte bancaire pour un montant de fr. 10 227,95, en échange duquel ils reçoivent chacun une part sociale de fr. 10 000. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Sebastiano Pomilio, d'Italie, à Yverdon-les-Bains, pour une part sociale de fr. 10 000, et Vincent Blanc, de Lausanne, à Étoy, pour une part sociale de fr. 10 000. Publications: FOSC.

30 décembre 1993  
**Novodrink S.A.**, à Ecublens, vente et exploitation de systèmes de ravitaillement automatique ainsi que la vente et la représentation de produits, notamment de produits alimentaires (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1137). Statuts modifiés le 23 décembre 1993. Les 120 actions au porteur de fr. 1000 sont transformées en 120 actions nominatives de fr. 1000. Capital porté de fr. 120 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 880 nouvelles actions nominatives de fr. 1000. Nouveau capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Francis Eschmann n'est plus administrateur unique, mais devient président et signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Christian Mercay, d'Asuel, à Pully, vice-président, et Fritz Maeder, de Bâle et Agriswil, à Apples, secrétaire. Réviseur: CM Révisions et Expertises S.A., à Pully. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication.

30 décembre 1993  
**Byblo's, Joseph Mazzurco**, à Morges, exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne de «Byblo's». Le titulaire est maintenant à Denens.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Bureau de Nyon

30 décembre 1993  
**Fête des bébés, Pfister et Colombari**, à Tannay, commerce de mode enfantine, société en nom collectif (FOSC du 3. 3. 1992, p. 982). La société est dissoute depuis le 30 décembre 1993. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 décembre 1993  
**Bernard Alain Girardet**, à Nyon, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 11. 8. 1993, p. 4221). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, ayant été clôturée par prononcé rendu par le président du Tribunal du district de Nyon le 1er décembre 1993, cette raison est radiée d'office.

30 décembre 1993  
**Serono Pharma S.A.**, à Coinsins, produits pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 10. 11. 1993, p. 5905). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à V a u m a r c u s sous la nouvelle raison sociale «Serono Pharma International S.A.» (FOSC du 17. 12. 1993, p. 6676).

30 décembre 1993  
**Santa Margherita Sales S.A.**, à Nyon, commerce de bateaux (FOSC du 23. 8. 1993, p. 4433). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à L u g a n o (FOSC du 23. 12. 1993, p. 6796).

30 décembre 1993  
**Induni & Cie S.A., succursale de Nyon**, à Nyon, entreprise générale de travaux publics (FOSC du 15. 4. 1993, p. 1803), avec siège principal à Lancy. Jean Kohler, président inscrit, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Crippa, de Genève, à St-Sulpice, nommé président. Léon Genoud est nommé secrétaire. La procuration de Manuel Stern est éteinte. Roland Robert et Marcel Arnet ne sont plus directeurs; leurs signatures sont radiées. Sylvio Hartmann, d'Éggenwil, à Nyon, est nommé directeur de la succursale avec signature collective à deux. Christian Montmanex, de France, à Genthod et Christian Danz, de Grossaffoltern, à Gland, sont nommés directeurs avec signature collective à deux. Werner Aepli, de Wädenswil, à Lancy, est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux.

30 décembre 1993  
**Ineg S.A., succursale de Nyon**, à Nyon, constructions dans le domaine du bâtiment et du génie civil (FOSC du 17. 2. 1993, p. 807), avec siège principal à Lancy. Jean Kohler, président inscrit, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Maurice Dubois, du Locle, à Founex, nommé président. Léon Genoud est nommé secrétaire. Christian Danz, de Grossaffoltern, à Gland, et Christian Montmanex, de France, à Genthod, sont nommés directeurs avec signature collective à deux.

## Bureau d'Orbe

29 décembre 1993  
**A. Kitchell**, à Rances, installations électriques et téléphone, vente d'appareils ménagers (FOSC du 19. 3. 1985, p. 1059). La raison est radiée par suite de cessation d'activité dès le 30 juin 1993.

## Bureau de Rolle

30 décembre 1993  
**Nouvelle Société Silag Rolle S.A. en liquidation**, à Rolle, commerce d'appareils frigorifiques (FOSC du 17. 11. 1992, p. 5366). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de Vevey

29 décembre 1993  
**Avenue du Léman S.A.**, à Montreux, entreprise générale de construction (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4273). Bernard Lakah n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Marcel Moraz, de Villars-Sainte-Croix, à Montreux, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec le président.

29 décembre 1993  
**Tabacs Turcs S.A.**, à Vevey (FOSC du 4. 11. 1992, p. 5153). Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., succursale de Pully.

29 décembre 1993  
**Bebo S.A.**, précédemment à Vevey, tenue de comptabilités (FOSC du 5. 11. 1993, p. 5822). Statuts modifiés le 16 décembre 1993. Siège transféré à Corseaux, rue Carlo-Hemmerling 1.

29 décembre 1993  
**Mediclin Consulting S.A.**, à La Tour-de-Peilz, tous conseils par l'exploitation de cliniques et hôtels, gestion de patrimoines dans le domaine médical et hôtelier (FOSC du 24. 11. 1992, p. 5482). Dissolution: 13 décembre 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mediclin Consulting S.A. en liquidation**, par l'administrateur Charles Dupont, de Bex, à Lutry, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. La signature du président Jacques Bonvallot et du secrétaire Pascal Pittet est radiée. Adresse pour la liquidation: Lausanne, chemin des Charmettes 7, chez Ofisa.

30 décembre 1993  
**Compagnie du chemin de fer Les Avants-Sonloup**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 11. 2. 1993, p. 709). Organe de révision: Alain Sandmeyer, d'Égliswil, à Veytaux.

30 décembre 1993  
**Bulkconsult S.A.**, à Saint-Légier-La Chièzaz, transports maritimes (FOSC du 18. 11. 1983, p. 3978). Organe de révision: Marianne Ditzler, de Dornach, aux Cullyes.

30 décembre 1993  
**Société des Maîtres-Bouchers de Montreux et environs**, à Montreux, société coopérative (FOSC du 21. 11. 1985, p. 4378). Dissolution: 6 octobre 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société des Maîtres-Bouchers de Montreux et environs en liquidation**, par André Beurret, des Breuleux, à Montreux, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Fritz Maisch n'est plus président, Claude Gex n'est plus secrétaire-caissier, leur signature est radiée. Henryk Lipka, Zygmunt Lipka, Jean-Marie Monnard, ne sont plus administrateurs sans signature. Adresse pour la liquidation: rue du Collège 40, Clarens, chez André Beurret.

30 décembre 1993  
**Société Coopérative de la Triperie des Abattoirs de Clarens**, à Montreux, société coopérative (FOSC du 18. 10. 1984, p. 3703). Dissolution: 6 décembre 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Coopérative de la Triperie des Abattoirs de Clarens en liquidation**, par le secrétaire hors comité André Beurret, des Breuleux, à Montreux, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Daniel Ruchet n'est plus président, Claude Gex n'est plus vice-président, Charles Parel n'est plus secrétaire, leur signature est radiée. Fritz Maisch; Louis Schorderet, Roger Stuby, Jean-Marie Monnard, ne sont plus administrateurs sans signature. Adresse pour la liquidation: rue du Collège 40, Clarens, chez André Beurret.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

29. Dezember 1993

**Furrer Gaston, Transporte, in Eisten, 3909 Eisten, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Gaston Furrer, von und in Eisten. Transporte aller Art.

29. Dezember 1993

**Norbert Perren, Hotel Excelsior, in Zermatt (SHAB Nr. 26 vom 27. 12. 1991, S. 549).** Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

29. Dezember 1993

**Perren Silvo, Hotel Excelsior, in Zermatt, 3920 Zermatt, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Silvo Perren, von und in Zermatt. Hotelbetrieb.

30. Dezember 1993

**Alpin Musik-Produktions AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2734).** Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. 12. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma: **Alpin Musik-Produktions AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist: Elmar M. Vogel, von Unterbach, in Naters, dessen Unterschrift als einziges VR-Mitglied erloschen ist. Liquidationsdomizil: E. Vogel, Treuhand- und Verwaltungs AG, Tunnelstrasse 11, 3900 Brig.

30. Dezember 1993

**TZO-Technozentrum AG, in Visp (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2475).** Thomas Gspöner, Aktuar, und Jodok Wyrer, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: René Imoberdorf, von Münster, in Visp, Mitglied, und Herold Albrecht, von und in Visp, Aktuar/Geschäftsführer.

30. Dezember 1993

**Rudolf Brantschen, in St. Niklaus, Handel mit Bodenbelägen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1959, S. 1526).** Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Brantschen Rudolf AG», in St. Niklaus, ist die Firma erloschen.

30. Dezember 1993

**Brantschen Rudolf AG, in St. Niklaus, 3924 St. Niklaus, Aktiengesellschaft (Neueintragung).** Statutendatum: 28. 12. 1993. Zweck: Handel mit Bodenbelägen, Möbeln, Sattlerei und Tapezieren und alle damit verbundenen oder verbundenen Tätigkeiten; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 12. 1993 Aktiven (Kassa, Debitoren, Fahrzeuge, Maschinen und Werkzeuge usw.) im Betrage von Fr. 450 999.50 und Passiven (Kreditoren, Kontokorrent usw.) im Betrage von Fr. 174 873.50 der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Rudolf Brantschen», in St. Niklaus, zum Preise von Fr. 276 126, wovon Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen, Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen Mitteilungen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem VR (Verwaltungsrat) gehört einzig an: Rudolf Brantschen, von und in St. Niklaus; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Thomas Lengacher, in Visp.

30. Dezember 1993

**Bureau de St-Maurice**  
30. Dezember 1993  
**Auberge de Fully S.A., à Fully.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 12. 1993. But: exploitation en hôtel de divers studios dans l'immeuble «Restaurant de Fully S.A.», à Fully; toutes opérations immobilières, achat, vente, location et construction d'immeubles ainsi que toutes opérations financières convergentes. Capital-actions: fr. 800 000, divisé en 800 actions de fr. 1000, nominatives, avec clause d'agrément, dont 650 entièrement libérées, et 150 libérées à concurrence, de fr. 30 000. Publications par la FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Amédée Arletaz, de et à Fully, président; Roger Pellouchoud, de et à Fully, secrétaire. Représentation: signature individuelle du président et collective à deux du secrétaire. Organe de révision: Fiduciaire Laurent Bender SA, à Fully. Domicile et adresse: Rue de l'Eglise, 1926 Fully.

30. Dezember 1993

**Hofest Monthey S.A., à Monthey, exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 21. 1. 1993, p. 225).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14. 12. 1993, la société a modifié: 1. sa raison sociale en **Panpetrol Génie Civil SA**; 2. son siège qu'elle a transféré à **Colloby-le-Grand**; 3. son but en: entreprise générale de construction de bâtiments commerciaux, résidentiels et industriels; exploitation, gérance, gestion et administration de cafés-restaurants; participation à toutes sociétés et activités financières et commerciales; export-import de matériaux de construction; études, mise en œuvre de tout objet convergent à ses buts. Radiation de l'administrateur démissionnaire Régis Dini et de sa signature. Daniel Pachoud, jusqu'ici président, est administrateur-délégué. Nouveaux administrateurs: Hermann Bonvin, d'Arbaz, à Monthey, président; Pasquale Caruso, d'Italie, à Troistorrens, membre. Représentation: signature collective à deux des administrateurs: Radiation d'Atlas Partner SA, à Lausanne, en qualité d'organe de révision. Nouvel organe de révision: Fiduciaire Baly, Fehlmann & Associés S.A., à Genève. Domicile et adresse au nouveau siège: 1868 Colloby-le-Grand.

30. Dezember 1993

**Follonier Olivier, à La Forclaz, commune d'Evollène.** Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Olivier Follonier, d'Evollène, à La Forclaz-Evollène. Tenue de comptabilité, contrôle de comptes. Adresse: La Forclaz-Evollène, NAP 1985 La Sage.

30. Dezember 1993

**Edgar Nicolas & Cie S.A., à Sion.** Auto-électricité, etc. (FOSC du 21. 12. 1993, no 248, p. 6743). La Fiduciaire Actis S.A. à Sion n'est plus organe de révision.

30. Dezember 1993

**PSD Production Show Distribution S.A., à Granois-Savièse.** Distribution, vente, installation et location de matériel de sonorisation et d'éclairage professionnel, etc. (FOSC du 26. 3. 1992, no 59, p. 1372). Capital-actions de fr. 56 000 porté à fr. 100 000 par l'émission de 44 nouvelles actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 68,18%. Capital-actions actuel: fr. 100 000 divisé en 56 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et en 44 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 68,18%. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication, le 3. 12. 1993. Patrice Comina n'est plus membre du conseil d'administration, sa signature est radiée.

30. Dezember 1993

**FCI Holding S.A., à Sierre.** Gérance de sociétés, participation, etc. (FOSC du 16. 3. 1993, no 52, p. 1287). Mane-Louise Bagnoud, unique membre du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée.

30. Dezember 1993

**Soprani S.A., à Sion.** Réalisation d'opérations mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 17. 5. 1993, no 94, p. 2502). Jean Dorsaz, unique membre du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à trois: Aba Neeman, de Lausanne, à Montreux, président; Jean-Charles Bornet, de et à Nendaz, secrétaire; Gérard Chappot, de et à Charraz.

30. Dezember 1993

**Etienne Papilloud & Fils S.A., à Vétroz.** Commerce de vins (FOSC du 6. 3. 1981, no 53, p. 719). Société dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal cantonal du 24. 11. 1993. Nouvelle raison sociale: **Etienne Papilloud & Fils S.A. en faillite.**

30. Dezember 1993

**Freddy Delaloye Agro-Mécanique S.A., à Ardon.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 12. 1993. But: exploitation d'un atelier mécanique, réparation, construction, achat et vente ainsi qu'importation et exportation de matériel, machines et véhicules. La société se propose de reprendre différents véhicules, machines, pièces, marchandises et outillage de la société Freddy Delaloye Agro-Production S.A. à Ardon, pour le prix maximum de fr. 400 000. Capital-actions de fr. 160 000 divisé en 160 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Freddy Delaloye, de et à Ardon, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Jean Philpouz, fiduciaire de et à Leytron. Adresse de la société: 1957 Ardon.

30. Dezember 1993

**Jaggi & Perren Entreprise de gypserie-peinture SA, à Mollens (FOSC du 18. 3. 1991, no 53, p. 1133).** Nouvelle raison sociale: **Philippe Perren Gypserie Peinture S.A.** Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 17. 12. 1993. Les membres du conseil d'administration Oswald Jaggi, président, et Brigitte Jaggi, caissière, ont démissionné, la signature du premier nommé est radiée. Philippe Perren, vice-président inscrit, devient président avec signature individuelle, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Signature individuelle conférée à Anne-Catherine Perren, membre inscrite du conseil d'administration et secrétaire. Organe de révision: BFR Bureau Fiduciaire et Revision SA, à Chermignon.

30. Dezember 1993

**Papival Emballages S.A., à Sion.** Achat et vente, en gros et en détail, de papiers, cartonnages, articles similaires en plastique, etc. (FOSC du 4. 11. 1993, no 215, p. 5802).

**Papival Holding S.A., à Sion.** Achat, vente, administration et gestion de toutes participations, etc. (FOSC du 4. 11. 1993, no 215, p. 5802).

Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Alain Cottagnoud, de Vétroz à Sion, président; Pierre de Chastony, de et à Sierre, secrétaire.

30. Dezember 1993

**Valpaco S.A., à Sion.** Fabrication et commerce (en gros et en détail) de papiers, cartonnages et articles similaires en plastique, etc. (FOSC du 4. 11. 1993, no 215, p. 5802). Remo Sargenti, directeur inscrit, est nommé membre du conseil d'administration et président avec signature collective à deux, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Claude Cretol, sous-directeur inscrit, est nommé membre du conseil d'administration et secrétaire avec signature collective à deux avec le président, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens.

31. Dezember 1993

**Société Immobilière Vacances à Crans-sur-Sierre No 26 S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne.** Immeubles (FOSC du 20. 8. 1991, no 159, p. 3649). L'administratrice unique Marie-Anne Cliva a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique, avec signature individuelle: Roland Ayer, de Sorens, à Grolley FR. Adresse de la société: Résidence Le Bocage 12, 3963 Crans-Randogne.

31. Dezember 1993

**Compagnie des Eaux thermales de Crans-Montana, Aquamust S.A., à Cogné.** Construction, gestion et exploitation d'un centre thermal, etc. (FOSC du 11. 6. 1991, no 110, p. 2526). Capital-actions de fr. 50 000 porté à fr. 200 000 par l'émission de 300 nouvelles actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Capital-actions actuel: fr. 200 000 divisé en 400 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 14. 12. 1993.

31. Dezember 1993

**Banque Raiffeisen de Randogne-Mollens, à Randogne.** Société coopérative (FOSC du 29. 12. 1992, no 252, p. 6058). Alexis Métrailer, vice-président, n'est plus membre du conseil d'administration, sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil d'administration et vice-président avec signature collective à deux: Jean-Louis Berclaz, de Randogne, à Mollens.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

30. Dezember 1993

**Géoxpert Système S.A., à Auvornier.** Développement de méthodes de numérisation du cadastre, etc. (FOSC du 29. 6. 1993, no 123, p. 3371). Nouvelle raison sociale: **Géoxpert Système SA (Géoxpert Système AG) (Géoxpert Système Inc).** Capital porté de fr. 50 000 à fr. 102 000 par l'émission de 104 actions de fr. 500, nominatives, avec restriction quant au droit de transmissibilité et privilégiés quant au droit de préemption, toutes entièrement libérées par compensation de créances contre la société. Capital actuel: fr. 102 000, entièrement libéré, divisé en 204 actions de fr. 500, nominatives, avec restriction quant au droit de transmissibilité et privilégiés quant au droit de préemption. Statuts modifiés en conséquence et sur un point non soumis à publication et entièrement révisés le 20. 12. 1993. Réviseur: Brunner et Associés SA, société fiduciaire, à Neuchâtel.

30. Dezember 1993

**LDM Constructions, Di Manno & Mauron, à Colombier.** entreprise de promotion et de gestion de construction, société en nom collectif (FOSC du 20. 1. 1993, no 13, p. 301). La société est dissoute depuis le 1er décembre 1993. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30. Dezember 1993

**Banque Raiffeisen de Colombier-Bôle-Auvornier, à Colombier, société coopérative (FOSC du 21. 10. 1992, no 204, p. 4920).** Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 26 mai 1993, la société a décidé de fusionner avec la «Banque Raiffeisen de Cornaux», à Cornaux, société coopérative (FOSC du 14. 12. 1992, no 242, p. 5813), sur la base d'un contrat de fusion passé les 26 mai et 17 juin 1993, aux termes duquel, la «Banque Raiffeisen de Cornaux» reprend à titre universel, l'actif et le passif de la «Banque Raiffeisen de Colombier-Bôle-Auvornier», conformément aux dispositions de l'article 914 CO. La société coopérative «Banque Raiffeisen de Colombier-Bôle-Auvornier» est dissoute.

## Bureau du Locle

29. Dezember 1993

**Claude-Alain Paththey, à La Brévine.** Exploitation d'un restaurant-bar à l'enseigne «L'Isba» (FOSC du 6. 5. 1988, no 104, p. 1850). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

29. Dezember 1993

**Elsbeth Paththey, à La Brévine.** Le chef de la maison est Elsbeth Paththey née Bucher, de La Brévine et Fiez, à La Brévine. Exploitation d'un restaurant-bar à l'enseigne «L'Isba». Adresse: Village 182.

29. Dezember 1993

**Meroni S.A., au Locle.** Exploitation d'une entreprise de construction et de génie civil, etc. (FOSC du 27. 6. 1990, no 122, p. 2573). Christiane Meroni, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée. Jean-Marie Meroni, jusqu'ici administrateur président, devient administrateur unique avec signature individuelle. A été nommé organe de révision: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., à La Chaux-de-Fonds.

29. Dezember 1993

**Multibox S.A., au Locle.** Le développement, la fabrication et la commercialisation d'écrans et d'articles de maroquinerie, etc. (FOSC du 22. 10. 1990, no 205, p. 4195). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 6 juillet 1993, la société Revisuisse-Price Waterhouse S.A., succursale de Neuchâtel, a été nommée organe de révision.

29. Dezember 1993

**Air Esthetic S.A., au Locle.** Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1993, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: le développement, la fabrication, la commercialisation et le négoce de tous produits d'entretien pour le cuir et ses dérivés. La maintenance de tous types d'aménagement, la fabrication de meubles et sièges en cuir et ses dérivés. La prestation de services dans la maintenance aéronautique. La prise de participation de sociétés s'intéressant aux mêmes secteurs d'activité. Le capital est de fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune, libérées en espèces, à concurrence de 50% de leur valeur nominale. Le transfert des actions est soumis à restriction selon clauses statutaires. Publication: FOSC ou avis adressés aux actionnaires. Administration composée d'un ou plusieurs membres. Alain Vuilluminet, de Savagnier, au Locle est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Atag Ernst & Young S.A., à Neuchâtel. Adresse de la société: Jambé-Ducommun 6a.

29. Dezember 1993

**Medos S.A., au Locle.** L'étude, le développement, la production et la commercialisation de toutes applications des principes de la physique et de la biotechnologie à la médecine, en particuliers d'implants et d'instruments médicaux (FOSC du 4. 3. 1992, no 43, p. 1007). Suivant procès-verbaux authentiques de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires et de la séance de conseil d'administration du 20 décembre 1993, la société a porté son capital-actions de fr. 2 600 100 à fr. 4 850 100 par l'émission de 7500 actions nominatives de fr. 300 totalement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publications, il portent la date du 20 décembre 1993. Le capital-actions est actuellement de fr. 4 850 100, divisé en 16 167 actions nominatives de fr. 300 chacune, totalement libérées. Le transfert des actions est soumis à restriction selon clauses statutaires. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, à Neuchâtel.

29. Dezember 1993

**Actino S.A., au Locle.** La production et la commercialisation de revêtements pour toutes surfaces et matières, etc. (FOSC du 26. 3. 1992, no 59, p. 1373). Selon procès-verbaux de l'assemblée générale et du conseil d'administration du 14 décembre 1993, le capital-actions a été augmenté de fr. 250 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 250 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital-actions est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

29. Dezember 1993

**L'escapade, Maryvonne Zürcher, aux Brenets.** Le chef de la maison est Maryvonne Zürcher, de Trub, aux Brenets. Exploitation d'un commerce de bijoux fantaisie et accessoires de mode. Adresse: rue du Lac 12.

29. Dezember 1993

**Géranes et Constructions S.A., au Locle.** L'achat, la vente, la construction d'immeubles, leur exploitation, etc. (FOSC du 15. 12. 1988, no 293, p. 5111). Selon procès-verbal de l'assemblée générale du 27 septembre 1993 la société Fiduciaire L. Genilloud, S.A., à La Chaux-de-Fonds, a été nommée organe de révision.

## Bureau de Neuchâtel

31. Dezember 1993

**Entreprise forestière, Olivier Rey, à Cornaux (FOSC du 9. 9. 1992, no 174, p. 4243).** La procuration d'Aline Wyss est radiée.

31. Dezember 1993

**Eugène Bühler & Fils SA, Sables et Gravier, à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 7. 9. 1993, no 173, p. 4704).** La procuration de Gladys Von Escher née Collet est radiée. Procuration collective à deux est conférée à René Ansermet, de Vesin et Montbrelloz, au Landeron.

31. Dezember 1993

**C. Granata et A. Indelicato, à Neuchâtel,** travaux de peinture, société en nom collectif (FOSC du 22. 12. 1982, no 298, p. 4086). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1993. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant individuellement. Nouvelle adresse: chemin des Brandards 14.

31. Dezember 1993

**Coop Neuchâtel, à Neuchâtel,** promouvoir les intérêts économiques et sociaux de ses membres en tant que consommateurs, société coopérative (FOSC du 12. 10. 1992, no 197, p. 4753). La procuration de Bernard Lussi est radiée.

31. Dezember 1993

**Bertolucci SA (Bertolucci AG), précédemment à Evillard (FOSC du 24. 12. 1993, no 251, p. 6814).** Nouveau siège: Neuchâtel, rue de la Balance 4. Statuts originaires du 3. 7. 1973 modifiés en dernier lieu le 18. 12. 1993. But: fabrication et commerce de montres et éléments pour montres. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives, avec restriction à la transmissibilité. Publications: FOSC. Communications aux actionnaires: par écrit. Administration d'un ou de plusieurs membres: Remo Bertolucci, président, et Pierrette Bertolucci-Michelotti, tous deux de Pery, actuellement à Neuchâtel, avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Strasser SA, à Bienne.

31. Dezember 1993

**Maria Ferreira, à Neuchâtel,** magasin d'alimentation avec spécialités portugaises. Agence de voyages. Importation et vente de vins en gros (FOSC du 17. 7. 1991, no 136, p. 3108). Genre d'affaires modifié: vente d'alimentation, importation et vente de vins en gros. Agence de voyages. Boutique de prêt-à-porter. Nouvelle adresse: rue de l'Ecluse 7.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamt-Blatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, case postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORL du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandsicherheiten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussors et altri garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (486)  
Gemeinschuldner: *Dalvai Anton*, geb. 12. August 1957, von Disentis GR, Kaufmann, Hugelstrasse 39, 8002 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Dalvai A., Organisationsplanung, Finanzadministration, EDV-Engineering», Hugelstrasse 39, 8002 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 3. Februar 1994.  
8002 Zürich, 14. Januar 1994

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28, Zürich;  
F. Boller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (388)  
Gemeinschuldnerin: *Golden Bell Produktions- und Spielbetrieb AG*, Zur Lindenstrasse 193, 8003 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 3. Februar 1994.  
8036 Zürich, 7. Januar 1994

Konkursamt Wiedikon-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (389)  
Gemeinschuldnerin: *Expo-Lichtwerbung Reto Held AG in Liquidation*, mit Sitz in Dietikon, Badenerstrasse 13a, 8953 Dietikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 3. Februar 1994.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen (Büromöbel, Bürogeräte, Lager, Werkzeuge usw.) gesamt- oder einzeln durch Freihandverkauf, durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten.  
Jeder Gläubiger oder andere Interessent ist berechtigt, bis zum 24. Januar 1994 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich Kaufangebote einzureichen. Eine Liste der beweglichen Sachen kann nach telefonischer Voranmeldung beim unterzeichneten Konkursamt eingesehen werden.  
8953 Dietikon, 6. Januar 1994

Konkursamt Dietikon  
Zentralstrasse 19, Dietikon

**Zürich** (390)  
Gemeinschuldner: *Tanner Donat Daniel*, geb. 4. Dezember 1961, von Dübendorf und Maiefeld GR, ledig, wohnhaft Alte Oberdorfstrasse 14, 8600 Dübendorf.  
Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Innovative Software», mit Sitz in Dübendorf.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 4. Februar 1994.  
Aus Kostengründen erfolgen die weiteren Publikationen nur noch im Amtsblatt des Kantons Zürich.  
8600 Dübendorf, 6. Januar 1994

Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf;  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (301)  
Gemeinschuldner: *Blaser Heinz*, geboren 22. Mai 1956, von Trub BE, Rainstrasse 82, 8712 Stäfa, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Blaser Deckenplanung und Montage», Rainstrasse 80, 8712 Stäfa.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. Januar 1994.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche Nachlassaktiven gesamt- oder einzeln durch Freihandverkauf, durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten. Sollte die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 20. Januar 1994 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jeder Gläubiger ist eingeladen, der Konkursverwaltung bis zum 27. Januar 1994 schriftliche Kaufofferten einzureichen.  
Die unter der Nummer 858128 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8627 Grüningen, 27. Dezember 1993

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:  
Konkursamt Grüningen  
Postfach 179, Grüningen

**Zürich** (311)  
Gemeinschuldnerin: *Eggl AG*, Holz- und Kunststoffverarbeitung usw., Rainstrasse 80, 8712 Stäfa.  
Eigentümerin des folgenden Grundstücks:  
In der Gemeinde Stäfa, Grundbuchblatt 1917, Kataster Nr. 7191: Ein Werk(Fabrik-)gebäude, ein Wohnhaus, Schopf usw., mit 5705 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten usw., in Uelikon-Stäfa.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. Januar 1994.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche Nachlassaktiven gesamt- oder einzeln durch Freihandverkauf, durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten. Sollte die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 20. Januar 1994 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jeder Gläubiger ist eingeladen, der Konkursverwaltung bis zum 27. Januar 1994 schriftliche Kaufofferten einzureichen.  
Die unter der Nummer 881664 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8627 Grüningen, 27. Dezember 1993

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:  
Konkursamt Grüningen  
Postfach 179, Grüningen

**Zürich** (487)  
Gemeinschuldnerin: *New Trends Sport AG*, mit Sitz in Schlieren, Hangstrasse 3, 8952 Schlieren.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 3. Februar 1994.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 941717 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8952 Schlieren, 10. Januar 1994

Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren;  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (391)  
Gemeinschuldnerin: *Pfiffner E. + Co., Sanitär-Heizung*, Weberei-Strasse 59, 8134 Adliswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis Donnerstag, 3. Februar 1994.  
Die unter Nr. 880563 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.  
8800 Thalwil, 5. Januar 1994

Konkursamt Thalwil  
Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (437)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster hat mit Verfügung vom 6. Januar 1994 über die *Tandon Computer AG*, mit Sitz in Uster, Industrie Werikon 4, 8606 Werikon ZH, den Konkurs eröffnet. Die Publikation betr. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8610 Uster, 7. Januar 1994

Konkursamt Uster  
H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

**Bern** (392)  
Gemeinschuldnerin: *Marchesi Jaqueline*, Seilerweg 62, 2503 Biel. Restaurant Gains Bourg, Burggasse 12, 2502 Biel. Eigentümerin der Liegenschaft: Biel-Grundbuchblatt Nr. 4935-2, Plan 21  
Stockwerkeigentum an 333 1/3 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 4935 mit Sonderrecht an der 6-Zimmer-Wohnung im 1. Stock und Nebenräumen des Gebäudes Seilerweg 62 in Biel.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1993 (Art. 171 SchKG).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Auf die Publikation hin im SHAB vom 8. 12. 1993, leistete ein Gläubiger den verlangten Kostenvorschuss.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten bis zum 5. Februar 1994.  
Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 5. Februar 1994 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.  
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis zum 5. Februar 1994, unter Vorlegung der Beweismittel.  
Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 20. Oktober 1993, mit Beweismitteln.  
2500 Biel, 6. Februar 1994

Konkursamt Biel

**Bern** (499)  
Gemeinschuldnerin: *Famtec AG*, Maschinenbau, Bahnhofstrasse 16, 3292 Busswil bei Büren.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Dezember 1993.  
Eingabefrist: 13. Februar 1994.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 26. Januar 1994, nachmittags 15 Uhr, im Schloss, Konferenzzimmer, Eingang Kantonspolizei, 3294 Büren an der Aare.  
Widerruf der Grossisten-Nr. 255318.  
Bestellung einer ausseramtlichen Konkursverwaltung:  
Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung die ausserordentliche Konkursverwaltung Stöckli & Häusermann Transjig AG, Monbijoustrasse 97, 3007 Bern, einzusetzen.  
Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit der Publikation der Konkurseröffnung im Schweizerischen Handelsamtblatt beim Konkursamt Büren schriftlich Einsprache erhebt.  
Verwertung der Aktiven:  
Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin (Schleifmaschinen, Ersatzteillager, Büromobilien usw.) sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit der Publikation der Konkurseröffnung im Schweizerischen Handelsamtblatt beim Konkursamt Büren schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet.  
Die Gläubiger und alle anderen Interessenten können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufofferten für die Ware einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
3294 Büren an der Aare, 10. Januar 1994

Konkursamt Büren  
Büren an der Aare

**Bern** (498)  
Gemeinschuldnerin: *Henzi + Joss AG*, Architekturbüro, Bibersstrasse 20, 3296 Arch.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1994.  
Die Publikation betreffend die Art des Verfahrens, Schuldenruf, Verwertung der Aktiven usw. erfolgt später.  
3294 Büren an der Aare, 10. Januar 1994

Konkursamt Büren  
Büren an der Aare

**Bern** (500)  
Gemeinschuldner: *Furigo Bruno*, geb. 7. November 1952, von Neuenegg BE, Sanitär + Heizung, Brenzikofenstrasse 5, 3627 Heimberg.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 3. Februar 1994.  
Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt.  
Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 24. Januar 1994 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.  
Die vom Konkursamt unter der Nr. 327537 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
3601 Thun, 10. Januar 1994

Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

- Luzern** (502)  
Gemeinschuldner: *Aegerter Fritz*, geb. 2. Oktober 1942, von Langnau im Emmental BE, Kehrichtspetter, Einfeldstrasse 3, **Luzern**. Konkursöffnung: 22. Dezember 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 5. Februar 1994.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 10. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (503)  
Konkursamtliche Nachlassliquidation  
Der Nachlass des am 16. September 1993 verstorbenen *Estermann Marcel*, geb. 13. April 1963, von Luzern, wohnhaft gewesen Geissmattstrasse 19, **Luzern**, wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Liquidationseröffnung: 10. Dezember 1993. Eingabefrist bis 5. Februar 1994.  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 10. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (504)  
Gemeinschuldnerin: *Heizumtag AG*, Handel mit und Fabrikation und Installation von Heizungsanlagen, Schlossstrasse 24, **Luzern**. Konkursöffnung: 10. November 1993 gemäss Art. 192 SchKG. Eingabefrist bis 5. Februar 1994.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 10. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (501)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 10. Januar 1994 über die *IPU Verlags-AG*, Hirschengraben 13, **Luzern**, gemäss Art. 192 SchKG den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6004 Luzern, 10. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (393)  
Gemeinschuldnerin: *Palokaj-Heinzer Irma*, geboren 22. März 1966, von Ilgau, Verkäuferin, Eschenstrasse 19, 6020 **Emmenbrücke**. Konkursöffnung: 29. Dezember 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 4. Februar 1994.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6020 Emmenbrücke, 4. Januar 1994 Konkursamt Hochdorf
- Luzern** (505)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 6. Oktober 1993 über die *Atrag Hypo-Finanz AG*, Beteiligung an sowie Finanzierung, Kontrolle und Organisation von in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere auf dem Immobilien-sektor, Luzernerstrasse 40, **Kriens**, den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6048 Horw, 14. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (506)  
Gemeinschuldner: *Haas Urs*, geboren am 24. Februar 1959, von Luzern, Chauffeur, Obermuerstrasse 35, **Kriens**. Gewesener Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern gelöschten Einzelziffirma Haas Taxi und Kurierservice, Obermuerstrasse 35, **Kriens**. Konkursöffnung: 15. Juni 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 4. Februar 1994 (Wert: 15. Juni 1993).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6048 Horw, 14. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (507)  
Gemeinschuldner: *Peter Eugen*, geboren am 11. Januar 1957, von Luthern, Technischer Leiter, Obermuerstrasse 5, **Kriens**. Konkursöffnung: 20. Dezember 1993 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 4. Februar 1994 (Wert: 20. Dezember 1993).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6048 Horw, 14. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Land
- Zug** (493)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über *ASAP AG*, Grabenstrasse 8, 6301 **Zug** (mit Werkstatt und Büro am Keltweg 6, 6312 Steinhausen), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. Dezember 1993 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 10. Januar 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (494)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *BB Informatik und Beratungen AG*, Lettenstrasse 6, 6343 **Rotkreuz, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 14. Dezember 1993 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 10. Januar 1994 Konkursamt Zug**
- Zug** (495)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Befag Engineering AG*, Widenstrasse 5, 6317 **Oberwil**, ist mit Berufungsentcheid der Justizkommission des Obergerichts Zug vom 3. Januar 1994 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 10. Januar 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (580)  
Gemeinschuldnerin: *Comtrade Computers AG*, Euro Business Center 1, 6343 **Rotkreuz**. Datum der Konkursöffnung: 5. Januar 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 25. Januar 1994.  
6301 Zug, 11. Januar 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (581)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Ebac Management AG*, Untermüli 11, 6300 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. Dezember 1993 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 10. Januar 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (582)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Kemijoki Import AG*, Baarerstrasse 110b, 6300 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 9. Dezember 1993 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 10. Januar 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (496)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Nedoma AG*, Hinterbergstrasse 26, 6312 **Steinhausen**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. Januar 1994 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 10. Januar 1994 Konkursamt Zug
- Solothurn** (439)  
Gemeinschuldner: *Bögli Christoph*, geboren am 5. August 1965, Poststrasse 14, 4500 **Solothurn**. Inhaber der Einzelziffirma Restaurants-Management Christoph Bögli, **Solothurn**. Betrieb des Restaurants «Du Nord» sowie weiterer Restaurationsbetriebe.  
Datum der Konkursöffnung: 1. Dezember 1993. Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 3. Februar 1994 (Wert 1. 12. 1993).  
4500 Solothurn, 14. Januar 1994 Konkursamt Solothurn: i.A. René Schöni
- Solothurn** (591)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Gewerhaus Kreuzfeld AG Hügendorf in Liquidation*, c/o Heinz Katzenstein, Rötistrasse 22, 4500 **Solothurn**, wurde am 23. November 1993 durch den Konkursrichter von Olten-Gösgen der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
4600 Olten, 11. Januar 1994 Konkursamt Olten-Gösgen
- Solothurn** (440)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die Firma *Mösch AG*, Bifangplatz/Engelbergstrasse 3, 4600 **Olten**, wurde am 3. Januar 1994 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation dieser Anzeige schriftlich dagegen Einsprache erhebt, wird das Konkursamt Olten-Gösgen, 4603 Olten, Herrn iur. Daniel Vogeli, Fürsprech und Notar, Unterführungstrasse 42, 4600 Olten, als ausseramtlichen Konkursverwalter einsetzen.  
Das unterzeichnete Konkursamt in Verbindung mit dem eingesetzten a.a. Konkursverwalter steht mit einem Interessenten für die käufliche Übernahme des gesamten Inventars und die Weiterführung des bestehenden Papeterie-Geschäftes in Verhandlung. Im Interesse der Erhaltung von Arbeitsplätzen und der bestehenden Kundschaft erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt – auch in Sinne eines Notverkaufs – entsprechende Verträge abzuschliessen, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger innert fünf Tagen seit Publikation dieser Anzeige schriftlich und eingeschrieben Einsprache erhebt. Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls innert der gleichen Frist schriftlich geltend zu machen.  
4600 Olten, 7. Januar 1994 Konkursamt Olten-Gösgen
- Schaffhausen** (438)  
Gemeinschuldner: *Lauper Sandro*, geb. 1961, von Seedorf BE und Zürich, Maler, jetzt Rüebisberg 7, 8164 **Bachs**, vormals Dorfstrasse 32, 8454 **Buchberg**, Inhaber der Einzelziffirma «Malergeschäft Sandro Lauper», Giebelstrasse 79, 8152 **Glattbrugg**. Datum der Konkursöffnung: 20. Oktober 1993. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 3. Februar 1994.  
8201 Schaffhausen, 6. Januar 1994 Konkursamt Schaffhausen
- St. Gallen** (595)  
Rechtshilfe für das Amtsgericht Aalen und gestützt auf die Bestimmungen der Übereinkunft der Schweizerischen Eidgenossenschaft (ohne die Kantone Neuchâtel und Schwyz) und der Krone Württemberg betreffend die Konkursverhältnisse und die gleiche Behandlung der beiderseitigen Staatsangehörigen in Konkursfällen vom 12. Oktober 1825/13. Mai 1826 wird hiermit folgendes Konkursverfahren ausgedündigt:  
Gemeinschuldner: *Pröbs Johann*, Ing. Elektromotoren, Inhaber: Dr. Wolfgang Schaezle, Bayermühle, **D-7085 Bopfingen**. Konkursöffnung: 1. Oktober 1992. Konkursverwalter: Rechtsanwalt Michael Pluta, Olgastrasse 83–85, D-7900 **Ulm/Don**.
- Die Gläubiger des Gemeinschuldners, die ihre Forderungen noch nicht angemeldet haben, können ihre Ansprüche direkt beim Konkursverwalter anmelden.  
Wer Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen 20 Tagen dem unterzeichneten Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung. Desgleichen haben die Schuldner des Gemeinschuldners sich binnen 20 Tagen als solche beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.  
9000 St. Gallen, 12. Januar 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut
- Aargau** (508)  
Gemeinschuldner: *Baumann Marcel*, 1960, von Bottenwil AG, Kaufmann, Inhaber der Einzelziffirma IPN Institut für Persönlichkeitsentwicklung und Naturheilverfahren, Mellingerstrasse 138, 5400 **Baden**. Datum der Konkursöffnung: 23. Dezember 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5400 Baden, 7. Januar 1994 Konkursamt Baden
- Aargau** (509)  
Gemeinschuldner: *Bergkemper Jens*, 1964, von Untersiggenthal AG, Zahntechniker, Eisenbahnweg 3, 5400 **Baden**. Eigentümer der Liegenschaft IR Leuggern Nr. 4560, Plan 6, Parzelle 1740. Datum der Konkursöffnung: 21. Dezember 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5400 Baden, 7. Januar 1994 Konkursamt Baden
- Aargau** (510)  
Gemeinschuldner: *Curti Rolf*, geboren 1941, Kaufmann, von Rapperswil SG, in 8968 **Mutschellen**, Gemeinde Zufikon, Sonnenbergstrasse 8. Datum der Konkursöffnung: 6. Dezember 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5400 Baden, 14. Januar 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (511)  
Gemeinschuldner: *Farina Vittorio*, geboren 1935, Koch, italienischer Staatsangehöriger, in 5620 **Zufikon**, Schürmatstrasse 17, nun in: 8037 **Zürich**, Hönningerstrasse 120. Datum der Konkursöffnung: 4. Oktober 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5400 Baden, 14. Januar 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (512)  
Gemeinschuldnerin: *Gemeinnützige Baugenossenschaft Bänz*, 5620 **Bremgarten**. Datum der Konkursöffnung: 29. November 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5400 Baden, 14. Januar 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (513)  
Gemeinschuldner: *Iten Erich*, geboren 1956, Angestellter, von Unterägeri ZG, in 5610 **Wohlen**, Bärholzstrasse 43. Datum der Konkursöffnung: 6. Dezember 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5400 Baden, 14. Januar 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (514)  
Gemeinschuldner: *Scherrer Christian*, geboren 1967, Verkäufer, von Alt St. Johann SG, in 5612 **Vilmergen**, Schmiedackerweg 2. Datum der Konkursöffnung: 29. November 1993 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5400 Baden, 14. Januar 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (598)  
Gemeinschuldnerin: *Baroncelli Sandra*, geboren 8. Juli 1968, Telefonistin, von Deutschland, in **Windisch**, Dammstrasse 36. Datum der Konkursöffnung: 4. Januar 1994 (Art. 191 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 4. Januar 1994).  
Gemeinschuldner: *Rosa Costantino*, geboren 22. November 1940, Mechaniker, von Italien, in **Brugg**, Buchenweg 10. Datum der Konkursöffnung: 3. Januar 1994 (Art. 191 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 3. Januar 1994).  
Gemeinschuldnerin: *Rosa Elisabetha*, geboren 18. Juli 1942, Küchenangestellte, von Italien, in **Brugg**, Buchenweg 10. Datum der Konkursöffnung: 3. Januar 1994 (Art. 191 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 3. Januar 1994).  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Brugg
- Aargau** (596)  
Gemeinschuldner: *Weber Johann*, geboren 15. November 1949, Maschinist, von Sulz AG, in **Brugg**, Bahnhofstrasse 3. Datum der Konkursöffnung: 28. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 28. Dezember 1993).  
Gemeinschuldnerin: *Weber Rita*, geboren 23. November 1950, Hausfrau, von Sulz AG, in **Brugg**, Bahnhofstrasse 3. Datum der Konkursöffnung: 28. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 28. Dezember 1993).  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Brugg

**Aargau** (600)  
Gemeinschuldnerin: **Keller Beatrice**, geboren 7. März 1958, kaufm. Angestellte, von Zürich, in **Zeihen**, Burri 3.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 16. Dezember 1993).  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Laufenburg in Brugg

**Aargau** (597)  
Gemeinschuldner: **Egger Adolf**, geboren 25. Mai 1944, Betriebsleiter, von Grindelwald, in **Waltenschwil**, Rigistrasse 17.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 16. Dezember 1993).  
Gemeinschuldnerin: **Egger Christina**, geboren 30. Juni 1952, kaufm. Angestellte, von Grindelwald, in **Waltenschwil**, Rigistrasse 17.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 17. Dezember 1993).  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Muri in Brugg

**Aargau** (599)  
Gemeinschuldner: **Zürcher Daniel**, geboren 20. Juni 1965, Mechaniker, von Frutigen BE, in **Magden**, Breite 24.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 8. Dezember 1993).  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

**Aargau** (601)  
Gemeinschuldnerin: **Morell Andrea**, geboren 21. Dezember 1968, Kassiererin, von Mägenwil, in **Endingen**, Hinterstieg 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 27. Dezember 1993).  
Gemeinschuldner: **Osmanlar Rahmi**, geboren 25. Juli 1957, Schreiner, türkischer Staatsangehöriger, in **Kleindöttingen**, Breiteweg 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 17. Dezember 1993).  
Gemeinschuldnerin: **Osmanlar Mükerrim**, geboren 1. August 1962, Hausfrau, türkische Staatsangehörige, in **Kleindöttingen**, Breiteweg 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1993 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994 (Wert 17. Dezember 1993).  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (602)  
Gemeinschuldnerin: **Cabrera-Maldonado Rosaria**, geboren 1949, Hausfrau, spanische Staatsangehörige, in 5600 **Lenzburg**, Ringstrasse-Nord 23.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1994 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 7. Februar 1994 (Wert 5. Januar 1994).  
Gemeinschuldnerin: **Salera Ursula**, geboren 1956, Verkäuferin, von Willberg AG, in 5600 **Lenzburg**, General-Herzogstrasse 47.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1994 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 7. Februar 1994 (Wert 5. Januar 1994).  
5600 Lenzburg, 10. Januar 1994 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (515)  
Gemeinschuldner: **Kneubühl Werner**, 22. März 1948, von Flühli LU, Vorstadt 11, 5024 **Küttigen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (516)  
Gemeinschuldnerin: **Meier-Erni Verena**, 29. November 1956, von Unterehrendingen AG, Wirtin, wohnhaft 5432 **Neuenhof**, Webermühle 10, Pächterin des Restaurants Webermühle in 5432 **Neuenhof**.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Dezember 1993 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 7. Februar 1994 schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt in Aarau Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (517)  
Konkursamtliche Nachlassliquidation  
Liquidat: **Bertschi Daniel**, geboren 26. September 1953, von und in **Dürenäsch**, Sedelstrasse 334 wohnhaft gewesen; gestorben am 12. Juli 1993; ehemaliger Inhaber der beiden Einzelfirmen Dan-Trade Daniel Bertschi, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, Hauptstrasse 5, 5734 **Reinach**, und Transpersonale Daniel Bertschi, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen im Transportwesen, Hauptstrasse 5, 5734 **Reinach**.  
Datum der Liquidationsöffnung: 23. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.  
Die vom Liquidat unter der Nr. 116605 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden

**Aargau** (518)  
Gemeinschuldnerin: **Schmid E. AG**, Industrievertretungen, Apothekerweg 10, 5712 **Beinwil am See**.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
Die von der Schuldnerin unter der Nr. 117074 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden

**Aargau** (603)  
Gemeinschuldner: **Ellensohn Herbert**, geboren 29. Dezember 1945, von Österreich, Lindenhofstrasse 10, 4665 **Ofringen**.  
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 10. Januar 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

**Thurgau** (604)  
Gemeinschuldner: **Dort Ernst**, geboren 12. August 1952, von Flums-Kleinberg, wohnhaft an der Weierstrasse 8, 9542 **Münchwil**.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen bis 3. Februar 1994 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
8500 Frauenfeld, 11. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (519)  
Gemeinschuldner: **Grob-Kösler Markus**, geboren 4. Mai 1962, von Bütschwil SG, Metzger, wohnhaft in 9553 **Bettwies**, Alpenblick 13, und  
Gemeinschuldnerin: **Grob-Kösler Petra**, geboren 16. August 1963, von Bütschwil SG, wohnhaft an derselben Adresse in **Bettwies**.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 3. Februar 1994 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
8500 Frauenfeld, 7. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (605)  
Gemeinschuldnerin: **Wuthier H. Dr. A.G.**, Industriestrasse 12, 8280 **Kreuzlingen**.  
Eigentümerin folgender Grundstücke:  
Parz. Nr. und E. Blatt 2099 Grundbuch Kreuzlingen = 129 a 11 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Platz, Umgelände, mit:  
Fabrikgebäude Nr. 373 VI,  
Fabrik- und Verbindungsbau Nr. 402 VI,  
Fabrik- und Verbindungsbau Nr. 439 VI,  
Tankanlagen Nr. 441 VI,  
Tankanlagen Nr. 442 VI,  
Tank,  
Garagen,  
Lagerhalle Nr. 703 VI (Teil),  
Tank,  
an der Industriestrasse 12.  
Parz. Nr. und E. Blatt 2764 Grundbuch Kreuzlingen = 22 a 91 m<sup>2</sup> Wiese, Acker, an der Industriestrasse.  
Parz. Nr. und E. Blatt 943 Grundbuch Kreuzlingen-Ost = 67 a 96 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Fabrikgelände, mit:  
Rohöltank,  
Schlempetank,  
Service-Station,  
Service-Station,  
Lagerhalle Nr. 703 VI (Teil),  
an der Sonnenwiesenstrasse.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1993.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 24. Januar 1994, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Kantonalen Konkursamtes, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
Eingabefrist für Forderungen bis 14. Februar 1994 an die Firma Luchsinger Wirtschaftsberatung, Wydenmösslistrasse 20, 8280 Kreuzlingen.  
Die Konkursverwaltung stellt der 1. Gläubigerversammlung u. a. folgende Anträge:  
1. Wahl von Herrn Fridolin Luchsinger, Luchsinger Wirtschaftsberatung, Wydenmösslistrasse 20, 8280 Kreuzlingen, als ausseramtlicher Konkursverwalter, zu den Bedingungen gemäss der beim Kantonalen Konkursamt liegenden Offerte.  
2. Kompetenzteilung an die Konkursverwaltung zur Liquidation der noch vorhandenen Warenvorräte der Konkursmasse gesamt-haft oder einzeln, durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf, nach eigenem Ermessen.  
Kaufsofferten von Konkursgläubigern oder Drittpersonen müssen bis spätestens 3. Februar 1994 bei der Firma Luchsinger Wirtschaftsberatung, Wydenmösslistrasse 20, 8280 Kreuzlingen, eingetroffen sein.  
Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gelten diese Anträge als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 3. Februar 1994 beim Kantonalen Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung zu den gestellten Anträgen.  
Die unter Nr. 719 557 abgegebenen WUST-Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8500 Frauenfeld, 11. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (192')  
Gemeinschuldnerin: **Avenida AG**, Im Mälzler, 8526 **Oberneunforn**.  
Eigentümerin folgender Grundstücke:  
Parzelle Nr. 771/E. Bl. 264 Grundbuch Oberneunforn, 41,93 a, Lagerschuppen Nr. 80, Keller Nr. 88, Hofraum und Garten  
Parzelle Nr. 1058/Bl. 794 Grundbuch Oberneunforn, 41,73 a Gebäudegrundfläche, Wohnhaus Nr. 240, Hofraum und Garten Im Mälzler  
Parzelle Nr. = E. Blatt 194 Grundbuch Wagenhausen, ca. 8,48 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Mehrfamilienhaus, Assek. Nr. 192  
Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1993.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 13. Januar 1994, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Zürcherstrasse, 8500 Frauenfeld.  
Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
8526 Oberneunforn, 7. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Oberneunforn

**Ticino** (520)  
Aviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti, 10 dicembre 1993:  
**Alend S.A., Lugano**  
**Ricomec S.A., Bioggio**  
**Giorgi Luigi, Massagno**  
**Carrozzeria Scariolo S.A., Grancia**  
Gli avvisi di apertura della procedura di fallimento con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6962 Viganello, 14 gennaio 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (441)  
Publication préalable  
Faillie: **Macobat S.A.**, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, génie civil et travaux annexes; activité dans le domaine de la construction, y compris en qualité d'entreprise générale, en particulier étude, planification, réalisation et promotion de tout objet immobilier; opérations immobilières. Domicile: Chemin du Chêne 7 D, 1020 **Renens**.  
Date du prononcé: 4 novembre 1993.  
La publication relative à l'ouverture de la faillite ou à la suspension pour défaut d'actif paraîtra ultérieurement.  
Les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.  
1002 Lausanne, 7 janvier 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (442)  
Faillie: **Try-Elec SA**, installations électriques, route Aloys-Fauquez 34, 1018 **Lausanne**.  
Date du prononcé: 2 décembre 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 3 février 1994.  
1002 Lausanne, 6 janvier 1994 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, subst. A

**Vaud** (394)  
Faillie: **Vuitel Béatrice**, née le 25 octobre 1947, originaire de Broc FR, domiciliée route de Chavannes 117, à **Lausanne**, inscrite comme associée dans la snc «Sun Relax Enter, Béatrice Vuitel & Emmanuelle Vésy».  
Date du prononcé: 11 novembre 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 3 février 1994.  
1002 Lausanne, 3 janvier 1994 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (443)  
Faillie: **D. & P. Croci SA**, rue du Gramont, Zone Industrielle C, 1844 **Villeneuve**. But: l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de génie civil ainsi que l'exécution de tous travaux en rapport avec la construction en général.  
Propriétaire d'immeubles: parcelle RF 2807 fo 22 de la commune de Villeneuve et parcelle RF 317 fo 3 de la commune de Chessel.  
Date d'ouverture de la faillite: 14 décembre 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 3 février 1994.  
Les déclarations de grossiste émises sous no 741 147 sont révoquées par la présente publication.  
1860 Aigle, 6 janvier 1994 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

**Vaud** (444)  
Failli: **Betrix Jean**, né le 7 mars 1949, originaire de Concise, poëlier-fumiste; création, construction et réparation de cheminées, le Pavé, 1309 **Chavannes-le-Veyron**.  
Date du prononcé: 1er décembre 1993.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 3 février 1994.  
1304 Cossonay, 14 janvier 1994 Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

**Vaud** (521)  
Faillie: **Maisons Actuel SA**, entreprise générale de construction, chemin de Bellevue 6, 1053 **Cugy**.  
La société faillie est propriétaire, en société simple, de l'immeuble suivant:  
Commune de Bercher, parcelle 366, au lieu dit «Au Mont».  
Date du prononcé: 23 juillet 1993.  
Faillite ordinaire, art. 232 LP.  
Délai pour les productions: 14 février 1994.  
Première assemblée des créanciers: 24 janvier 1994, à 14 h., salle du Tribunal du district, Le Château, 1040 **Echallens**.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants de la société faillie ont le droit d'y assister.  
Faillite préalablement suspendue pour défaut d'actif, continuée à la requête de plusieurs créanciers ayant effectué l'avance de frais.  
NB: Lors de l'assemblée des créanciers, il sera proposé la constitution d'une administration spéciale.  
1040 Echallens, 10 janvier 1994 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

**Vaud** (522)  
Failli: **Bolomey Pierre-Armand**, fils de Jean, né le 17 février 1952, originaire de Lutry et Forel, marié, électricien, domicilié route des Deux-Villages 102, 1806 **St-Légier**, anciennement inscrit au registre du commerce sous la raison individuelle: «Bolomey Electricité», radiée le 27 octobre 1993.  
Date du prononcé: 15 décembre 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 3 février 1994.  
1800 Vevey, 10 janvier 1994 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

**Wallis** (524)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Wenger & Kalbermatten AG*, Eisen- und Betonarmierungen, Bahnhofstrasse 12, 3900 Brig.  
 Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaft: Gemeinde Naters, Parzelle Nr. 764, Plan 7, STWE-Nr. 764/36, 2/4-Zimmer-Wohnung, Nr. 764/5 und Nr. 764/6 Garagen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1993.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 Eingabefrist: 4. Februar 1994.  
 Die Forderungen sind mit Wert 11. November 1993 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzuzeigen. Bereits in Betreibung gesetzte Forderungen sind neu einzugeben.  
 Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 24. Januar 1994 dagegen Einsprache erhebt.  
 Die unter der Nr. 840727 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

3904 Naters, 10. Januar 1994

Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

**Wallis** (523)  
 Gemeinschaftsdner: *Zurbriggen Walter*, 1943, des Theophil, Ski- und Fahrradwerkstatt, Kapuzinerstrasse 53, 3902 Brig-Glis.  
 Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1993.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 Eingabefrist: 4. Februar 1994.  
 Die Forderungen sind mit Wert 8. November 1993 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzuzeigen. Bereits in Betreibung gesetzte Forderungen sind neu einzugeben.  
 Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 24. Januar 1994 dagegen Einsprache erhebt.

3904 Naters, 10. Januar 1994

Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

**Valais** (606)  
 Avis préalable d'ouverture de faillite  
 Faillite: *Citajor SA*, entreprise générale de construction, achat, vente, etc., 1902 Evionnaz.  
 Date d'ouverture de la faillite: 10 janvier 1994.  
 Le mode de liquidation, les délais de productions et ceux de revendications feront l'objet d'une publication ultérieure.  
 1890 Saint-Maurice, 11 janvier 1994

Office des faillites de Saint-Maurice:  
R. Delaloye, préposé

**Valais** (525)  
 Failli: Succession répudiée *Rey Henri*, de dernier domicile à Crans-sur-Sierre.  
 Date d'ouverture de la faillite: 5 octobre 1993.  
 Liquidation sommaire.  
 Délai de production: vingt jours dès la présente publication.  
 3960 Sierre, 10 janvier 1994

Office des faillites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (445)  
 Über die *Derprofiug AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Birnensdorferstrasse 51, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 5. Januar 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8026 Zürich, 7. Januar 1994

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, Zürich 4

**Zürich** (488)  
 Über *Sarraf AG*, mit Sitz in Zürich, Hafnerstrasse 23, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Dezember 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 3. Januar 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8026 Zürich, 10. Januar 1994

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, Zürich 4

**Zürich** (395)  
 Über den Nachlass des *Abt-Barth Alfred Rudolf*, geb. 17. Februar 1933, von Bretzwil BL, gestorben am 27. Februar 1989, wohnhaft gewesen in 8106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 17. September 1993 die konkursartige Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Dezember 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 4. Januar 1994

Konkursamt Högge-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (396)  
 Über die *Marconsult AG*, Tobelweggweg 4, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. Januar 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3700.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 6. Januar 1994

Konkursamt Högge-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (607)  
 Über die *Arcus-Satz AG*, Dahliastrasse 7, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Dezember 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8034 Zürich, 10. Dezember 1994

Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach 296, Zürich:  
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (583)  
 Über die *LB Trading AG*, Maienwis 43, 8493 Saland, Gemeinde Bauma, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 2. Dezember 1993 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 4. Januar 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8494 Bauma, 10. Januar 1994

Konkursamt Bauma:  
H. Mäusli, Notar

**Zürich** (397)  
 Über die *OP & Partner Generalunternehmung*, mit Sitz in Zumikon, Dorfplatz 1, 8126 Zumikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 30. November 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. Januar 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8700 Küsnacht, 5. Januar 1994

Konkursamt Küsnacht  
Postfach, Küsnacht:  
W. Ritter, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (526)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Kawatherm AG*, Post Terminus 1, 6353 Weggis. Konkursöffnung: 20. Oktober 1993 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellung mangels Aktiven: 6. Januar 1994 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis am 24. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
 6048 Horw, 14. Januar 1994

Konkursamt Luzern-Land

**Zug** (446)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Bel-Air Métropole B. SA*, Industriestrasse 12, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 8. Februar 1993.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 4. Januar 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 10 000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6301 Zug, 5. Januar 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (584)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Microwave COM AG*, Bahnhofstrasse 7, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 30. September 1993.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 11. Januar 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6301 Zug, 11. Januar 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (447)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Rufeba Verwaltungen AG*, Chamerstrasse 30, 6304 Zug.  
 Konkursöffnung: 15. Juni 1993.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 4. Januar 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 5000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 Befinden sich in der Konkursmasse einer Aktiengesellschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).  
 6301 Zug, 6. Januar 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (585)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Voicebank AG*, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 6. Januar 1994.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 10. Januar 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6301 Zug, 11. Januar 1994

Konkursamt Zug

**Freiburg** (608)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Immo-Brück AG*, Kauf, Verkauf, Tausch, Erstellung, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Seeweg 135, 3286 Muntelier.  
 Das am 29. September 1993 eröffnete Konkursverfahren wurde durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebezirkes, in Murten, vom 4. Januar 1994 mangels Massvermögen wieder eingestellt.  
 Falls kein Gläubiger binnen 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung mittels Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- die Durchführung des Konkurses verlangt, wird das Verfahren geschlossen.  
 1700 Freiburg, 14. Januar 1994

Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly

**Solothurn** (527)  
 Über *Loosli Peter*, 1958, Solothurnstrasse 3, 4562 Biberist, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt vom 16. November 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 3. Januar 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Januar 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4501 Solothurn, 7. Januar 1994

Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (489)  
 Über die *Kyburz Rolf Umschlagslager AG*, Obere Dünnerstrasse 28, 4612 Wangen bei Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 8. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 21. Dezember 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 12 000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
 4600 Olten, 10. Januar 1994

Konkursamt Olten-Gösgen

**St. Gallen** (586)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Elmont AG*, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen. Konkursöffnung: 15. Dezember 1993.  
 Einstellungsverfügung: 10. Januar 1994.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
 Die von der Schuldnerin unter Nr. 600103 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.  
 9001 St. Gallen, 11. Januar 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Tobler

**St. Gallen** (592)  
 Gemeinschaftsdner: *Soldera Arnold*, geboren 19. August 1956, von Neuenkirch LU, Maurer, wohnhaft Staatsstrasse 491, 9464 Rüthi; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Allround-Bau A. Soldera, Staatsstrasse 491, 9464 Rüthi.  
 Konkursöffnung: 17. Dezember 1993.  
 Einstellungsverfügung: 6. Januar 1994.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 8000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
 Die von dem Schuldner unter Nr. 589254 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.  
 9001 St. Gallen, 11. Januar 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Sutter

**St. Gallen** (528)  
 Gemeinschaftsdnerin: *Atelogo AG*, Hofstrasse 2, 9642 Ebnat-Kappel. Konkursöffnung: 13. Dezember 1993.  
 Einstellungsverfügung: 4. Januar 1994.  
 Einsprachefrist bis 27. Januar 1994.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9242 Oberuzwil, 10. Januar 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda

**Aargau** (529)  
 Mit Beschluss vom 2. Dezember 1993 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die *Seno AG*, Handel mit Waren, Finanzierungen und Veranstaltungen von Reisen, mit Sitz in 8957 Spreitenbach, früher in 5400 Baden, und Büro in 8003 Zürich, Albisriedenstrasse 19, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 3. Januar 1994 mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 27. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 5400 Baden, 5. Januar 1994

Konkursamt Baden

**Klare  
 unmissverständliche  
 Manuskripte  
 helfen Fehler  
 vermeiden**

**Aargau** (609)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Lenzburg eröffnete am 8. September 1993 den Konkurs über **Nöhiger Heinz**, geboren 1960, EDV-Berater, von Uerkheim AG, in 5103 **Widlegg**, Bruggstrasse 11 B, stellte das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 21. Dezember 1993 gemäss Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis 27. Januar 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
Der Präsident des Bezirksgerichts Lenzburg eröffnete am 26. August 1993 den Konkurs über **Wegmüller Rolf**, geboren 1945, Inhaber der Einzelfirma Wegatron, Ammerswilerstrasse 96, 5704 **Egliswil**, stellte das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 5. Januar 1994 mangels Aktiven gemäss Art. 230 Abs. 1 SchKG wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis 27. Januar 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
Der Präsident des Bezirksgerichts Lenzburg eröffnete am 25. August 1993 den Konkurs über die Firma **Inform Büro- und Wohndesign AG**, Mühlematt 506, 5704 **Boniswil**, stellte das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 5. Januar 1994 gemäss Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis 27. Januar 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5600 Lenzburg, 14. Januar 1994 Konkursamt Lenzburg

**Thurgau** (593)  
Über **Etter Christian**, geboren 20. Januar 1952, von Birwinken, Donzhausen und Leimbach TG, Treuhändbüro, Im Sternengarten, 8574 **Lenzwil**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Kreuzlingen vom 23. November 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. Januar 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8573 Alterswilen, 11. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Alterswilen

**Ticino** (530)  
Fallita: **Adver Design di Harry Humair**, fu Marcel, 18 febbraio 1947, da Les Genevez JU già in Sagno, ora in via S. Damiano 5, 6850 **Mendrisio**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 15 e 20 dicembre 1993 della Pretura di Mendrisio-sud.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- per tasse e spese.  
Qualora le tasse e spese fossero superiori, l'Ufficio si riserva di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa a qualunque titolo, sono tenuti - senza pregiudizio dei loro diritti - ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 24 gennaio 1994 sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6850 Mendrisio, 10 gennaio 1994 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino** (531)  
Fallita: **Erredi S.A., Chiasso**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 1° e 16 dicembre 1993 della Pretura di Mendrisio-sud.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- per tasse e spese.  
Qualora le tasse e spese fossero superiori, l'Ufficio si riserva di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa a qualunque titolo, sono tenuti - senza pregiudizio dei loro diritti - ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 24 gennaio 1994 sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6850 Mendrisio, 10 gennaio 1994 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Vaud** (448)  
La faillite ouverte le 19 août 1993 contre **Buvary Etienne**, originaire de Lausanne, 1969, Juste-Olivier 10, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 janvier 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 6 janvier 1994 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (449)  
La faillite ouverte le 2 décembre 1993 contre **Schweizer Herbert**, né le 8 juillet 1962, originaire de Lutzelfüh BE, chemin du Risoux 7, **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 janvier 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 7 janvier 1994 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (532)  
Failli: **Marcot Dominique**, né le 25 janvier 1951, originaire de France, courtier en assurances, Ls-Ed. Junod 10, 1522 **Lucens** («Panorama Conseils et Stratégie», courtage dans les domaines immobiliers, assurances et placements financiers).  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1993.  
Par décision du 13 décembre 1993, le président du Tribunal du district de Moudon a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP).  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 janvier 1994 la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1510 Moudon, 10 janvier 1994 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

**Valais** (450)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Hediger Simone**, 1944, En Coquet, Simplon 32, 1895 **Vionnaz**, inscrite au registre du commerce sous associée de la société en nom collectif «Luminaire 2000 S & G Hediger, Aigle», par ordonnance rendue le 24 novembre 1993 par le juge de district de Monthey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 4 janvier 1994 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 janvier 1994 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.  
1870 Monthey, 6 janvier 1994 Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé

### Kollokationsplan Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (451)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im schweizerischen IPRG-Konkurs über die **A-Z Marketing & Advertising International Ltd.** (im Konkurs) vormals 124-128 City Road, London EC1V 2NJ, nun c/o A. Houghton, Touche Ross & CO, London, liegen der Kollokationsplan gemäss Art. 172 IPRG und das Inventar über das in der Schweiz gelegene Vermögen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, 8022 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
8022 Zürich, 7. Januar 1994 Konkursamt Zürich (Altstadt) Postfach, Zürich: U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (533)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Homac Aviation Ltd.**, mit Sitz in Zürich, Klausstrasse 19, 8005 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich, schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8034 Zürich 8, 10. Januar 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach 296, Zürich

**Zürich** (534)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Alpha-Pool AG**, Tamberstrasse 15, 8309 **Nürensdorf-Oberwil**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf, Platzliweg 4, 8303 Bassersdorf, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuhängen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Bassersdorf, 8303 Bassersdorf, schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8303 Bassersdorf, 10. Januar 1994 Konkursamt Bassersdorf Postfach, Bassersdorf: Rob. Brunner, ausserordentlicher Stellvertreter

**Zürich** (535)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Frischknecht Werner Pierre**, geboren 7. Juli 1943, von Schwellbrunn, gestorben am 4. September 1993, wohnhaft gewesen Bitzberg 5, 8184 **Bachenbülach**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bülach, Marktgasse 1, 8180 Bülach, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, Spitalstrasse 13, 8180 Bülach, anzuhängen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Bülach, 8180 Bülach, schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8180 Bülach, 10. Januar 1994 Konkursamt Bülach Postfach, Bülach

**Zürich** (452)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Bach Herbert Beat**, geboren 14. April 1952, von Eschenz TG, Geschäftsführer/Kaufmann, wohnhaft in 8156 **Oberhasli**, Dammstrasse 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 14. Januar 1994, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf, 8157 Dielsdorf, anzuhängen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
b. beim Konkursamt Niederglatt, 8172 Niederglatt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8172 Niederglatt, 6. Januar 1994 Konkursamt Niederglatt

**Zürich** (398)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Müller Peter Andreas**, geb. 26. September 1949, von Bünzen AG, Unternehmer, Isengrundstrasse 9, 8134 **Adliswil**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhängen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
b. beim Konkursamt Thalwil, 8800 Thalwil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8800 Thalwil, 7. Januar 1994 Konkursamt Thalwil Postfach 1274, Thalwil: W. Kuhn, Notar

**Zürich** (399)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventare**  
Im Konkurs über **Naumann Klaus-Peter**, Dr. med., geb. 14. Februar 1939, von St. Gallen-Tablat, Arzt, verheiratet, im Sack 2, 8800 **Thalwil**, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 1, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhängen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen, 8810 Horgen, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
b. beim Konkursamt Thalwil, 8800 Thalwil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8800 Thalwil, 7. Januar 1994 Konkursamt Thalwil Postfach 1274, Thalwil: W. Kuhn, Notar

**Bern** (453)  
**Auflage des Kollokationsplans, des Inventars sowie des folgenden Lastenverzeichnisses**  
Muri-GB 2810-2, Stockwerkeigentum, 50/100 Miteigentum am Bau-recht 2810 mit Sonderrecht an Gewerberäumen im Obergeschoss und Dachgeschoss, Geschäftshaus und Velounterstand, Worbstrasse 170 und 170 B, Gümliigen.  
Gemeinschuldnerin: **Lechmann & Müh AG**, Worbstrasse 170, 3073 **Gümliigen**.  
Anfechtungsfrist: 26. Januar 1994.  
3011 Bern, 7. Januar 1994 Konkursamt Bern

**Bern** (536)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Schneider Peter**, geboren 17. Juli 1947, von Buchholterberg, Kaufmann, Längfeldstrasse 60, 3063 **Irtigen**. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Peter Schneider System Manera, Handel mit Waren aller Art, Längfeldstrasse 60, 3063 Irtigen.  
Anfechtungsfrist: 26. Januar 1994.  
3011 Bern, 10. Januar 1994 Konkursamt Bern

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

- Bern** (537)  
Auflage des Kollokationsplans und des Inventars sowie Lastenverzeichnisse GB Hasle 1512 und 1740  
Gemeinschuldner: Verl. liq. *Lüthi Andreas*, Garagist, geboren 27. November 1944, von Linden, wohnhaft gewesen in Lueg, 3414 Oberburg.  
Anfechtungsfrist: 26. Januar 1994.  
3400 Burgdorf, 8. Januar 1994 Konkursamt Burgdorf
- Bern** (610)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
Gemeinschuldner: *Reinhard Felix*, geboren 22. April 1937, von Sumiswald, Eyrstrasse 52, 3422 Kirchberg.  
Anfechtungsfrist: 25. Januar 1994.  
3400 Burgdorf, 10. Januar 1994 Konkursamt Burgdorf
- Bern** (400)  
Schuldnerin: *ITA Jacometti AG*, Rosshag, 3812 Wilderswil.  
Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge Zulassung von zwei nachträglichen Forderungen in den Klassen II und V.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 26. Januar 1994.  
3800 Interlaken, 4. Januar 1994 Konkursamt Interlaken
- Luzern** (538)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Künzli André*, geboren 7. Juli 1963, von Bowil BE, Gipser, Mozartstrasse 5, 6004 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. bis 26. Januar 1994.  
6004 Luzern, 10. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (539)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Martini Hanspeter*, geboren 13. Mai 1951, von Lavertezzo TI, Buchdrucker, Waldstätterstrasse 14, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. bis 26. Januar 1994.  
6004 Luzern, 10. Januar 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (401)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Weilenmann Marcel*, geboren 1. Februar 1964, von Winterthur, früher Seetalstrasse 2, 6274 Eschenbach, jetzt St. Annastrasse 13, 6030 Ebikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind innert zehn Tagen beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. bis 27. Januar 1994.  
6020 Emmenbrücke, 5. Januar 1994 Konkursamt Hochdorf
- Uri** (611)  
Im Konkursverfahren der *Lashimpex AG*, Schützengasse 1, 6460 Altdorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri I, Dr. W. Zwysigg, Lehplatz 15, 6460 Altdorf, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursgericht anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
6460 Altdorf, 14. Januar 1994 Konkursamt Uri I: Dr. W. Zwysigg
- Schwyz** (612)  
Im Konkurs über *Scheiber Ernst*, geboren 1. Oktober 1964, von Schattdorf, Monteur, Badstrasse 2, 6423 Seewen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf.  
Klagen betreffend der Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Auflegung vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, im beschleunigten Verfahren anzuhängen.  
Soweit keine Anfechtung binnen 10tägiger Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
6430 Schwyz, 11. Januar 1994 Konkursamt Schwyz
- Glarus** (540)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
Im Konkurs über *Stucki-Jenny Franz*, Plattenlegergeschäft, Windeggstrasse 8, 8867 Niederurnen, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt (14. Januar 1994) an gerechnet beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen wird der Plan rechtskräftig.  
Allfällige Beschwerden gegen das Inventar sind innert der gleichen Frist bei der unteren Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen.  
8750 Glarus, 14. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Glarus: Christof Störi
- Zug** (454)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *IWP Holding AG in Liq.*, Chamerstrasse 30, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
6301 Zug, 7. Januar 1994 Konkursamt Zug
- Solothurn** (541)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Schup Kurt*, 1948, von Arch BE, Breitenfeldstrasse 29, 4512 Bellach, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes, bzw. des Lastenverzeichnisses sind bis spätestens am 24. Januar 1994 beim Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn anhängig zu machen, andernfalls gelten beide als anerkannt.  
Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht des Kantons Solothurn, Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
Laut Feststellung im Konkursinventar liegt ein anfechtbarer Rechtsanspruch nach Art. 287 Abs. 1 Ziffer 2 SchKG vor.  
Da die Konkursmasse mangels genügender Mittel nicht in der Lage ist, diesen Anfechtungsanspruch rechtlich geltend zu machen, wird dieser Anspruch der Gläubigerschaft, während der Auflagefrist des Konkursinventars, ebenfalls zur Abtretung nach Art. 260 SchKG angeboten.  
4500 Solothurn, 10. Januar 1994 Konkursamt Lebern
- Solothurn** (542)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Konkursverfahren über *VT Verbindungstechnik-Bau AG*, Industriestrasse 78, 4600 Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Artikel 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
4600 Olten, 7. Januar 1994 Konkursamt Olten-Gösgen  
Ambausquai 23, Olten  
Telefon-Direktwahl: 062 33 86 26
- Basel-Landschaft** (543)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Madoery Beat*, geboren 1. April 1946, von Basel, Kaufmann, Versicherungs-Experte, früher: Schönenbuchstrasse 13, 4123 Allschwil, jetzt: Quellenstrasse 24, 8200 Schaffhausen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzzuscheidungen bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.  
4102 Binningen, 14. Januar 1994 Konkursamt Binningen
- Schaffhausen** (455)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
Im Konkursverfahren über *Keles Ibrahim*, Rheinstrasse 49, 8212 Neuhausen am Rheinfalt, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
Beschwerden gegen das Inventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.  
8201 Schaffhausen, 6. Januar 1994 Konkursamt Schaffhausen
- Schaffhausen** (456)  
**Kollokationsplan im Konkursverfahren**  
Im Konkursverfahren über die *Scamplan AG*, Freudentalstrasse 4, 8201 Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als genehmigt gilt.  
8201 Schaffhausen, 4. Januar 1994 Konkursamt Schaffhausen
- St. Gallen** (594)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: *Juri Markus*, geboren 11. Juli 1951, von Rickenbach LU, Kaufmann, wohnhaft Untere Krüzern 8 A, 9015 St. Gallen, neu: Feldstrasse 11, 9000 St. Gallen; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Markus Juri, Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse, Zürcherstrasse 35, 9000 St. Gallen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 26. Januar 1994.  
9001 St. Gallen, 11. Januar 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter
- St. Gallen** (544)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar**  
Gemeinschuldner: *Altenburger Rudolf*, geboren 1. Februar 1944, von Pfyng TG, Sattler-Tapezierer, Hauptstrasse 15, 9113 Degersheim, vorher Hauptstrasse 101, 9113 Degersheim, Inhaber der Einzelfirma «R. Altenburger», Innendekorationen-Raumgestaltung, Hauptstrasse 101, 9113 Degersheim.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. Januar 1994.  
9242 Oberuzwil, 10. Januar 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda
- Graubünden** (613)  
**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis**  
Im Konkurs über *Baummann & Haller, Inh. Friedrich Haller*, Treuhändbüro, Via Grevas 6 C, 7500 St. Moritz, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls diese als anerkannt betrachtet werden.  
7503 Samedan, 14. Januar 1994 Konkursamt Oberengadin:  
Gian Zanotta
- Aargau** (614)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren des *Della Morte Marco Mario*, geboren 7. Oktober 1968, Metzger, italienischer Staatsangehöriger, in Brugg, Hauptstrasse 38, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Brugg
- Aargau** (615)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren des *Holzer Patrick*, geboren 26. Juli 1965, Lagerist, von Roggwil, in Walthenschwil, Hofmattstrasse 5, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Muri in Brugg
- Aargau** (616)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren der *Flückiger W. AG*, Tisch- und Stuhlfabrik, Aktiengesellschaft mit Sitz in Leuggern, Steinacker 319, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurch, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht Zurch bzw. beim Gerichtspräsidium Zurch anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zurch, in Brugg, einzureichen.  
Im summarischen Konkursverfahren der *Pneuhaus Stausee AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Böttstein, Kleindöttingen, Stauseestrasse 6, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurch, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht Zurch bzw. beim Gerichtspräsidium Zurch anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zurch, in Brugg, einzureichen.  
5200 Brugg, 14. Januar 1994 Konkursamt Zurch in Brugg
- Aargau** (545)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Baumann Sonja*, 6. Juni 1966, von Meilen ZH, Verkäuferin, wohnhaft 5430 Wettingen, Alb. Zwysiggstrasse 49, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Ausserordentliches Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (546)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Funk Elisabeth*, 9. März 1949, von Malans GR, Kosmetikerin, wohnhaft 5400 Baden, Dynamostrasse 4, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Ausserordentliches Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (547)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Gygas-Meier Monika*, 12. September 1959, von Seeburg BE, Krankenpflegerin/Hausfrau, wohnhaft 5406 Baden-Rüthof, im Tobelacker 10, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Ausserordentliches Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (617)  
Im summarischen Konkursverfahren des *Herren Egon Willy*, 28. Oktober 1946, von Mühleberg BE, wohnhaft 5400 Baden, Rüthstrasse 1a, Inhaber der inaktiven Einzelfirma ZSG Kurier Herren Egon, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Ausserordentliches Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (548)  
Im summarischen Konkursverfahren des *Stocker André Johann*, 16. September 1967, von Obersiggenthal AG, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft 5415 Nussbaumen, Trottenstrasse 10, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Januar 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Ausserordentliches Konkursamt Aarau in Oberentfelden

## Thurgau (618)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Biolley Christophe*, geboren 23. Mai 1948, von Neuchâtel, Unternehmer, wohnhaft in 8500 Frauenfeld, Mühlebühlstrasse 53, Inhaber der Einzelfirma IBB Informatik Beratung Biolley, 8500 Frauenfeld, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Frauenfeld zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind:

- Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;
- allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Artikel 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim Betreibungsamt, 8500 Frauenfeld, schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 11. Januar 1994

Für das Konkursamt des Kantons Thurgau:  
Betreibungsamt Frauenfeld

## Thurgau (619)

In Konkurs über den Nachlass *Märi Rudolf*, geb. 17. Oktober 1937, von Kloten ZH und Gempenach FR, wohnhaft gewesen in 8265 Mammern, gest. am 6. Januar 1993, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteramt, 8266 Steckborn, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8500 Frauenfeld, 10. Januar 1994

Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

## Thurgau (620)

## Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über die *Schneider Bruno Erd- und Gartenbau AG*, Brühlwiesenstrasse 11a, 9545 Wängi, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 beim Friedensrichteramt Lommis in 9545 Wängi anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnis rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind:

- Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;
- allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht und hinsichtlich der rechtshängigen Passiv-Prozesse, auf deren Anfechtung bzw. Fortführung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 8. Januar 1994

Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

## Thurgau (457)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma *VIB Marketing & Werbeagentur AG*, Im Lerchenfeld 2, 9535 Wilen bei Wil, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteramt, 8370 Sirmach, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind:

- Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;
- allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat,
  - der im Prozess liegenden Gläubiger-Forderungen, bezüglich derselben die Konkursverwaltung auf die Fortführung der Prozesse verzichtet hat,
 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 7. Januar 1994

Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

## Ticino (458)

Si rende noto che a datare dal 14 gennaio 1994 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento *Optica del Centro SA, Lugano*. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 14 gennaio 1994

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.

## Vaud (402)

Faillie: *Benitez Leopoldo*, 1953, originaire d'Espagne, Temple 19b, 1012 Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1002 Lausanne, 4 janvier 1994

Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

## Vaud (403)

Faillie: *Carrelages du Léman SA*, Villardiez 24, 1009 Pully.

L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 5 janvier 1994

Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

## Vaud (621)

Faillie: *Franchi Piero*, né le 15 juin 1943, d'Italie, sculpteur, domicilié chemin du Devin 63, à Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1002 Lausanne, 10 janvier 1994

Office des faillites:  
Ch. Kammermann, préposé

## Vaud (459)

## Etats des charges et état de collocation

Faillie: *Tschopp Fernand*, avenue de Morges 48, à Lausanne.

L'état de collocation et les états des charges sont déposés à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation et les états des charges seront considérés comme acceptés.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 7 janvier 1994

Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

## Vaud (460)

Faillie: *Fun-X Diffusion S.A.*, Eigerstrasse 22, 3007 Berne, précédemment: chemin de Marjolin, Centre de Châble-Croix, 1860 Aigle.

Date du dépôt: 14 janvier 1994.

Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, arts. 45 et 49 OOF.

1860 Aigle, 7 janvier 1994

Office des faillites d'Aigle:  
E. Délez, substitut

## Vaud (461)

Faillie: *F.M.I.C. S.A.*, fabrication de machines pour l'industrie et le commerce, anciennement Jean-Pierre Rouvière S.A., Les Trois Noyers, 1312 Eclépens.

Date du dépôt: 14 janvier 1994.

L'état de collocation est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans le délai de dix jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté.

1304 Cossonay, 14 janvier 1994

Office des faillites de Cossonay:  
E. Pichard, préposé

## Vaud (462)

Faillie: *Markou ou Marcou Loucas*, né le 2 octobre 1960, agent de voyage, chemin de la Tuillière 5, 1040 Echallens.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 &amp; 80 OOF).

1040 Echallens, 7 janvier 1994

Office des faillites d'Echallens:  
H. Despont, préposé

## Vaud (404)

## Etat de collocation complémentaire

Faillie: *Vente de la Touloubre Christian*, 1951, Epi d'Or 17, 1053 Cugy.

Date de dépôt: 14 janvier 1994.

Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission en 5e classe d'une production tardive importante.

Délai pour intenter action en opposition au 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1040 Echallens, 5 janvier 1994

Office des faillites d'Echallens:  
H. Despont, préposé

## Vaud (405)

## Etat de collocation complémentaire

Faillie: *Amfica SA*, p. a. Brasserie de la Gottaz, centre commercial de la Gottaz, 1110 Morges.

But: aménagement et exploitation de tout bar, café, restaurant, hôtel, ainsi que tout service de restauration et d'hôtellerie; accessoirement, dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie, l'acquisition, administration et exploitation de brevets d'invention, marques, modèles et dessins, perception de redevances, conseils techniques et administratifs.

L'état de collocation relatif à l'admission de deux productions tardives en 5e classe est déposé à l'office où il peut être consulté.

Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 6 janvier 1994

Office des faillites de Morges:  
P. Chavaille, chef bureau A

## Vaud (463)

Faillie: *DSB Bircher Frères SA*, siège Vallaire 110, à Eclépens.

But: exploitation d'une menuiserie-ébénisterie comportant tous travaux annexes.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1994, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 7 janvier 1994

Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

## Vaud (464)

Faillie: *SI Siris SA*, siège à Bussigny, puis Marcelin 7, à 1110 Morges.But: acquisition pour le prix de fr. 24 000.- d'un bien-fonds de 819 m<sup>2</sup>, sis à Bussigny, lieu dit «En Roséaz», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeuble et de toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but.

L'état de collocation comprenant neuf états des charges est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 7 janvier 1994

Office des faillites de Morges:  
P. Chavaille, chef bureau A

## Vaud (622)

Faillie: *Electroclée, entreprise d'électricité SA*, Pêcheurs 7, Yverdon-les-Bains.

Date du dépôt: 14 janvier 1994.

L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 24 janvier 1994 sinon il sera définitif.

A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.

Remarque: les déclarations de grossiste émises sous n° 834393 sont révoquées par la présente publication.

1401 Yverdon-les-Bains, 11 janvier 1994

Office des faillites:  
Laurent

## Wallis (465)

## Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: *Imseug Herbert*, Hotel Post, 3994 Lax VS.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 24. Januar 1994.

3994 Lax, 5. Januar 1994

Konkursamt Goms:  
B. Ittig

## Wallis (549)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs *Wicki Jean-Paul*, 1955, Schulhausstrasse, 3900 Brig, liegt der Kollokationsplan und das Inventarverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig in 3904 Naters zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 beim Bezirksgericht Brig anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

3904 Naters, 10. Januar 1994

Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

## Valais (623)

Faillie: *Miscioccia Giuseppe*, rue de la Gare, 1891 Massongex. Anciennement tenancier restaurant «Le Chandelier d'Argent», à Vevey.

Date du dépôt de l'état de collocation: 14 janvier 1994.

Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1890 Saint-Maurice, 11 janvier 1994

Office des faillites de St-Maurice:  
R. Delaloye, préposé

## Valais (550)

Faillie: *Rey François*, entreprise de peinture, 1967 Bramois.

Date du dépôt: 10 janvier 1994.

Délai pour ouvrir action: dix jours dès la présente publication.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

Les déclarations de grossistes émises sous numéro 837469 sont radées par cette publication.

1950 Sion, 10 janvier 1994

Le préposé substitut extraordinaire:  
Me Grégoire Dayer  
rue des Vergers 14, Sion

## Valais (624)

## Etat de collocation complémentaire

Faillie: *Buldream S.A.*, de siège social à Ardon.

A la suite de l'admission de nouvelles productions en 5e classe, l'état de collocation est à nouveau déposé.

Délai pour ouvrir action: 10 jours.

1963 Vétroz, 11 janvier 1994

Office des faillites de Contthey  
Le préposé: R. Vergère

## Valais (625)

Faillie: *Fondation Foyer Saints Come et Damien*, à Ardon.

Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites, dès le 14 janvier 1994:

- L'inventaire.
- L'état de collocation et l'état des charges.
- a. La liste des biens revendiqués que l'administration renonce à contester;

b. La décision de l'administration de ne pas introduire l'action en responsabilité contre les administrateurs et autres organes de la fondation.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:

- Recourir contre les opérations d'inventaire.
- Intenter action contre l'état de collocation et l'état des charges, sinon ils seront acceptés.
- Demander sous peine de péremption, la cession des droits de la masse selon l'art. 260 LP concernant:
  - les revendications admises par l'administration de la faillite;
  - d'éventuelles actions en responsabilité contre les administrateurs et organe de contrôle.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

1963 Vétroz, 11 janvier 1994

Office des faillites de Contthey  
Le préposé: R. Vergère

## Verteilungsliste und Schlussrechnung

## Tableau de distribution et compte final

## Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)

## Luzern (551)

## Verteilungsplan

Im Konkurs über die *Hydro Engineering Services AG*, Unterlanchenstrasse 12, Luzern, liegt der Verteilungsplan betreffend die pfandversicherte Forderung den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Auflage- und Beschwerdefrist: 17. bis 26. Januar 1994.

6004 Luzern, 10. Januar 1994

Konkursamt Luzern-Stadt

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (406)  
Das Konkursverfahren über die *Thema Selection Diffusion SA*, Weite Gasse 7/9, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Dezember 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8022 Zürich, 5. Januar 1994 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Postfach, Zürich

**Zürich** (466)  
Das schweizerische IPRG-Konkursverfahren über *Walker Stephen Harold, Sudbury, Derby*, DE6, England, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8022 Zürich, 7. Januar 1994 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Postfach, Zürich

**Zürich** (407)  
Das Konkursverfahren über die *Linde Fleischwaren AG*, mit Sitz in Weiningen ZH, Badenerstrasse 4, 8104 Weiningen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 6. Januar 1994 Konkursamt Höngg-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (467)  
Das Konkursverfahren über die *Bonaventura AG, Zürich*, in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8050 Zürich, 6. Januar 1994 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (468)  
Die konkursamtliche Nachlassliquidation von *Lansel-Niggli Din*, 27. Juni 1933 bis 25. April 1993, von Sent GR, wohnhaft gewesen Käshaldenstrasse 39, 8052 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8050 Zürich, 7. Januar 1994 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (552)  
Das Konkursverfahren über die *Condatec AG in Liquidation*, Bellerivestrasse 209, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8008 Zürich, 6. Januar 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Seefeld-/Feldwegstrasse 49, Zürich:  
R. Flösser, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (469)  
Das Konkursverfahren über *Alfa Personal AG*, mit Sitz in Dietlikon, neue Winterthurerstrasse 20, 8305 Dietlikon, mit Filiale an der Rathausstrasse 37, 8570 Weinfelden, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 29. Dezember 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8304 Wallisellen, 7. Januar 1994 Konkursamt Wallisellen  
Postfach, Wallisellen

**Zürich** (553)  
Das Konkursverfahren über *Marty Rolf*, geboren 3. September 1956, von Glarus, ledig, Drogist, wohnhaft gewesen Bachtelstrasse 36, c/o Franz Kälin, 8340 Hinwil, nunmehr Waldwegstrasse 30, 8405 Winterthur, als Kollektivgesellschaft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Direktvertriebs-Organisation Hess & Marty, Ackerstrasse 49, 8708 Männedorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 3. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8622 Wetzikon, 10. Januar 1994 Konkursamt Wetzikon  
Postfach, Wetzikon

**Schwyz** (554)  
Das Konkursverfahren über die *Kollektivgesellschaft Comware Maro, Giger und Vogelsanger*, mit Sitz in 8853 Lachen, äussere Haab 5, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 7. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 10. Januar 1994 Konkursamt March

**Glarus** (555)  
Das Konkursverfahren über *Büchel-Glaser Karl*, Loch, 8762 Sool, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 6. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8750 Glarus, 14. Januar 1994  
Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus:  
Christof Störi

**Solothurn** (490)  
Das Konkursverfahren über die Firma *Pfister & Cie*, Sandmattstrasse 19, 4500 Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 7. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
4502 Solothurn, 10. Januar 1994  
Der ausseramtliche Konkursverwalter:  
lic. iur. Stefan Altermatt, Fürsprecher

**St. Gallen** (626)  
Gemeinschuldner: *Heule Alfred* (genannt Fredy), geb. 30. Januar 1958, von Widnau SG, Plattenleger, vormals Schmitterstrasse 48, 9444 Diepoldsau, und Via S. Bartolomeo Nr. 5, I-24020 Songavazzo Bergamo, nun *unbekanntem Aufenthaltes*.  
Schlussverfügung vom 3. Januar 1994.  
9001 St. Gallen, 5. Januar 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Rohner

**St. Gallen** (587)  
Gemeinschuldner: *Walder Werner*, geb. 21. Mai 1955, von Oetwil am See ZH, Koch, wohnhaft Güntalstrasse 20, 9303 Wittenbach.  
Schlussverfügung vom 10. Januar 1994.  
9001 St. Gallen, 11. Januar 1994  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer

**St. Gallen** (408)  
Gemeinschuldnerin: *Wuffli Metalbau AG*, Bahnweg, 8887 Mels.  
Verfügung vom 4. Januar 1994.  
9470 Buchs, 10. Januar 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger

**Graubünden** (627)  
Das Konkursverfahren über *Stieger Viktor*, geboren 3. April 1934, von Oberried SG, Via Nurtal 15, 7402 Bonaduz, ist durch Verfügung des Konkursrichters Rhätzens vom 11. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
7013 Domat/Ems, 11. Januar 1994 Konkursamt Rhätzens:  
L. Gartmann

**Aargau** (628)  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Muri hat mit Verfügung vom 6. Januar 1994 das summarische Konkursverfahren über *Glaser Kurt*, geb. 27. Februar 1948, Schriftensmaler, von Zürich, in Waltenschwil, Eichholzstrasse 22 wohnhaft gewesen, nun 9479 Gretschins-Ober-schan SG, als geschlossen erklärt.  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Muri hat mit Verfügung vom 6. Januar 1994 das summarische Konkursverfahren über *Mosch Yvonne*, geb. 4. Juli 1969, Verkäuferin, von Appenzell, in Dietwil, Luzernerstrasse 3 wohnhaft gewesen, nun in 6005 Luzern, Grimselweg 11, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 10. Januar 1994 Konkursamt Muri  
in Brugg

**Aargau** (556)  
Das Konkursverfahren über *Binggeli-Paulitsch Inge*, geboren 1945, von Wahlern BE, Binfangstrasse 40, 5022 Rombach, Inhaberin der Einzelfirma Binggeli Inge Transporte, Ausführung von Gütertransporten, gleiche Adresse, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 6. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (470)  
Das Konkursverfahren des *Matter Urs*, geboren 6. Januar 1947, von Källiken, Safenwilerstrasse 17a, 5742 Källiken, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Zofingen vom 3. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden

**Aargau** (471)  
Das Konkursverfahren des *Zingg Marcel*, geboren 16. November 1948, von Berg TG, Loogasse 7, 4665 Oftringen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Zofingen vom 3. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 14. Januar 1994 Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden

**Thurgau** (472)  
Das Konkursverfahren über *Schudel Alex*, geboren 22. August 1948, von Schaffhausen, Montageleiter, wohnhaft in 8360 Eschlikon, Bruggweihstrasse 2, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Münchenwil vom 4. Januar 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8500 Frauenfeld, 6. Januar 1994 Konkursamt des Kantons  
Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (473)  
Das Konkursverfahren über *De Stefani Bruno*, früher Stadelstrasse 5, 9220 Bischofszell, nun: Lehnstrasse 20, 9014 St. Gallen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Bischofszell vom 23. Dezember 1993 als geschlossen erklärt worden.  
9220 Bischofszell, 7. Januar 1994 Für das Konkursamt  
des Kantons Thurgau:  
Betreibungsamt Bischofszell

**Vaud** (474)  
Failli: *Charlet Jean*, né le 15 mai 1942, originaire de Daillens, domicilié route de Cossonay 10, 1303 Pentha.  
Par décision du 22 décembre 1993, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite.  
1304 Cossonay, 14 janvier 1994 Office des faillites de Cossonay:  
E. Pichard, préposé

**Vaud** (475)  
Faillie: *Therminox S.A.*, fabrication et distribution de tous équipements pour cuisines professionnelles et pour l'agroalimentaire, 1312 Eclépens.  
Par décision du 27 décembre 1993, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite.  
1304 Cossonay, 14 janvier 1994 Office des faillites de Cossonay:  
E. Pichard, préposé

**Vaud** (557)  
Par décision du 21 décembre 1993 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de *Hauser Ernest*, route de la Colonie, à 1261 Genolier.  
1260 Nyon, 10 janvier 1994 Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

**Vaud** (476)  
Par décision du 30 décembre 1993, le président du Tribunal de district de Rolle a prononcé la clôture de la faillite de *Dost Käty*, née le 30 avril 1939, originaire de Schangnau, commerçante, domiciliée à *Dully*, associée dans la société en nom collectif Frado, Franz & Käty Dost, à *Dully* (décédée durant liquidation de la faillite).  
1180 Rolle, 7 janvier 1994 Office des faillites de Rolle:  
J.-F. Quiblier, substitut

## Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

**Aargau** (629)  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Brugg hat mit Urteil vom 6. Januar 1994 das am 15. Januar 1993 über *Schmid Vasco*, geb. 25. Juli 1949, Koch, von Hägglingen, in *Brugg*, Schöneggstrasse 24, eröffnete Konkursverfahren gestützt auf Art. 195 Abs. 1 SchKG widerrufen und den Schuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.  
5200 Brugg, 11. Januar 1994 Konkursamt Brugg

**Thurgau** (477)  
Der am 6. September 1993 über *Leemann Hermann*, geboren 23. Januar 1963, von Steinmurn, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma CTL Computer Technik, Hauptstrasse 3, 8581 Schocherswil, eröffnete Konkurs ist zufolge Bezahlung sämtlicher Konkursforderungen durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Bischofszell vom 5. Januar 1994 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.  
8500 Frauenfeld, 6. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (491)  
Das konkursamtliche Grundstückssteigerung  
Im Konkurs über *Stüssi Niklaus*, geb. 3. August 1947, von Lintal GL, Ingenieur HTL, wohnhaft gewesen Feldstrasse 115, 8004 Zürich, z. Zt. mit Aufenthalt c/o Michenigh, Überbauung Churfirstenblick, 8875 Obstdalen GL, wird am Freitag, 18. Februar 1994, 14.30 Uhr, im Hotel Nova-Park, Saal «Elysée», Badenerstrasse 420, 8004 Zürich, das nachbezeichnete Grundstück öffentlich versteigert:  
Im Stadtquartier Zürich 4 - Aussersihl  
Grundbuchblatt 2943/Stockwerkeigentum  
169/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 603, mit Sonderrecht an Anteil Nr. 4 4-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss, mit Keller-/Bastelraum im Kellergeschoss. Anmerkungen laut Lastenverzeichnis I.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 200 000.-  
Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstückes Grundbuchblatt 603, Kat.-Nr. 668, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist: Wohnhaus, Elisabethenstrasse 5, Versicherungsnummer 3488, Schätzwert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1980: Fr. 595 000.-; mit 133,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum. Anmerkungen laut Lastenverzeichnis I.  
Konkursamtliche Schätzung des gemeinschaftlichen Grundstückes: Fr. 1 453 000.-  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 26. Januar 1994, 14 bis 15 Uhr, oder nach Absprache mit dem Konkursamt Aussersihl-Zürich.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab dem 17. Januar 1994 während zehn Tagen beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank zu bezahlen (keine Privatchecks).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreter-eigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8026 Zürich, 10. Januar 1994 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Badenerstrasse 156, Zürich 4

**Zürich** (558\*)

Konkursamtliche Versteigerung einer Liegenschaft  
Im Auftrag des Konkursamtes des Kantons Thurgau wird im Konkursverfahren *Heer Albert*, geb. 1942, von Winterthur, Grenzstrasse 18, 8280 Kreuzlingen, am Montag, 28. Februar 1994, 14 Uhr, im Restaurant Casino, Stadtstrasse 119, 8400 Winterthur, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:  
Grundbuch Winterthur-Stadt Blatt 124, Wohn- und Geschäftshaus «Oberer Graben 46», Vers.-Nr. 5117, Schätzwert 1983 der Gebäudeversicherung: Fr. 1 185 000.-, mit 121,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und überbautem Eingang.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 890 000.-

Die erneute Steigerungsanzeige erfolgt, nachdem eine Beschwerde gegen die Steigerungsbedingungen der daraufhin abgesetzten Steigerung vom 30. September 1993 vom Obergericht des Kantons Zürich rechtskräftig abgewiesen wurde und die aufschiebende Wirkung dahingefallen ist.  
Die unveränderten Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 14. Januar 1994 an beim Konkursamt Winterthur-Altstadt erneut zur Einsicht auf. Besichtigung des Steigerungsobjektes möglich vom 7. bis 14. Februar 1994 nach Absprache mit der Liegenschaftsverwaltung H. Müller Treuhand, Wartstrasse 27, 8401 Winterthur, Telefon 052 212 85 54.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar nach dem dritten Aufruf und vor dem Zuschlag mit Bankcheck einer Schweizer Grossbank oder Zürcher Kantonalbank (keine Privatchecks) Fr. 100 000.- zu bezahlen.  
Es wird ausdrücklich auf die Steigerungsbedingungen und die Bestimmungen des Bundesgesetzes über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörigen Verordnungen aufmerksam gemacht.  
8401 Winterthur, 14. Januar 1994 Konkursamt Winterthur-Altstadt

**Berne** (559)  
**Annulation de la vente d'un immeuble (terrain)**  
 Sur ordre formel de l'office des faillites de Payerne, organe requérant, la vente aux enchères publiques de l'immeuble feuillet no 1796 du ban de St-Imier «La Fenette» aisance, dépendant de la faille *Elvico S.A.*, avec siège social à *Corcelles/Payerne*, fixée le 28 janvier 1994, à 15 h., au Buffet de la Gare, à St-Imier, est purement et simplement annulée.  
 2608 Courtelary, 10 janvier 1994 Office des faillites de Courtelary  
 Le préposé: Rémy Langel

**Bern** (630)  
**Einmalige Grundstücksteigerung**  
 Im Konkursverfahren über *Aeschlimann Fritz*, Restaurant Eintracht, 4718 Holderbank, werden am Freitag, 25. Februar 1994, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, 1. Stock, folgende Liegenschaft/Grundstücke öffentlich versteigert:  
 Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 3  
 a. Bauernhaus Nr. 1  
 b. Scheune mit Stall Nr. 2  
 c. Traktorgarage und Freiluftstall Nr. 1 A  
 d. Trafostation Nr. 2 A  
 e. 114,93 Aren Platz, Umschwung, Wald, Gewässer, Land, Weg, Bachweg, Antere, Plan 3  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 1 029 000.-  
 Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 5  
 93,76 Aren Wald, Land, Grube, Antere, Plan 3  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 2500.-  
 Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 6  
 53,67 Aren Wald, Anterbärgli, Plan 4  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 7200.-  
 Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 9  
 4,07 Aren Wald, Weg, Anternbergli, Plan 4  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 200.-  
 Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 11  
 24,81 Aren Wald, Anternbergli, Plan 4  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 1250.-  
 Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 12  
 9,10 Aren Wald, Anternbergli, Plan 4  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 500.-  
 Eingabefrist bis 3. Februar 1994 (Wert 25. Februar 1994).  
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 8. bis 17. Februar 1994 beim Konkursamt Wangen auf.  
 Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Wangen melden.  
 4705 Wangen an der Aare, 14. Januar 1994  
 Konkursamt Wangen  
 Tel. 065 71 21 18

**Solothurn** (560)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs über *Zürcher Martin*, 1956, Heissackerweg 23b, 4513 Langendorf, zurzeit *unbekanntes Aufenthaltes*, wird am 22. Februar 1994, 14 Uhr, im Bürogebäude Rötistrasse 4, Zimmer Nr. 15 (Parterre), in Solothurn, öffentlich versteigert:  
 1. Grundbuch Langendorf Nr. 1374  
 2. a 08 m<sup>2</sup> Acker beim Brüggmoos, Heissackerweg, Wohnhaus Nr. 23b  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 560 000.-  
 dazu gehört subjektivdinglich  
 a. Grundbuch Langendorf Nr. 1381  
 5 a 02 m<sup>2</sup> Acker beim Brüggmoos  
 Konkursamtliche Schätzung ganz Fr. 100 000.-  
 davon 1/9 Anteil Fr. 10 000.-  
 b. Grundbuch Langendorf Nr. 1393  
 1/21 Miteigentumsanteil an GB Langendorf Nr. 1383 (Autoeinstellhalle)  
 Konkursamtliche Schätzung ganze Nr. 1393 Fr. 28 000.-  
 2. Grundbuch Langendorf Nr. 1394  
 1/21 Miteigentumsanteil an GB Langendorf Nr. 1383 (Autoeinstellhalle)  
 Konkursamtliche Schätzung ganze Nr. 1394 Fr. 28 000.-  
 Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstücks Grundbuch Langendorf Nr. 1383  
 Selbständiges und dauerndes Baurecht bis 30. August 2088 an Grundbuch Langendorf Nrn. 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1381  
 Inhalt des Rechtes:  
 Das Recht besteht in der Errichtung und Beibehaltung einer unterirdischen Autoeinstellhalle und eines Personenschutzraumes mit den dazugehörigen Anlagen auf einer Baulandfläche von 8 a 26 m<sup>2</sup>  
 Grünerstrasse, Einstellhalle Nr. 29c  
 Gebäudeversicherung Fr. 492 000.-  
 Konkursamtliche Schätzung ganze Nr. 1383 Fr. 490 400.-  
 Gebäude im Dritteigentum  
 Grünerstrasse, Luftschuttkeller Nr. 29b  
 Eigentümer:  
 1. Cavaglia Pietro-Ezio, Luzern  
 2. Kaiser Ewald, Gerlafingen  
 Der Zuschlag der Steigerungsobjekte erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Meistbietenden.  
 Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer eine Anzahlung von Fr. 25 000.- für GB Langendorf Nr. 1374 und Fr. 3000.- für GB Langendorf Nr. 1394 in bar zu leisten.  
 Das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1993 (in Kraft seit 1. Januar 1985) findet Anwendung.  
 Liegenschaftsbeschrieb und Steigerungsbedingungen liegen ab 29. Januar 1994 während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung (Tel. 065 21 76 52).  
 4500 Solothurn, 7. Januar 1994 Konkursamt Lebern

**St. Gallen** (409)  
**Steigerungsbekanntmachung**  
 Im Konkurs über *Fischer Guno*, geb. 10. Dezember 1944, von Wädenswil ZH, Tiergartenweg 33, 9470 Buchs, gelangt folgendes Grundstück zur öffentlichen Versteigerung:  
 Grundstück Nr. 1765  
 Liegenschaft am Tiergartenweg 33 in Sevelen bestehend in:  
 a. Wohnhaus Nr. 2029  
 b. 1025 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiese  
 Amtlicher Verkehrswert 1990: Fr. 464 000.-  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.-  
 Anzahlung vor Zuschlag: Fr. 50 000.-  
 Ganttag: Dienstag, 15. Februar 1994, 10 Uhr.  
 Gantlokal: Hotel Buchserhof, 9470 Buchs.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen im Büro des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9470 Buchs, vom 1. bis 10. Februar 1994.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis die vorstehend aufgeführte Anzahlung in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV, sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (211.412.41) verwiesen.  
 Die Liegenschaft kann gegen telefonische Vereinbarung mit dem Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9470 Buchs, (Tel. 081 756 26 22), besichtigt werden.  
 9470 Buchs, 5. Januar 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs:  
 T. Hardegger

**Graubünden** (561)  
**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
 Im Konkurs über *Immocestel S.A., Neuchâtel*, werden im Auftrag des Konkursamtes 2001 Neuchâtel, am Dienstag, 22. Februar 1994, 14.30 Uhr, im Seminarraum des Hotel Restaurant Sonne, Via Sela 11, 7500 St. Moritz-Bad, die folgenden Grundstücke öffentlich versteigert:  
 Grundbuch Silvaplana:  
 1. Grundbuchblatt Nr. 51 351, Stockwerkeigentum, 13,04/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 411 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 36-5 mit Galerie, Geschossebene 6, Kellerabteil Nr. 71, Haus 3.  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 455 000.-  
 1. Grundbuchblatt Nr. 51 356, Stockwerkeigentum, 11,5/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 411 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 45-1, Geschossebene 5, Kellerabteil Nr. 63, Haus 4.  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 313 000.-  
 3. Grundbuchblatt Nr. 51 363, Stockwerkeigentum, 9,82/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 411 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 46-4, Geschossebene 6, Kellerabteil Nr. 73, Haus 4.  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 396 000.-  
 4. Grundbuchblatt Nr. 51 384, Stockwerkeigentum, 15,68/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 411 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 59-5 mit Galerie, Geschossebene 9, Kellerabteil Nr. 93, Haus 5.  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 445 000.-  
 5. Grundbuchblatt Nr. 51 396, Stockwerkeigentum, 9,19/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 411 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 68-5 mit Galerie, Geschossebene 8, Kellerabteil Nr. 106, Haus 6.  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 309 000.-  
 6. 7/146 Anteil A an Grundbuchblatt Nr. 51 290, Stockwerkeigentum, 100/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 411 mit Sonderrecht an der unterirdischen Autoeinstellhalle mit 146 Autoeinstellplätzen, auf Geschossebene 2, 3, 4.  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 175 000.-  
 Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:  
 Parzelle Nr. 411, Plan 44, Aguagliöls, Hauptbuchblatt Nr. 411, Aparthotel «Marguau, Assek.-Nr. 388.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vom 14. bis 24. Januar 1994 beim Konkursamt Oberengadin zur Einsicht auf.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 40 000.- pro Objekt in bar (Bankcheck) zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 7503 Samedana, 14. Januar 1994 Konkursamt Oberengadin:  
 Gian Zanotta

**Aargau** (15195)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 In den Konkursen des *De Carlo Cosimo*, 1947, italienischer Staatsangehöriger, 5452 Oberrohrdorf, nun *unbekanntes Aufenthaltes*, und des *Disler Edwin*, 1934, von Kirchberg SG, Weite Gasse 37, 5400 Baden, gelangt am Montag, 24. Januar 1994, 14 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Baden, Ländliweg 2, 5400 Baden, folgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Steigerung:  
 GB Baden Nr. 730, Plan 71, 4,62 a Gebäudeplatz und Garten, Gasthaus zum «Wilden Mann» und ehehaftes Wirtschaftsrecht Nr. 171, Obere Gasse 33, 5400 Baden.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 4 000 000.-  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- durch einen, von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Von diesem Betrag werden Fr. 70 000.- am Zuschlagspreis angerechnet. Fr. 30 000.- gelten als Sicherung der Verwertungskosten.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. Januar 1994 beim Konkursamt Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Besichtigung des Steigerungsobjektes nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Baden (056 22 44 25).  
 5402 Baden, 9. Dezember 1993 Konkursamt Baden,  
 Oberstadtstrasse 9, Baden:  
 G. Hermann

**Aargau** (15196)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs des *Disler Edwin*, 1934, von Kirchberg SG, Weite Gasse 37, 5400 Baden, gelangt am Montag, 24. Januar 1994, 15 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Baden, Ländliweg 2, 5400 Baden, folgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Steigerung:  
 GB Ennetbaden Nr. 240, Plan 41, Parzelle 208, 32,99 a Weinreben, äusserer, oberer Berg.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 250 000.-  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- durch einen, von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Von diesem Betrag werden Fr. 70 000.- am Zuschlagspreis angerechnet. Fr. 30 000.- gelten als Sicherung der Verwertungskosten.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. Januar 1994 beim Konkursamt Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt Baden (056 22 44 25).  
 5402 Baden, 9. Dezember 1993 Konkursamt Baden,  
 Oberstadtstrasse 9, Baden:  
 G. Hermann

**Thurgau** (562)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs über die *Gross Sichtbau AG*, mit Sitz in 9556 Zerkow, Rebhalde, werden am Donnerstag, 17. Februar 1994, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Kantonalen Konkursamtes (2. Stock), Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

StWE-Blatt 2634 im Grundbuch Kreuzlingen-Ost:  
 281/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft Parzelle = E. Blatt 639 Grundbuch Kreuzlingen-Ost mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 2634 im Obergeschoss und Abstellraum Nr. 2634 im Untergeschoss, an der Remisbergstrasse 71, in 8280 Kreuzlingen.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 480 000.-  
 StWE-Blatt 2635 im Grundbuch Kreuzlingen-Ost:  
 271/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft Parzelle = E. Blatt 639 Grundbuch Kreuzlingen-Ost mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 2635 im Obergeschoss und Abstellraum Nr. 2635 im Untergeschoss, an der Remisbergstrasse 71, in 8280 Kreuzlingen.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 480 000.-  
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:  
 Parzelle = E. Blatt 639 im Grundbuch Kreuzlingen-Ost:  
 11,89 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Mehrfamilienhaus, Assekuranz-Nr. 760.  
 Konkursamtliche Schätzung der Gesamtliegenschaft: Fr. 1 800 000.-  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 24. Januar 1994 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 40 000.- pro Grundstück, davon je Fr. 30 000.- à conto Steigerungspreis und je Fr. 10 000.- à conto Verwertungskosten, in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 10. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

**Thurgau** (478)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs über die Firma *Röko AG*, St. Gallerstrasse 22b, 8580 Amriswil, wird am Montag, 28. Februar 1994 um 11 Uhr, im Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:  
 Im provisorischen Grundbuch Hefenhofen: Parzelle und Einlageblatt Nr. 582 = 8,36 a Hof, Garten (Baugrube) in Brüschtwil.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.-  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. Februar 1994 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 5. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

**Vaud** (563)  
**Vente aux enchères publiques**  
**Terrain comprenant construction, gros œuvre en voie d'achèvement, second œuvre en cours**  
 Le vendredi 25 février 1994, à 15 h., à Cossonay-Ville, salle du Conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Di Camillo Nicolantonio*, chemin de Roséaz 19, 1030 Bussigny, à savoir:  
 Commune de Cossonay  
 Parcelle no 596, feuille 41, Le Signal  
 Places jardins 4012 m<sup>2</sup>  
 Un permis de construire pour villas en terrasses a été délivré par la commune.  
 L'immeuble est en cours de construction, gros œuvre en voie d'achèvement, second œuvre en cours.  
 Les appartements sont au nombre de dix comprenant six de 3½ pièces, trois de 4½ pièces et un de 5½ pièces avec une place de parc couverte et une place libre par appartement.  
 La surface nette des appartements est de 916 m<sup>2</sup> et la surface pondérée de 1115 m<sup>2</sup>. La surface totale construite s'élève à 1097 m<sup>2</sup>.  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites, rue des Laurelles 6, 1304 Cossonay-Ville, le 2 février 1994 durant dix jours. Pendant ce délai, elles peuvent être attaquées par la voie de la plainte.  
 Elles seront à la disposition des amateurs avec l'état des charges et la désignation cadastrale jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Pour tous renseignements, prendre contact au 021 861 34 43.  
 1304 Cossonay, 14 janvier 1994 Office des faillites de Cossonay:  
 E. Pichard, préposé

**Vaud** (631)  
**Vente immobilière - café-restaurant, habitation**  
 Mercredi 23 février 1994, à 10 h., à Cully, salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel 9, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant des masses en faille de *Schaefer Helga*, actuellement domiciliée à 1318 Pompaples, et de la succession répudiée de feu son mari *Schaefer Rolf*, quand vivant domicilié à 1602 La Croix-sur-Lutry, copropriétaires chacune pour une demie, à savoir:  
 Commune de Lutry  
 - Parcelle RF no 4312, fo 40, route Monts-de-Lavaux 338, consistant en  
 - habitation, café (no AI 906) 216 m<sup>2</sup>  
 - place-jardin 1240 m<sup>2</sup>  
 surface totale: 1456 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (RG 1992) fr. 910 000.-  
 Valeur assurance incendie, indice 108 fr. 1 031 590.-  
 - Parcelle RF no 4289, fo 39, La Croix, en nature de place-jardin 46 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (1988) fr. 5 000.-  
 Estimation de l'office et d'expert: fr. 800 000.-  
 pour les 2 parcelles qui seront vendues en bloc  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Lavaux, chemin Versailles 6, à 1096 Cully, dès le 4 février 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.  
 1096 Cully, 11 janvier 1994 Office des faillites de Lavaux:  
 J.-P. Allaz, préposé

Genève

(479<sup>2</sup>)**Vente immobilière - unique enchère**

Le jeudi 17 février 1994, à 15 h., aura lieu à Genève, place de la Tacconerie 7, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après dépendant de la faillite de *Coll Amanda*, né le 12 janvier 1938, Espagne, restaurateur, ayant son domicile route de Florissant 173, à *Conches GE*, exploitant un restaurant à l'enseigne «Le Catalan» et un hôtel à l'enseigne «Hôtel de Conches» ainsi que l'importation et le commerce de produits de la mer.

Désignation de l'immeuble à vendre  
Villa individuelle en cours de transformation sur la parcelle no 5277, plan 19, de la commune de Thônex, sur la route de Sous-Moulin 43 sur laquelle se trouve un bâtiment individuel no 411 ainsi qu'une dépendance portant le no 412, le tout en cours de transformation, travaux en cours depuis 1987.

La distribution intérieure du bâtiment est projetée de la façon suivante:

Au sous sol: chaudière - salle de jeux - piscine  
Au rez: hall d'entrée - séjour - cuisine

1er étage: hall - 3 chambres - salles de bains

Combles: 3 chambres - salles de bains

Mise à prix

L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix de fr. 800 000.-, montant de la mise à prix.

Avis

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Capacité d'acquiescer

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles: s'ils sont soumis à une autorisation d'acquiescer, ils doivent la présenter avant l'adjudication. Ils devront se munir d'un acte d'acte civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre de commerce. Pour toute formalité et en cas de doute, s'adresser au service compétent: Département de l'économie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.

1211 Genève 3, 17 janvier 1994

Office des poursuites et faillites:

A. von Deschwanden, adjoint à la direction

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

### Liegenschaftsverwertung im Pfandungs- und Pfandverwertungsverfahren

#### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

#### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Zürich

(410)

**Grundpfandverwertung**

Schuldner und Pfandgegenstände: *Mamie Richard*, geb. 10. Januar 1949, von Bonfol JU, Architekt, Regensdorferstrasse 5, 8108 *Dällikon*.  
Steigerungstag: Mittwoch, 16. März 1994, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Gantlokal Dorfände, Schwamendingenstrasse 41, 8050 Zürich.

Eingabefrist bis 3. Februar 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 16. bis 25. Februar 1994 beim Betreibungsamt Zürich 11, Schwamendingenstrasse 41, 4. Stock, Büro 402, 8050 Zürich.

Grundpfand:

Im Grundbuchkreis Oerlikon-Zürich laut Grundbuchblatt 1695, Kat. Nr. 3044, Plan 16:

Wohnhaus mit Garage, Regensbergstrasse 218, Vers.-Nr. 1661 für Fr. 1 922 000.- versichert (Schätzungsjahr 1992) mit 6 a 23 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Anmerkung, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 3 100 000.-

Besichtigung der zu verwertenden Liegenschaft: 28. Januar und 22. Februar 1994, 14 bis 16 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers an 3. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 100 000.- in bar zu bezahlen. Ein Bankcheck, ausgestellt durch eine anerkannte Gross- oder Kantonalbank (keine Privatchecks), an die Order des Betreibungsamtes Zürich 11, wird als Zahlungsmittel anerkannt.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG), vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8050 Zürich, 14. Januar 1994

Betriebsamt Zürich 11:  
D. Brugger, Adj.

Bern

(564)

**Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen *Günthart Peter*, geb. 11. Oktober 1952, Schulstrasse 17, 2563 *Ipsach*, wird am Donnerstag, 31. März 1994, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant Löwen in 2562 Port, öffentlich versteigert:  
Port-Grundbuchblatt Nr. 1065

Allmendstrasse 49, Bürogebäude mit Lager und gedeckten Abstellplätzen, Platz, Umschwung im Halte von 10,02 Aren

Die betriebsamtliche Schätzung beträgt Fr. 1 075 000.-

Der amtliche Wert beträgt Fr. 928 000.-

Eingabefrist bis mit 31. Januar 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 5. März 1994 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betriebsamtes Nidau.

Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 10. Januar 1994

Betriebsamt Nidau:  
B. Luginbühl

Bern

(588)

**Steigerungspublikation**

Am Freitag, 21. Januar 1994, 14.30 Uhr, werden im Gantlokal des Schlosses in 2560 Nidau, folgende Eigentümerschuldbriefe, infolge Faustpfandbetreibung, öffentlich versteigert:  
Schuldner: *Günthart Peter*, Schulstrasse 17, 2563 *Ipsach*; mitbetriebl. Solidarschuldner: Bühlmann Markus, Buchenweg 10, 2563 *Ipsach*.

Gläubigerin: Schweizerische Kreditanstalt, 2540 Grenchen.

Forderung: Fr. 321 625.- nebst Zins zu 5% seit 24. April 1992 a/Fr. 310 000.- und seit 14. Mai 1992 a/Fr. 11 625.- plus Verfahrens- und Parteientschädigungskosten.

Titel: Fr. 200 000.- Eigentümerschuldbrief vom 11. August 1988, Beleg P 568, lastend im 1. Rang auf Selzach-Grundbuchblatt Nr. 1996

Fr. 110 000.- Eigentümerschuldbrief vom 20. Oktober 1988, Beleg P 730, lastend im 2. Rang auf Selzach-Grundbuchblatt Nr. 1996.

2560 Nidau, 11. Januar 1994

Betriebsamt Nidau:  
B. Luginbühl

Luzern

(565)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**

Schuldnerin: *Albana Finanz- und Beteiligungs-Holding*, Sitz in Zug, c/o Proclente Treuhänder- und Verwaltungsgesellschaft AG, Chamerstrasse 52, 6300 Zug.

Steigerungsjahr:

Grundstück Nr. 906, Grundbuch Horw, Plan 3, Stutzring 16

3738 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Park

Landhaus Nr. 747, versichert Fr. 1 909 000.-

Garage Nr. 747a, versichert Fr. 96 000.-

Boothaus Nr. 747b, versichert Fr. 163 000.-

Schwimmbecken Nr. 747c, versichert Fr. 150 000.-

Katasterschätzung (1992): Fr. 5 009 600.-

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 7 000 000.-

Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang verlangt.

Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 24. März 1994, 14.30 Uhr, im Restaurant Pilatus, Kantonstrasse 75, in Horw.

Eingabefrist bis 4. Februar 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 21. Februar bis 3. März 1994 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonstrasse 19, in Horw, und beim Betreibungsamt Horw.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order Konkursamt Luzern-Land ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten und Fr. 90 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6048 Horw, 14. Januar 1994

Konkursamt Luzern-Land

Luzern

(566)

**Widerruf einer betriebsamtlichen Grundstücksteigerung**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen *Bolliger-Gloor Lydia*, Lärchenweg 6, 6353 *Weggis*, wird zufolge Rückzug des Verwertungsbegehrens die auf Montag, 24. Januar 1994, 14.30 Uhr, angesetzte Grundstücksteigerung betreffend Grundstück Nr. 1143, Grundbuch *Weggis*, Plan 14, Unterriedort, widerrufen.

6048 Horw, 14. Januar 1994

Konkursamt Luzern-Land

Schaffhausen

(480<sup>2</sup>)**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner und Grundgegenstände: *Leu Martin*, Bühlstrasse 9, 8200 *Schaffhausen*.

Liegenschaft: Grundbuch Schaffhausen Nr. 144, 9 a 90 m<sup>2</sup> Hausplatz und Hofraum «Rosengässchen», mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 408 (Rosengässchen 6) und Nr. 409 (zur «weissen Rose»/zur «roten Rose», Rosengässchen 10).

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 2 265 000.-

Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung.

Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Mittwoch, 2. März 1994, 14 Uhr.

Eingabefrist: 3. Februar 1994.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betreibungsamt vom 14. bis 23. Februar 1994 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck zu leisten.

Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Forderungen anzumelden. Die Pfandtitel sind mit der Forderungsmeldung einzureichen.

Die Liegenschaft kann am Mittwoch, 16. Februar 1994, von 16 bis 16.30 Uhr besichtigt werden.

8201 Schaffhausen, 7. Januar 1994

Betriebsamt Schaffhausen

Grigioni

(632)

**Avviso d'incanto unico**

Inc. Imm. no. 1/94 EPI 1267/91

Debitrice: *Famro S.A.*, 6535 *Roveredo GR*.

Immobili da realizzare: nel registro fondiario del comune di Roveredo GR, zona dello stato vecchio, non ancora rivelata, casa n. 11, rimessa n. 11-A, sosta n. 11-B, rimessa n. 11-C, rimessa n. 11-D, garage e sosta n. 11-E, 11-F, 11-G e ufficio n. 11-F e ufficio n. 11-G dell'ICAI, con terreno sopraedificato ed annesso uso piazzali e anditi in località denominata «Piazza», sul territorio del comune di Roveredo GR.

Valore di stima del nostro Ufficio: fr. 1 100 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 11 febbraio 1994.

Le condizioni d'asta saranno depositate, presso l'Ufficio, a decorrere dall'11 aprile 1994 e per dieci giorni consecutivi.

Data e luogo dell'incanto: venerdì 22 aprile 1994, dalle ore 10.30 in avanti, presso il Palazzo di Giustizia (sala processi) di Roveredo GR.

Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

I termini incominciano a decorrere dal giorno della presente pubblicazione. Le condizioni d'asta sono ostensibili presso l'Ufficio sottoscritto.

Tanto si notifica in base agli art. 133, 134, 135, 138 della legge federale sull'esecuzione e sul fallimento, all'art. 29 del Regolamento 23 aprile 1920 del T. F. concernente la realizzazione forzata dei fondi.

6535 Roveredo, 11 gennaio 1994

Ufficio esecuzione del circolo di Roveredo GR:  
Ulisse Pizzetti

Graubünden

(365<sup>1</sup>)**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**

Schuldner: *Aemisegger-Schwefelger Andreas*, 1951, 7482 *Berglin*.

Grundstücke: Grundbuch Tiefencastel, Gemeinde Berglin

1. Parzelle Nr. 267/Plan Nr. 8

16 646 m<sup>2</sup> Wiese und Wald in Fastez.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 2 780 000.-

2. Parzelle Nr. 11/Plan Nr. 1

517 m<sup>2</sup> Wiese in Fastez

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 88 000.-

Die Verwertung wird infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang verlangt.

Steigerungstag: Freitag, 8. April 1994, um 15 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Sonnenheim, Berglin.

Ende der Eingabefrist: 27. Januar 1994

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme für den Erwerb der Parzelle Nr. 267 Fr. 100 000.-, für den Erwerb der Parzelle 11 Fr. 10 000.- in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnissen auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. bis 24. Februar 1994.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7494 Wiesen, 2. Januar 1994

Betriebsamt Berglin:  
Christian Bernhard

Aargau

(633)

**Betriebsamtliche Versteigerung**

Schuldnerin: *Kreis Automobile AG*, Täferstrasse 22, 5405 *Baden-Dättwil*.

GB Baden Nr. 4802 Gebäude und Umgelände 17,85 a und GB Baden Nr. 4806 Weg 5,73 a, Autowerkstätte mit Tankstelle, Täferstrasse 22, 5405 Baden-Dättwil.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 400 000.-

Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Die Steigerung findet am Donnerstag, 3. März 1994, um 14 Uhr, im Restaurant Baregg, Sportcenter, 5405 Baden-Dättwil, statt.

Eingabefrist: 17. Januar bis 7. Februar 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 14. bis 24. Februar 1994.

Der Ersteigerer hat Fr. 90 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Bank unmittelbar vor dem Zuschlag zu leisten. Davon dienen Fr. 15 000.- als Sicherheit für die Verwertungskosten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Besichtigung der Liegenschaft ist auf Montag, 28. Februar 1994, 14.30 Uhr, nach telefonischer Voranmeldung, vorgesehen.

5400 Baden, 12. Januar 1994

Betriebsamt Baden

- Thurgau (152<sup>1</sup>)  
**Einzig betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldnerin: *VEI Immobilien AG*, Rapsweg 1a, 5034 Suhr.
- Grundstücke im Gemeindebann Sulgen
1. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 1  
 38/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 1 Süd im EG mit Kellerabteil Nr. 1 im UG als Nebenraum im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 265 000.-
  2. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 2  
 34/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 2 Nordwest im EG mit Kellerabteil Nr. 2 im UG als Nebenraum im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 240 000.-
  3. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 3  
 28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 3 Süd im 1. OG mit Kellerabteil Nr. 3 im UG als Nebenraum im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 198 000.-
  4. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 4  
 26/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 4 Nordwest im 1. OG mit Kellerabteil Nr. 4 im UG als Nebenraum im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 185 000.-
  5. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 5  
 36/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 5 Süd im 2. OG mit Kellerabteil Nr. 5 im UG und Estrichabteil Nr. 5 im DG als Nebenräume im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 255 000.-
  6. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 6  
 31/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 6 Nordwest im 2. OG mit Kellerabteil Nr. 6 im UG und Estrichabteil Nr. 6 im DG als Nebenräume im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 220 000.-
  7. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 7  
 2/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 7 im UG im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 10 000.-
  8. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 8  
 1/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 8 im UG im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 9 000.-
  9. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 9  
 3/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 9 im UG im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 15 000.-
  10. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 10  
 5/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 10 im UG im Haus A, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 24 000.-
  11. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 11  
 38/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 1 Süd im EG mit Kellerabteil Nr. 1 im UG als Nebenraum im Haus B, Auwiesenstrasse 4 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 265 000.-
  12. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 13  
 37/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 3 Nordwest im EG mit Kellerabteil Nr. 4 im UG als Nebenraum im Haus B, Auwiesenstrasse 4 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 259 000.-
  13. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 14  
 31/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 4 Süd im 1. OG mit Kellerabteil Nr. 4 im UG als Nebenraum im Haus B, Auwiesenstrasse 4 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 220 000.-
  14. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 17  
 38/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 7 Süd im 2. OG mit Kellerabteil Nr. 7 im UG und Estrichabteil Nr. 7 im DG als Nebenräume im Haus B, Auwiesenstrasse 4 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 265 000.-
  15. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 20  
 3/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 10 im UG im Haus B, Auwiesenstrasse 4 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 15 000.-
  16. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 23  
 6/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 13 im UG im Haus B, Auwiesenstrasse 4 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 25 000.-
  17. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 24  
 36/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 1 Süd im EG mit Kellerabteil Nr. 1 im UG als Nebenraum im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 255 000.-
  18. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 25  
 25/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 2 Nordwest im EG mit Kellerabteil Nr. 2 im UG als Nebenraum im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 175 000.-
  19. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 26  
 42/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 3 Nordwest im EG mit Kellerabteil Nr. 3 im UG als Nebenraum im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 290 000.-
  20. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 27  
 27/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 4 Süd im 1. OG mit Kellerabteil Nr. 4 im UG als Nebenraum im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 193 000.-
  21. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 28  
 20/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 5 Nordwest im 1. OG mit Kellerabteil Nr. 5 im UG als Nebenraum im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 148 000.-
  22. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 29  
 30/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 6 Nordwest im 1. OG mit Kellerabteil Nr. 6 im UG als Nebenraum im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 213 000.-
  23. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 30  
 35/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 7 Süd im 2. OG mit Kellerabteil Nr. 7 im UG und Estrichabteil Nr. 7 im DG als Nebenräume im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 248 000.-
  24. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 31  
 21/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 8 Nordwest im 2. OG mit Kellerabteil Nr. 8 im UG als Nebenraum im Haus C, Auwiesenstrasse 6 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 154 000.-
  25. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 33  
 3/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 10 im UG im Haus C, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 15 000.-
  26. Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 34  
 2/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 171 (E. Bl. 108) mit:  
 Sonderrecht am Bastelraum Nr. 11 im UG im Haus C, Auwiesenstrasse 2 in Sulgen  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 10 000.-
- Beschrieb der zu Stockwerkeinheit aufgeteilten Liegenschaften:  
 Grundbuch Bleiken E. Bl. 108, Parzelle Nr. 171, Plan Blatt 1 = 56 ar 51 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, mit:  
 Mehrfamilienhaus Nr. 186 (A) Realwert: Fr. 1 851 000.-  
 Mehrfamilienhaus Nr. 187 (B) Realwert: Fr. 2 530 000.-  
 Mehrfamilienhaus Nr. 188 (C) Realwert: Fr. 2 530 000.-  
 Mehrfamilienhaus Nr. 189 (D)  
 Tiefgarage Nr. 190, Realwert: Fr. 666 000.-  
 in «Befang» (Auwiesenstr. 2-8) in Sulgen  
 laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen (Beleg 576/1988)
27. Grundbuch Bleiken E. Bl. 203  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 2 (Mitverpfändet StWE. Bl. 24 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  28. Grundbuch Bleiken E. Bl. 205  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 4 (Mitverpfändet StWE. Bl. 27 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  29. Grundbuch Bleiken E. Bl. 209  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 8 (Mitverpfändet StWE. Bl. 30 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  30. Grundbuch Bleiken E. Bl. 211  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 10 (Mitverpfändet StWE. Bl. 29 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  31. Grundbuch Bleiken E. Bl. 213  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 12 (Mitverpfändet StWE. Bl. 26 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  32. Grundbuch Bleiken E. Bl. 214  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 13 (Mitverpfändet StWE. Bl. 31 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  33. Grundbuch Bleiken E. Bl. 215  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 14 (Mitverpfändet StWE. Bl. 28 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  34. Grundbuch Bleiken E. Bl. 216  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 15 (Mitverpfändet StWE. Bl. 11 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  35. Grundbuch Bleiken E. Bl. 217  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 16 (Mitverpfändet StWE. Bl. 14 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  36. Grundbuch Bleiken E. Bl. 218  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 17 (Mitverpfändet StWE. Bl. 13 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  37. Grundbuch Bleiken E. Bl. 219  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 18 (Mitverpfändet StWE. Bl. 17 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  38. Grundbuch Bleiken E. Bl. 221  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 20 (Mitverpfändet StWE. Bl. 25 Bleiken)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  39. Grundbuch Bleiken E. Bl. 225  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 24  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  40. Grundbuch Bleiken E. Bl. 226  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 25  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  41. Grundbuch Bleiken E. Bl. 227  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 26  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  42. Grundbuch Bleiken E. Bl. 228  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 27  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  43. Grundbuch Bleiken E. Bl. 229  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 28  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-
  44. Grundbuch Bleiken E. Bl. 230  
 1/29 Miteigentum am Grundstück StWE. Bl. 44 Bleiken  
 Autoabstellplatz Nr. 29  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 23 000.-  
 Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstückes:  
 Grundbuch Bleiken StWE. Bl. 44  
 29/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parz. Nr. 171 (E. Bl. 108), mit:  
 Sonderrecht an der Tiefgarage Nr. 190 lt. Begründungsakt und Aufteilungsplänen. Beleg 576/1988.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 666 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubiger im 1. und 2. Rang.  
 Steigerungstag: Donnerstag, den 14. April 1994, 9.30 Uhr Nrn. 1 bis 10 Block A; 14 Uhr Nrn. 11 bis 44 Block B + C  
 Steigerungsort: Restaurant «Freihof» in Sulgen.  
 Eingabefrist: 27. Januar 1994.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Büro des Betriebsamtes Sulgen in Kradolf vom 21. Februar 1994 bis 2. März 1994.  
 Vor dem Zuschlag ist pro Stockwerkeinheit Nrn. 1 bis 24 eine Anzahlung von Fr. 20 000.- und für die Stockwerkeinheiten Nrn. 25 bis 44 eine solche von Fr. 50 000.- zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
- 9214 Kradolf, 3. Januar 1994 Betriebsamt Sulgen in Kradolf
- Thurgau (411<sup>2</sup>)  
**Betriebsrechtliche Grundpfandverwertung**  
 Wohnhaus mit Restaurant an der Grenzstrasse 7, Kreuzlingen  
 Schuldner und Grundeigentümer: *Rosinen Immobilien AG*, Luzernerstrasse 42, 6010 Kriens.
- Steigerungstag: Mittwoch, 20. April 1994, 10 Uhr.  
 Steigerungsort: Zentrum zum Bären, 8280 Kreuzlingen.  
 Ende der Eingabefrist: 3. Februar 1994.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:  
 Betriebsamt Kreuzlingen vom 1. bis 10. März 1994.  
 Besichtigung: nach Absprache (Tel. 072 72 23 41).  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung der Gläubigerin im 1. und 2. Rang.  
 Liegenschaft: Grundbuch Kreuzlingen E.-Bl. 2265 = 4,93 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Wohnhaus Restaurant Sterren.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 100 000.-  
 Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank an die Order des Betriebsamtes Kreuzlingen ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu zahlen.  
 Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betriebsamt, 8280 Kreuzlingen, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderung anzumelden.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
- 8280 Kreuzlingen, 14. Januar 1994 Betriebsamt Kreuzlingen
- Thurgau (74<sup>1</sup>)  
**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: *Schmid R. AG*, Braunastrasse, 9512 Rosrüti SG.
- Steigerungstag: Freitag, 25. März 1994, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant «Thurbücke», Wilerstrasse 2, 8575 Istighofen.  
 Eingabefrist: bis 27. Januar 1994.  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 9. bis 18. Februar 1994 beim Betriebsamt Bussnang in 9518 Rothenhausen, Büropavillon neben Gemeindehaus (telefonische Voranmeldung erwünscht). Besichtigung: Nach telefonischer Voranmeldung (072 22 51 68).  
 Grundpfand: in der Ortsgemeinde Istighofen, E. Blatt 252 prov. Grundbuch Istighofen, Parzelle 252 = 19,62 Aren Wiess und Wegrecht. Sie befindet sich hinter dem Rest. «Thurbücke» an erhöhter Hanglage.  
 Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 336 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung in 1. und 2. Pfandstelle.  
 Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, Fr. 30 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betriebsamtes Bussnang ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
- 9518 Rothenhausen, 7. Januar 1994 Betriebsamt Bussnang in Rothenhausen

### Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

## Vaud (412)

## Vente immobilière - petit immeuble locatif

Le 2 mai 1994, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (4e étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Cuérél Jean-Pascal**, Pierrettes 28, 1025 *St-Sulpice*, titulaire de la raison de commerce Cuérél Architecte, bureau d'architecture, route de Prévèrenges 4, 1026 Denges, à savoir:

Commune de Lausanne, chemin de Fontenay 2		
Parcelle RF no 4932, plan/feuille 164, soit:		
- Habitation	AI no 1381a:	136 m <sup>2</sup>
- Pavillon	AI no 1381b:	5 m <sup>2</sup>
- Garage	AI no 1227:	41 m <sup>2</sup>
- Places-jardins		681 m <sup>2</sup>
- Surface totale		863 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale 1992: fr. 1 368 000.-  
Valeur assurance incendie (indice 108): - AI no 1381 fr. 813 629.-  
- AI no 1227 fr. 45 216.-

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 1 200 000.-

Vente requise par créancier gagiste en 1er rang.

Délai pour les productions: 3 février 1994.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 18 avril 1994 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1005 Lausanne, 5 janvier 1994

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
C. Bonjour, préposé

## Vaud (413)

## Vente immobilière - bâtiment locatif

Le lundi 30 mai 1994, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (4e étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Tourache SA**, Signal 5, 1580 *Avenches*, savoir:

Commune de Lausanne, rue Neuve 9		
Parcelle RF no 6905, plan/feuille 134, en nature de:		
- Habitation	AI no 5384:	243 m <sup>2</sup>
- Places-jardins		14 m <sup>2</sup>
- Surface totale		257 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale 1989: fr. 6 294 000.-

Valeur assurance incendie (indice 108): - AI no 5384 fr. 4 390 848.-

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 3 800 000.-

Vente requise par créancier gagiste en 1er rang.

Délai pour les productions: 3 février 1994.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 2 mai 1994 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1005 Lausanne, 5 janvier 1994

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
C. Bonjour, préposé

## Vaud (414)

## Vente immobilière - villa mitoyenne

Le 6 mai 1994, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (4e étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Wicky Jean-Daniel et Marie**, (associée dans la société en nom collectif Cartocomm, Wicky & Perez, rue de Genève 75, à Lausanne), en société simple, domiciliées chemin de la Pierre 16, 1023 *Crissier*, à savoir:

Commune de Crissier, chemin de la Pierre 16  
Immeuble RF no 1528, propriété par étages de 250/1000 de la parcelle RF 1512 avec droit exclusif sur:

Villa: comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, étage et un garage, constituant le lot 23 du plan.

Estimation fiscale 1986: fr. 382 000.-

Valeur assurance incendie (indice 108): - AI no 1513 fr. 411 056.-

- AI no 1514 fr. 23 039.-

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 440 000.-

Désignation de la parcelle de base:

Parcelle RF no 1512, plan/feuille 30, en nature de:

- Habitation	AI no 1507/13:	286 m <sup>2</sup>
- Garage	AI no 1508:	17 m <sup>2</sup>
- Garage	AI no 1510:	17 m <sup>2</sup>
- Garage	AI no 1512:	17 m <sup>2</sup>
- Garage	AI no 1514:	17 m <sup>2</sup>
- Places-jardins		1359 m <sup>2</sup>
- Surface totale		1713 m <sup>2</sup>

Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rangs et par le titulaire d'une hypothèque légale.

Délai pour les productions: 3 février 1994.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 18 avril 1994 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1005 Lausanne, 5 janvier 1994

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
C. Bonjour, préposé

## Vaud (567)

## Vente immobilière - petit locatif

Le mardi 15 mars 1994, à 14 h. 30, en ses bureaux, rue de la Paix 8, 1820 Montreux, l'office des poursuites de Montreux procédera à la vente aux enchères juridiques de l'immeuble propriété de **CII Compagnie d'Investissements Immobilières** (anciennement Régie Guignard SA), rue du Lion d'Or 2, 1003 *Lausanne*, à savoir:

Commune de Montreux - La Moleyre		
Parcelle RF 8078, fo. 17 du plan, consistant en:		
- habitation (ECA 1746)		109 m <sup>2</sup>
- places-jardins		981 m <sup>2</sup>
- surface totale		1090 m <sup>2</sup>

Cet immeuble a été construit en 1920 et a été rénové en 1990. Il se situe au chemin de la Foge à Chailly-sur-Montreux. Ce bâtiment de deux étages sur rez comprend trois appartements de trois pièces et un appartement d'une pièce.

Estimation fiscale 1992: fr. 850 000.-

Valeur assurance incendie 1993: fr. 975 996.-

Estimation de l'office: fr. 900 000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital.

Délai pour les productions: 3 février 1994.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 10 février 1994. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Unique visite agendée au mercredi 23 février 1994, de 11 à 11 h. 30, sur place.

1820 Montreux, 10 janvier 1994 Office des poursuites de Montreux:  
P. Viénet, substitut

## Vaud (282')

## Vente immobilière - habitation et garages

Vendredi 25 mars 1994, à 14 h. 30, à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hotel-de-Ville, place du Marché, l'office sousigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Birchler Frédéric**, anc. Les Clées, actuellement Forville 52, 5290 *Clavier (Belgique)*, à savoir:

commune de Les Clées		
parcelle no 234, plan folio 14, au lieu-dit «Pré de la Fontaine»		
Habitation no A. I. 105		91 m <sup>2</sup>
Garages no A. I. 127		39 m <sup>2</sup>
Place-jardin		2582 m <sup>2</sup>
Surface totale		2712 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1989) fr. 85 000.-

Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 253 000.-

Il s'agit d'une habitation construite en 1940. Cet immeuble a été agrandi en 1953 par la construction de deux annexes. Cette habitation comprend:

- au rez-de-chaussée: cuisine, salle de bains, deux chambres

- annexe: une cave, réduit, citerne à mazout, couvert

- au 1er étage: une cuisine, une chambre avec balcon, réduits

- annexe: deux chambres, réduit

- deuxième étage: deux chambres, WC, combles.

Les garages sont prévus pour deux véhicules. Ils sont actuellement en mauvais état.

Délai pour les productions: 27 janvier 1994.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang et 2e rang.

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, seront déposées et à disposition des intéressés le 22 février 1994, au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

Pour tous renseignements, tél. 024 41 29 35.

1350 Orbe, 3 janvier 1994

Office des poursuites d'Orbe:  
Ch. Savary, substitut

## Genève (634)

## Vente immobilière

Le vendredi 4 mars 1994, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites, place de la Taconnerie 7, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la **Société Immobilière Calypso**, par adresse Jean-François Neuvecelle, place du Molard 5, 1204 *Genève* (débiteur du gage: Jean-Claude Pesse).

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé sur la commune de Genève, section Eaux-Vives.

Il consiste en la parcelle no 1920, fo 17, d'une contenance de 293 m<sup>2</sup>, sise rue Maunoir 46, 1207 Genève.

Sur cette parcelle s'élèvent un bâtiment maçonnerie no D 456 d'une surface au sol de 1992 m<sup>2</sup> et un atelier no cadastré de 101 m<sup>2</sup> au niveau du rez-de-chaussée.

L'immeuble se trouve en 2e zone de construction.

Il s'agit d'un immeuble datant des années 50, mitoyen par deux façades latérales et comprenant 8 niveaux plus combles dont:

- sous-sol:	14 caves et dépôts
- rez-de-chaussée:	un salon de coiffure et un atelier de serrurerie
- 1er étage:	2 appartements de 3 pièces et de 1,5 pièce
- 2e étage:	2 appartements de 3 pièces et un de 1,5 pièce
- du 3e au 6e étage:	2 appartements de 3 et 1,5 pièces, avec balcon uniquement au 6e étage sur cour

- combles: 10 greniers et locaux communs.

La majorité des appartements sont occupés par des locataires.

L'immeuble est géré par la régie Tournier et Poncet, cours de Rive 4, 1211 Genève 3, à laquelle il convient de s'adresser pour tout renseignement relatif à l'immeuble ou visite.

Estimation de l'office: fr. 2 600 000.-

Délai de production: 31 janvier 1994.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 8 février 1994 à l'office des poursuites et des faillites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste de 1er et de 2e rang.

1211 Genève 3, 9 décembre 1993

Office des poursuites et des faillites:  
Sabin Magnin, juriste

## Genève (415)

## Vente immobilière

Le vendredi 11 mars 1994, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites, place de la Taconnerie 7, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la **Société Immobilière La Chenaie Brune A**, domiciliée c/o SSGI Kramer SA, boulevard Georges-Favon 8, 1204 *Genève*.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Chêne-Bourg. Il consiste en la parcelle no 3573, plan 15, sise avenue de Thonex 8, d'une surface de 1662 m<sup>2</sup>.

Sur cette parcelle sont édifiés un bâtiment no 1551 de 422 m<sup>2</sup> de surface au sol et une annexe no 1552 de 45 m<sup>2</sup> de surface au sol. Le bâtiment principal, entièrement excavé, abrite sur 7 niveaux et sous-sol 28 logements, totalisant 125 pièces, réparties à raison de 4 logements par niveau, soit deux de 4 pièces et deux de 5 pièces.

Les appartements de 4 pièces comprennent chacun un hall d'entrée, une cuisine équipée, deux chambres, une salle de bain, un WC et une loggia.

Les appartements de 5 pièces comprennent chacun un hall d'entrée, une cuisine équipée, trois chambres, une salle de bain, un WC et une loggia.

L'annexe comprend 2 niveaux et contient essentiellement la chaufferie, cette dernière étant destinée à l'usage des 5 immeubles avoisinants.

Les locaux sont occupés par différents locataires.

L'immeuble est géré par la SSGI Kramer SA, à laquelle il convient de s'adresser pour tout renseignement ou visite.

Estimation de l'office: fr. 4 940 000.-

Délai de production: 7 février 1994.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 15 février 1994 à l'office des poursuites et des faillites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste de 1er et 2e rang.

1211 Genève 3, 22 décembre 1993

Office des poursuites et des faillites:  
Sabine Magnin, juriste

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

### Nachlassverträge Concordats - Concordati

#### Nachlass-Stundungsgesuch

#### Demande de sursis concordataire

#### Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

## Solothurn (635)

In der Nachlass-Sache der **Lutrima-Immobilien AG**, c/o Gribi-Treuhand AG, Solothurnerstrasse 101, 4600 *Oten*, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen angesetzt auf Montag, 14. Februar 1994, nachmittags 15 Uhr, in Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock. Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen eine Nachlass-Stundung schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, 11. Januar 1994

Der Amtsgerichtsschreiber

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Bern (589)

Der Gerichtspräsident I von Interlaken hat an seiner Sitzung vom 10. Januar 1994 der Gemeinschuldnerin **Hotel Silberhorn-Terminus Wengen AG**, mit Sitz in 3823 *Wengen*, eine Nachlass-Stundung von zunächst vier Monaten gewährt.

Datum der Bewilligung: 10. Januar 1994.  
Dauer der Stundung: Vier Monate, das heisst bis und mit 10. Mai 1994.

Eingabefrist: 17. Januar bis und mit 5. Februar 1994.  
Sachwalterin: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun, Niesenstrasse 1, 3601 Thun.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin per 10. Januar 1994 mit gesonderter Zinsberechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte sowie unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Faktura, Schuldschein, Mahnungen usw.) während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

3601 Thun, 11. Januar 1994

Die Sachwalterin:  
Revisuisse Price Waterhouse AG

## Fribourg (568)

Par jugement du 17 décembre 1993, la présidente du Tribunal civil de la Sarine a accordé à **Ricap SA**, à *Fribourg*, un sursis concordataire de quatre mois.

Commissaire au sursis: Fidugest SA, rue Lécheretta 5, 1630 Bulle. Délai pour les productions arrêtées au 17 décembre 1993 avec pièces justificatives à l'appui: 10 février 1994, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Les communications au sujet de l'assemblée des créanciers paraîtront ultérieurement.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son consentement.

1630 Bulle, 10 janvier 1994

Commissaire au sursis: Fidugest SA  
Philippe Menoud,  
expert-comptable diplômé

**Fribourg** (569)  
Par jugement du 17 décembre 1993, la présidente du Tribunal civil de la Sarine a accordé à *Richon Christian*, à Fribourg, un sursis concordataire de quatre mois.  
Commissaire aux sursis: Fidugest SA, rue Lécheretta 5, 1630 Bulle. Délai pour les productions arrêtées au 17 décembre 1993 avec pièces justificatives à l'appui: 10 février 1994, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.  
Les communications au sujet de l'assemblée des créanciers paraîtront ultérieurement.  
Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son consentement.  
1630 Bulle, 10 janvier 1994  
Commissaire aux sursis: Fidugest SA  
Philippe Menoud,  
expert-comptable diplômé

**Fribourg** (482)  
Rectification  
Débitrice: *Ulrich René, Menuiserie-Agencement SA*, à 1627 Vaulruz.  
Durée du sursis: quatre mois dès le 20 décembre 1993, échéant le 20 avril 1994 (au lieu du 20 mars 1994 comme indiqué dans la FOSC du 7 janvier).  
1630 Bulle, 7 janvier 1994  
Le commissaire aux sursis:  
Jean-José Ruffieux

**Fribourg** (481)  
Schuldner: *Raemy-Neuhaus Henri et Brigitt*, Kleinschönberg 41, 1700 Fribourg.  
Datum der Stundungsbewilligung: 14. Dezember 1993.  
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, bis 30. April 1994.  
Sachwalter: Treuhänder SWV für Gastgewerbe + Hotellerie, Chemin des Primevères 15, 1701 Fribourg.  
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 14. Dezember 1993 (Stundungsbewilligung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, das heisst bis zum 4. Februar 1994, schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Gläubigervertreter haben ihre Vollmacht beizulegen.  
Aktenaufgabe: ab 15. März 1994 im Büro des Sachwalters.  
Gläubigerversammlung: Freitag 25. März 1994, um 10 Uhr im Gerichtsgebäude, Rue des Chanoines 1, in Fribourg.  
1701 Fribourg, 14. Januar 1994  
Der Sachwalter: Treuhänder SWV für Gastgewerbe + Hotellerie

**Fribourg** (481)  
Débiteurs: *Raemy-Neuhaus Henri et Brigitt*, Petit Schoenberg 41, 1700 Fribourg.  
Date d'octroi du sursis: 14 décembre 1993.  
Durée du sursis: 4 mois, échéant le 30 avril 1994.  
Commissaire aux sursis: Fiduciaria FSCRH pour la restauration et l'hôtellerie, chemin des Primevères 15, 1701 Fribourg.  
Délai pour la production: les créanciers sont priés de présenter leurs créances, valeur 14 décembre 1993 (octroi du sursis), avec désignation des gages et droits et dépôts des preuves auprès du commissaire dans un délai de 20 jours dès la présente publication, c'est à dire jusqu'au 4 février 1994, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les représentants de créanciers doivent remettre une procuration.  
Examen des pièces: à partir du 15 mars 1994 au bureau du commissaire.  
Assemblée des créanciers: le vendredi 25 mars 1994 à 10 heures, dans la salle de la maison de justice, rue des Chanoines 1, à Fribourg.  
1701 Fribourg, 14 janvier 1994  
Le commissaire aux sursis: Fiduciaria FSCRH pour la restauration et l'hôtellerie

**Ticino** (570)  
Debitore: *Bojanka Guggiari, Massagno*.  
Decreto di moratoria: 5 gennaio 1994 del Pretore del Distretto di Lugano (Avv. Trezzini).  
Durata della moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato: Luigi Gaffuri, c/o Mega Fiduciaria S.A., corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.  
Termine per le notifiche dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
Adunanza dei creditori: mercoledì 30 marzo 1994, alle ore 14, presso gli uffici della Mega Fiduciaria S.A., 6830 Chiasso.  
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la sede sociale, previo appuntamento telefonico.  
6830 Chiasso, 14 gennaio 1994  
Il commissario del concordato:  
Luigi Gaffuri

**Ticino** (571)  
Debitore: *Ristorante Morena S.A., Massagno*.  
Decreto di moratoria: 5 gennaio 1994 del Pretore del Distretto di Lugano (Avv. Trezzini).  
Durata della moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato: Luigi Gaffuri, c/o Mega Fiduciaria S.A., corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.  
Termine per le notifiche dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
Adunanza dei creditori: mercoledì 30 marzo 1994, alle ore 15, presso gli uffici della Mega Fiduciaria S.A., 6830 Chiasso.  
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la sede sociale, previo appuntamento telefonico.  
6830 Chiasso, 14 gennaio 1994  
Il commissario del concordato:  
Luigi Gaffuri

### Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.
- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio.
- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Zürich** (636)  
Das Bezirksgericht Hinwil als untere Nachlassbehörde, I. Abteilung, hat am 5. Januar 1994 in Sachen *Ackermann Walter*, wohnhaft Hiltnerstrasse 34, 8623 Wetzikon, Gesuchsteller, Sachwalter: Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8022 Zürich, betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages verfügt:  
Die Verhandlung über den vom Gesuchsteller seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Dienstag, 22. Februar 1994, 14.05 Uhr, im Bezirksgebäude Hinwil, 1. Stock, Ringwilerstrasse, 8340 Hinwil.  
Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlass-Schuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können ab 7. Februar 1994 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.  
8340 Hinwil, 6. Januar 1994  
Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

**Ticino** (572)  
Il Pretore di Bellinzona avverte che il giorno di lunedì 24 gennaio 1994, alle ore 14, si terrà, nell'aula solita delle udienze della Pretura di Bellinzona, in piazza Governo 2, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dalla ditta *Massi e Cie SA, Castione*.  
All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).  
6500 Bellinzona, 14 gennaio 1994  
Il Pretore:  
Avv. Roberto Pedrazzoli

**Vaud** (573)  
A vous tous tiers intéressés.  
D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 20 janvier 1994, à 9 h., à Payerne, salle du Tribunal, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présentée à ses créanciers par *Sartori Jean-Yves, La Grosse-Pierre 24, à Payerne*.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.  
Le président du Tribunal du district de Payerne:  
Ph. Colelough

**Genève** (637)  
Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, salle C, 1er étage, 2e cour, statuera en audience publique le mercredi 26 janvier 1994, à 16 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par *Double M Elbud SA*, cours de Rive 20, 1207 Genève, mais élisant domicile en l'Etude de Me Dominique de Weck, avocat, carrefour de Rive 1, 1207 Genève.  
Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.  
1211 Genève 3, 14 janvier 1994  
Marie-Jeanne Felix,  
greffier de chambre

**Genève** (638)  
Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, salle C, 1er étage, 2e cour, statuera en audience publique le mercredi 26 janvier 1994, à 15 h. 45, sur l'homologation du concordat proposé par *Garon Chantal*, clos de la Fonderie 25, 1227 Carouge GE, mais élisant domicile en l'Etude de Me Jérôme Bassan, avocat, avenue Jules-Crosnier 16, 1206 Genève.  
Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.  
1211 Genève 3, 14 janvier 1994  
Marie-Jeanne Felix,  
greffier de chambre

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

#### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

**Zürich** (416)  
Kollokationsplan und Lastenverzeichnis  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Gadola Hochbau Rütli AG*, 8630 Rütli, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis während 20 Tagen ab dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Dr. A. Reichmuth, Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich, zur Einsicht der Gläubiger auf (telefonische Voranmeldung unter 01 211 10 11).  
Zur Information erhalten alle Gläubiger bezüglich ihrer Forderung eine Kopie des Blattes aus dem Kollokationsplan zugestellt.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
8022 Zürich, 20. Januar 1994  
Der Liquidator:  
Rechtsanwalt Dr. A. Reichmuth

**Graubünden** (639)  
Im Nachlassliquidationsverfahren der *Ascolit AG*, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator zur Einsicht auf. Um telefonische Voranmeldung (Telefon 081 22 21 16) wird gebeten.  
Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 beim Vermittler des Kreises Chur, 7000 Chur, anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
7000 Chur, 11. Januar 1994  
Der Liquidator: H. Bollhalder  
c/o Revisa Treuhänder AG

**Genève** (590)  
Débitrice: *Conchet & Cie SA, en liquidation concordataire par abandon d'actif*, pour adresse Gérofid Société Fiduciaire SA, rue du Vieux-College 8, 1204 Genève.  
Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
3. L'inventaire.  
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. tenter une action contre l'état de collocation.  
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.  
Ces documents peuvent être consultés au siège de la liquidation soit chez Gérofid Société Fiduciaire SA, rue du Vieux-College 8, à Genève.  
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.  
1204 Genève, 14 janvier 1994  
Le liquidateur:  
Roger-M. Siffert

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

**Bern** (483)  
Löschung eines Pfandtitels  
(Art. 69 VZG)  
Gemeinschuldnerin: *Zinica AG*, galvanische Anstalt, Pulverschichtung, Büttenbergweg 13, 2542 Pieterlen.  
Anlässlich der am 14. Dezember 1993 durchgeführten Grundpfandverwertung ist der folgende Pfandtitel mangels Deckung und Nichteinreichung gänzlich erloschen:  
- Namensschuldbrief im 5. Rang vom 18. Dezember 1990 von nominal Fr. 400 000.-, Beleg 1548  
- Grundpfand: Pieterlen, GB 292, Fabrikgebäude  
Es wird auf Art. 69 Abs. 2 VZG aufmerksam gemacht, wonach die Veräusserung und Verpfändung des erloschenen Pfandtitels als Betrug strafbar ist.  
3294 Büren an der Aare, 12. Januar 1994  
Konkursamt Büren

**Bern** (574)  
Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG  
Gemeinschuldnerin: *Bütikofer Christian AG*, Astrastrasse 9, 3612 Steffisburg.  
Nachdem das Konkursverfahren über die genannte Gesellschaft mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG bezüglich der folgenden Liegenschaften durchgeführt:  
- Meiringen Grundbuchblatt Nr. 244-15  
Stockwerkeigentum 27/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 244 mit Sonderrecht an der 1/4-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss Ost und Nebenraum;  
- Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 244-19-14  
1/4 Miteigentum an der Stockwerkeinheit 244-19, Autoabstellplatz.  
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 3. Februar 1994 (Wert 19. Januar 1993).  
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel dem Konkursamt Thun einzureichen.  
3601 Thun, 10. Januar 1994  
Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

**Luzern** (575)  
Liegenschaftsteigerung  
Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG gegen die *Boss AG*, Winkelbühl, 6043 Adligenswil, gelangt am Freitag, 18. Februar 1994, 14 Uhr, in den Räumlichkeiten des Konkursamtes Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, folgende Liegenschaft zur öffentlichen Steigerung:  
Selbständiges und dauerndes Baurecht auf 4153 m<sup>2</sup> Grundfläche bis 20. Juni 2039 auf Grundstück Nr. 1136 für Grundstück Nr. 2240 GB Adligenswil, Winkelbühl, Stockwerkeigentum, 61/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 1140 mit Sonderrecht am Büro- und Gewerberman im Dachgeschoss lt. Plan D im Gewerbegebäude Nr. 899.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 284 000.-  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 40 000.- in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order Konkursamt Luzern-Land ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 5 000.- an die Verwertungskosten und Fr. 35 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen liegen den beteiligten Gläubigern ab 8. Februar 1994 zur Einsichtnahme auf.  
6048 Horw, 14. Januar 1994  
Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

**Luzern** (576)  
Auflage des Lastenverzeichnisses  
Im Konkurs über *Winnweisser Bruno*, geb. 10. März 1948, von Zell LU und Luzern, dipl. Augenoptiker, Bergstrasse 103, 6010 Kriens, liegt das Lastenverzeichnis als Teilkollokationsplan bezüglich des Grundstückes Nr. 4392, Grundbuch Kriens, Plan 22, Ober-Dattenberg, Bergstrasse 103, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls dieses als anerkannt betrachtet wird.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. bis 27. Januar 1994.  
6048 Horw, 14. Januar 1994  
Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

**Schwyz (492)**  
**Löschung eines Schuldbriefes**  
 Im Konkurs *Jenni Felix*, Hotel Adler, Arth, wurde das Hotel Adler am 3. Dezember 1993 versteigert. Der Inhaber des Fr. 100 000.- Schuldbriefes, datiert 17. Mai 1991, Litera AB, lastend auf den Grundbuchblättern 322 und 289 Arth ist nicht bekannt. Dieser Titel wird demnach im Grundbuch gelöscht und dessen Veräusserung oder Verpfändung ist mit Betrug strafbar, Art. 74 KVO.  
 6410 Goldau, 10. Januar 1994 Konkursamt Goldau

**Nidwalden (577)**  
**Löschung eines Pfandtitels (Art. 69 VZG)**  
 Anlässlich der am 23. Dezember 1993 durchgeführten Zwangsverwertung ist der nachfolgende Pfandtitel mangels Deckung gänzlich erloschen.  
 Grundpfandrecht: Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 82 000.- im 2. Rang, datiert 21. Mai 1982.  
 Grundpfand:  
 Stockwerk Eigentum 23/1000 Miteigentum an Parzelle 109 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. C 9, 1. Stock, laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 25. September 1980, Bel. 1509.  
 Konkursinstanz: *Seehotel Rigiblick AG*, Seeplatz 3, 6374 Buochs.  
 Im weiteren wird auf Art. 69 Abs. 2 VZG verwiesen, wonach die Veräusserung und Verpfändung des gänzlich zu Verlust gekommenen Pfandtitels als Betrug strafbar ist.  
 6370 Stans, 10. Januar 1994 Konkursamt Nidwalden  
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Graubünden (640)**  
**Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**  
 Nachdem das Konkursverfahren über die *Adula Handels- und Verwaltungen AG*, Quaderstrasse 5, 7000 Chur, mangels Aktiven eingestellt worden ist, haben Grundpfandgläubiger das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG bezüglich folgender Liegenschaft verlangt:  
 Im Grundbuch Hemberg SG:  
 Grundstück Nr. 8, Dorf, Wohnhaus mit Wirtschaft Nr. 111, Hotel Krone, 324 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Eingabefrist bis 7. Februar 1994.  
 Alle Personen, die bezüglich dieses Grundstückes pfandversicherte Forderungen geltend machen, werden aufgefordert, ihre Ansprüche unter Angabe von Kapital, Zins und Kosten beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben.  
 7000 Chur, 14. Januar 1994 Konkursamt Chur

**Thurgau (578)**  
**Spezialliquidation nach Art. 134 VZG**  
 Das am 23. August 1993 eröffnete Konkursverfahren über die *Agentur Gadiant AG*, Rebstrasse 9, 8500 Frauenfeld, ist am 21. September 1993 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden. Auf Begehren eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich folgender Grundstücke das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt:  
 Im Grundbuch Frauenfeld-Langdorf  
 1. StWE. Blatt 669 = 51/1000 Miteigentum an E. Blatt 743 mit: Sonderrecht an den Büroräumen Nr. 2 im Erdgeschoss West mit Kellerabteil Nr. 2 im Erdgeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 2. StWE. Blatt 671 = 42/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss West links mit Kellerabteil Nr. 4 im Untergeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 3. StWE. Blatt 672 = 70/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss Ost rechts mit Kellerabteil Nr. 5 im Erdgeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 4. StWE. Blatt 674 = 42/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 7 im 2. Obergeschoss West rechts mit Kellerabteil Nr. 7 im Untergeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 5. StWE. Blatt 683 = 124/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Attikawohnung Nr. 16 im Dach- und Attikageschoss Ost mit Kellerabteil Nr. 16 im Erdgeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 6. StWE. Blatt 686 = 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungserrecht am Autoabstellplatz Nr. 2 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 7. StWE. Blatt 687 = 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungserrecht am Autoabstellplatz Nr. 3 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 8. StWE. Blatt 690 = 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungserrecht am Autoabstellplatz Nr. 6 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 9. StWE. Blatt 695 = 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungserrecht am Autoabstellplatz Nr. 11 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 10. StWE. Blatt 696 = 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungserrecht am Autoabstellplatz Nr. 12 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 11. StWE. Blatt 701 = 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungserrecht am Autoabstellplatz Nr. 17 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 12. StWE. Blatt 702 = 2/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungserrecht am Autoabstellplatz Nr. 18 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 Beschrieb der zu Stockwerk Eigentum aufgeteilten Liegenschaft:  
 Parzelle 164/E. Blatt 748 = 12 a 71 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit: Wohnhaus Assek. Nr. 32, Teil von Wohnhaus Assek. Nr. 30 und Tiefgarage an der Erchingerstrasse 2, in 8500 Frauenfeld.  
 Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstückes:  
 StWE. Blatt 684 = 76/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der Tiefgarage mit 18 Einstellplätzen, Velo- und Mofarum sowie Lüftung, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 Die Gläubiger von Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht an den genannten Grundstücken werden aufgefordert, bis zum 3. Februar 1994 ihre Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Die Forderungen sind in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig ist auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.  
 Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Faustpfandgläubiger solcher Pfandtitel haben dabei ihre Faustpfandforderungen ebenfalls anzumelden.  
 8500 Frauenfeld, 10. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

**Thurgau (485)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 In der konkursamtlichen Spezialliquidation über die *Agentur Gadiant AG*, Rebstrasse 9, 8500 Frauenfeld, wird am 28. Februar 1994 um 14 Uhr, im Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:  
 1. Grundbuch Thundorf StWE. Blatt 18 = 28/100 Miteigentum an der Liegenschaft E. Blatt 325 mit: Sonderrecht am Büroraum 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-  
 2. Grundbuch Thundorf StWE. Blatt 19 = 18/100 Miteigentum an der Liegenschaft E. Blatt 325 mit: Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung/Büro Nr. 2 im Erdgeschoss.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 250 000.-  
 Beschrieb der zu Stockwerk Eigentum aufgeteilten Liegenschaft Grundbuch Thundorf: Parz. 128 (alt Parz. 805/E. Blatt 325) = 7,71 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Wohnhaus Nr. 83, Garage in Thundorf.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 000 000.-  
 Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 1. Februar 1994 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von je Fr. 30 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 8500 Frauenfeld, 6. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

**Thurgau (484)**  
**Auflage des Lastenverzeichnisses**  
 In der konkursamtlichen Spezialliquidation nach VZG Art. 134 über das Grundstück StWE. Blatt Nr. 12 prov. Grundbuch Berlingen der *Agentur Gadiant AG*, Rebstrasse 9, 8500 Frauenfeld, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1994 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet würde.  
 8500 Frauenfeld, 6. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau (641)**  
**Auflage der Lastenverzeichnisse**  
 In der konkursamtlichen Spezialliquidation nach VZG Art. 134 über die Grundstücke  
 - Parzelle Nr. 49 = E. Bl. 616 im provisorischen Grundbuch Bussnang,  
 - Parzelle Nr. = E. Bl. 904 im provisorischen Grundbuch Raperswilen,  
 - Parzelle Nr. = E. Bl. 449 und Parzelle Nr. = E. Bl. 447 im Grundbuch Wagenhausen,  
 der *Strässle und Grob Architektur AG*, mit Sitz in 9545 Wängi, Hunzikon (vorher Brühlwiesenstrasse 11a), liegen die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch gerichtliche Klage anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.  
 8500 Frauenfeld, 10. Januar 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Vaud (579)**  
**Liquidation selon art. 134 ORI**  
**Appel aux créanciers hypothécaires - sommation aux titulaires de servitudes**  
 Faillite: *Sous Les Roches S.A.*, toutes opérations immobilières, ainsi que la construction de bâtiment, leur gérance et le commerce de tout immeuble, rue Neuve 6, 1450 Ste-Croix.  
 Date du prononcé: 5 janvier 1994.  
 Liquidation spéciale limitée aux immeubles dont la société est propriétaire, à savoir:  
 Commune de Ste-Croix: parcelles RF nos 3093, 3094, 3095, 3096 et 1716.  
 Délai pour les productions: 4 février 1994.  
 La faillite a été clôturée en ce qui concerne les dettes générales de la société, conformément aux directives du TF du 28 juin 1930.  
 1422 Grandson, 10 janvier 1994 Office des faillites de Grandson:  
 B. Chappuis, préposé

**Vaud (642)**  
**Appel d'offres**  
**Vente mobilière et immobilière - Immeuble «Parking»**  
 L'office des faillites de Vevey recevrait des offres pour l'achat, en bloc, de l'immeuble, des accessoires et des objets mobiliers propriété de la masse en faillite *Parking Panorama S.A.*, rue du Panorama 17, 1800 Vevey, à savoir:  
 Commune de Vevey - rue du Clos, rue du Panorama  
 Parcelle RF no 730, fo 26, consistant en:  
 Bâtiment (parking) 3776 m<sup>2</sup>  
 No d'assurance incendie 3466  
 Valeur assurance incendie 1993, indice 108 fr. 11 080 368.-  
 Estimation fiscale 1992 RG fr. 5 000 000.-  
 Estimation de l'expert et de l'office fr. 5 650 000.-  
 Il s'agit en réalité d'un droit de superficie sur la parcelle de base no 746, dont la société faillite est bénéficiaire pendant 50 ans, soit jusqu'au 15 août 2034.  
 Accessoires:  
 une station de gestion Ascom-Zeag SA, comprenant:  
 un système d'entrées et de sorties;  
 caisses automatiques;  
 traitement des billets de banque;  
 unité de restitution;  
 pupitre de commande. fr. 120 000.-  
 Estimation  
 Objets mobiliers:  
 Divers objets mobiliers, comprenant:  
 mobilier de bureau; matériel de cuisine;  
 balayuse Hako-Hamster 1000 E et chargeur Wega;  
 divers matériels; divers extincteurs.  
 Estimation totale fr. 12 607.-  
 Les conditions de l'appel d'offres, l'inventaire, l'état descriptif et le rapport d'expertise sont à disposition des intéressés au bureau de l'office soussigné.  
 Visites sur rendez-vous à prendre avec M. Beutter, directeur. Tél. 021 320 62 41.  
 Délai pour la remise des offres: 15 février 1994.  
 Les offres doivent être adressées à l'office des faillites, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey.  
 Renseignements: Tél. 021 922 89 41.  
 1800 Vevey, 11 janvier 1994 Office des faillites de Vevey:  
 B. Stutzmann, préposé

**Abhanden gekommene Werttitel  
 Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufruf - Sommation - Diffida**  
 (OR-CO-CO 983, 984)

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:  
 Eine 5% Kassenobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft im Nominalwert von Fr. 5000.-, Titel-Nr. 301583, Valoren-Nr. 90.391, Laufzeit 4. Februar 1989 bis 4. Februar 1994, mit Coupons vom 4. Februar 1990 und ff.;  
 eine 5% Kassenobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft im Nominalwert von Fr. 6000.-, Titel-Nr. 811762, Valoren-Nr. 90.391, Laufzeit 6. Februar 1989 bis 6. Februar 1994, mit Coupons vom 6. Februar 1990 und ff. (Geschäfts-Nr. EO930088).  
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 80)  
 8026 Zürich, 10. Januar 1994 Bezirksgericht Zürich  
 Einzelrichter s.V. (NR)  
 Der juristische Sekretär:  
 lic. iur. T. Moder

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:  
 Eine 6% Kassenobligation der Migrosbank im Nominalwert von Fr. 5000.-, «Migros-Typ», Titel-Nr. 1.010.078/04, Valoren-Nr. 83.435.5, Laufzeit 4. Oktober 1989 bis 4. Oktober 1993 (Geschäfts-Nr. EO930090).  
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 81)  
 8026 Zürich, 10. Januar 1994 Bezirksgericht Zürich  
 Einzelrichter s.V. (NR)  
 Der juristische Sekretär:  
 lic. iur. T. Moder

Le président du Tribunal civil du district du Pays-d'Enhaut somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 janvier 1995 au greffe du Tribunal du Pays-d'Enhaut, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:  
 cédule hypothécaire, au porteur, de fr. 13 000.-, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 6%, inscrite le 21 août 1956 sous no 41 811 du registre foncier du district du Pays-d'Enhaut et grevant les parcelles nos 372, 377 et 408 de la commune de Rougemont, lieu dit «Plans», cédule constituée par Armin von Siebenthal, domicilié à Flendruz. (W 79)  
 1837 Château-d'Oex, 10 janvier 1994 Tribunal du district du Pays-d'Enhaut  
 Le président:  
 Ph. Goërmer

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**  
 (OR-CO-CO 971, 977, 986)

Le juge des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que, par décision du 10 janvier 1994, il a prononcé l'annulation du titre suivant:  
 une obligation hypothécaire au porteur de fr. 80 000.- du 18 avril 1972, instrumentée par Me Jacques-Louis Ribordy, notaire de résidence à Martigny, et inscrite sous PJ 12568/1972 de Riddes, grevant la parcelle no 6219, plan no 24, Les Esserts, sise sur commune de Riddes. (K 82)  
 1920 Martigny 10 janvier 1994  
 Le juge des districts de Martigny et St-Maurice:  
 A. Morand

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con suo decreto 4 gennaio 1994 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di fr. 450 000.-, iscritto in 1° rango l'8 settembre 1972, doc. 3889, a carico della part. n. 1365 (VM 1246) RFP di Bogno, di proprietà da Renate Klein, Bogno (Inc. n. 82/1992 b). (K 83)  
 6900 Lugano, 4 gennaio 1994 Il Pretore:  
 Avv. Mauro Ermani

**Andere gesetzliche Publikationen  
 Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali**

**Freigabe der Realkaution eines Inhabers der  
 Bewilligung für den ausserbörslichen Verkehr  
 mit Wertpapieren**

Die PBZ Privatbank Zürich, Zürich, verzichtet auf die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbsmässigen Verkehr mit Wertpapieren.  
 Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Gesellschaft geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Seinaustrasse 32, Postfach, 8039 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution zurückgegeben. (A 156)  
 8090 Zürich, 14. Januar 1994 Direktion der Volkswirtschaft  
 des Kantons Zürich:  
 Regierungsrätin H. Lang

**Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen**

Kt. Basel-Stadt  
Aufnahme. Motoryacht «Fixboy», Reg. Nr. 1624. Eigentum: Fixtrager AG, in Schwaderloch AG. (A 157)  
4001 Basel, 7. Januar 1994 Schiffsregisteramt Basel

**Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen**

Kt. Basel-Stadt  
Streichung. Schleppboot «Maaskade», Reg. Nr. 1482. Eigentum: Limma Schifffahrt AG, in Basel. (A 158)  
4001 Basel, 11. Januar 1994 Schiffsregisteramt Basel

**Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen**

Register der schweizerischen Seeschiffe  
Das Seeschiff Léman IV, Eigentümerin: Vinalmar SA, in Genf, ist unter der Nummer 140 in das Register der schweizerischen Seeschiffe aufgenommen worden. (A 159)  
4001 Basel, 4. Januar 1994 Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

**Öffentliches Inventar**

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).  
Rechnungsruf: *Bertschi Willi*, geb. 9. Januar 1970, von Dürrenäsch AG, in *Lupfig* wohnhaft gewesen, gestorben am 25. Dezember 1993. Eingaben an die Gemeindekanzlei 5242 Lupfig. Frist bis 21. Februar 1994. (A 163)  
5200 Brugg, 11. Januar 1994 Die Gerichtskanzlei

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruft**

Über die Erbschaft der am 1. November 1993 verstorbenen *Apicella Leonardo Sargans*, geb. 1954, italienischer Staatsangehöriger, und *Apicella-Chodor Wanda*, geb. 1952, italienische Staatsangehörige, beide wohnhaft gewesen Bergwerkstrasse 3, 7320 Sargans, ist das öffentliche Inventar verlangt worden. Es werden deshalb sämtliche Gläubiger und Schuldner mit Einschluss aller Bürgschaftsgläubiger aufgerufen, ihre Ansprüche bzw. Schulden innert der unten angedeuteten Frist bei der bezeichneten Amtsstelle anzugeben, ansonsten die Gläubiger Gefahr laufen, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582 ff., 590 und 592 ZGB) und die Schuldner die Folgen der Unterlassung zu tragen haben werden.  
Nach Ablauf der Eingabefrist wird das Inventar geschlossen und bei der Inventarbehörde während eines Monats zur Einsichtnahme der Beteiligten aufgelegt (Art. 584 ZGB).  
Die Eingaben sind bis zum 28. Februar 1994 an das Gemeindeamt Sargans, 7320 Sargans, zu richten. (A 161)  
8890 Flums, 7. Januar 1994 Bezirksamt Sargans

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruft**

Erblasser: *Mayr Klaus Alexander*, geschieden, geb. 26. Mai 1946, von Uster ZH, gestorben 19. August 1993, früheres Domizil: Wühre 3489, 8617 Mönchaltorf, zuletzt wohnhaft gewesen: Im Sträler 27, 8047 Zürich.  
Datum der gerichtlichen Anordnung: 25. November 1993.  
Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: 14. Februar 1994.  
Die Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert der Anmeldefrist schriftlich beim Notariat Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, 8048 Zürich, anzumelden. Nicht angemeldete Forderungen gehen grundsätzlich unter (Art. 590 ZGB). Die Schuldner des Verstorbenen und Personen, die Sachen desselben besitzen oder verwahren, werden aufgefordert, sich innert der obgenannten Frist ebenfalls zu melden, unter Androhung von Ordnungsbussen im Unterlassungsfall. (A 160)  
8048 Zürich, 10. Januar 1994 Notariat Altstetten-Zürich Altstetterstrasse 14, Postfach 1385, Zürich

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruft**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 5./6. Februar 1993 verstorbenen *Wagner Hans Rudolf*, Dr. med., geb. 18. September 1943, von Wattwil SG, zuletzt wohnhaft gewesen in 8044 Zürich, Flobostrasse 15 (entsprechend der gerichtlichen Feststellung), liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 ZGB bis zum 18. Februar 1994 beim Notariat Fluntern-Zürich, Freiestrasse 15, 8032 Zürich, zur Einsicht auf. (A 162)  
8028 Zürich, 10. Januar 1994 Notariat Fluntern-Zürich: U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

**Sommation selon l'art. 89 ORC**

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription des sociétés anonymes  
*Tossals SA, Genève*  
*Melliot SA, Genève*  
*Nardoni SA, Genève*  
contre lesquelles un acte de défaut de biens a été délégué dans une poursuite en paiement d'une prestation de droit public (art. 43 LP) est invitée par la présente publication à faire valoir par écrit dans les trente jours à l'office cantonal du registre du commerce, à l'adresse mentionnée ci-dessous.  
A défaut, les sociétés pourront être radiées du registre de Genève. (A 168)  
1211 Genève 3, 15 janvier 1994 Registre du commerce de Genève rue du Puits-Saint-Pierre 4, case postale 716, Genève

**Sommation selon l'art. 89 ORC**

Les créanciers et actionnaires de la société anonyme *Wintsch baignoires S.A. Lausanne*, à Lausanne, ainsi que tous tiers intéressés, sont sommés d'invoquer, dans les trente jours de la présente publication, leur intérêt au maintien de l'inscription de la société précitée en s'adressant par écrit à l'office mentionné ci-dessous.  
Cette inscription sera sinon radiée d'office, en application de l'art. 89 ORC. (A 169)  
1014 Lausanne, 14 janvier 1994 Registre du commerce du district de Lausanne Palais de justice de Montbenon, Lausanne: Christian Simone, préposé

**Diffida secondo l'art. 66 cpv. 2 ORC**

In data 23 giugno 1993 la Pretura di Mendrisio-nord ha decretato il fallimento della società *Maxcolor S.A., Mendrisio*.  
La procedura di liquidazione è stata sospesa, per mancanza di attivi, con decreto pretorile del 16 dicembre 1993.  
L'Ufficio del registro di commercio di Mendrisio notifica ad eventuali interessati che, se entro il termine di tre mesi dalla presente pubblicazione non venisse effettuata alcuna opposizione motivata, questi procederà alla cancellazione d'ufficio della società. (A 167)  
6850 Mendrisio, 10 gennaio 1994 L'Ufficiale dei registri: C. Valsecchi

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, hat am 8. Dezember 1993 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Saurer Sticksysteme AG, Arbon, beschlossen. Danach sind sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Adolph Saurer rückwirkend per 1. Januar 1993 auf die Saurer Sticksysteme AG übergegangen.  
Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft Adolph Saurer, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Ansprüche bei der Saurer Sticksysteme AG, 9320 Arbon (z. H. Mauro Fontana) anzumelden. (A 173)  
9320 Arbon, 10. Januar 1994 Saurer Sticksysteme AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****GLC Handels AG, Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, KTB-Treuhand AG, Eulerstrasse 42, 4003 Basel, anzumelden. (A 175)  
4003 Basel, 14. Januar 1994 Die Liquidatorin: KTB-Treuhand AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Arts, Bibelots, Investissements S.A. en liquidation, Coppet**

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 novembre 1993, la société anonyme «Arts, Bibelots, Investissements S.A.», dont le siège est à Coppet, a décidé sa dissolution qui interviendra sous la raison sociale «Arts, Bibelots, Investissements S.A. en liquidation».  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Henri Paccaud, 1296 Coppet, route de Commugny 3. (A 172)  
1296 Coppet, 6 janvier 1994 Le liquidateur: Henri Paccaud

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Banque Orca (Bank Orca) (Banca Orca) (Bank Orca), Genève**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire de la Banque Orca, Genève, ainsi que le conseil d'administration de la Bank Aufina (Banque Aufina) (Banca Aufina), Brugg, ont décidé le 10 décembre 1993 de fusionner les deux banques au sens de l'art. 748 CO et cela rétroactivement au 1er octobre 1993. De ce fait, la Bank Aufina a repris les actifs et les passifs de la Banque Orca selon la succession à titre universel. La Banque Orca est ainsi dissoute par cette fusion.  
La Bank Aufina s'engage envers les créanciers de l'ancienne Banque Orca à répondre sur tous ses biens à leurs prétentions.  
Les créanciers de la société dissoute qui ne sont pas d'accord avec le changement de débiteur sont invités à produire leurs prétentions par écrit et motivées auprès de la Bank Aufina, à l'attention du conseil d'administration, Badenerstrasse 11, 5200 Brugg, dans un délai de 30 jours dès la 3e publication de l'avis aux créanciers. En ce qui concerne les créanciers qui ne se sont pas annoncés dans le délai susmentionné, il est présumé qu'ils sont d'accord avec le changement de débiteur.  
En outre, les créanciers sont expressément renvoyés à la possibilité de la confusion anticipée des biens des deux banques selon l'art. 748 al. 6 et 7 en relation avec l'art. 745 CO. (A 176)  
5200 Brugg, 14 janvier 1994 Bank Aufina

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cofimat SA, en liquidation, Genève**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 13 décembre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Edita Desponds, Fiduciaire Edith Desponds, rue Hugo-de-Senger 5, 1205 Genève. (A 171)  
1205 Genève, 11 janvier 1994 La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****WGE, Wenk Gleitzzeit-Erfassung AG in Liq., Hägendorf**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form bei der Gesellschaft, Im Bifang 6, 4614 Hägendorf, anzumelden. (A 177)  
4614 Hägendorf, 14. Januar 1994 WGE, Wenk Gleitzzeit-Erfassung AG in Liq.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Reber Transport AG Heimberg in Liq., Heimberg**

Erste Veröffentlichung  
Die Generalversammlung vom 12. November 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Paul Reber, Platanenweg 6, 3626 Hünibach, anzumelden. (A 178)  
3626 Hünibach, 11. Januar 1994 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Gescamp SA, en liquidation, Meyrin**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains de la liquidatrice, Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, 1204 Genève. (A 179)  
1204 Genève, 14 janvier 1994 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****PAS Polaire Article Sanitaire S.A., Neuchâtel**

Deuxième publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 janvier 1994 a décidé de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, en main du liquidateur, Luc Meylan, Treille 3, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 10 février 1994. (A 53)  
2001 Neuchâtel, 4 janvier 1994 Le liquidateur: Luc Meylan

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Semarex Import-Export en liquidation, Neuchâtel**

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 décembre 1993, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice, au siège de la société. (A 180)  
2000 Neuchâtel, 20 décembre 1993 La liquidatrice: Marguerite Rossier

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Saurer Corporate Finance Inc., Opfikon**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 10. Dezember 1993 die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Saurer Finanz AG, Opfikon, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend per 1. Januar 1993 auf die Saurer Finanz AG übergegangen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Ansprüche bei der Saurer Finanz AG, Stelzenstrasse 6, Postfach, 8152 Glatbrugg (z. H. Mauro Fontana) anzumelden. (A 174)  
9320 Arbon, 10. Januar 1994 Saurer Finanz AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Brun J. AG in Liquidation, Villmergen**

Dritte Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Bruno Hoffmann, c/o Treuhand Hoffmann AG, Oberdorfstrasse 18, 5612 Villmergen, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A 87)  
5612 Villmergen, 11. Januar 1994 Der Liquidator: Bruno Hoffmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Portico Residenzen AG (Portico Résidences SA) (Portico Residenza SA), Zürich**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich und spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Charles H. R. Wunderly, Schössli-Strasse 11, 8044 Zürich, anzumelden. (A 181)  
8044 Zürich, 10. Januar 1994 Der Liquidator: Charles H. R. Wunderly

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Spezialtiefbau AG, Zürich**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 15. Dezember 1993 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der Swissoring Spezialtiefbau AG, Zürich, beschlossen, wonach letztere die Aktiven und Passiven der Spezialtiefbau AG per 30. September 1993 übernimmt. Damit ist die Spezialtiefbau AG infolge Fusion aufgelöst.  
Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Swissoring Spezialtiefbau AG, Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich, anzumelden. (A 182)  
8050 Zürich, 10. Dezember 1993 Swissoring Spezialtiefbau AG

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1993 **407366**  
**Crown Obrist AG**, Römerstrasse 83,  
 4153 Reinach BL  
 Vertreter: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Markt-  
 gasse 18, 9500 Wil

**POLYGUARD**

Flaschenverschlüsse aus Kunststoff oder Metall.  
 Int. Kl. 6, 20

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1993 **407367**  
**PC Connection, Inc.**, 6 Mill Street, Marlow  
 (NH 03456, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

**PC-CONNECTION**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 9 Computer-Hardware und Computer-Software.  
 16 Druckereierzeugnisse.

Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1992 **407368**  
**Albrecht Bischof**, Holgasse 34,  
 8634 Hombrechtikon  
 Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., In der  
 Sommerau 9, 8053 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 6 Metallisches Bauelement zum Verbinden von  
 Werkstücken aus Holz, Holzwerkstoff oder  
 Kunststoff.  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 15 novembre 1993 **407369**  
**Elvia Vie Société Suisse d'Assurances sur la Vie**,  
 2, avenue du Bouchet, 1209 Genève

**SWISS plus**

Assurances de rentes viagères (individuelles).  
 Cl. int. 36  
 Priorité découlant de l'usage: 9 janvier 1992.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1993 **407370**  
 «Provins» Fédération des Caves de producteurs de  
 vins du Valais (F.C.P.V.V.), 1951 Sitten  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich



*Cuvée du Maître de Chais*  
 PROVINS VALAIS

70 d

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 33 Weine aus dem Kanton Wallis.  
 Produktion und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. März 1993 **407371**  
**The Coca-Cola Company**, 310 North Avenue,  
 N.W., Atlanta (GA 30301, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich

**MINUTE  
MAID**

Erneuerung der Marke Nr. 268706. Schutz ab  
 18. März 1993.

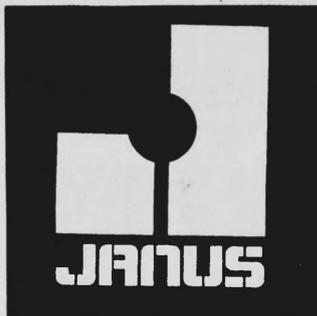
Nahrungsmittel und Getränke aller Art, auch in  
 gefrorenem Zustand, mit Ausnahme von Weinen.  
 Int. Kl. 29 bis 33  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. April 1993 **407372**  
**Verlag Architekten Information**, Oscar Neuen-  
 schwander, Bächlerstrasse 8, 8802 Kilchberg ZH  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich

**ARCHITEKTEN  
DIREKT  
INFORMATION**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 16 Druckereierzeugnisse; Zeitschriften.  
 Gebrauchspriorität: 1. Januar 1981.  
 Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1993 **407373**  
**Newcomp Santelli & Baehler**, Zürcherstrasse 34,  
 8604 Volketswil



EDV-Hardware, Computer, Software.  
 Int. Kl. 9  
 Gebrauchspriorität: 1. Oktober 1991.

Date de dépôt: 10 mai 1993 **407374**  
**Société Anonyme Conrad Zschokke**, 42, rue du  
 XXXI-Décembre, 1207 Genève  
 Mandataire: Dietlin & Cie S.A., 19, rue des  
 Epinettes, 1227 Genève

**ZSCHOKKE  
INTEGRAL**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 36 Promotion et gérance de biens immobiliers,  
 gérance d'immeubles.

37 Réalisation en entreprises (entreprise générale,  
 entreprise intégrale et entreprise totale) de tra-  
 vaux de construction de bâtiments (logements,  
 hôtels, hôpitaux, bâtiments administratifs,  
 commerciaux et industriels, installations de  
 protection civile), de barrages, de digues, de  
 galeries et ouvrages souterrains, d'aménage-  
 ments hydro-électriques, de centrales thermi-  
 ques et nucléaires, d'ouvrages maritimes et flu-  
 viaux, d'aéroports, d'ouvrages d'art, de tunnels  
 de routes et autoroutes, de parkings. Travaux de  
 menuiserie et charpente. Travaux spéciaux de  
 fondations (notamment pieux, parois moulées,  
 clouées et étayages métalliques, battages, rabat-  
 tement de nappes, pousse-tubes, travaux  
 hydrauliques, ancrages, puits à drains horizon-

taux, forages profonds, jetting). Travaux  
 spéciaux de coupe de béton (sciage et forage,  
 éclatement hydraulique, découpage thermique,  
 démolition). Travaux spéciaux de matériaux  
 synthétiques (renforcements statiques, reprises  
 d'armatures, ancrages de pylones et scellements,  
 ouvrages hydrauliques, revêtement de sol, joints,  
 utilisation de fibres synthétiques). Exploitation  
 de carrières et de gravières. Forage de puits.  
 Informations en matière de construction. Entren-  
 tien, réparation, rénovation, restauration et ren-  
 forcement d'ouvrages d'art, de bâtiments d'ha-  
 bitation et d'immeubles commerciaux et admi-  
 nistratifs. Location de machines de chantiers et  
 d'excavateurs. Montage d'échaffaudages,  
 d'étayages, de toits provisoires. Nettoyage  
 d'édifices. Réalisation de revêtements routiers et  
 de revêtement de sol. Supervision de travaux de  
 construction.

42 Architecture. Conseils en construction, notam-  
 ment étude des méthodes de construction, étu-  
 des de rationalisation et d'optimisation, pro-  
 grammation des travaux, ingénierie financière.  
 Etudes d'acoustique et d'isolation phonique,  
 étude des résonances, conseils en économie  
 d'énergie. Etablissement de plans pour la con-  
 struction. Prospection géologique. Travaux  
 d'ingénieurs (contrôles, expertises, recherches et  
 essais de laboratoire).

Date de dépôt: 10 mai 1993 **407375**  
**Société Anonyme Conrad Zschokke**, 42, rue du  
 XXXI-Décembre, 1207 Genève  
 Mandataire: Dietlin & Cie S.A., 19, rue des  
 Epinettes, 1227 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 36 Promotion et gérance de biens immobiliers,  
 gérance d'immeubles.

37 Réalisation en entreprises (entreprise générale,  
 entreprise intégrale et entreprise totale) de tra-  
 vaux de construction de bâtiments (logements,  
 hôtels, hôpitaux, bâtiments administratifs,  
 commerciaux et industriels, installations de  
 protection civile), de barrages, de digues, de  
 galeries et ouvrages souterrains, d'aménage-  
 ments hydro-électriques, de centrales thermi-  
 ques et nucléaires, d'ouvrages maritimes et flu-  
 viaux, d'aéroports, d'ouvrages d'art, de tunnels  
 de routes et autoroutes, de parkings. Travaux de  
 menuiserie et charpente. Travaux spéciaux de  
 fondations (notamment pieux, parois moulées,  
 clouées et étayages métalliques, battages, rabat-  
 tement de nappes, pousse-tubes, travaux  
 hydrauliques, ancrages, puits à drains horizon-  
 taux, forages profonds, jetting). Travaux  
 spéciaux de coupe de béton (sciage et forage,  
 éclatement hydraulique, découpage thermique,  
 démolition). Travaux spéciaux de matériaux  
 synthétiques (renforcements statiques, reprises  
 d'armatures, ancrages de pylones et scellements,  
 ouvrages hydrauliques, revêtement de sol, joints,  
 utilisation de fibres synthétiques). Exploitation  
 de carrières et de gravières. Forage de puits.  
 Informations en matière de construction. Entren-  
 tien, réparation, rénovation, restauration et ren-  
 forcement d'ouvrages d'art, de bâtiments d'ha-  
 bitation et d'immeubles commerciaux et admi-  
 nistratifs. Location de machines de chantiers et  
 d'excavateurs. Montage d'échaffaudages,  
 d'étayages, de toits provisoires. Nettoyage  
 d'édifices. Réalisation de revêtements routiers et  
 de revêtement de sol. Supervision de travaux de  
 construction.

42 Architecture. Conseils en construction, notam-  
 ment étude des méthodes de construction, étu-  
 des de rationalisation et d'optimisation, pro-  
 grammation des travaux, ingénierie financière.  
 Etudes d'acoustique et d'isolation phonique,  
 étude des résonances, conseils en économie  
 d'énergie. Etablissement de plans pour la con-  
 struction. Prospection géologique. Travaux  
 d'ingénieurs (contrôles, expertises, recherches et  
 essais de laboratoire).

Date de dépôt: 10 mai 1993

407376

Société Anonyme Conrad Zschokke, 42, rue du XXXI-Décembre, 1207 Genève  
Mandataire: Dietlin & Cie S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

36 Promotion et gérance de biens immobiliers, gérance d'immeubles.

37 Réalisation en entreprises (entreprise générale, entreprise intégrale et entreprise totale) de travaux de construction de bâtiments (logements, hôtels, hôpitaux, bâtiments administratifs, commerciaux et industriels, installations de protection civile), de barrages, de digues, de galeries et ouvrages souterrains, d'aménagements hydro-électriques, de centrales thermiques et nucléaires, d'ouvrages maritimes et fluviaux, d'aéroports, d'ouvrages d'art, de tunnels de routes et autoroutes, de parkings. Travaux de menuiserie et charpente. Travaux spéciaux de fondations (notamment pieux, parois moulées, clouées et étaillages métalliques, battages, rabattement de nappes, pousse-tubes, travaux hydrauliques, ancrages, puits à drains horizontaux, forages profonds, jetting). Travaux spéciaux de coupe de béton (sciage et forage, éclatement hydraulique, découpage thermique, démolition). Travaux spéciaux de matériaux synthétiques (renforcements statiques, reprises d'armatures, ancrages de pylones et scellements, ouvrages hydrauliques, revêtement de sol, joints, utilisation de fibres synthétiques). Exploitation de carrières et de gravières. Forage de puits. Informations en matière de construction. Entretien, réparation, rénovation, restauration et renforcement d'ouvrages d'art, de bâtiments d'habitation et d'immeubles commerciaux et administratifs. Location de machines de chantiers et d'excavateurs. Montage d'échafaudages, d'étaillages, de toits provisoires. Nettoyage d'édifices. Réalisation de revêtements routiers et de revêtement de sol. Supervision de travaux de construction.

42 Architecture. Conseils en construction, notamment étude des méthodes de construction, études de rationalisation et d'optimisation, programmation des travaux, ingénierie financière. Études d'acoustique et d'isolation phonique, étude des résonances, conseils en économie d'énergie. Etablissement de plans pour la construction. Prospection géologique. Travaux d'ingénieurs (contrôles, expertises, recherches et essais de laboratoire).

Date de dépôt: 10 mai 1993

407377

Société Anonyme Conrad Zschokke, 42, rue du XXXI-Décembre, 1207 Genève  
Mandataire: Dietlin & Cie S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

36 Promotion et gérance de biens immobiliers, gérance d'immeubles.

37 Réalisation en entreprises (entreprise générale, entreprise intégrale et entreprise totale) de travaux de construction de bâtiments (logements, hôtels, hôpitaux, bâtiments administratifs, commerciaux et industriels, installations de protection civile), de barrages, de digues, de galeries et ouvrages souterrains, d'aménagements hydro-électriques, de centrales thermiques et nucléaires, d'ouvrages maritimes et flu-

viaux, d'aéroports, d'ouvrages d'art, de tunnels de routes et autoroutes, de parkings. Travaux de menuiserie et charpente. Travaux spéciaux de fondations (notamment pieux, parois moulées, clouées et étaillages métalliques, battages, rabattement de nappes, pousse-tubes, travaux hydrauliques, ancrages, puits à drains horizontaux, forages profonds, jetting). Travaux spéciaux de coupe de béton (sciage et forage, éclatement hydraulique, découpage thermique, démolition). Travaux spéciaux de matériaux synthétiques (renforcements statiques, reprises d'armatures, ancrages de pylones et scellements, ouvrages hydrauliques, revêtement de sol, joints, utilisation de fibres synthétiques). Exploitation de carrières et de gravières. Forage de puits. Informations en matière de construction. Entretien, réparation, rénovation, restauration et renforcement d'ouvrages d'art, de bâtiments d'habitation et d'immeubles commerciaux et administratifs. Location de machines de chantiers et d'excavateurs. Montage d'échafaudages, d'étaillages, de toits provisoires. Nettoyage d'édifices. Réalisation de revêtements routiers et de revêtement de sol. Supervision de travaux de construction.

42 Architecture. Conseils en construction, notamment étude des méthodes de construction, études de rationalisation et d'optimisation, programmation des travaux, ingénierie financière. Études d'acoustique et d'isolation phonique, étude des résonances, conseils en économie d'énergie. Etablissement de plans pour la construction. Prospection géologique. Travaux d'ingénieurs (contrôles, expertises, recherches et essais de laboratoire).

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1993

407378

Belimed AG, Dorfstrasse 4, 6275 Ballwil

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

7 Hebegeräte.

11 Pflegebadeinrichtungen, nämlich Badewannen mit Hubeinrichtung und Transfersystem, Schutzvorrichtungen für Duschen.

Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1993

407379

BBG Basler Baugesellschaft AG, Leonhardsstrasse 55, 4051 Basel

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

7 Baumaschinen.

12 Baufahrzeuge.

19 Baumaterialien (nicht aus Metall).

35 Geschäftsführung als General- und Totalunternehmer.

36 Immobilienwesen.

37 Hoch- und Tiefbau, Bau-, Reparatur- und Installationswesen.

Gebrauchspriorität: 1970.

Date de dépôt: 19 août 1993

407380

Jacobs Suchard SA (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd), Klausstrasse 4-6, Zurich; adresse pour la correspondance: 40, Gouttes d'Or, C.P. 149, 2008 Neuchâtel



Produits et/ou services groupés par classes int.:

30 Chocolat, produits de chocolat, cacao, confiserie, pâtisserie, glaces-comestibles.

Date de dépôt: 1er juillet 1993

407381

Landis &amp; Gyr Communications (Suisse) SA, 70, rue du Grand-Pré, 1211 Genève

Mandataire: Landis &amp; Gyr Business Support AG, Patent Department, 6301 Zug



Produits et/ou services groupés par classes int.:

7 Automates de pliage de lettres, circulaires, prospectus et mise sous enveloppes.

9 Appareils scientifiques, électriques, électroniques, de mesurage, de signalisation et de contrôle; appareils pour l'enregistrement et la transmission d'information; appareils téléphoniques publics avec systèmes de paiement par monnaies, cartes à codage optique, cartes à codage magnétique et cartes à puces; appareils électriques et électroniques de téléalimentation et télésurveillance pour la téléphonie; enregistreurs, indicateurs et imprimantes de taxes; compteurs à impulsions; appareils de lecture et d'évaluation pour documents d'identification et d'authentification ainsi que pour moyens de règlement sans espèces; automates électroniques programmables pour processus industriel et technique; lecteurs pour accepteurs de billets de banque; appareils de mesure, de commande et de régulation pour les domaines techniques du chauffage, de la ventilation et de la climatisation ainsi leurs composants; mémoires et matériel périphérique d'ordinateurs; composants pour produits de l'informatique industrielle; panneaux d'affichage et d'information pour gare, métro, aéroport, terrains de sports; appareils et instruments électriques et électroniques pour les tests de conformité et fonctionnel ainsi que de dépannage électrique et électronique; convertisseurs de tension; convertisseurs digital-analogiques; appareils d'alimentation électroniques de commande, de régulation, de contrôle, de mesure et du «Large Electron Positron» storage ring (LEP); cassettes à journaux et parcourèmes à paiement par monnaies et par cartes à puces; appareils et instruments de métrologie; appareils d'enregistrement et de marquage de la voix; centrales horaires radiosynchronisées; générateurs de temps codé; appareils stationnaires de mesure, commande et de protection des lignes d'alimentation de tout moyen de transport électrique public; appareils de lecture de clés électroniques pour le contrôle, la sécurité, l'information, la distribution et la vente de tous biens et services sans numéraire; appareils de détection et d'alarme par sirène; modules et sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour instruments et appareils électroniques et informatiques mentionnés ci-dessus; software.

10 Circuits électroniques pour la production et le montage d'appareils médicaux tels que stimulateur neuro-musculaire, appareils de massage, appareils d'analyse de toute nature pour laboratoires avec dispositifs informatiques et périphériques de commande, de saisie, d'impression et de calculs de données; modules et sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour produits mentionnés ci-dessus.

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de régénération et de ventilation; dispositifs d'éclairage sans fils; modules et sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour produits mentionnés ci-dessus.

12 Sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour équipements ferroviaires embarqués tels que convertisseurs pour la traction, la régulation, d'éclairage, de température, d'air conditionnée; platine d'interconnexion électrique et électronique pour tableaux de bord de véhicules utilitaires et militaires.

37 Construction et réparation.

39 Transport, entreposage, distribution, livraison et expédition de marchandises et de matériel électronique.

42 Prestation de conseil en ingénierie et réalisations électroniques, en particulier en production à la commande de tout circuit, modules et produits électroniques. Approvisionnement, test et montage de matériel électronique.

Date de dépôt: 1er juillet 1993 **407382**  
**Nigg AG**, Zinggstrasse 1, 3007 Bern 23  
 Mandataire: Publicité C. Langel, 27, Evole,  
 2002 Neuchâtel



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**9** Programmes d'ordinateurs enregistrés. Tableaux d'affichage mécaniques ou électroniques des cours de bourse et de change ou d'horaires de transport, ceci avec ou sans microprocesseur, et à l'aide de tableaux d'aluminium.  
**42** Etude de projets techniques telles que des dispositifs d'affichage mécaniques ou électroniques des cours de bourse et de change ou d'horaires de transport, ceci avec ou sans microprocesseur, et à l'aide de tableaux d'aluminium.  
 Priorité découlant de l'usage: 1er octobre 1991.

Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1993 **407383**  
**Gretag Imaging AG**, Althardstrasse 70,  
 8105 Regensdorf  
 Vertreter: Dr. Werner Haring, c/o CIBA-GEIGY  
 AG, 4002 Basel



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**7** Maschinen und deren Bestandteile für die Bearbeitung von Filmen und Fotopapieren.  
**9** Apparate und Geräte für das Fotofinishing und Teile davon; Geräte für die Entwicklung und Verarbeitung von Vergrößerungen; Geräte für die Vorbereitung und Verarbeitung von Fotoaufträgen.

Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1993 **407384**  
**Gretag Imaging AG**, Althardstrasse 70,  
 8105 Regensdorf  
 Vertreter: Dr. Werner Haring, c/o CIBA-GEIGY  
 AG, 4002 Basel



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**7** Maschinen und deren Bestandteile für die Bearbeitung von Filmen und Fotopapieren.  
**9** Apparate und Geräte für das Fotofinishing und Teile davon; Geräte für die Entwicklung und Verarbeitung von Vergrößerungen; Geräte für die Vorbereitung und Verarbeitung von Fotoaufträgen.

Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1993 **407385**  
**Bühler AG**, Patentabteilung, 9240 Uzwil

## ACRON

Pressen, Giessmaschinen, Druckgiessmaschinen und -anlagen; elektrische und elektronische Einrichtungen zur Steuerung und Regelung des Betriebsablaufes derartiger Maschinen und Anlagen, einzeln oder gruppenweise.  
 Int. Kl. 7, 9

Hinterlegungsdatum: 27. September 1993 **407386**  
**ICPC Trading Co. Ltd. (ICPC Trading AG)**,  
 Rötelstrasse 10, 8042 Zürich  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Hottinger-  
 strasse 14, 8024 Zürich

## ARTY'S

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**9** Brillenetuis.  
**18** Reise-Necessaires, Regenschirme, Taschen, Säcke.  
**20** Kleiderbügel und Einrahmungen.  
**21** Toiletten-Necessaires.  
**24** Webstoffe, Stoffe und Seidenstoffe, Haushaltswäsche, Bett- und Tischwäsche, Taschentücher, Tischbänder.  
**25** Bekleidungsstücke und Kopfbedeckungen.  
**26** Spitzen und Stickereien, Bänder (Posamenten), Bänder aus textilen Materialien und Schnürbänder, Knöpfe; künstliche Blumen; Schuhdekorationen.  
**28** Christbaumschmuck, Puppen.

Date de dépôt: 19 octobre 1993 **407387**  
**Sohita Ataide Lobo**, 62, avenue du Léman,  
 1005 Lausanne



Activités culturelles; promotion artistique, relations publiques.  
 Cl. int. 35, 41

Data del deposito: 7 dicembre 1992 **407388**  
**Tutto Casa di Antonietta Luongo**, 6929 Gravesano

## L'ORIZZONTE

Prodotti e/o servizi ripartiti per classi int.:  
**24** Biancheria.  
**25** Abbigliamento.  
 Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1993 **407389**  
**Zeneca Limited**, Imperial Chemical House, 9, Milbank, GB-London SW1P 3JF (Grossbritannien)  
 Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG,  
 Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## CARDACTON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**5** Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1993 **407390**  
**Value Line, Inc.**, 711 3rd Avenue, New York  
 (NY 10017, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## VALUE LINE

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 285096. Schutz ab 25. Januar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**16** Druckereierzeugnisse, nämlich Zeitschriften.  
 Fabrikation und Handel.  
 Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **407391**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## BRAVO-TRAUBE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **407392**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## WILDER WEBBY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **407393**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## GALERIE DER DIEBE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1993 **407394**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## LASS' PAPA PENNEN!

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **407395**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## PRESTO PRESTO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **407396**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## ZUMA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **407397**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## COLORBLASTER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **407398**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue,  
**Pawtucket** (RI 02862, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## RISIKO DE LUXE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
**28** Spielsachen, Spiele und Spielzeug.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1993 **407399**  
**Eric Peterson**, 50c, Kings Road, **GB-Richmond**  
 (Surrey TW10 6EP, Grossbritannien)

## FRESH BREEZE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
**3** Deodorant, Zahnpflegemittel, Mundspray.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **407400**  
**Telefonaktiebolaget L M Ericsson**, Postfach,  
**S-126 25 Stockholm** (Schweden)

Vertreter: Novator AG, Thurgauerstrasse 40,  
 Postfach 8815, 8050 Zürich

## C3 MAESTRO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
**9** Beweglicher Landfunk.

Date de dépôt: 5 novembre 1993 **407401**

**W. Blösch AG**, Moosstrasse 68, **2540 Grenchen**  
 Mandataire: Ammann Ingénieurs-Conseils en  
 Propriété Intellectuelle SA Berne, Schwarztor-  
 strasse 31, 3001 Berne

## STEELTOP BY BLÖSCH

Applications de revêtements sur des pièces déta-  
 chés.  
 Cl. int. 37

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **407402**  
**Eidgenössische**, Flössergasse 3, **8002 Zürich**

## EIDGENOESSISCHE

Versicherungen, insbesondere Kreditversicherun-  
 gen sowie mit diesen Dienstleistungen verbundene  
 Informations- und Beratungsdienstleistungen.  
 Int. Kl. 36

Gebrauchspriorität: 24. April 1883.  
 Durchgesetzte Marke.

Date de dépôt: 25 novembre 1993 **407403**

**Société des Produits Nestlé S.A.**, Case postale 353,  
**1800 Vevey**

## NESTLE FIBRE 1

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**30** Céréales pour petits déjeuners, céréales prêtes à  
 la consommation.

Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1993 **407404**

**Diethelm & Co. AG**, Eggbühlstrasse 14-18,  
**8052 Zürich**

Vertreter: Schweizer Dubler Day,  
 Am Guggenberg 20, 8053 Zürich

## WETROK

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
**35** Betriebsberatung.

**41** Ausbildung.  
**42** Technische Beratung auf dem Gebiet der Boden-  
 und Gebäudereinigung.

Gebrauchspriorität: 1. März 1955.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1993 **407405**  
**Albis Bettwarenfabrik AG**, Alte Obfelderstrasse 69,  
**8910 Affoltern am Albis**

Vertreter: Abatron-Patentbüro AG, Altstetter-  
 strasse 224, 8048 Zürich

## ALBIS 365

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
**20** Duvetdecken schweizerischer Herkunft.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1993 **407406**

**Walkers AG**, Gewerbestrasse 5, **6330 Cham**

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## WALKERS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

**3** Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schön-  
 heitspflege, Seifen, Haarwässer, Zahnputzmit-  
 tel.

**6** Ladenschilder aus Metall.

**16** Druckerzeugnisse, insbesondere Kataloge, Auf-  
 kleber, Ladenschilder, Prospekte; Druckerzeug-  
 nisse zur Führung und Verwaltung eines  
 Geschäftsbetriebes, insbesondere Formulare,  
 Kassenbons, Ablaufpläne, Organigramme,  
 Franchisekonzepte; Tragetaschen und Verpak-  
 kungsbehälter aus Papier oder Kunststoff, Stift-  
 etuis.

**18** Taschen, insbesondere Reise-, Hand-, Schul-  
 und Aktentaschen; Reise-, Hand- und Akten-  
 koffer; Rucksäcke; Regenschirme, Sonnen-  
 schirme und Spazierstöcke; Reisenecessaires;  
 Kleinlederwaren, insbesondere Portemonnaies,  
 Brieftaschen, Geldbeutel, Schlüsseltaschen.

**19** Fussböden und Fussbodenbeläge aus Holz;  
 Parkett- und Dielenfussböden.

**20** Möbel, insbesondere für Ladeneinrichtungen;  
 Regale, Schränke, Tische, Theken, Stühle;  
 Ladenschilder (nicht aus Metall).

**22** Verpackungsbeutel und Taschen aus textilem  
 Material.

**25** Bekleidungsstücke; Schuhwaren, insbesondere  
 Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.

**35** Planung und Beratung bei der Erstellung und  
 Führung von Einzelhandelsgeschäften, bezüg-  
 lich Einrichtung, Organisation und Betriebs-  
 wirtschaft, Dienstleistungen eines Franchise-  
 Gebers; Führung und Verwaltung eines Unter-  
 nehmens für Dritte.

**36** Finanzberatung und Kreditgewährung für die  
 Gründung und Übernahme von Unternehmen.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1988.

Date de dépôt: 20 août 1993 **407407**

**Textiles Oxygène S.A.**, route de Chaluet,  
**2738 Court**

## OZONE

Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 Cl. int. 25

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1993 **407408**

**Interio AG**, Pfadackerstrasse 6, **8957 Spreitenbach**

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## CRAZY DAYS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

**11** Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-,  
 Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasser-  
 leitungsgeräte sowie deren Teile.

**20** Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz,  
 Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen,  
 Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein,  
 Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstof-  
 fen oder aus Kunststoffen, nämlich Profileisten  
 für Bilderrahmen, Vorhangleisten, Kisten,  
 Transportbehälter, Schilder, Möbel-, Fenster-  
 und Türbeschläge, Gardinenleisten und -haken,  
 Innenlamellenstores, Kleiderhüllen, Kleiderbü-  
 gel, Wäscheklammern, Spalierstäbe, Flaschen-  
 verschlüsse, Kunstgegenstände, Ziergegenstän-  
 de.

**21** Geräte und Behälter für Haushalt und Küche  
 (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Waren aus  
 Glas, Porzellan und Steingut für Haushalt und  
 Küche; Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan  
 und Steingut.

**24** Webstoffe, Textilwaren, nämlich Textilstoffe,  
 Vliesstoffe, Gardinen, Rollos, Haushaltswäsche,  
 Tisch- und Bettwäsche; Bett- und Tischdecken.

**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeck-  
 ungen.

**27** Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und  
 andere Bodenbeläge; Tapeten.

Hinterlegungsdatum: 27. September 1993 **407409**

**ICPC Trading Co. Ltd. (ICPC Trading AG)**, Rötel-  
 strasse 10, **8042 Zürich**

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## ARTY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

**9** Brillenetuis.

**18** Reise-Necessaires, Regenschirme, Taschen,  
 Säcke.

**20** Kleiderbügel und Einrahmungen.

**21** Toiletten-Necessaires.

**24** Webstoffe, Stoffe und Seidenstoffe, Haushalt-  
 wäsche, Bett- und Tischwäsche, Taschentücher,  
 Tischbänder.

**25** Bekleidungsstücke und Kopfbedeckungen.

**26** Spitzen und Stickereien, Bänder (Posamenten),  
 Bänder aus textilen Materialien und Schnür-  
 bänder, Knöpfe; künstliche Blumen; Schuhde-  
 korationen.

**28** Christbaumschmuck, Puppen.

Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1993 **407410**

**Institut Dr. Ziegler**, Wyhlenweg 18, **4126 Bettingen**

## EURO VITA CARD

Elektronisch lesbarer Datenträger europäischer  
 Herkunft; Gesundheitspflege, medizinische Ver-  
 sorgung und Rechtsberatung (Patientenrechte).  
 Int. Kl. 9, 42

Hinterlegungsdatum: 16. März 1992 **407411**

**Forever Young CC.**, 414 Rustic Road, Silver-  
 tondale, **Pretoria** (Transvaal, Südafrika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich

## THE ROOIBOS-Connection

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

**3** Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fett-  
 entfernungs- und Schleifmittel, einschliesslich  
 Reinigungsmittel, Geschirrspülmittel, Gewe-  
 benthärtungs- und -reinigungsmittel; Seifen,  
 Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper-  
 und Schönheitspflege, Haarwässer.

**5** Pharmazeutische und medizinische Erzeugnisse  
 und Präparate; diätetische Erzeugnisse für  
 medizinische Zwecke, Babykost; medizinische  
 Präparate, hergestellt aus Kräutern oder solche  
 enthaltend.

**30** Kaffee, Kräuter und Gewürze.

**31** Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeu-  
 gnisse; Samenkörner; Sämereien; lebende Pflan-  
 zen und natürliche Blumen.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1992 **407412**

**Systems Center, Inc.**, 1800 Alexander Bell Drive,  
**Reston** (VA 22091, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

Vertreter: Schmauder & Wann, Patentanwaltsbüro,  
 Zwängiweg 7, 8038 Zürich

## SOLVE: Automation

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

**9** Computerprogramme.

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 20. Dezember 1991.

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. swisscontrol  
Schwarztorstrasse 61  
CH-3000 Bern 14
2. Selektives Verfahren
3. 23. Dezember 1993
6. Alcatel STR AG, Friesenbergstrasse 75, CH-8055 Zürich
7. 1 Doppler VOR gemäss «Annex 10 to the Convention on International Civil Aviation».
8. Fr. 792 000.-/Fr. 710 550.-
10. SHAB: 25. März 1993

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. swisscontrol  
Schwarztorstrasse 61  
CH-3000 Bern 14
2. Appel d'offre sélective
3. 23 décembre 1993
6. Alcatel STR AG, Friesenbergstrasse 75, CH-8055 Zürich
7. 1 VOR Doppler selon «Annex 10 to the Convention on International Civil Aviation».
8. Fr. 792 000.-/Fr. 710 550.-
10. SHAB: 25 mars 1993

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. ETH Zürich, 8092 Zürich
2. a. freihändiges Verfahren
2. b. Urheberrechtlich bedingte Beschaffung (GATT-Kodex: Art. V, Abs. 15b)
3. 22. Dezember 1993
6. Hämmerle AG, CH-5200 Brugg
7. 3-Punkt Abkantspresse
8. Fr. 410 000.-

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. EPF Zurich, 8092 Zurich
2. a. Appel d'offre unique
2. b. Achat dû au droit d'auteur (Code du GATT: art. V, par. 15, let. b)
3. 22 décembre 1993
6. Hämmerle SA, CH-5200 Brugg
7. 3-point presse plieuses
8. Fr. 410 000.-

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. ETH Zürich, 8092 Zürich
2. a. freihändiges Verfahren
2. b. Dringlichkeit (GATT-Kodex: Art. V, Abs. 16c)
3. 24. November 1993
6. Paterson Instruments Pty Ltd., Canberra, Australia
7. 1 Wissenschaftlicher Apparat für die Deformation geologischer Gesteine.
8. Fr. 516 000.-

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. EPF Zurich, 8092 Zurich
2. a. Appel d'offre unique
2. b. Urgence de la commande (Code du GATT: art. V, par. 16, let. c)
3. 24 novembre 1993
6. Paterson Instruments Pty Ltd., Canberra, Australia
7. 1 appareil scientifique pour la déformation de pierres géologiques.
8. Fr. 516 000.-

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Haltepunkt Birr AG; Perrondach auf dem Zwischenperron Stahlkonstruktion  
Vorausmass: ca. 17,2 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Donnerstag, 20. Januar 1994, beim Ing. Büro Rothpletz, Lienhard + Cie. AG, Schiffplandstrasse 35, 5000 Aarau. Eingabeformulare sind dort erhältlich.  
Die Abgabe der Pläne erfolgt gegen Bezahlung von Fr. 35.-. Dieser Betrag wird nicht rückerstattet.  
Angebot mit der Aufschrift «Stahlkonstruktion Perrondach Birr» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis Freitag, 4. Februar 1994, verschlossen einzureichen (Poststempel/A-Post). Sie bleiben bis 31. Dezember 1994 verbindlich.  
Öffnung der Angebote: Dienstag, 8. Februar 1994, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt.  
(M 11)

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. swisscontrol  
Schwarztorstrasse 61  
CH-3000 Bern 14
2. Selektives Verfahren
3. 23. Dezember 1993
6. Frequentis Nachrichtentechnik Ges. mbH, Spittelbreitengasse 34, A-1120 Wien
7. Kommunikationssystem zu einer bereits bestehenden Radar-Simulationanlage zur Ausbildung von Flugverkehrsleitern.
8. Fr. 2 036 746.-/Fr. 461 485.-
10. SHAB: 25. März 1993

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. swisscontrol  
Schwarztorstrasse 61  
CH-3000 Bern 14
2. Appel d'offre sélective
3. 23 décembre 1993
6. Frequentis Nachrichtentechnik Ges. mbH, Spittelbreitengasse 34, A-1120 Wien
7. 1 Système de communication destiné à équiper un simulateur Radar existant, utilisé dans la formation des contrôleurs aériens.
8. Fr. 2 036 746.-/Fr. 461 485.-
10. SHAB: 25 mars 1993

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. swisscontrol  
Schwarztorstrasse 61  
CH-3000 Bern 14
2. Selektives Verfahren
3. 23. Dezember 1993
6. Siemens Albis AG, Belpstrasse 26, CH-3000 Bern 14
7. Übertragungssystem für Sprache (inkl. E+M-Signal) und Daten (max. 19,2 kBit/s) bestehend aus 8 flexiblen Multiplexern und Netzwerkmanagementsystem. Spezifikation nach CCITT Blaubuch G 703 ff.
8. Fr. 964 247.-/Fr. 271 093.-
10. SHAB: 20. April 1993

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. swisscontrol  
Schwarztorstrasse 61  
CH-3000 Bern 14
2. Appel d'offre sélective
3. 23 décembre 1993
6. Siemens Albis AG, Belpstrasse 26, CH-3000 Bern 14
7. Système de transmission de parole (signal E+M inclus) et de transmission de données (19,2 kBit/s en maximum) contenant 8 multiplexeurs flexibles et un système de gestion du réseau. Specification selon CCITT livre bleu G 703, etc.
8. Fr. 964 247.-/Fr. 271 093.-
10. SHAB: 20 avril 1993

**Statistique du commerce extérieur de la Suisse**

La Direction générale des douanes propose aux milieux intéressés les publications suivantes:

Communiqués de presse  
Mensuels, trimestriels, annuels  
Abonnement annuel: fr. 14.-Statistique mensuelle  
Importation et exportation en quantité et en valeur, par positions douanières et par pays (env. 420 pages par volume); paraît le 25 du mois suivant. Abonnement annuel: fr. 204.-Statistique annuelle, tome I  
Importation et exportation en quantité et en valeur, par positions douanières et par pays (env. 820 pages); paraît fin février: fr. 66.-Statistique annuelle, tome II  
Importation et exportation en quantité et en valeur, par pays et positions douanières (env. 620 pages); paraît fin mars: fr. 66.-Statistique annuelle, tome III  
Commerce extérieur et transit par modes de transport, trafic de perfectionnement et de frontière, produits des droits de douanes, impositions douanières, etc. (env. 220 pages); paraît fin avril: fr. 50.-Rapport annuel  
Commentaires, graphiques, tableaux (env. 250 pages); paraît au 2e semestre de l'année suivante: fr. 28.-Statistique annuelle complète  
Tome I, II, III et Rapport annuel: fr. 187.-Ces publications peuvent être commandées à:  
Direction générale des douanes, Section Statistique, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne, téléphone 031 322 66 10.*Donne toujours plus que tu ne peux reprendre. Et oublie. Telle est la voie sacrée.*  
René Char**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Abteilung Haustechnik, 3003 Bern

Nachstehende Lieferungen und Arbeiten werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Bern, Hallwylstrasse 15  
BKP 236 Telefoninstallationen  
Kupfernetzanschluss

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 10. Februar 1994 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Haustechnik, Sektion HT3 Spezialberatung, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Für die vorgenannte Arbeitsgattung erfolgt keine Publikation mehr.

## Generelle Anforderungen:

- Telefon A-Konzessionär im eigenen Betrieb;
- schriftlicher Leistungsnachweis für ähnliche Arbeiten mit vergleichbarem Umfang unter Angabe von Kontaktpersonen und Ausführungsdatum;
- detaillierte Angaben über Personalbestand sowie der firmeneigenen Projektorganisation unter Angabe des für das Projekt vorgesehenen Kaderpersonals mit Ausbildung und Funktion.

Bewerber, welche diese Nachweise nicht erbringen können, werden zur Submission nicht eingeladen.

Versand der Submissionsunterlagen: Ende Februar 1994.

Ausführungsbeginn: ab April 1994.

Endtermin: Dezember 1994.

(M 12)

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Abteilung Haustechnik, 3003 Bern

Nachstehende Lieferungen und Arbeiten werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Bern, Schwarzenburgstrasse 151  
BKP 236 Telefoninstallationen  
Kupfernetzanschluss

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 10. Februar 1994 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Haustechnik, Sektion HT3 Spezialberatung, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Für die vorgenannte Arbeitsgattung erfolgt keine Publikation mehr.

## Generelle Anforderungen:

- Telefon A-Konzessionär im eigenen Betrieb;
- schriftlicher Leistungsnachweis für ähnliche Arbeiten mit vergleichbarem Umfang unter Angabe von Kontaktpersonen und Ausführungsdatum;
- detaillierte Angaben über Personalbestand sowie der firmeneigenen Projektorganisation unter Angabe des für das Projekt vorgesehenen Kaderpersonals mit Ausbildung und Funktion.

Bewerber, welche diese Nachweise nicht erbringen können, werden zur Submission nicht eingeladen.

Versand der Submissionsunterlagen: Ende Februar 1994.

Ausführungsbeginn: ab April 1994.

Endtermin: Dezember 1995.

(M 13)

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Bern, GRD/FA 16 Waffenfabrik; Neubau Elektronik Optronik  
Das Projekt umfasst den Neubau Gebäude Nr. 63 im Areal der Waffenfabrik Bern.

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
271	Gipsarbeiten	Februar 1994	April 1994
277.3	Elementwände in Gips	Februar 1994	April 1994
281.0	Unterlagsböden	Februar 1994	Mai 1994
283.1	Decken in Metall	März 1994	August 1994
285	Innere Malerarbeiten	März 1994	August 1994

Wer an der Submission teilnehmen will, wird gebeten, dies bis am 28. Januar 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Sektion 3, Uttigenstrasse 9, 3602 Thun, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.  
(M 9)**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III

Uster: Wohn- und Geschäftshaus Bahnhofpassage  
BKP 221.1 Fenster in Holz-MetallVorausmass: (Trakt A)  
Anzahl Fenster St. 200  
Gesamtfläche m<sup>2</sup> 1200

Auflage der Pläne, Übernahmebedingungen und Abgabe der Eingabeformulare am 18. Januar 1994, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr beim Architekturbüro Martin Spühler, Bellerivestrasse 16, 8008 Zürich.

Angebot mit der Aufschrift «Uster Bahnhofpassage BKP 221.1» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis Mittwoch, 2. Februar 1994 (Poststempel und A-Post), einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1994 verbindlich.  
Öffnung der Angebote: Dienstag, 8. Februar 1994, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Obergeschoss, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt.  
(M 10)

**Wertschriftenbewertung:**  
**Kursliste 1. Januar 1994**

Diese ist vor kurzem erschienen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1993 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren und Angaben über deren steuerbare Erträge 1992 und 1993; ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten, Gold, Silber, eine Übersicht betreffend Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern sowie eine Tabelle über die Rückkaufswerte von Lebensversicherungen. Der Preis pro Exemplar beträgt Fr. 7.- und die Kursliste ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Ihr Versand durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-4166-9 (bitte Vermerk «Kursliste 1994» anbringen).

**Wertschriftenbewertung:**  
**Kursliste HB 1. Januar 1994**

Diese wird Ende Januar erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1993 von vor- oder ausserbörslich gehandelten schweizerischen und ausländischen Wertpapieren sowie Angaben über deren steuerbare Erträge 1992 und 1993. Der Preis pro Exemplar beträgt Fr. 8.- und die Kursliste ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Ihr Versand durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-4166-9 (bitte Vermerk «Kursliste HB 1994» anbringen).

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Sektion Wertschriftenbewertung

**Estimation des titres:**  
**Liste des cours 1er janvier 1994**

Celle-ci vient de paraître. Y figurent les cours moyens de décembre 1993 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, leur rendement imposable 1992 et 1993, les cours des devises, des billets de banque étrangers, de l'or et de l'argent, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts ainsi que les valeurs de rachat des assurances sur la vie. Son prix est de fr. 7.- par exemplaire et la liste peut être obtenue auprès de l'Administration fédérale des contributions et des administrations fiscales cantonales. L'envoi de ces listes par l'Administration fédérale des contributions se fera uniquement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30-4166-9 (avec la mention «Liste des cours 1994»).

**Estimation des titres:**  
**Liste des cours HB 1er janvier 1994**

Elle paraîtra à la fin janvier. Y figurent les cours moyens de décembre 1993 des titres suisses et étrangers traités avant ou hors bourse ainsi que leur rendement imposable 1992 et 1993. Son prix est de fr. 8.- par exemplaire et la liste peut être obtenue auprès de l'Administration fédérale des contributions et des administrations fiscales cantonales. L'envoi de ces listes par l'Administration fédérale des contributions se fera uniquement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30-4166-9 (avec la mention «Liste des cours HB 1994»).

Administration fédérale des contributions:  
Section d'estimation des titres

**Voluzione dei titoli:**  
**Listino dei corsi 1° gennaio 1994**

È stato pubblicato il listino dei corsi al 1° gennaio 1994, nel quale sono indicati i corsi medi di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera nel mese di dicembre 1993, i loro redditi imponibili degli anni 1992 e 1993, i corsi delle divise nonché dei biglietti di banca esteri, dell'oro e dell'argento, lo sgravio delle imposte straniere su dividendi e interessi come pure i valori di riscatto delle assicurazioni sulla vita. Il listino costa fr. 7.- per esemplare ed è ottenibile presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. L'Amministrazione federale delle contribuzioni invia il listino dei corsi solo previo pagamento sul conto corrente postale 30-4166-9 (con la menzione «listino dei corsi 1994»).

**Voluzione dei titoli:**  
**Listino dei corsi HB 1° gennaio 1994**

Questo listino uscirà alla fine di gennaio e indica i corsi medi del mese di dicembre 1993 dei titoli svizzeri ed esteri trattati preborsa o fuori borsa nonché i loro redditi imponibili degli anni 1992 e 1993. Il listino dei corsi HB costa fr. 8.- per esemplare ed è ottenibile presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. L'Amministrazione federale delle contribuzioni invia il listino dei corsi HB solo previo pagamento del prezzo sul conto corrente postale 30-4166-9 (con la menzione «listino dei corsi HB 1994»).

Amministrazione federale delle contribuzioni:  
Sezione valutazione dei titoli

**Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer, Ausgabe 1982**

Für den Bewertungsstichtag 1. Januar 1994 wurden folgende Kapitalisierungssätze festgelegt (Randziffer 21, 92 und 95):  
Ordentlicher Kapitalisierungssatz = 6 %  
Für Aktien von Bank- und Versicherungsunternehmen = 5,5 %  
Für Aktien von Kraftwerken = 5 %  
(?)

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Sektion Wertschriftenbewertung

**Instructions concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune, édition 1982**

Pour la date d'assujettissement au 1er janvier 1994, les taux d'intérêt de capitalisation (chiffres 21, 92 et 95) ont été fixés comme suit:  
Taux d'intérêt de capitalisation ordinaire = 6 %  
Pour les actions de sociétés bancaires et d'assurances = 5,5 %  
Pour les actions d'usines électriques = 5 %  
(?)

Administration fédérale des contributions:  
Section d'estimation des titres

Der Sehnsucht nach dem Anderswo  
Kannst du wohl nie entrinnen:  
Nach drinnen, wenn du draussen bist,  
Nach draussen, bist du drinnen.  
*Je suis dedans,  
Je suis dehors.  
Dans le dehors-dedans.  
Dans le dedans-dehors.*

Mascha Kaléko  
Guillevic

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**



**Aargauische Kantonalbank**  
mit Staatsgarantie

**4 1/2 %-Anleihe, 1994-2001, von Fr. 100 000 000**

Zweck: Finanzierung langfristiger Ausleihungen  
Zeichnungsfrist: bis 18. Januar 1994, mittags  
Emissionspreis: 100 %  
Laufzeit: 7 Jahre fest  
Liberierung: 31. Januar 1994  
Kotierungsantrag: Börsen von Basel und Zürich

Anmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

**Finanz-Basket ab 3% Optionsanleihe 1993-2003 von Fr. 120 000 000 des Kantons Luzern**  
(Valor: 84 773) (ZUBA)

**Optionsanpassung**  
Aufgrund des Splits der Inhaberaktien und der genehmigten Kapitalerhöhung der CS Holding wurde per 28. Dezember 1993 das Optionsrecht des oben erwähnten Valors wie folgt angepasst:

Es berechtigen 100 Optionsscheine zum Kauf eines Finanz-Baskets bestehend neu aus:

- 3 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert der SBG
- 5 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert der CS Holding
- 2 Namenaktien von je Fr. 50 Nennwert der «Zürich» Versicherung

Der Ausübungspreis bleibt unverändert.

Zürich, 14. Januar 1994

Schweizerischer Bankverein

**Aeroleasing Holding SA, Genève, Suisse**

**Emprunt à option «Going Public» 4%**  
**frs. 45 000 000.-, 1989-1994**

(Numéro de valeur: 097 900)

Suite à des rachats effectués par la société pour un montant total de frs. 2 000 000.-, le montant restant en circulation se trouve réduit à frs. 37 000 000.-.

Le mandataire:  
Banque Paribas (Suisse) SA

**Epicure Holding SA, Genève**

**Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire**

pour le mardi 8 février 1994, à 14 h. 30, en l'étude de Me Claude Terrier, rue de Candolle 2, à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Exposé du conseil d'administration.
2. Augmentation du capital social.
3. Elections statutaires.
4. Propositions individuelles et divers.

Le conseil d'administration

**Aufruf**

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 1.026.853.04, Volksbank Willisau AG, Luzern, haltend per 31. Dezember 1993, Fr. 11 395.05.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert drei Monaten der Volksbank Willisau AG, Luzern, vorzuweisen. Nach dieser Frist erfolgt die Kraftloserklärung nach Art. 90 OR.

Luzern, 6. Januar 1994

**Inserate erschliessen den Markt**

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**  
Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

**hp HEWLETT PACKARD**  
**& KOMPETENT ZUVERLÄSSIG**

DeskJet 510 **498.-**  
DeskJet 500C **598.-**  
DeskJet 550C **898.-**  
HP DeskJet's - 3 Jahre Garantie!  
LaserJet 4L **1090.-**

**PANATRONIC AG**  
ALL IN ONE  
Bahnstr. 80 • 8105 Regensdorf  
Tel. 01-840 41 61 • Fax 01-840 34 14

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**



**ROYAL TRUST BANK (SWITZERLAND), ZÜRICH**

**4 3/4 % Anleihe 1987-96 von Fr. 50 000 000**  
(Valoren-Nummer 77 739)

**Anleihe-Kündigung**

Gestützt auf Artikel 3 der Anleihebedingungen hat die Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich, beschlossen, die oben erwähnte Anleihe auf den

**20. Mai 1994**

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 20. Mai 1995 und 1996, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 14. Januar 1994

Im Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt

**Vorzeitige Rückzahlung  
Schweizerische Eidgenossenschaft**

- 5% **Eidg. Anleihe 1985 - 10.04.1997 (inkl. Schuldbuchforderungen)**  
von Fr. 290 000 000, Valoren-Nr. 15702/15703, ISIN 0000157021/0000157039
- 5% **Eidg. Anleihe 1982 - 24.05.1997 (inkl. Schuldbuchforderungen)**  
von Fr. 205 000 000, Valoren-Nr. 15555/15556, ISIN 0000155553/0000155561
- 4 3/4% **Eidg. Anleihe 1985 - 31.05.1996 (inkl. Schuldbuchforderungen)**  
von Fr. 300 000 000, Valoren-Nr. 15706/15707, ISIN 0000157062/0000157070
- 4 3/4% **Eidg. Anleihe 1984 - 01.06.1996 (inkl. Schuldbuchforderungen)**  
von Fr. 275 000 000, Valoren-Nr. 15599/15600, ISIN 0000155991/0000156007

Die Schweizerische Eidgenossenschaft hat beschlossen, die oben erwähnten Eidgenössischen Anleihen, gestützt auf Artikel A der Anleihebedingungen, vorzeitig wie folgt zur Rückzahlung zu kündigen:

- 5% **Eidg. Anleihe 1985 - 10.04.1997, VN 15702/15703 auf den 10. April 1994 zu 100%, zuzüglich 1/2% Prämie und**
- 5% **Eidg. Anleihe 1982 - 24.05.1997, VN 15555/15556 auf den 24. Mai 1994 zu 100%, zuzüglich 1/2% Prämie und**
- 4 3/4% **Eidg. Anleihe 1985 - 31.05.1996, VN 15706/15707 auf den 31. Mai 1994 zu 100% und**
- 4 3/4% **Eidg. Anleihe 1984 - 01.06.1996, VN 15599/15600 auf den 1. Juni 1994 zu 100%.**

Die Prämien von 1/2% unterliegen der eidg. Verrechnungssteuer von 35%.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

Im Auftrag der Schweizerischen Eidgenossenschaft  
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

**ABZ  
Allgemeine Baugenossenschaft Zürich**

Gertrudstrasse 103, 8055 Zürich

**Einladung zu einer  
ausserordentlichen Generalversammlung**

Montag, 31. Januar 1994, 19.30 Uhr, Hotel Spirgarten (beim Lindenplatz; Tram Nr. 2).

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Protokollprüfer.
2. Verkauf Frohburgstrasse (siehe Erläuterungen).
3. Änderung Art. 7, Abschnitt 4 der Statuten: Zusatzmitgliedschaft für Ehe-/Wohnpartner (siehe Erläuterungen).
4. Verschiedenes.

Es gibt keine Zutrittsbeschränkung. Für die Abstimmung ist jedoch die rote Mitgliedskarte notwendig.

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich  
Der Vorstand

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

**Schweizerische Vereinigung der  
Versicherungsmathematiker**

**Ausschreibung der höheren Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten**

Die Prüfungen werden entsprechend den Vorschriften des «Reglementes über die höhere Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten», Ausgabe 1989, durchgeführt.

**Prüfungsfach:** Vorprüfungen Teil A und Teil B (Art. 24 des Reglementes)

**Ort:** Zürich  
**Datum:** 14. bis 16. September 1994  
**Dauer:** Entsprechend Art. 25 des Reglementes

**Anmeldetermin:** 31. Mai 1994  
**Anmeldung:** Sekretariat der Prüfungskommission, c/o Schweizer Rück, Postfach, 8022 Zürich

Die entsprechenden Anmeldeformulare können beim Sekretariat bestellt werden.

Für die Prüfungskommission  
Der Präsident: Prof. Dr. H. Lüthy

**Schweizerische Vereinigung der  
Versicherungsmathematiker**

**Ausschreibung der höheren Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten**

Die Prüfungen werden entsprechend den Vorschriften des «Reglementes über die höhere Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten», Ausgabe 1989, durchgeführt.

**Prüfungsfach:** Hauptprüfung (Art. 36-38 des Reglementes)

**Ort:** Lausanne  
**Datum:** 20./21. September 1994  
**Dauer:** Entsprechend Art. 37/38 des Reglementes

**Anmeldetermin:** 31. Mai 1994  
**Anmeldung:** Sekretariat der Prüfungskommission, c/o Schweizer Rück, Postfach, 8022 Zürich

Die entsprechenden Anmeldeformulare können beim Sekretariat bestellt werden.

Für die Prüfungskommission  
Der Präsident: Prof. Dr. H. Lüthy



Das Kleimmerat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen neuen Arbeitgeber  
zu finden.

Kleine Inserate  
Grosse Wirkung.  
Publicitas.

**Heizbetriebe Wien Gesellschaft MBH**

Zentraleinkauf  
Spittelauer Lände 45  
A-1090 Wien

Telefon 0043 1 31326 2381  
Telefax 0043 1 31326 2040

**Internationale Anfrage über ein Softwaresystem für  
Warmwasser- und Heizkostenabrechnung**

Die Heizbetriebe Wien (Fernwärmeversorgungsunternehmen) suchen ein Softwaresystem, das nachstehende Funktionalität erfüllt bzw. nach Erweiterung ermöglichen soll:

**Stammdatenverwaltung**

- ca. 5 000 Grosswärmeabnehmer (Schulen, Spitäler, Industrie usw.)
- ca. 180 000 Wärmeabnehmer mit Einzelwärmelieferungsverträgen gemäss HeizKG
- ca. 7 000 Wärmezähler
- Kundenbestandsdaten
- Wärmepreise
- Leistungsverzeichnis
- Preisindex (Daten zur Berechnung verschiedener Indizes)

**Zählerstandsverwaltung**

- Übernahme der Zählerstände und Verbrauchsanteile von externen Datenträgern
- Ermittlung des Wärmeverbrauches aufgrund von Aufteilungszählern
- Datenverarbeitung von Verrechnungs- und Aufteilungszählern
- Aufteilung von Wärmemengen
- Ermittlung von Verbrauchsdifferenzen bei Verwendung von Haupt- und Subzählern
- Zählerstandskorrekturen

**Verbrauchsabrechnung**

- Wärmekostenverrechnung gemäss Wärmelieferungsvertrag und HeizKG
- Mehrere Abrechnungszeiträume für Warmwasser und Heizung
- Unterschiedliche Preisperioden
- Mehrere Akontovorschreibungen während des Geschäftsjahres
- Verrechnung von Warmwasser nach m<sup>3</sup>
- Wärme für Raumheizung nach MWh
- Kombination Warmwasser- und Raumheizung nach m<sup>3</sup> und MWh
- Wärmeverbrauchseinheiten

**Verschiedene Verrechnungsarten**

- Spaltpreiserrechnung (Grundpreis + Indizierter Messpreis + Arbeitspreis + Anteil der Gemeinschaftseinrichtungen)
- Pauschalabrechnung (Grundpreis/m<sup>2</sup>, Warmwasser und Heizung/m<sup>2</sup>, Aufteilung MWh-Anteil)
- Leistungsstarifverrechnung und deren Kombinationen bei Warmwasser und Heizung
- System-Übernahme händischer Rechnungen

**Mahn- und Klagewesen**

- Mahnen von Zahlungsrückständen
- Mahnklagen
- Prändung von Dienstbezügen und Fahrnisexekution
- Ablauf der Wärmelieferungsunterbrechungen (Ankündigung und Absperrung)
- Duldungsklage

**Debitorenbuchhaltung**

- Verbuchung von Vorschreibungen und Zahlungen der Akonto und Jahresendabrechnungen
- Pro Abnehmer und Nutzungsobjekt ein Konto mit Buchungsinformation
- Zahlung per Erlagsschein oder Überweisung
- Zuordnung von Zahlungen je Vorschreibung
- Ratenvereinbarung
- Überleitung von Summenkonten in SAP/RF (FIBU)

**Sonstiges**

- Flexible Reports, Listen und Statistiken
- Datenübernahme in Excel
- Relationale Datenbank
- Programmierschnittstelle für etwaige Erweiterungen
- Client-Server-Architektur basierend auf UNIX wünschenswert

Firmen, die über entsprechende Systeme verfügen, richten ihre Bewerbung bis spätestens 28. Februar 1994 an die Heizbetriebe Wien Gesellschaft m. b. H., Zentraleinkauf, A-1090 Wien, Spittelauer Lände 45.

Heizbetriebe Wien  
Gesellschaft m. b. H.  
Zentraleinkauf  
Gertrude Hernza

**Bestell-  
coupon**

1994

**Coupon de  
commande**

Ich (Wir) abon-  
niere(n) das  
Schweizerische  
Handelsamtsblatt  
ab/des

Je m'abonne/nous  
abonnons à la  
Feuille officielle suisse  
du commerce

Unterschrift/Signature:

- Inland, Jahresabonnement  
Suisse, abonnement annuel Fr. 102.-
- Ausland, Jahresabonnement  
Etranger, abonnement annuel Fr. 177.-

Name, Vorname/Firma:  
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:  
Rue:

Postfach:  
Case postale:

PLZ Ort:  
NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einsenden an:  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Efingerstrasse 1  
3001 Bern

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse  
du commerce  
Case postale 8164  
Efingerstrasse 1  
3001 Berne